

سلسلة الفكاهات

تص ٦١

الخطيب الروايات

٢١٢٢

مكرر

وهو

كتاب يحوي على مئات من القصص الغرامية الأدبية والتاريخية
مترجمة عن اللغة الفرنسية من تأليف أشهر مؤلفي هذا الفن
كاسكندر دوماي الشهير وغيره



مترجم بقلم الأديب البارع سامي أفندي قصيري

بإدارة وتصرف نخلة فلفاط

برخصة مجلس معارف ولاية سورية المجلدة

طبع في بيروت بالمطبعة الادبية

مقدمه

اني لدى الاتكال على من لا يتكل الا عليه باشرت طبع هذا المجمع بعد صرف الجهد في الاستطلاع على افكار كثيرين من جهابذة هذا الزمان ممن لم الخبة الكافية في هذا الفن الذي لا تنكر فوائده ولا تحض منافعه ولا يغيب عن معرفة كل لبيب فاضل ما فيه من الوسائل التهذيبية المروضة للعقول النافعة لكل من الجنسين الذكور والاناث وما اقدمت عليه الا غرض ان اقوم بخدمة وطني يسهل بها على ابناء العربية الشريفة مطالعة هذا الفن بأساليب الجديدة الرائقة ومعانيه الشائقة بما تنعظ به النفس ويدست الخلق فتتاقى عنه الفائدة المطلوبة لابناء العصر بحيث يكون مجموعاً جامعاً لاحسن النقص وقعاً وارقيماً انجماً وأكثرها حكماً ومواعظ تفي بـ عرائس ابدكار مولفات الافرنج في حلة عربية تشف عما تحتها من الحماسات والمعاني الاجنبية فلا تنقص شيئاً من الاصل بل ربما زادت عليه بما في زيادته منفعة جليلة وقد اعبدنا بغفوة نهالي ان لا نهمل شيئاً من موجبات التحسين في هذا المؤلف توصلاً الى جعله حياً شاملاً فلا تنوء حادثة جمعت بين اللذة والفائدة فيكون بحكم مدرسة اختبار يستعير منها على درس احوال الازمنة والعصر واقبالها وادبارها وحسناتها وسيئاتها ومنافعها

صدره اجزاء نباعاً الى ما شاء الله راجين ممن يقف عليه ان يشملنا بالعلو
الزلل وفيما من النصور والله حسبنا ونعم الوكيل

نخله قلناط

اليه فلا يتجه الى ما تحته من الرسوم وقد خلقت في الجانب الثاني منها صورة تمثل الكمال البرمار
هجرس او بالحري يعقوب الثالث بما يرجح الظن بان من يقطن المنزل المذكور كان يعقوبياً
(وهو اسم لحزب السترات في انكلترا)

ومن فوق كل هذه الرسوم تظهر للناظر احرف خطت بمسامير غرست في الحائط وهي
تؤلف الكلمات الالية (بول كروفن الاسكافي) وقد كتب من تحتهما بقلم من الفم خاتمة
هذا الاسكاف المسكين الذي شق في الغرفة حيث كان مفرطاً من شرب المسكرات واشفع
ذلك كله بزم مثله مشوقاً ومعلقاً بجسر من الخشب وفي الغرفة شمعة صغيرة موضوعة في قم
زجاجة ترسل نورها الضعيف الى طاولة وضع عليها المسترود رغبة من الخبز وفخذاً من اللحم
المقدد وفطيرة محشوة من اللحم وزجاجة مملوءة نبيذاً

ولما استقر بالارملة ورفيقها الماتم قال المسترود وهو يفرك يديه على حرارة الموقدة طلباً
للتدفئة وقد التفت شالاً وميماً يقلب النظر فيما حوله ما لا تفرعين لقد اتخذت لك ياسيدي
اشأم المنازل منزلاً

اجات السيدة شبارد نعم ان غرفتي حقيرة ياسيدي ولكنها على كل حال هي خير من
طرقات فرائشها الارض وعطاؤها السماء

فقال المسترود لا ريب في ذلك ثم صب خمرآ في وعاء وقدمه للارملة وهو يقول اشربي
قليلاً من هذه الخمرة فهي نافعة لك منيدة لفضلك واجلسي بجانبني تتحدث معاً بما يفرج عقدة
الكرب فان النوائب اذا بلغت اقصاها قربت من حد الدرج بما يذهب باحزالك

فاجات الارملة سفا كان المسترود يعد لها مقعداً للجلوس بجانبه وقد نظرت اليه نظرة
المشك المرتاب وتبسعت حزناً ليسع منك الرب فقد استوفيت حق من قسمة الشقاء ولكني لا
ارى في هذه الجهة من قري وسبها للفرج ولا سبيلاً للراحة

فصاح المسترود بالجنون ان الامل معنود ما طراف الحياة فلا تدعي للياس من سبيل عليك
ما دام لك نصيب في الوسود ثم كفف طرف الغطاء عن وجه الطفل الضعيف ووجهه نحو
اضوء الشمعة بحيث اصبح في الامكان تحقيق منظره وقال ان تمررك وشكواك ولك مثل هذا
الطفل بل مثل هذه التعزية الكثرى جرية لا تغف لانه لا يختلف بشيء عن ابيه فهو هو بعينه

فاجابت الارملة وهي ترتجف خوفاً وكآبة ان هذه المشابهة العظيمة بين الطفل والوالد هي
ينبوع مصائبي ولولا ما لكان سنداً ورجاء لاهو المسكينة ولكنني عندما شاهد في وجهه صورتي ايو
وافتكرا باخرة ذلك المسكين الشقية مع ما كان عليه اولاً من مزاي النصل بصيصي القنوط ويستولي
عليّ الياس ولطالما طلست من الله ان ياخذني اليه وقاومت بذلك حاسة تلي المرتط بحبو الغيور

على حياته وما ذلك الا لعلي بانه خير لي وله ان يموت صغيراً من ان يصير رجلاً ويقدم على
شروع قضى بها والده مدفوناً من قبله ويحرم خلفه حياة ثقيلة شقية تنتهي به الى ميتة دنيئة
والذي يظهر ان الله سبحانه وتعالى قد استجاب طلبي هو انه يخل ويذبل من يوم الى اخر
قال المسترود بعد ان سكنت برهة ان الربيعة والمشقة امران يتعلقان بالصيب والخب
بان ابلك لا يكون فرسة لها « وقد لنظ الكلمتين الاخيرتين بما دل على انه لا يريد سعادة على
خوبه من المتزوجين »

اجابت الارملة بقلب طامع بالمصائب ان العناية وحدها عالة بما يضره له الاستقبال ولكن
اذا صدق ما قاله لي بالامس النجم فان كاليبوك فالشفاء ما زال لنا بالمرصاد حيث اظن
بان هذا الصغير جاك لا يموت ميتة طيبة

فصاح المسترود بالله ومن هو هذا فان كال... كال...

فاجابت الارملة فان كاليبوك وهو النجم الشهير الذي تنبأ بمجادة الملك غيلوم وموت
قبل وقوعها بشهر ثم تنبأ فضلاً عن ذلك بعود امير اخر مشفر وقد كلفته هذه النبوات العجب
والضرب في نيفكات ومنذ ذلك الحين اتخذ له اسماً غير اسموه يدعى الان ريكاردشر برشر على ما
اظن ورفقائهم في سجن نيفكات كانوا يلقبونه بني المشقة حيث كان يدل على من ارتأى موته بشقة
وقد اصاب في كل ما قاله ولم يخطئ احداً وتنبأ يوماً على زوجي من بين حدة من المسجونين
وانت تعلم ما كان من امره وكيف صدقت نبوته فيه

فقال المسترود وقد ظهر من هيئتو ما يدل على عدم الاحتياج الى نجم ما هر لمعرفة نهاية حياة
رجل كزوجها - والان يا سيدي على ما استند النجم فيما قرره عن مستقبل ابلك جاك الصغير
قالت الارملة ان النجم راى تحت اذن جاك اليمنى بقعة سوداء بهيئة نعش وهي علامة
سيئة على انه راى علامة اخرى اشأم منها وهي خط معتدل يحيط بخصر يده اليسرى ويمتد مغزقاً
الى ان ينتهي بمقعدة محكمة الربط ولا عجب ان ظهر في هذا الصغير المسكين مثل هذه العلامات
لاني حينما كنت حامل به في سجن نيفكات المكد للجز على القموض عليهم من النساء وهو المكان
الذي رأت به عينا جاك النور او بالحري الاشعة الضعيفة التي كانت تقوى على اختراق ذلك
الحل المظلم كنت لا اشاهد في يقظتي ونومي غير مشائق ونعوشة وكانت هذه الخيالات المريعة
تبعني حينما اتجهت وسرت ثم لا يخفك ايضاً يا سيدي ان الطفل ولد قبل حلول ايام ولادته
بشهر في نفس اليوم الذي اتفد فيه قضاء الاحدام على والده المسكين

فصاح المسترود بالله وبالعجب اني ماسعت بمثل ذلك قبل الان

قالت الارملة عليك ان ترى بنفسك العلامات فتأكد صحة النبأ

اجاب المستر ود وقد نذرت منه جبة الصبر خيري ان ارى شيطاناً مارداً من ان ارى
علامات سوء تصرفها وحرمة الحق اني ما ظننت بك قبل الان حنة لقادين بها الى الصديق
ما يجعلك هزوا عند السامعين

قالت الارملة وهي تمس باذنه كأنها تلتقي اليوسفا انت خير في احسان واساءة ظلك على
ان النجم فان كاليبروك تنبأ لي عن امر ظهرت الان صحة وتقررت حقيقة
فقال المستر ود مستهناً وما هي نبوته

قالت تنبأ بان ابني الطفل الصغير يحصل بمدة اربعة وعشرين ساعة على صديقي بخلص
له الود مدى الحياة

قال المستر ود وهل لك ان تنبيني كيف صدقت هذه النبوة والمعارف عند الناس مخالف
لما تزعمين فان من السهل خسارة الصديق والصعوبة بل كل الصعوبة في ايجاده

اجابت الارملة ظننت بانك تصل من نعمك الى حل هذا الممي بدون حاجة الى زيادة
في التصريح فان لجلك الصغير صديقين مخلصين وهما انت وملك الام المسكية ولم يكن لقبلا مس
الا صديق واحد غير اني لم اقص عليك تمام الخبر فان كاليبروك قال ايضاً ان هذا
الطفل الصغير بخلص حياة صديقه الجديد وما علمت الى الان كيف يتم ذلك

قال المستر ود ومن يصل علمه الى فك مثل هذا الرمز فان ما لا يحضر على خاطر ولا
يسلم به عاقل ان طفلاً صغيراً لا يبلغ التسعة من الشهور يقوى على تخلص حياتي انت صح ما
تزعمينه وكنت صديقة المحكي عنه ولا يبرح عن بالك اني لم اعدك بعد باخلاص الصداقة له بل
هي موقوفة على ما يكون منه من حسن السيرة وطيب العريفة فما دام مدوحاً في سلوكه مستقيماً
في عمله يمكن ان يتكلم على صداقتي والا فلا والان لي طلب اقترحه عليك في شأنه ولا اطم ان
كان بصادف قبولاً عندك وغاية ما يمكني قوله ان ضمهري يدعوني الى اقتراحه ولو تركت لي
فرصة للتكلم لكنت صرحت به ورفعتك الى علمك من منذ خمس دقائق

قالت الارملة وقد ظهرت عليها اثار القلق . قل ياسيدي تكلم

اجاب . هلاً ياسيدي فان العجلة موقعة في الخسران والمرد مأخوذ بلهائوه فلا يجب عليه
الاقدام على التكلم قبل التدبر فانت تعلمين اني لم ارزق ولداً وانني اصب نجاح وصالح ابنك
الصغير فاذا شئت وحصلت على رضا امرأتى السيدة ود حيث لا اقدم على شيء بدون مصادقتها
اخذتني بيتي واهتمت بتربيته وعلمته صنعتي بحيث يكون تجاراً نافعاً لنعومك

فاطردت الارملة لدى سماعها ذلك براسها الى الارض وخصت ابنيها الصغير الى صدرها
وقد ظهرت في اعينها اثار الحزن الشديد الموقود في احشائها

ثم عاد المستر ودفقال بعد ان تأملها ملياً والان ماذا تقولين يا جاكولين وما تجيبين الا تدرين ان المكوث من علامات الرضا

فجمدت السيدة شبار في التكلم على ان مزيد الفلق والجزع المستولين عليها منعها عن الكلام فقال المسترود بالحاح يتردد بين الجحد والزلزل هل لك ان تأمري لي بالغلام يا جاكولين فاجابت وقد طلعت اعينها بالدموع لا اقوى على فراقه لا . لا . لا استطاعني على ذلك فقال المسترود في نفسه هذه طريقة تتحرك بها منها السواكن لان الدموع مشفية للقلوب ولو اضررت الاعين ثم التفت اليها وقال بصوت عال لا تتوين على فراقه يا جاكولين اذاً تريد ان تكوني عثرة في سبيل فلاحه ونجاحه فاني احبك بان اكون له ابا محباً فارجعي عن عنادك وعي لكلام المنجم ان كنت تذكرني

فقال الارملة في اذكره على الدوام وانامدبوبة لك بطلبك ومقرة بفضلك انما لا اتجاسر على قبوله اجاب المسترود لا تجاسرين . . . وحرمة الصدق ان في هذا الكلام لكل العجب فاني لا اقم منه مراداً

فقال الارملة وقد علاها اصفرار التائر الشديد اريد بذلك اني لا اقوى على فراق ابني وسلوتي في هذا العالم فقد قضي اني وامي وشقيقي وزوجي وماعاد لي رجاء سوى ولدي ووحيدني اجاب المسترود بغضب اني لا اطلب اليك الافتراق عن ابنك الا لغاية تعدين حاله واصلاح شؤونه فاعلمي ان مثل هذا الطلب لا ييسر لك في كل آن ثم عمد الى الذهب فاقبلت عليه الارملة تستعطف بخاطره وتمتع عن عزوه بدموع الخضوع والانكسار وهي تقول تمهل علي يا سيدي الى الغد فاذا تماكنت من العزم والثبات ما اقوى به على فراق ولدي دفعته اليك واتخذت عنه الصبر بديلاً

فاجاب المسترود بشراسة فليكن لك من الوقت ما يكفي لمراجعة افكارك وتأمل ملياً في الامر حيث لا شيء يدعو الى التعجيل وسرعة الاهتمام

فقال السيدة شار د بصوت متقطع وتنهج حار استخفك بالله يا سيدي ان لا تكون غصوباً علي فاني عالمة بانني لا استحق احسانك ولكن اه لو تدري بجميع المصائب التي قاسيتها وبالنهاية الخيفة التي اصبحت فريسة لها وبما تحملته من العار لحظ حياة هذا الطفل المسكين بل لو كان يمكنك ان تطلع على حقيقة من هي مثلي وحيدة في هذا العالم بعيدة عن جميع محبيها مطرودة من جميع عارفها اه لو كنت تعلم وليتك لا تعلم ابداً الى اي درجة تنهج عواطف المحب بعوامل الكآبة والشفاء وكيف كان يزبدبيلي وتعلقي ولدي بتزايد الضحايا التي تحملتها جاً به فلو علمت كل ذلك لكنتم اقرب الى الشفقة علي منك الى الوحي ومواخذتي حيث لا استطع ان اقبل في الحال بفرق يتمزق له فوادي

فأقبلني إلى الغد . . . إلى الغد ياسيدي فلربما لتوفقي في الشجاعة المتفتحة للقيام بهذه النصيحة
فأنت السيدة شبارد على نقة عبارتها الا وقد استحال غضب المسترود إلى رضاه وظهرت
على وجهها آثار الغيظ الشديد من نفسها لما بدا منه من سوء المعاملة فتقدم إليها ومسك يدها
وشد عليها مدفوعة إلى ذلك بما تحرك به من عواطف الوداد والشفقة وبعد أن بذل ما في الوسع
للاعتذار عن ساقى قساوته أقسم بأنه لا يفرق فيما بعد بين الأم وولدها ولا يسمع لغيره أيما كان
بذلك ثم زاد بقوله باللبلاء أنه لم يكن من العدل قط أن أحرمتك من ولدك ووحيده بل
القصد امتحان حبك استطلاعاً لحقيقته ولكني توهطت في الأمر فبلغ هذا الحد عن غير نمد
ورضاه وهي خطيئة اعترفت بها وأشعر بفعلها والاعتراف عبارة عن نصف غفران وسيأتي وقت
يستدعي به هذا الطفل مساعدتي فتفي باني لا أبخل عليه بها بل سيجد دائماً في أوفان ود صديقاً
صادقاً ومحباً مخلصاً

ثم أتى بيده على هذا الغلام اظهاراً لما يختلج في الصدر من حاسة الانعطاف فانتبه من غنوة
واحديق بنظره إلى المسترود ثم حول به عنه وقد علا صوت بكائه فتداركت أمه ثقيلة قد إليها
ذراعيه الصغيرين كأنه يستدعي بذلك حمايتها . فقالت الأم وهي تبسم والدموع قد ملأت
خديها . آفي وإن قلت بتركه فهو لا يريد أن يتركني ياسيدي

اجاب المسترود اني لاثلك بذلك فان الحب المتبادل بين الأم وولدها لا يعادل محب
قالت الارملة لا ريب بذلك فلولم أكن أما لما استطعت حياة بعد زجي

اجاب المسترود بصوت الشفوق المحنون اليك ياسيدي عن تذكاري زيد في لوعتك
قالت أن طرد مثل هذه الذكرى عن تصوري ليس في امكاني فاني ما زلت للان اذكر
نظرة توما المسكين الاخيرة عندما فككت قيوده من سجنه الاخير في نيككات وظلمة السجن ما زالت
مخيمه على نظري والاجراس مسموعة الى الان في اذني . . . فيالله

قال المسترود ان كان الامر كذلك فياللعجب كيف تستصوبين الاحتفاظ على هذه
الصور المرسومة فوق الموقدة تذكراً مؤلماً لا عينك

قالت وهي تكاد لاتفي لشدة اضطرابها الذي من الاسباب القوية ما يقضي علي بذلك
ولكني ارجو ان تعفني من المحو الان ان رمت لي سلامة الجسم والعقل

اجاب المسترود لا بأس فالتنا ولهذا البحث الان ان كنت لا ترغين فيه ولما اسمي لي ان
ابدي لك هذه النصيحة وهي ان لا تعودى الى شرب المسكرات في اية حالة كنت نعم ان بها يطرد
الهم مؤقتاً ولكنها مجلبة للوبت فهي تميز بالمرء من اقصر الطرق الى قبره

قالت الارملة وقد نبتت منها الافكار لربما تكون قد تكلمت بالصواب ياسيدي . حكومة

تكون قد جعلت بايات الحق الصادقة على انه لا ماس من طريق تقرب مسافة المير وفقط من
سباق السفر فان القبر لمن كان مثلي لا يستطيع خروجا من نقطة الحياة الدقية المظلمة لمجا امن
وراحة وسرعة الوصول اليه من موجبات السرور فلربما تكونت المسكرات التي اصطلمت على
معاطاعها بما قاتلاً وفيها الكفاءة لاماني ولكني بدونيها ساموت ايضا صحة للجوع والشقاء والبؤس
والافكار الخفية المغلفة فلولاً المسكرات ياسيدي لاصابي الجنون فهي تعزية الفقراء عند شدة همهم
وان اعنت لم مستقبل نكاه ونجاح فاني في اعظم ضيقاتي وشدائدي عندما لا اجد مأوى النجى
اليه وافصد الابواب في طلب الرزق وكنت اصادف بها راحة وامام على الطرقات كالموتى وقد
انكسرتي الشعب واستولى علي اليأس واسهر كالحجوة من جهة الى اخرى لامل واسطة من الشقاء
الا واقدم عليها طلباً للقوت الضروري وكنت لا اجد في معي الا هذا المسكر فيخفف علي اوجاعي
وينسني في الحال الآمي وفري وجرائي وبعد الي افكاري وحاسياتي القديمة بما يجيل لي اني
سعيدة بل واهظم سعادة من الوقت الحاضر

وما اتمت كلامها الا استولى عليها ضحك شديد مقرون بارتعاش لا يشأ الا عن الم على
حد ما قيل (والطير يرقص مذسوحاً من الالم)

فصاح المسترود بالشقاء انهمسين مثل هذا الضحك المربع سعادة

قالت الارملة وقد حادت في الحال الى سائق روحها ان هذه هي السعادة الوحيدة التي
لاقيتها منذ سنين عديدة ومع ذلك فمدتها قصيرة ثم قالت بصوت ضعيف ان المسكر سم قاتل
ولكن ما دام المرء عرضة للفر والمصائب فلا بد من تجرعه

قال المسترود اني ارجب في تقصير مدة الحديث والامل بالله ان لا يكون الامر كما ترعمين
والان استودعك الله وقد طال امد جلوسي وان وقت الانصراف

فاسكتت الارملة بثوب وهي تقول انتظر قليلاً فقد تذكرت امرأتهما وهوان زوجي
اعطاني قبل وفاته متاعاً وكلفني بان ادفعه اليك عندما تسمح لي الفرصة رؤياك

فقال المسترود باهتمام اني اضعمت متاعاً ثميناً منذ زمن فلا يعد ان يكون هو فهل لك
ان تبيديني عن حجم هيئة هذا المتاع

قالت هو صغير الحجم غريب الهيئة

فصاح المسترود هو هو بعينه

فالتت الارملة انتظر الى ان تراه قبل ان تثبت حكماً في شأه

قال اربنيو ولك علي في ذلك الفضل

ميت اليه الطفل وقالت تازل الى حملو قليلاً لينما احضرك المتاع المذكور من غرفة
الشقة

الموت حيث اودعته حرصاً عليه ان يلقى فيموت على الوفاء بوصية زوجي ثم انزلت السراويل
وسارت وفي تقول اودعك ولدي ولا اظن بوجود خوف عليه
فاخذ المسترود الغلام بين ذراعيه واجابها وهو يصيح لكلامها ان كنت لاتاتيني على
ولذلك فاستصحبك معك ثم قال في نفس و قد حدثت عنه الاملة بحيث لاتسمع كلامه بالها من مسكينة
سيئة الحظ فتد كانت غيبة وصعوبة بما لا اظن بها تصل اليه في الاستئصال واما على يقين من
ذلك والعجب كل العجب لعدم اطلاعي على شيء من تاريخ حياتها فان نوما شبارد كان حرباً
على سره تجنب في العالب التكلم عن امراة وغاية ما اعلم عنها انها محبلة بصفات حسنة تسمى
بها لا قاس على صفات زوجها فهي لم تخلق لتكون امرأة لصانع نجار كنوما وتحمل مثل هذه
الاياء والوايب وتسقط اخيراً في هذا المركز الصعب وكيف كان الامر فهي ذات قلب صالح
سليم يتيسر به الحصول على كل شيء اذا بقيت في قيد الحياة على ان من المشهور المعلوم ان
السعال النافع هو شهر الموت فادام ذلك تكون ايام هذه المسكينة في العالم قريبة الزوال
اما هذا الطفل فلا بد من نجاحه وتقديمه بالرغم عن سوء الهودي المجمع او الحري المشعوز وتقديمه
اموط في موقف على اهتمامي

وما وصل المسترود الى هذا الحد من التصور الا وواقعة عن امام خطة اماله صباح الطفل
الصغير لانه وجد ذاته بين اياد غريبة لاتحسن سياسته فاخذ في البكاء والعيول وهو يبحث
بيده ويرجلاه ويتقلب بقية بين ذراعيه ود محمد المسترود الى احراء وسائل الملاحظة المصطلح عليها
استلاماً لتسكين خطاير الاطفال ولما لم يصادف اهتمامه نجاحاً سمى الصر وسلم بسوء الى ما اعتاد
عليه من الحق وصاح بالغلام يهدده وتوعدة بما الجاء الى سكوت مختص لم يطل امده حيث
بعد ان تمالك روعه عاد الى سابق صباحه وعويله فرأى المسترود من المناسب ان ينقل به من
مكا وعسى ينقطع لذلك بكائي فاخذ المصاح بيده وفتح الباب وخرج الى خارج الغرفة
فدق القود القدم

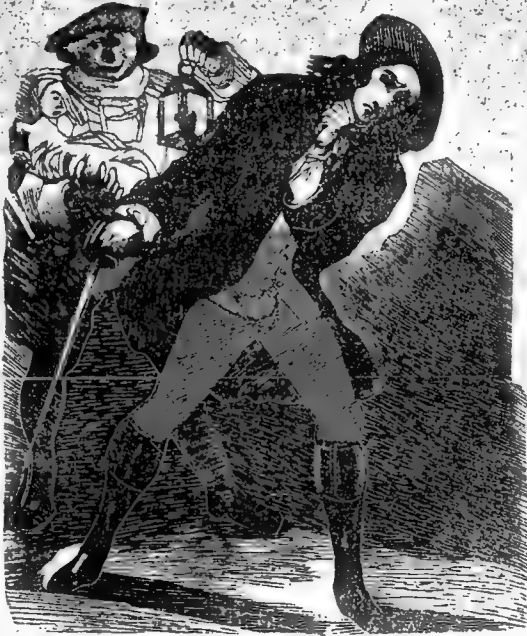
كان منزل السيدة جاكولس شبارد يولف تتألف من البيوت القديمة الحرة قائمة على مر
قدر غير لائق لان يدعى فندق القود فهو يمتد على طول ساقية عميقة محاطة بعدة احواص صغيرة
مهيئة ضمن حديقة مارجرس والبيوت المحاورة له مأهولة بعض الناعة واللصوص والنجارين
وغيرهم من الادبياء الذين التمسوا اليها فراراً من وجه الدائمين والقانون ويحس ما ان نورد
هنا ان هذا الصائح المعروف بفندق القود وان كان قد تحرد وقتئذ من بعض امتيازات حق
الاجارة بمقتضى امر صدر في ايام حكومة غيلوم الثالث كان لا يزال ايضاً عبارة عن ملحاحامين امن
يلجأ اليه من المديون وقد بقيت هذه الامتيازات مرفوعة الاحراء الى نحو نصف ايام حكومة

جوز الاول حيث انصبت حكمة الضرور الماشئة عن ذلك فصار الامم بالعاماس منها والنظر
الى ما كان عليه هذا الصالح أثناء هذا الحديث من تضيق الخاطر وتمايز الحرام لما اليه قسم
عظيم من اصول العاصمة فمولود عليه قطاع الطرق والقتلة والناجون بما جعله محظراً من بعد على
سوء كل من سلك جليل يقر بكمراً لعمارة الناس وافاضل الناس فكان محظوراً على دار اماره شارل
برادون والشيطان يدرك حي حيقوك المشهور بالعدالة والشفقة الاستقامة ثم تحولت هذه الدار
في ايام الملك هنري الى حانة ضرب النقاد ولكنهما نزلت منها عند هجرهما الى برج لوندرا وبقى
مطلوقاً على الصالح هذا الاسم وهو فندق للنقاد

اما منزل الارملة فكان يمثل قديمين ويهدى حالة الفقر والثقل بما لا يصل الذكر الى تصويره
من عجب به عدة نقوب ومن موقدة متهدمة ومن جدران مشقة مستدة بدعائم من الخشب ملقاة
على البيوت المجاورة ومن نوافذ مكسرة استعاضت عن الزجاج بالورق ومن ارض مخشبة مغطاة
بالعمال القديمة وقطع حديد منتشر ومسابير صغيرة الى غير ذلك مما يستدل به على صعبة موجر
الحل السابق وهو بولص كروف الاسكاف الذي المعنا عنه فيما سبق من الكلام ولم يتمكن السيد
شارد من الحصول على هذا المنزل الا عقيب وفاء فانه انقر مدفوعاً الى ذلك بما استولى عليه
من الياس البائس عن السكر وكان لشدة تأثير شديد في النفوس ودخل الناس الخوف والخرج
من هذا المنزل ولا سيما لما كان يسمع فيه ليلاً من اصوات مربعة عزيت الى الارواح الخبيثة فاشهر
عنه انه مسكون بالشياطين ومحنة العباد بما يسر للسيدة شارد السكين فيو بدون ان يكون لها
فيو معارض او مزاح وما استقرت به زمناً الا علمت ان الاصوات الخبيثة صادرة عن مداعبة
جيش عديد من الجرافين

وكان يصل هذا المنزل بالطريق متدخل ضيق يولف من حائطين واظنين حيث كان واقفاً
المسترد مع الطبل الصغير ولما طال تغيبه السيدة شارد سم صيراً قرأ ان يتقدم الى الطريق
بعد ان توصل الى تمكين جاش الفلام ليكشف على نوافذ الطبقة العليا من المنزل فاعانتة
ظلمة الليل السكينة على رؤيا ضوء ضعيف على غير استقرار في غرفة المونة ينتقل نارة الى الداخل
واخرى الى قرب النوافذ فاحدق بنظره عملاً لمشاهدة وجه الارملة ولكنه سمع صوت سعالها فهم
الى مناداعها واذا بصوت سقوط من ريع قرع اذانه وما لبث بعد ذلك ان رأى شاباً قد اندفع
خارج الطريق وهو يعدو عدواً سريعاً والظاهر انه ضادف في طريقه مانعاً لانه ما تقدم في
سبزه اكثر من عشر خطوات حتى انقلب راجعاً وانطلق في محرووف المسترد وهو يستغيث
بصراخ لم يفهم منه شيء ولا يصدر الا عن غاب عن الوعي والصواب وبوصوله الى قربه التي
بلفافة على ذراعيه وبدون ان يلتفت الى ما احابه من الدهشة والانذهال اهتم بخلع رداءه

القبل ووضع على كفيه أمها. ثم استل حسامه وأغار أذنا صاغية بمن يحظر قنوم قوم بطاردونه
وكانت ظواهر هذه الرجل القار موجهة الانتباه فآخذ المسارود جدران مالك زوجة غلبا
بأمله باعتمام فالحا هو شات في زهرة العز لا يختلف في اعتدال قاصد وتناصب أعضاء عن هامس طره
وجمال طلسم مرتبة شباب بسطة تدل على كرامة مرتبةها ومودرجته في المنة الاجتماعية والبرغم
عن اضطرابه النهر. وقتله المريد كانت تلوح على وجهه سمات الحزم والثبات



ثم استل حسامه وأغار أذنا صاغية
وما انتهى من تأملوا إلا مع صوت بكاء الطفل الذي كاد يجننق بما التي عليه لوم يتداركه
المسترد ويخلصه من شر هذا الشرك فالتفت الرجل الغريب وقد اعتراه الاستغراب وصاح
استخلفك بالله أن تفيدني. أمعك طفل

اجاب المسترود وقد رأى من رفيقه لين المسألة بصوت الضوب نعم معي طفل وقد كنت
تحفة بردائك الفيل حقاً ان في الناس من لا يحسن الملاحظة والانتباه
فقال الغريب في نفسور بما تكون لهذا الطفل في نحائي يد بضاء ثم وجه خطابة الى المسترود
وقال هل تبقى طويلاً ها
اجاب لا اطم

قال الغريب لا بأس فان باب المنزل مفتوح ولا حاجة للاستئذان بالدخول . ثم سمع في
الحال اصوات المطارد من تقرب منه فصاح يا ويلاه قد ازف الوقت ثم مد يده واستعاد اللافة
التي كان القاها أولاً على ذراعي المسترود وهو يقول اعطني هذه اللافة الثمينة وإذا وفق لي الله
النجاة احسنت مجازاتك انما صرح باسمك

اجاب الفجار اسمي اوفان ود انما اسم باسم فصرح لي است باسمك ايها
وبما كان الغريب يتردد في المجاب علمت اصوات الفاقدين وظهرت الانوار على جدران
البوت المجاورة فقال اسمي درابل انما التحذار التحذار اذا عثر عليك ان فهمهم عن شيء فان
موتك يتوقف على حوامك فالتف بردائي واحترس عليك طباك والكلام ثم القى بالرداء على كتفيه
ورمى بالمصباح بعيداً عنه بعد ان اطعمه وفتح الباب واخفى عن الانصار وترك المسترود
والطفل في ظلمة الليل الحالكة

فصاح المسترود وهو يرتجف خوفاً فليرحمنا الرب ان المخيم والله كان مصيباً وما اثم عارائنا
الا سمع صوت اطلاق النار وشعر بمرور رصاصة من جنب اذنه ثم تبع ذلك صوت يقول لقد
اصبتك وانتفض رجل في الحال على المسترود فمسك بطوقه ووجهه سيمو نحو مقتله وكان يتبعه
نحو خمسة اوسنة ورجال يحمل بعضهم متاعل

فصاح المسترود قتلني وهو يقاوم تخلصاً من عدوه الذي كان يضغط على مخفوقه بما عسر
عليه التنفس على ان احد روساء العصاة الوافدة تقدم وبعد ان اخذ متعلاً وقرنة من وجه المسترود
ود قال لقد اخطأنا الغرض يا سير ساسيل فالرجل ليس نغريما

اجاب السير ساسيل وقد افرج عن المسترود . نعم نعم لقد اخطأنا غير اني نظرتني ببحر في
هذا المرو الاغرب ان رداءه على كفتي هذا الشقي
قال روفلايد لا ريب ان هذا هو رداؤه بعينه ثم التفت نحو المسترود وسأله بازدرام
واحتقار عن صاحب الرداء

اجاب المسترود ان الوسطة السيئة التي اتيت بها لتقري لا تملككم اربا . . لعري ان خفي
الانسان لا يفود الى تكلوه واقراره واعلم ماكم لا تحصلون علي ادنى افادة مني ان لم تحسوا على

سرع ما معاملتكم في

قال سراسيل اننا نضيق الوقت سدى مع هذا الساذج واذا طال الحديث تمكن خصمنا من النجاة فيما نلج في طلبه ولا شك عدي انه النجاء الى هذا المنزل فسروا بنا اليه وعاد ذلك علا صوت نكاء الطفل فصاح روفلانده وقد مسك برفيقه عن السير. يائه ما هذا الصوت الا نسمع يارفيقي صوت البكاء فاننا لم نخطي تمام الخطاء فقد وجدنا اشمعيلب واللعلب لا يكون عنه بعيداً ثم جرد المسترود من الرداء الملقى على كنبه ولدى نظره الى الطفل عمد الى الاستيلاء عليه فامع الفجار وهو يدافع متأخراً الى ان وصل الى باب المنزل فاسند ظهره اليه واخذ بقرعة بشدة برجليه وهو يصيح باعلى صوته جاكولين جاكولين اغني الباب حياً بالله ان كنت ترغيبين في سلامتي وسلامة اسك من سيف المعتدين . . . عجلي عجلي ادركني واغني الباب

فصاح سراسيل وهو يزيد غصاً اقنله والا ادركنا الوليس

فاجاب روفلانده لا تخف ان الوليس لا يستطيعون ظهوراً في هذا الصائح المعاز انما الخوف بل كل الخوف من قوم مطاردين

اما المسترود فعمد الى الاستغاثه غير انه منع عن ذلك بيد روفلانده الذي قبض عليه من طوقه وهو يقول له ان عدت الى الاستغاثه مرة ثانية افقدتك الحياة فتخطى لنا عن الطفل وما اعدك بشر في ان لا بصيبك سوء

اجاب المسترود ولا اسلم الطفل الا لاهو

فصاح روفلانده بالك من شقي هل وصلت لك القحة الى ان تلععب ما فاعطني الغلام والا . . .

وعند ذلك فتح الباب وتقدمت السيدة شبارد باقدام مرتمة وقد راد اصرارها وظهرت عليها اثار الخوف الشديد فصاح المسترود وقد دفع اليها الطفل خذيه وبادري الى العرار فهدت السيدة شبارد ذراعها وقل ان تتمكن من اخذ الغلام كان روفلانده قد انتشله من ايدي التجار ثم هس الى السير ساسيل ان يدخل المنزل مع رفاقه فاجابوا مطيعين وتركوا من خلفهم احد حملة المشاغل اما روفلانده فاعطى الغلام الى تاعه واشار اليه ان اختفه بادافاس فسار به دافاس المذكور الى احد الزوايا حيث فك ربطة رقبته لاجراء الامر المعزوم عليه قال ود وهو ينظر الى الارملة نظر التعجب والخوف بالله كيف تتركين ابنك يمشي امامك بدون ان تبدي حراكاً او صرخة لا ريب بامك قد فقدت الصواب

وبالحقيقة ان ظواهر الارملة كانت تدل على ضياع عقلها لان جوابها على كل ما قيل لها كان مقتصرًا على هاتين الكلمتين وهما . لم اجد المفتاح

فصاح المسترود ما لنا ولهذا المفتاح الان يرغبون في قتل ابنك . . ابنك جاك . . فهبت
ادلم تنهي يا جاكولين

فاجابت السيدة شبارد لقد لطمت رأسي فعدمت رشدي
فتظر المسترود وإذا بنقط من الدم تسيل على خدي هذه الارملة المسكينة
وكان دافئاس قد اتم استعداداته فاطفا المشغل ونهبا للعمل
فصاح المسترود وقد اصابت الرجة من شدة الخوف لقد قضي الامر وباحبذا لو تكون الارملة
قد فقدت العقل فلا تعود الى صولها وتعي على ما نالها ثم عزم على بذل متبهي جده الاخير
لخلاص الطفل ولو كلفة ذلك فقد حيانو فاقبل يصيح بكل قوة قولا . قعول . بالنجدة . بالنجدة
ادركونا . ادركونا . فتابع ذلك بصيحات اخرى كانت معلومة ومصطلح عليها عند اهل ذلك الصالح
ففي الحال سمع صوت البوق جوبا على هذا الصراخ

فعاد المسترود الى سابق ندائه وردد قوله . قعول . قعول . ادركوني . ادركوني
فصاح المسترود فلاند وقد طلع بالفيظ . سرالى الموت والحجيم ياشقي وضربة بسيفه على ان
الضربة لم تصبه لان الظلام كان قد اخفاه عن اعين خصوه
فجهد المسترود النداء . النجدة . النجدة . وإذا بصوت يقول انتظر قليلا ولا تخف شيئا
فاننا قادمون لنجذتك

ثم عقب ذلك صوت بوق ثان في نهاية الطريق ثم ثالث ثم رابع وكلها تدل على وقوع
الشدة ووجوب النجدة فاج الصائح باهلو يجيب النداء بسرعة ما سبقته اليها حامية من الجند
مهيئة للقتال وقد ادركها العدو في ليل حالك فاشعلوا المصابيح وعطوفا في رؤوس العصي
الطويلة وحملوا النسابات وتسلموا بها وصلت اليهم فاندفعوا جميعا رجالا ونساء الى حيث
صدر الصوت وهم يوسعون المعتدين وعيدا وتهديدا

ومع ما اعتاد عليه اهل هذا الصالح من عدم الاكتراث والاعتداد بما يقع في طرقاتهم من
الاعتداء كانوا جميعا متففين رأيا ومعتدين عملا في الدفاع عما خصصوا به من الامتيازات ضد
العدو العام الطامع الى مسها ولا سيما حينما صدر الامر الذي سبقته الاشارة اليه وقد شن رجال
البوليس غارات كثيرة على اراضي هذا الصالح غير انهم عادوا بالخزي والقتل وما توصلوا الى
اجراء عمل فيه الا استعانوا على ذلك بالدسيسة والتخديعة

ولزيادة التحرس من عدو مفاجئ اقيمت حراس على جميع المخارج وهم مامورون باداء
الاشارة المنتظمة تنبيهها للاهليين عند الحاجة والاقنضاء ففسد في الحال الطرقات ونقل المعابر
والبيوت والابواب والنوافذ وفصلا عن ذلك فان الجهات المتطرفة من هذا الصالح كانت

محضتها بما يحيطها من الجدران المرتفعة والموتات العتيقة وزد طوي وجود بعض المسالك المشددة
المعوجة بحيث لا يستطيع من يدخلها على الخروج منها الا بمساعدة من يدله على سواء الطريق
أو بورقة تعطي له من سيد الصباح فيستعين بها على النجاة وهي مفتوحة المدخل لكل من يلجئ
إليها من المديونين فراراً من الطالين وخلاصة الامران عصبة الاهلين كانت على اتم التحسب
والتعذر صيانة لشربو يترغون

اما المسترود فما صرف الوقت ضياعاً بل كان على يقين من وجوب سرعة العمل لخلاص
الغلام فانقطع عن الصباح ودفع بما في الوسخ تخلصاً من ايدي روفلاندي بما فتح له طريق المورغن
دافياس وبوصلو اليوضربة بشدة على راسه بما كاد يلقه على الارض صريعاً لولم يحل بينهما حائط
يحانيه ثم انفض عليه وانتشل من بين ذراعيه الطفل وعاد به حياً سالماً بعد ان جرد عنقه من متدبل
كان قد لته عليه قصد اعدامه خفاً وعند ذلك ظهر ساسيل ورفاقه على باب المنزل وهم ينادون
فرّو فجا فقد بحثنا عليه في جميع الزوايا بدون ان نفق له على اثر

اجاب روفلاندي فلنياد الى الاختفاء لان هذا اللقيم قد اكثر من الصباح بما اوقد علينا
وفود الاشقياء فان لم نفر من امامهم وقمنا في شرك انتقامهم ثم استدعى بدافياس على حين كان
يتهدد المسترود بالانتقام قائلاً دعنا من هذا الساذج الان وتنا هذه المرأة (يعني الميدة شبارد)
الى داخل المنزل فلربما نتمتع منها فائدة

فاطاع دافياس الامر عن غير رضا منه واخذ بيد المرأة يقودها وهي لا تقاوم الى حيث
تبعه ورفاقه واقفلوا من خلفهم الباب

وما مر على ذلك ثانية من الزمان الا نورت الطريق بما ظهر من المشاعل ثم سمعت
اصوات المجموع ورنه الاسلحة بما دل على وصول الفرقة الاولى من الاهلين فتقدم المسترود الى
مقابلتهم وهو يكاد يطير سروراً بنجاة الطفل فاحدقوا به من جميع الجهات وهم يقولون اين
ذهبت رجال البوليس

اجاب المسترود عمن تسالون

فالت امرأة من بين تلك المجموع وقد لبست لعجلتها ثياب زوجها سهواً تسال عن رجال
الضابطة التي تطلب القبض عليك

قال اخرضالك عن الكلاب الكلبة

قال الجميع بصوت واحد وهم يلقون بالحنين ومشاعلهم الى النضاء وقد فحمت غور اقوامهم
ضحكاً وثقتها. نعم عنهم نعم عنهم فقل اين هم الان

فارتجف لذلك المسترود وعلم انه بصياحه قد اثار ناراً يصعب اذالم تقل يستحيل اخمادها

وزاد خوفاً اضحاً ما رآه في الجمع المحدث من إشارات التهديد ونظرات الموحيد غير أنه لم يجلد وقال لم أهتم منكم شيئاً

فصاح واحد من الجمع ماذا يقول

اجابت المرأة يقول انه لا يفهم كلامنا

فظهر من بين الجمع شاب ظنة المسترود حشياً لشدة اسمراره وقال ما لنا ولهذا الصباح فقد كاد يذهب بحياة هذا الساذج لحوقه ومن الواضح الجلي انه لا يفهم لهجة حديثنا ثم اقترب الى المسترود وبعد ان وضع يده على كتفه وجه اليه هذه العبارات

اين ذهبت رجال البوليس ايها المحبوس ولما لا تجيب هل فقدت عقلك . انك منذ قليل كنت تحسن التكلم والصياح فما بالك اصبحت أباكاً .

واذا بصوت من الجمع يتنادي صه يا بولود عني اوجه اليو كلمة واحدة

فصاحت اصوات كثيرة ثم فلتولى جوناثان هذه المهمة فهو اقدر ما على القيام باعمالها

ثم فتح الجمع طريقاً لمرور جوناثان الحكيم عة فتقدم وهو شاب في العشرين او الاثنتين والعشرين من العمر ولم يكن في ظاهره ولا في نياحه ما يستدعي التنبات الظفر غير ان في هيبته من انار المجدبة والمكر شيء لا كثير وعساه الصغيرتان الزرقاويان متاعداً عن بعضها بما يقرب مشابهة من الثعلب فان سمته ومنظره لا يختلفان عة بقي هو ذو اذن طويل ملعن وجبهة عريضة مسطحة تمتد على استواء الى اجفانه واسان تترأى للناظر بما يوهمة انها توصل اذنه الواحدة بالاخرى ومزاج دموي حاد ويؤكد من رآه في حالة اليوم ان اعينه لا تغضض بل نفي مبلطحة ولعل المراد بذلك ابراد الجواز بمعنى انه

ينام باحدى مقلتيه ويلتقي باخرى المنايا فهو يقظان مام

اما قائمة فتنبيل الى القصر باكثر منها الى الاعتدال متناسقة التركيب تمتاز عن منظرها بما اودع فيها من الاقدام ولا ريب ان كل من نظر الى اهتمامه في استطلاع دقائق اعمال هؤلاء السالين يحكم بدون تردد ان غاية التحقيق في سكنى هذا الفندق اما في الرغبة في الحصول على معلومات خصوصية عن اعمال الاهلين لا يلبث ان يستفح بها بعد حين

ولما اصبح على مقربة من المسترود التي عليه نظراً حاداً وسالة بصوت غليظ عما اذا كان الرجال الذين لجأوا الى المنزل من رجال البوليس

اجابت المسترود وقد داخل قلبه بعد الطائفة لا ياسيدي

قال تريد انه لم يقض عليك احد من رجال الحكومة

اجاب المسترود بثبات لا

قال هل لك ان تنيدنا عما اوجب صياحك بما نشأ عنه هذا الاضطراب والاختباط في الصالح
اجاب المسترود ان حياة هذا الطفل كانت تحت خطر القتل باعدهاء الرجال الذين
اشرت اليهم

فصاح ببولو بصوت الاعتجاف والاحقار وتبعه في ذلك الجميع المخاضر . لعمر الحق ان
المعذركاف واف يدعونا الى ترك افرشتنا ويوتنا في هذا الليل لاجل خلاص طفل وحرمة
جدي ان في ذلك تمام الاستغراب

قال جوماتان في معرض السؤال ايضا . هل جئت تطلب التمتع بامتيازات الصالح

اجاب ان المسئلة لا تعلق لها بالدائمين ولست بمدين

فصاح ببولو عن بعد انه لـ لـ لـ ان يربما دراهمة ويدفع الحاجب

قال جوماتان هل سمعت ما يطلب منك فان صدقي برغب ان يعلم ان كنت مسنعا الان
تفي الصرية المتوجة عليك باعتبارك في جملة المديونين المستظلين بظل امتياز هذا المجهاد
اجاب المسترود بفصص اني لا ادفع ولا شائبا واحدا ولا اسمع مطلقا بان يوضع اسمي في عدد
هذه الاسماء الدنية ولا اعلم لماذا يدفع من يقوم بالحاجب دراهم فقد قلت لكم ان هذا الطفل كان
على شافة خطر الحقن وقد لف المديبل على عنقه وكاد يقضي الامر عندما دعوتكم للتجدة ولعلمي
ماكم لا تجيبون استغاثة مصاب فيها سوى مسالتي الدين والبوليس لم اصرح بما يتهدد الغلام من الخطر
بل اقتصر على طلب الحق ليس الا

اجاب جوماتان ضاحكا احسب التكلم وحرية افكارك تستوجب الثناء انما كان من الحاجب
عليك قبل اظهار هذا التصلب والتعصب ان نمي طريق الفرار والنجاة ولا ارى لذلك سبيلا
الا بدفع الرسم المتوجب ولا تصور مطلقا ان في الامكان خرق حرمة نظامنا بدون مجازاة
المعتدي والاقتصاص منه فان حسببت نفسك في عداد المديونين ترويجا لمصالحك فاعلم ما نالنا
نعدك سهم ولا بدافع علك في حملهم الا ترويجا لمصالحها ايضا وقد كدرت راحتنا فاصبح من
العدل والانصاف ان يستوفي منك الجراه النقدي لما سببت من القلق في الصالح وافرارك يدل
على سعة ذات يدك حيث لو لم تكن غنيا لما كنت غير مدون فادفع لنا عشرة دماير تغم بها
شيئا كثيرا وكانت المسترود في انهاء ذلك صامتا ماها لا يدي حراكا ولا جوتا . فعاد
جوماتان الى اتمام الحديث بين فصيح استخسان الجميع فقال

لربما اكون قد تجاوزت حدود ساطني حيث رضيت منك بمثل هذا المبلغ الزهيد ولا اظن
ان سيد الصالح وريع القوم يتساهل معك الى هذا الحد وهو لا يلبس ان يحصر فعلم ارادته ولما اصحك
كصدقي عجب ان لا تحرك غصه فرما يعود عليك بالاذية واعدك بان اذل الجهد المجهيد

أسهل لك اطلاق السيل بالقيمة الزهيدة التي صرحت لك بها
فصاح المسترود منهلاً . عشرة دنائير تعد قيمة زهيدة عندهم والله اني لا ابتاع فندق
النقد بأسره بثل هذا المبلغ العظيم
قال بوبلو دفع أكثر من واحد قبلك مما يزيد عن هذا المبلغ مخلصاً من شر العذاب في فندق
الفندق

قال جوناثان . دعه وشأنه فهو حر في ارادته يفعل ما يشاء انما يصعب علي جداً ان ارأه
مستيقظاً في نصيبي بما يرض عليه اصابعة ندامة
قال بوبلو ان كلامك يترجم عن نفس حاسياتي في هذا الصدد حيث يعز علي ان اعاملة
بالعتو والوقوع غير ان نمسة عن دفع الدرام يقض بعرضه للعذاب ثم تقدم الى المسترود وانتشل
من بين ثراعيه الطفل وقال ان هذا المصنور الصغير هو منشا كل هذه الفوضى
فصاح المسترود اسبقوا معاملي بما تستطيعون اليه وصولاً انما استخلفكم بالله ان لا تمسوا
الطفل باذية بل ردوه علي امو فتكتسبون عليه اجراً

فسارع جوناثان الى السؤال منه عن ام الطفل وقال اجبني عن ذلك بوضوح وحاذر ان
يملك احد غيري فان سلامتك مع هذا الصغير موقوفة علي صدقي وخلص ايضاً حاتك
وفي اثناء سباق الحديث بين المسترود وجوناثان شعر بوبلو بيد صغيرة مرتجة ممست يد
فالتفت واذا بمجانبة امرأة في عتفوان الشباب مغطاة الوجه والقامة انما سمات الحسن مجلية علي
ظواهرها وكانت هيئتها تدل علي انها غريبة عن الجميع الحاضر لا وجه للصلة بينها الا بما كانت
نعمته من الاهتمام المريد الي مشهد الاعمال الحاصلة بمجانبتها
فما نظر اليها الا تبادرت الي افكاره السولات الانية . من اين انت ومن تكون وماذا تريد
وهم ان يطلب بذلك ايضاً لولم تبادره باتشارة استدل معها علي وجوب السكوت ثم قالت
بصوت ضعيف مضطرب هل لك ان تاخذ هذا الكيس غيمة باردة
اجاب بوبلو وهو يجهد النفس في تلطيف العبارة وتحسين الاشارة هل يثمر لي معرفة ما
فيه فلا امانع في اخذه

اجابت هو ملو به بالذهب وساز يدك علي هذا الخاتم ايضاً
قال بوبلو متبسماً وماذا تطلين لقاء هذا العطاء فاني استعد لانعام رغبتك فان شئت قتل
امرء قتلة وان شئت اطاعة عبياء اترغمت خاضعاً علي اقدامك
فاجابت الامراة وقد اتقلت عليها هذه المداعبة . اعطني هذا الطفل وحسي بذلك عوضاً
قال بوبلو وهو يرش بعينه ويرمر بشفتيه اقترني بي قليلاً ولا تخفي فاني لا افعل معك سوءاً

ولطالما اشتهر عني حسن السلوك مع السيدات . . . ادفعني الى الكيس عاجلاً بحيث لا يشعر بنا احد ثم درك ان ابرع اللصوص مهارة لا يقوى على دفعه بمثل هذه الحفة . وبعد ان احرز الكيس والخاتم قال اني اجهل باسدي قيمة هذه الاشياء على اني موثى بشرفك وضميرك واني ان لا تكوني قد تعبدت غشي

قالت الامراة وهي ترتجف خوفاً ان الخاتم من ماس عتيق فاعطني الغلام اجاب بوبلو وقد دفع اليها الطفل واخذ يتامل الخاتم بهزيد الاعناء لا ويسانه من ماس فاخر فهو يعادل في لمعانه عينك فتكرمي عليّ باسمك ان شئت ثم التفت يمينا ويساراً فما وجد لها اثرًا حيث كانت قد اخففت مع الطفل باسرع من البرق عن العيان

سيد فندق النقود

بينما كان الحديث معقود الاطراف بين بوبلو والامراة كان جوناثان منزوي مع المسترود وهما باستكشافه عن اصل الطفل والاسباب التي اوجبت توجيه مثل هذا العدوان ضدهما كاد يذهب ضحية فلم يطلع منه على حقيقة ولكنه توصل اخيراً الى معرفة بعض تفصيلات الحادث الجوهل الذي مر على نظر المسترود ووقف بعد ذلك مدة من الزمان بامتاً عرضة للتفكر والتأمل وهو يقول في نفسه ما هذا الحادث الغريب وكيف تأتى للشباب ان يستعين على الخلاص بطفل مجهول منه ونجح فيما عمل على انه لا بد من مد سبيل النجاة في وجهه فلا عشت ان مكتة من الفرار من فندق النقود بدون رضائي واذا في فاني لا البت ان اكتشف على مقره فيعلم طابوهم انهم لا يتوصلون الى الغاية بدون ان تجود ايديهم بدفع الدرهم الكثيرة وان امل فعلى الشاب ان يشتري حياته ببذل ما عز وهان وهي خطة كيما سارت تنقلب على ما لكسب الميزيد ثم نادى بوبلو بصوت عالٍ وأشار اليه ان اتعني واتجه نحو المدخل غير انه استوقف بما سمع من اصوات الترحاب المنذرة بوصول سيد الفندق واتبعوه

وكان سيد الفندق ويسى بابتيست كيتليي حسن البنية قوي التركيب مستدير البطن نهماً في معاطاة اللحم والنيذ حاد النظر فرح العينين جامعاً بين حسن الطبع ومزايا القدر والحياة ولم يكن في ملاسوشي ما يستحق الذكر

وبصحة شخص اخر هولاندي لا يختلف عنه كثيراً في الهيئة شياب توم الناظر اليه انه من افراد المساخر لولا الرزانة والوقار المتخلي بها ومع انه كان قريباً من سيد الفندق كان حرصاً على السكوت وظواهره تدل على انه غريق في بحر من التأمل وكان يتبعها عصة من الاشياء مسلحون بعضي حديدية وكثيرون منهم يحملون سلاسل وهم يولون جيتاً مخصوصاً لحراسة سيد الفندق

فتقدم جوناتان المزيم الثوم وأخذ يقص عليه سياق الحديث الغريب الذي اتصل به من المسترود فاضطرب عن كل ما رأى في كهاه مضعة له وأكد أن الشاب المارب تمكن من النجاة . فتبادلت لذلك الإشارة بين بايتيست سيد الفندق ورفيقه بما يتوب عن اللسنة في إيضاح الأفكار وفهم منها جوناتان المتصود فصرح بصعوبة الأحوال الحاضرة وقال أنه إذا عهد إليه بالأجراء يقوم بما يعود عليهم بالنفع العيم

قال المولاندي وهو فان كالبروك . دع جوناتان وشأنه يفعل ما يشاء فهو قادر على إيقاف المطاردين وعددي أنهم لو أوقفوا بطفل السيدة شبارد لو قرأ عليه مشاق المشتقة التي لا يلبث أن يقضي عليه بها فيصادف حظاً أوي

اجاب سيد الفندق ان طفلاً كتب له الموت شقاً لا يخشى عليه في الحال فهو في مأمن من كل خطرو لا حاجة لان نهم به الآن وجل الاهتمام هو الاستدلال على سبيل نصل به الى كسب شيء اذ يستحيل علينا ان نخشى في هذا الليل ونعود صفر الايدي وأنتم تعلمون ان بايتيست اذا انخرط في عمل لا يخرج منه الا والغنيمة في يده وحل هذه المسألة سوط في متوقف على اهتمامي ثم صاح بالجمع وهو يشير بعصاه الى منزل السيدة شبارد ان تقدموا فاسرعوا في الحال وهم ينفججون ويهيجون وقد علت من بينهم اصوات الابواق والطبول وغمرها الى ان وصلوا الى المحل المعين ففرع الزعيم الباب وصاح افتحوا... افتحوا... والا فتجبر على الدخول عنوة . وردد القول والفرع مراراً بدون ان يصادف جونا فاقعد الى مطرقة كسر بها الباب ودخل ومن خلفه فان كالبروك وعدد غفيرة من ذلك الجمع الى حيث كان روفلاندي والسير ساسيل مستعدين للقيام بالسوف مسلوله بايديهم فصاح سيد الفندق جردوهم من السلاح انما تحمّل اوراق الدماء

اجاب يوبلو . تعني نبطش بهم فنعدمهم الحياة خفلاً لا ذنباً قال بايتيست وقد احدث بنظره الى روفلاندي . ان لم يخطي فكري تكون... قال روفلاندي . ان فكرك لم يخطك قط يا حضرة الخوارج بايتيست فاننا اصدقاه من قدم العهد وسروري لا يوصف الان بروياك

اجاب بايتيست اني اشكر الله الذي عرفتك قبل ان يقع بيننا امر مكر قال روفلاندي . ارجوك ان تصرف هذه المجموع ان كان ذلك في امكانك لاني اريد ان اخلي بك لاحادثك بأشياء مهمة

قال . ان لذلك واسطة واحدة لا يتم المراد بدونها اجاب روفلاندي فهمت المتصود فادفع لهم ما تراه مناسباً لارضائهم واني مستعد لا يفتاك المطلوب فصاح بايتيست بالجمع قضي الامر يا ولادي وحسم الخلاف طارم بيننا الوفاق وما من

حاجة بعد الصباح والتجمع . فتجنب السير ساسيل لذلك ومال على صديقو بسالة عما اوجب
تسكون الهياج

قال روفلاند . ان الصدف عرفني بصديق قديم وهو زعيم هذه الجموع فممكننا ان نكاشفة
في الامر وتكمل عليه فيكون لنا صاحباً اميناً يعيننا على بلوغ الغاية

قال سيد الفندق وقد وجه خطابة الى بولوا ذهب يا ولدي فاذن حضرات الخواجات
يريدون ان يبقوا منفردين بانفسهم هنا وقد دفعوا الواجب ثم التفت الى ما حوله وقال . ابن
ذهب جوناتان . فاهم ببولو في البحث عليه ولما لم يجده . داخل النوم من ذلك العجب ولا سيما
سيد الفندق حيث كان واقفاً يجاسو . ولكنه اعرض عنه وعاد الى بولوا فاستدعاه وهمس في اذنه
فانقلاً هل لك معرفة بالامراة التي دخلت المنزل مع الجمع

فصاح بولوا متبركاً من معرفتها مخافة ان يظهر الامر فيجبر على تقسيم غيمته واقسم انه لم
يرها وانته لا يوجد بين الجمع من النساء الا كات الازوية ومول الحمارية

فقال بابتيسات ان الامراة التي سالتك عنها ليست في جملة هؤلاء بل كانت تجنب ما
استطاعت الاختلاط بين النوم والذي يظهر انها تحمل طفلاً

فقال بولوا . ان صح ذلك فهي السيدة جاكولين شبارد

قال . اصبت انما لي مهمة احب ان اعهد اليك بها

اجاب . مرفاتي مطيع لامرك

قال ان المراد بيت مسالة الحساب المطلوب من الرجل الذي اقلق المحي بصراخه وان تمنع
او حاول في الدفع فخذوه في الحال الى آلة العذاب حيث يستوفي الجزاء . فاعطى بولوا الخضوع
والاقياد ثم ودع سيده وانصرف . وكان روفلاند والسير ساسيل ينظران بفروغ صبر نهاية هذه
المحاورة . فالتفت اليهم سيد الفندق وقد خلاهم المكان وقال اكرموا بما تريدون فاني مستعد
لائتمام اوامركم

السطح والنافذة

فلترك الان سيد الفندق مع رفاقه محندين في مذاكراتهم ونسبر في اترجوناتان متنعين
خطواته فانه استغنى فرصة ازدحام الاقدام واهتمام كل بصالحه الخاصة وانصب الى خارج الغرفة
لا يقصد بذلك فراراً من وجه فقال كان يتوقع حصوله حيث لم يكن من المجنابهل طلباً لاناذا
تصور رسم في ذهنه فصعد السلم واشعل قنديلة الضعيف وبينما كان يبحث باجتهاد وقف متردداً
اذ نظر السيدة شبارد تنقش في ارض الغرفة كأنها اضاعت شيئاً ولما علم انها لم تشعر به تسلى
الدرجات الموصلة الى غرفة المونة فعترت رجلاً بمفتاح صغير فالتقطه ووضعته في جيبه وهو يقول

لا تفتش بشيء ولو مما كانت صغيراً فلربما استعنت بهذا المفتاح الصغير على فتح باب ثم يؤ
سعادتي . وجمنا كان مهباً في الخروج من احدى نوافذ غرفة المونة فظروا اذا قطع من القرميد
منشورة على الارض فصاح وقد ظهرت على وجهه دلائل الفوز والانتصار ان الرجل المطلوب من
من هنا ولا يد من الفض طيو في الحال ثم غطى قنديلته برشاقه وبعد عنه عظيم تمكن من الصعود
الى السطح وتقدم ماشياً على القرميد يذلل في توارن خطواته مزبد العناية والرعاية وكان ظلام
الليل الحالك يحيره على الاستماعة يديه في مسره لعلوا ان زلة واحدة كافية لان تلقى به الى الطريق
فضلاً عن القيوب الكثيرة التي كانت اقدامه على الدوام عرضة للسقوط فيها ولم يكن له في هذا
السير الخطر ما يستعين به على الهداية الى سواء السبل فكان لا يستطيع ان يتفحص بقنديلته بدون ان
يعرض بنفسه الى خطر شديد وكان لا يتجاوز نور المشاعل المضيئة من تحت جدران البيت . وبوصوله
الى مقربة من عدة مداخن ملتحمة ببعضها وقف يستعين بقنديلته على الظلمة الكثيفة المحيطة به فدخل
المخرج وكاد يقع في القنوط عند ما رأى ان لا وجود لاثر جديد يستدل به على مركز غريمه الجاد
بطلوه وبعد ان تأمل قليلاً قال طلت مكانة ثم اخفى القنديل وعاد الى سيره فقطع المسافة التي
تفصله عن المنزل المجاورة وصعد على سطحه وتقدم الى سلم من الخشب بما يدل على معرفته التامة
باحوال المنزل وبعد ان بلغ اعلاه مسك باليد الواحدة فرداً وفي الاخرى القنديل واتخذ الى
رواق قديم فكشف الضوء في الحال الشاب الفارمجل على ذراعيه طيلاً فصاح جوناتان وقد
تذكر الاسم الذي اتصل اليه من المسترد الحمد لله فقد وجدك خامك بعد الجهد باسيدي درابل

قال الشاب وقد مهباً للدفاع . من است

اجاب جوناتان بعد وضع الفرد في جيو . صديق باسيدي

قال . كيف يمكن ان اتحقق كلامك فائق بصداقتك

فقال . وما الموجب لحضوري اليك الان لو لم يكن ذلك بقصد خدمتك فلا تضيق
بالباطل وقتاً ثميناً بصرف في سبيل خبرك فان حياتك وحياة طفلك في قبضة يدي فاذا تدفع
لي جزاء اتعاني فاخلصكما من الاعداء المطاردين

قال وهل نستطيع قبل كل شيء تخليصا

اجاب اتي بدون شك استطع ذلك انما قل الان ماذا تدفع لي جزاء على هذه الخدمة

قال . اني لا املك الا هذا الكيس وفيه من الدراهم ما ليس بقليل فهو لك واذا نجوت

ابقى مديوناً لجيملك

اجاب جوناتان بصوت الازدراء والاحتقار . مالنا ولدين الجميل فهو دين يزول يزول
الخطر ولا يقبل به الا من تجرد عن الصواب اما انا فاريده مالا متقوماً

قال . اعطيك كل ما املك الان

اجاب جوناتان ان ما تعرضه علي عوض قليل بالنظر الى الخطر الذي اقدمت عليه وانما لا بأس فاني عطلاتي ولا حاجة لان انهلك الى وجوب الاحتراس والتنبط في المير فانت اعلم مني بذلك ثم اخفى القنديل وقال لا خير في ضوء يهلك السر ويكتف السمر

فقال درايل لي كلك اقولها لك قبل كل عمل فاني لا اعلم من انت ولا من تكون ولم ار وجهك ولكني سمعت من صوتك ما جعلني على ارتياح في سلامة طويك فخذ لنفسك الخمر واعلم اني اقلتك بدون شفقة عندما يظهر لي منك اثر الخجاة

اجاب جوناتان اني عرضت بنفسي الى الخطر لاجل خلاصك وذلك وحده كاف لان تحسن في ظننا فان مطارديك يمشون عليك في اسفل هذه الدار فما الذي كان يعني عن احضارهم اليك لو قصدت لك سوءا

قال درايل . كفى كفى فلنسر . ثم اندفع الاثنان من حيث اتها وبوصولها الى نصف الطريق اوقفها عن مداومة السير ما سمعها من الصيحات الخمة والاصوات المرعبة فحققا النظر واذا الجميع من تحتها يمدق برجل مسن بسىء معاملته ويوسعة اهانة بين لطم المستهزئين وقهقهة الضاحكين وهو يصيح بالويل والحرب وما من سامع يشفق وقد رفعت قمعة على عصا طويلة وتزقت ثيابه وساء حاله وانتشر شره وهم يلقون ويطوروا الى الفضاء وتارة الى الارض وجئا الى الساقية وكان الرجل الممان هو المسترود حيث تمنع عن دفع الضريبة فسار به بويلو والجميع يطلبون آله العذاب ليقتضي الله عليه امرا كان منعولا

فصاح درايل والله اني كنت السبب في بلاء هذا الانسان

قال جوناتان ان في الاساءة اليه منفعة له لعله يتعظ فلا يقدم على عمل الخير بعد الان . ولما لم يصادف كلاما محجوبا جد في مسيره ودرايل يتبعه الى ان بلغا غرفة المونة فتزلا اليها وانحدرا منها الى مقربة من غرفة السيرة شبار واذا بالباب قد فتح بصنف وظهر على السلم عدد من الناس يحملون مشاعل وفي جملتهم روفلان والسير ساسيل . فوقف درايل لذلك باهتا واسئل سيفة وقال لرقيقه بصوت كاد لا يسمع قد ختني وستنال جزاء خيانتك

قال جوناتان شبات ورياسة اسكت فاني لم ازل قادرا على خلاصك ثم نظر واذا بالمطاردين قد انقلبوا راجعين واخضعوا عن الابصار فقال هيا فاعطني يدك لان الوقت قصير والحياة عزيزة ثم دخل به الى غرفة صغيرة في اخر المنزل حيث اظهر قنديلة وفتح في الحال نافذة تلتقي الى الطريق وعليها شبكة من الحديد تحول دون الخروج منها فعلم جوناتان الى حل السلاسل التي تربط اعلاها بالنافذة والقاهما بهدوء الى الارض فكانت سلفا امينا للزول وقال

ليرى سر سلام فقد اصبح حراً وفي امان من المخطر فاني اكتشفت على سر هذا السلام من صديق لي كان يسكن هذا المنزل واجه بولس كروفس واستعمله مراراً ولكن لم يخطر على بالي قط ان استعين به يوماً على تقديم مثل هذه الخدمة العظيمة قبل تشك بعد ذلك في صدق كلامي قال دراييل اني مدين لك بفضلك فهاك كيس النقود واملي ان لا يبخل عليّ باسمي من كانت على يده نجاتي . فاخذ جوناثان الكيس وقال لاحاجة لك في معرفة اسمي فاني لا اعليّ املاً كبيراً على علاقتي وروابط الولاء

قال دراييل وهو يتهدد بالمرح لة الفواد . ان صوتاً خفياً في اعماق قلبي يهيني الى اني ساع الى مصائب اعظم وخطر اكبر اجاب جوناثان . ليس على العاية شيء بعد وانما لو كنت مكانك لما ترددت في الحكم بين خطر حاضر ذريع وخطر لم يهرج عن دائرة التصور

قال دراييل . اصبت فد لي الان على اقصر الطرق المودية الى هيراليمس اجاب . اني لا ابخل عليك بما يمكن من الافادة حيث يصعب عليّ تحديد الطريق من هاتجاه الى هاتجاه بالمقصود فسر على يمينك مستقيماً الى ان تبلغ نهاية هذه المجرىات فنصل الى ويتكروستريت وهو شارع طويل ينتهي بك الى شارع كينستريت ومن ثم تسير على شمالك فتبلغ داذمان ومن هناك لا يلزمك الا قليل من المخطوآت حتى فصل الى رصيف سانت سافور فيجد في فلكنا يمينك على قطع الهر

قال . احسنت . وعهد الى السلام فاعانة جوناثان على النزول ثم قال له هلاً فان من الموافق ان تستصحب معك هذا القنديل عماك تكرم عليّ عوضاً عما بآثر منك اتوصل به الى التعرف بك يوم نجسنا وايك الاقدار . ويكفيني ذلك كموفك . فاخذ دراييل القنديل ورمى له كموفو الى داخل القرعة ثم نزل بهدوء ما لست ان بلغ الارض فصاح بصوت الفرح . الحمد لله على النجاة . ثم التفت الى جوناثان وقال له استودعك الله بقلب طالع بالامتنان واعين مملوءة بدموع الشكر

فقال جوناثان في نفسه اما الان وقد ذهب الارنب البري فلنجد في طلب كلاب الصيد وان دفع هذه الغاية من القرعة التي كان فيها الى سلم المنزل وعندما بلغ منتهاء صادف في الظلمة امرأة ظنها السيدة سارد فالتفت بنعمها عليه وتمسكت بذراعيه وفي نقول له بصوت مضطرب بان تركبة قد سمعت يتكلم معك فلم اتجاسر على الاقتراب منه مخافة ان تعبه اليواضار المطاردون قال ان كنته قصدت بذلك الشاب المارب دراييل فقد نجما بسمو من المائدة . فتهتدت من صميم فوادها وصاحت فلينجد اسم الرب على هذه العمة

قال جوناثان باللحج من قلب النساء وشدة نعمائهم فانك تشكرين الله على نجاة رجل
سعى بان عرض ابنتك للقتل

اجابت وقد علاها اصرار العجب ماذا تعني بكلامك يا مهدي

قال اعني انك لا تجهلين ان دراييل استعان بابنتك على تخليص حماي بان وضعت بدلاً
من ابيه وقد نجت حيلة فجا بها ووقع ابنتك في الشرك

فصاحت الامراة اخذ هذا الطفل ليس بولدي

قال لا فاني عهدت بولدك الى يوبلو وهو مع الجميع في الطريق

قالت ولما يكون هذا الغلام

قال لا اعلم ولكنه على كل حال لم يرسل من السماء فهو من لحم ودم ثم مس الطفل بيده

فبكى واكثر من الانحاب بما اجمع السيدة شارد من العرق المجاورة فركعت نحو الصوت وهي
تصيح ولدي ولدي مسل علي بولدي

قالت الامراة وقد وجهت خطابها الى جاكولين شبارد آتت امه

اجابت وقد اخذت الطفل وضعت في صدرها . نعم امي وقد اضعته ووجدته فاشكر الله على كرمه

فصاح جوناثان وقد سمع من الحديث ما القاه في لجة الاستغراب . بالخطاء ارتكبت باعطاء
قنديلي الى الغير . ثم تب الى اسفل السلم وهو يادي الضوء . الضوء . وعند ذلك صاحت

الامراة وقد نظرت عليها المخوف الشديد ترى من اين يمكني الفرار فانهم لا محالة يقتلونني اذا وجدوني
كما تعبدوا قتل ابني وزوجي من قلبي

فسارعت اليها السيدة شارد تستدرك ما بقي لها من القوى لتنشطها على الفرار وهي تقول
اقليل . اقليل . انحي سمك . . اصعدي الى السطح

وفي الحال ظهرت المشاغل على السلم وسمع صوت الصحك والقهقهة فاحنارت الامراة في
امرها ونفية مرتامة لا تدري ماذا تفعل على انها اجهت بفتة وقالت تذكرت هذه الغرفة نافذة

واندفعت بسرعة الى داخل الغرفة

قالت السيدة شارد ان النافذة مغلقة

اجابت . لا بل متوحة . ورمه تنصمها بها واذا بجوناثان وقف تجاه السيدة شبارد ونظر

اليها بعين التهديد وقال اين ذهبت وكرر الصوت مراراً

قالت . صعدت السلم . (تريد سلم غرفة المونة)

اجاب وقد دفعها عنه بشدة حيث كانت تحاول مسعة عن الدخول الى الغرفة التي دخلت

الامراة الغريبة اليها . كذبت يا شقيقة في هيا وم الى التقدم واذا صوت عظيم يسمع من جهة المائدة

فوقع ذلك الصوت ليكوت خفيف انتهى بجمادات حميدة . وكان المورسامل قد دخل وقتل
الفرقة فاخذ مشعلاً ولقد يوشع النافذة وبعد ان وجه الضوء الى اسفل وتامل ملياً عاد نحو
روفلاند وقد قلب عليه الخوف والاصفرار وقال له بصوت ضعيف . قتلت اخيك

اجاب روفلاند بدون ان يظهر طيو انر للارتجاع . ماذا انت لتفعل هنا . فليستق دمه على راسها
قال السير ساسيل بصوت المتأثر الآخرين . انها لم تستطع مقاومة سوء حظها فقادها الى حنيتها
اجاب وهو يجهد نفسه في اخفاء قلقه . اذهب واعني بحثها فاني آت اليك عما قليل . واعلم
ان مثل هذا الحادث يزدني اصراراً على عزمي فقد حي موت اخي نصف العار الذي لحق بنا
ولمخ شرفنا ولا يلبث ان يعي كلة ان شاء الله فقد اقسمت يميناً بوجوب قتل ذلك الخائن النقي
مع ابوي . ثم التفت الى جوناتان وقال له هل لك معرفة ياسيدي في الطريق التي سار فيها الرجل
الذي نطلبه فختبنا عنه

قال نعم ولكنكم لا نتالون في فائدة ما دمتم لا تدفعون لي عوضاً . فاخرج روفلاند
في الحال من جيبه كيساً ودفعه الى جوناتان وقال تكلم الان
قال تمجدونه عند رصيف سان سافور فهو عازم على قطع النهر وقد اهديته الى الطريق
البعيدة ولكم تقدمكم

وما اتم كلامه حتى اسرع روفلاند الى التزول من النافذة وتبعه جوناتان وفيه المطاردين
ولم يبق في الفرقة الا ثلاثة اتخاص وم سيد المدق وفان كاليبروك والسيدة شبارد . فوضح
سيد التدق اهمية الحادث الواقع وقال ان المطاردين لحسن الحظ على اتم الاتهام مع صاحبنا في
الجهة الثانية من البحر (يريد حزب السنورات) ثم مدح من اقدام جوناتان وقال اني تثبت
قبلاً بما سيصل اليه هذا الانسان

قال فان كاليبروك نعم وانما اذكر بان فان كاليبروك تنأ ايضاً بان المشتقة لا تحرم من نصيبها
ثم انصرف الاثنان وبقيت السيدة شارد وحدها فاطلعت لدموعها العان وصاحت واحرماه
انني احسد المرأة الغريبة على هلاكها وانتهى المات ولكن واحسرتها من يسهر بعد على حياة ولدي

خبر خير

ومضت مدة والسيد شارد مطرقة تسكب الدموع دون ان تبدي حراكاً ولكنها نالكت قراها
اخيراً فوضعت اسها الصغير على الارض وجشت على ركتها ورفعت يديها واعينها نحو السماء
وصلت الى الله قائلة (ارسمي يا الهي واعلمي عظيم خطيئي اني احتملت كثيراً وانامي تسحق
القصاص بالموت انما تنازل ايها الاب السموي الرحوم وامهلي قليلاً . لا اطلب منك ذلك طمعاً
بالحياة بل هذا الصغير . واذا قضت رادتك الالهية ان يعيش وحده في هذا الوجود بدون

أم ترأه بأعيها فاصح بان يكون له نصيب من الشقاء الذي استحقته بأنامي» وبعد أن انتهت من صلاحها وقفت على قدميها وضمت الغلام بذراعيها وهمت أن تقبل به السلم وإذا فتح باب الطريق وشعرت بخطوات الأقدام في المنزل وسمعت صوتاً من الأسفل يقول ابن أختها يا أرملة. فلأزمت العبيدة شبارد على السكوت فتكرر الصوت بما يفيد أن صاحبة بطلب الأرملة لأمرهم يتعلّق بها وهو جائع يرجو قبل كل شيء ما يسد رمقه. ولما لم يصادف جواباً قال لا مانع فإني لم تحضري الخي فإنا أحضر اليك وسأنوب عنك في أعداد الطعام لنفسك حيث لا يلقي في أن اتعبك وأقبل في الحال على المائدة يتناول ما عليها بشهه فلم يبق ولم يذكر. وما أتم طعامه حتى لعبت رأسه بنت الحانة فصاح بخاطب السيدة شبارد قائلاً. جئت أطلب يدك فتكونين لي زوجة وتستعطينني عن نوما شبارد. ثم وقف يتأيل بمفاعيل الخمرة يمساً وشيئاً إلى وجهه إلى السلم في طلب الأرملة فارتاعت لقدومها واستولت عليها الرجفة وسارت نحو المائدة وفي العزم أن تلقى بنفسها مها فتصادف حظ الأمراء الغريبة وتسترج من أهوال عيشة شقية وإذا رجل يتسلق الشجرة فاندفعت إلى الوراء وكادت تقع إلى الأرض لولم يستدركما بولوبدخوله إلى الفرقة بعد أن بحث عنها خارجاً وهو يحمل في اليد الواحدة شمعة وفي الثانية زجاجة خمر. فقبض عليها وقال ضاحكاً. أسعدت بقلبك وقد كنت أقطع منه أملاً

فقال صوت المنكر الخائف أتركي لله أتركي ذهني في شقائي فكفى نسي إلى هذا الصغير المسكين ألم تسمع صياحه وعويله

اجاب بخشونة وقساوة. ابنة بخنق بكائه فاني أكره الصغار ولوانيط في أمرهم لأمهم جميعاً. ثم أفرج عنها وقال أسكتيه ولا أعدته الحياة. فصرعت الأرملة تلاطف ابنتها وتبذل الجهد في تسكين جاشو. أما بولوبد فوضع الشمعة على الأرض وأزرد قليلاً من الخمر ثم عاد إلى انمام حديثه فقال وإلآن لديّ خبر خير أريد أن أرفعه اليك

اجابت وقد وجهت اليه نظرة المشك المرتاب خبر غوري

قال نعم لك فاحضري أن استطعت. فشعرت السيدة شبارد لذلك بخفتان في قلبها ومع أنها فهمت المراد من كلامه تجاملت عنه وقالت لا أستطيع حضراً

قال ما دام الأمر كذلك فلا مانع من التصريح ثلاثاً تطول مدة الارتباب فاعلي اني قادم لأم لك يداً وأعرض عليك الاقتران معي وليأمل الوتيق منك لا ترفصين طلي في صباح غد نسير إلى الميكل لأجرا عقد الزواج وما وصل إلى هذه العارة إلا وانفصت جا كولين رعدة. فقال ما مالك ترعدين أن ما موته به لجهة الطفل من قبل المزاح فصدقي وتقي ما في أحده كما لو كان ولدي وسأبذل الصاية في تحبون تريه بحيث يصل إلى يوم يبلغ به أن شاء الله شهرة أيبه

فصاحت . ولم يلبث من هذا الشقي
فما حلت به بولول ذلك غمظاً وانفض عليها وقبض على ذراعها وقال وصلت بك النجاة الى
بعد ان تعافى في انقاذ ارادتي

اجابت وقد كانت تفسى عن الصواب من شدة الخوف . انهب عني اتركني وشائي
قال وقد استلقي على ظهره صيحاً . لا اطلق لك سراحاً ولا اقول ذلك مزاحاً
اجابت . خذ لنفسك الحذر فاني لست وحدي هنا بل في الباقية انا من صاحب . يا للنجاة
بالنجاة فلم يجيبها الا صدى صوحها فتأكد بولول عدم وحرد من بعدها . فنهقه صيحاً وتمايل حوراً
وقال ما البائدة من هذه المناورة والعاد فارجمي الى فقلك واهندي الى صوابك . فقد حملت
ابنك ساعة فوفد علي سبهو الخبير فكيف اذاتوليت تريته واحسنت معاملته واقام عندي .
ثم اخرج من جيبه كيساً وخاتماً وقال ان هن كلفا (يريد الكيس والحام) اصفت علي اليوم
والصل بذلك لابيك وهما من الامراء التي رمت سمها من هذه الباقية ولو كنت وقتل
حاضراً بدلاً من جوماتان لما سارت الاحوال الى هذا المصير الوخيم
وعند ذلك سمعت حركة في الخارج فصاح وقد نظر الى الباقية فلقى ما هذه الحركة .

ولكنه عاد فقال انها ناتئة عن هبوب الهواء
قالت الاملة وهي تريد تحمية لامل ناتئة عن جوماتان وبلد الم اقل لك ان في الباقية
اناس ياتون لنجدي

قال متعجباً . جوماتان وبلد ياتي لموتك وهو عدوك الالد علي انك معذورة فيما ترعيه
ولو قسم لك الصيب باستماع كلمات زوجك الاخيرة لتأكدت عداوته وعلت انه هو الذي
قتله ولولاه لكنت مالف راحة وسلام

فصاحت وقد اهاجها الدكري حتى كادت تحترق سارها . ارجع الى الوراء كي تحرقني
قال . ماذا تعين بجرمك

فاعادت قولها . ارجع الى الوراء

اجاب وقد اخرج من جيبه سكيناً فهمت مفصولك . تريدني ان لك على جوماتان تار
وهي كلف حق لا تصدرا الاعى القلب الصادق الامين فقد قتل روحك ولا بدس قتل جزاء لا عنداي
وخيانته وتريسي مستعداً لانمام رعايتك هري فقط والامر يقضى طبقاً لارادتك . واليك الان
هذا الخاتم فهو من ماس تمين وقد جئت بك به عرواً للرحمة فانظري اليه تجدين اسم صاحبه
محفوراً عليه ثم احلق بنظره في الاحرف المرسومة على قصو وقرا « اليه تراشار »
قالت . ماذا تدعي . . . اليه تراشار

قال . نعم فهل تعرفيها

فاجابت وقد وضعت يدها على جبهتها كأنها تستجمع بذلك قوى تصوراتها . اذكر اني سمعت هذا الاسم منذ زمان مديد ولكن اين وفي اي حين لا اعلم قال . ما لنا ولها فان هذا الخاتم هو لي الان فخذيه وضعيه في اصبعك . ثم ممسك يدها فاشغلناها مدة مرتاعة وحادثت التهورى خاتمة مذعورة . فتتبع خطواتها وهد الى القبض عليها وصاح بها ضعي الطفل ههناك



(ثم اخذ باليد الثانية السكين وعمد الى الايقاع بها)

فبادت وقد رفعت الطفل الى ما فوق راسها . ارحمني يارب ارحمني

قال . ان لم نصميه فاجاك المصاب من حيث لا تعلمين

اجابت . اعدا . . . اعدا . . . فعرض على السكين ناسا يوربد الفيظ والحق يتدفق فوق

اشداقها وانقض عليها موقع عن راسها الغطاء وثر شعرها على اكتافها فنقض عليها باليد الواحدة والتي

بها تعسف الى الارض والطفل المسكين بين ذرعها وقد ضمت الى تدبها بجو خالطة خوف شديد .

ثم اخذ باليد الثانية السكين وعمد الى الايقاع بها واذا صرمة شديدة فاجتثت بفنته من خلبو فسقط

لما سمعوا الى الارض غائما عن صليبه . فرجعوا كقولين شبارد نظرها ولما جونا لان يولدوا فقاما عند
راس يوبلو وهو شامل الخاتم يري الابتلاء والدقة ويرود في نفس هذه العبارة . ترانشار . اليه
ترانشار . لقد صدقوا في ايراد هذا الاسم وان وافقني الحظ بان عاشت تحت روفلان بعد هذه
السلطة غيب بهذا الخاتم المال الكثير وتوصلت بهذه الارقام الى معرفة مرتكبي هذه المكنة واسبابها
قالت السيدة شبارد وهل لم تمت هذه الامراة ياسيدي

فصاح جوناتان وقد اخفى الخاتم في الحبال . يا للعجالة ظننتك غائبة عن الصواب

فكررت الاملة سواها وقالت حمة هي الى الان

اجاب وماذا يعنيك ذلك

قالت وهل تمكن زوجها من الفرار

فنظر اليها بعين الازدراء وقال لما ان الزوج لا يخشى اعتناء من اقارب زوجته وانما ان
سالت عن معشوقها فهو في التمس بقطعة مربا من مطاردية وان اقبلت عليه الزوجة فلا يبي
عليه المطاردون وقد سرت خلفه ولو توقفت انا ايضا الى فلك لتاثرتم في طلب معرفة النهاية
وانما الحمد لله على العود حيث نلت به الخير الكثير

قالت نعم ولولا مجيئك لتضي علي مع ابني

قال عجبا هل تهين بكلمة الخير خلاصك مع ابنك فوالله لو لم ينج يوبلو بكلامه غصي
وتدعوني الصالح الخصوصية الى السير في هذه الحيلة لنجيت مع ابنك بدون ان احرك ساكنا
لنجدتك فاني لا اتى الى الابد اهانة زوجك لي

اجابة زوجي اهانتك

قال نعم انه داس اقتراحاتي باحتقار مرتين فعصت عنه في الاولى ولكنت خائبي في الثانية
وكان المراد وقتله سرقة بيت النجار ود فوجدته بالمشقة ووفيت بوعدتي

قالت . لا يلبث ان ياتي يوم تنال به جزاء اعمالك فيكون لك نفس الحظ الذي سمعت
بولزوجي

قال لا يبعد ذلك ولكني ساسي بارسال ابنك الى المشقة من قبلي

فصاحت منهدة وقد جمد الدم باردا في عروقها بما وقف له جوناتان منتصبا على الاقدام
وقال لا بد من قتل ابنك شقا بنفس الحيلة التي شق بها والده وذلك يوم يبلغ اشده وبعد في
جملة الرجال

فصاحت اشفق علي وارحم ضعفي

قال نعم سمعني له شيطانا مريدا فلا ينال الشقاء الا من يدي

في اطراف الروايات

فعاودت الصباح قائلة يا ابي صوبها . اذهبي عني ايها الافعى الجهنمية . دعني ايها البهائم
وشاني ولا تقودني الى الخط واللعن

قال العني واسخطي بها استطعت

فرفعت يديها وشقتها الى السماء كأنها تريد ان تخط على سطوها ولكن الجنوا الذي
تغلب فيها على الغضب . فجمت على ركبتيها ومدت ذراعيها الى ولدها وصاحت من فؤاد منقطع
ان صلوات امك الخزية وقصر عاتبا تغلب بدون ريب على دسائس الشياطين ونوايا المنافقين
اجاب جونانان وهو ذاهب متبدي لك الايام من امري عجائب . وما غلت الغرفة
بالسيدة شارد الا خفتها العبرة فسقطت على وجهها الى الارض مضطجعا عليها

الزوبعة

توصل المسترود بعد عناء شديد الى الفرار من ايدي مضطهديه فاندفع الى خارج فندق
التفود بعدوما في الامكان من السرعة الى ان خارت قواه وضعفت عزيمته موقف يطلب لنفسه
راحة ويتخذ لسيره خطة واذا ببنية على مقربة منه يملوها قبة مرتفعة تعلو في الحال انها كنيسة
الخلاص وهناك كان يجول ينظر فيها دقت الساعة نصف الليل وتبع ذلك اصوات اجراس
عديدة بعيدة ف شعر بارتعاش في اعضائه ناشيء عما هو مستول عليه من الخوف والتعجب من
الوقوع في خطر جديد وزاده قلقا منظر السماء الغريب فكان يعلو جناح قبة الكنيسة بهج
نور مصفريات بدل على طلوع القمر وكانت الرياح قد ابتدأت تهب بشدة فمرقت الغيوم
وبدنت شمل الابحرة الكثيفة المتلدة في الفضاء . فظهر القمر بعد ان كان مخفيا عن العيان يرسل
ضوءه الباهت من خلال الغيوم الكثيفة المكددة به ولم يكن في السماء اثر لنجمة وكانت البروق تشق
الفضاء بلهعان نور مشرب بالاحمرار مما يزيد في عبوسة منظر الجو المختلط فاضطرب المسترود
بما رآه من دلائل الزوبعة وكان التعجب قد اخذته كل ماخذ فصرف همه الى ايجاد محل يامن
فيه غائلة البرد فيستغنى الفرصة للتأمل فيما تسعة اتخاذ من الوسائل وفي الحال لاح للنور من
دسكرة هناك فاتجه نحوها ودخل اليها وطلب قدحا من الخمر وكان صاحبها واسمه داود
بيش صديقا له فترحب به وسأله عن سبب اصفاره وخوفه فجلس يصطلي بقرب النار وهذا
يقص عليه واقعة حاله في فندق التفود وما جرى له مع بولوروفانو ثم اعلن عن رغبته في قطع
عمر التيمس بما يمكن من العجلة تحسبا من ان تاجئة الزوبعة

قال صاحب الدسكرة رابت الجوى عند غروب الشمس على غير عادته فداخلي الشك في
جودة الطعن وعلت ان الزوبعة لا يؤمن شرها في هذا الليل

قال نوتي معن كان يدخن بجانب النار . من المؤكد المقرر ان الرياح لا تلبث ان تهب

خاصة عما قليل

فاتصّب ودافقاً وقال استودعكم الله فان الوقت حرج علي ابلغ الضفة الثانية من النهر
فقبل اندفاع الرياح

قال صاحب السكرة . ان كان ولا بد من الذهاب فهناك ملاح يحسن خدمتك ويحم
رفائك . ثم صاح برجل ممدد علي بنك في زاوية المنزل ثم يابن وجهاً لقطع النهر فان صاحبا
ود يريد فلنكا

اجاب وقد استيقظ من رقاذه واهم في جمع المتشر من ثيابو الي ابن نقصد الذهاب باسيدي
قال . الي الجهة الاقرب من ويكستريت

قال النوتي . انكما لا تستطيعان بلوغ الجهة الثانية من النهر في هذه الليلة

قال بين ولماذا

قال . لان الزوية علي الطريق والارياح ستكون شديدة الهبوب . فاستلقي بين علي
ظهره خجماً وقال . ان صح ذلك فلا يتضي لدفع الخطر الا ان اكون علي استعداد . لعري
ان ما تقوله من عدم الاستطاعة علي قطع النهر هو ما لم تره عيني ولم تسمع به اذني

قال سترأ في هذه الليلة برأى العين فلا تعود في حاجة لان تسمع به من الغهر وعلي كل
فاني ناصح لك ان لا تخاطر بالعود ان سهل الله لك سبل الوصول فبلغت الضفة الثانية سالماً
قال بين . الي مستعد لان اراهنك فادفع لك شلنين ان لم اقطع النهر واعود في ساعة
من الزمان

اجاب لا مانع وقد قبلت بذلك وان اكن علي يقين من ان الشلنين سيصحبناك الي قاع
النهر فلا اتنع بها

قال لا تخف فاني اوصلك خلفك حياً كنت او ميتاً

ثم اسرع مع المسترد في طلب الرصيف وما مضى قليل من القوان الا بلغا درجات النهر
حيث كانت القوارب مرتبطة صفوفاً فعد بين الي قارب منها ثم اعان المسترد علي النزول
وجذب به مبتعداً عن البر . واذا ظهر علي الرصيف رجل يحمل قنديلاً وسمع صوت ينادي فلنكا
فلنكا . فاشتبه المسترد في الصوت كما لو كان قد سمعه قبل ذلك الحين

فصاح بين في الفلك علي مقربة منك ملاح نائم فاقظله وهو يعينك علي قطع النهر
فصاح الرجل ثانية اني مضطر الي سرعة السير ومعني الطفل فهل لك ان تسمح لي بمكان في
فلكك فادفع لك ما تشتهي اجرة

وعندما سمع المسترد بذكر الطفل فطن الي الرجل الماارب الذي اتفق عليه الرداء في صاح

النفود . فقال في نفسه لا يبعد ان يكون هو الرجل المذكور وسأل بين ان يعود به الى الرصيف طلبية للنداء . فامتنع عن ذلك حذراً ما يندربو الماء والمياه من النور الشديد وارسل مجاذبة لتشق قلب الامواج فانطلق الفلك بسرعة في عرض النهر

ولم تطل مدة قلبي المسترود على الرجل حيث ما لبث ان رأى الملاح الثاني يمهأ للاغلاص وسمع صوت المجاذيف تنثر بالابتداء في السير . ثم تبع ذلك ظهور اناس آخرين على الرصيف فقال بين . انظر ياسيدي الى كثرة عابري النهر في هذا الليل . قالت ود واذا ثلاثة اشخاص اتحدروا الى فلك يدفعهم مع التيار بما يسبق هبوب الرياح سرعة وكان احدهم يحمل مشعلًا والاخران منهما كان في تحويل انظار المجذفين الى القارب الذي تقدمهما وهو على مرمى نظر منهما . وحقيقه الامر ان المسترود لم يخطيها توم لان الرجل الغريب كان درايلا والثلاثة الباقون مطارديه وقد جدوا من خلوة في الطلب

فرافق المسترود درايلا بالنظر علة يتصل الى كشف سر الحادث ولكن اعينه لم تنعه على معرفة شيء فرأى القارب بما فيه عبارة عن غمامة سوداء معرضة لصدومات الامواج . اما بين فرأى غير ذلك حيث اتصل الى معرفة الحقيقة وعلم ان هذه المطاردة لا يطول امدها لان مسافة البعد بين القاربين كانت تطوي تحت مجاذيف المطاردين وبقي يتبع باهتاف حركاتهما وسيروهما وهو يجهد القوى في التجذيف ليحافظ على مركزه فلا يتأخر عنها

وكانت الليلة مخيفة بما ظهر فيها من طلائع الزوبعة فلم يقدم على قطع النهر غير هذه القوارب الثلاثة ولم يكن الظلام كشيء الى حد عدم التمييز بين الاشباح . وكانت الرياح العاصفة قد سكنت بغتة فنشأ عنها سكون عميق سمع في اثناؤه صوت اطلاق الرصاص فحول المسترود نظره الى جهة صدوره فرأى على ضوء مشعل المطاردين ما غار له فبادر جرعاً فان القاربين كانا قد قربا من بعضهما بما لم يعد بعده للنجاة ميل حيث اصابت الرصاصة ملاح قارب درايلا فتعطلت المجاذيف عن السير بالقارب الى الجهة المطلوبة فقادته التيار الى نحو قارب الاعداء ولم يعد الحرب في الامكان . فنهأ درايلا للدفاع ووقف منتصباً على قدميه والسيوف مسلولة في يده . وكان المطاردون ايضا يستعدون للايقاع فريستهم . وبعد ذلك التصق القاربان ببعضهما فعمد المطاردون الى ربطها بالحبال . ونظروا فاذا اتنان في جملةهما ورفلاند انقضا على درايلا في قاربوه فاشتبك بينهم القتال العنيف . ولم يكن الاكلع البصر حتى سمعت نجدة شديدة تبعها صوت يدل على سقوط رجل في الماء

فصاح وقد دنت به المحيبة فاعتمه عما هنالك من الاخطار بالله يا بين عرج بنا الى جهة هذه القوارب فقد سقط رجل الى النهر ومن الجبن الرميم ان تتأخر عن نجدة

فقال بن وقد وجه بالمال قلوبهم فوساخه المراك ان حينئذ لا تبتدئ شيئا فله مضى
طريقا الوقت ولفي الامر المصودم بحر القارب بحرط في الشر فوصلا بعد ثمان فقلة الى
مقبرة من الشفاطين حيث كان القتال مجليا بين اثنين وهما روفلاند ودرابل وكان الثاني
قد قتل على دلفاس معان خصم وزي في الماء في الحال فأتى نفا بالنظر الى قبي النياز
المطعم بشدة في اللهر وكان الملاحون يشغلون في مقاومة حركات الماء والحفاظة على رباط
القاربين لئلا تقوى الامواج على فصلها اما بن فاندفع بقوة مجاذبه الى بلوغ الحمد المطلوب وقبل
ان يتمكن من ملاصقة القاربين كان القتال قد بلغ النهاية فان درابل تقوى بعد هزلك قليل على
روفلاند وكاد يجر طيو لصرنا وكان الاثنين مسكين عن استعمال اسلحتهما والقارب يغور تحت
اقدامهما ويكاد يغور بهما الى اعماق اللهر وشعر روفلاند من خصمه بالقي ومن نشو بالضعف
المصاح يستعد لحمل المشعل فلباه في الحال بان سحب خبيرا وطعن به درابل فمات



بان سحب خبيرا وطعن به درابل

الى احمق النهر والصحبة عاد بعد هنيهة فظهر على وجه الماء وقد اشرف لخرجه على خطر الموت
واحد بشارك الامواج في طلب القارب الذي سقط منه متدحرجاً الى ذلك بما هاج في صدره من
شعائر اليأس ولام بقوى الوصول اليه صاح . ووللهاه وقلة كيداه .

فاجاب روفلانده وهو يشتم قرحاً بمصاهبه . لقد احدثت بان ذكرتي بامك المني وقد خيبته
وما كان في الخطا ان افرق بينكما . ثم تناول الغلام يده وقذف به نحو الداء المسكين فوقع على
مفرقة منه بحيث تمكن من مداركه قبل ان تنوى المياه على خنقه واذ ذاك مد للقارب المسترود
مجدافاً يستعين به على الصعود .

فصاح درايل وقد رفع الطفل باليد الواحدة الى ما فوق راسه واستند بالثانية الى المجداف
واحد قبل كل شيء هذا الطفل الصغير ونحوه . فتناول ود الغلام وقال للاب اعطني انت يده
ايضا .

اجاب . وقد اخلت عرى قواه فالتهم مع الامواج بعيداً عن القارب . لم يعد ذلك في
الامكان فقد نجا ابني وكفى فاصحت مدبونا لكما بالجميل استودعكما الله . ثم علت المياه فاحسني
عن العيان .

وكان روفلانده في انهاء ذلك قد انشبه لوجود حركة بالقرب منه فقبض على المشعل وحول
نوره الى محل الاشياء فشهد ما كان من امر درايل والمسترود . وصاح متدهلاً في جوارحه
قارب . نجا الطفل . حلوا الحبال واسرعوا في الحال . اسرعوا الى مجاذيقكم . اسرعوا .
اسرعوا .

وما صدر الامر الا بادر الملاحون الى الانقاذ فتركوا قارب درايل عرضة للتيار واندفعا
من خلف المسترود يطلبون لحافة ولكنهم اخفقوا سعياً بما جد من الحوادث الفلكية الخفيفة ما لم يكن
في الحسبان . فان الفلك في كل هذه المدة كان صانئاً ولكنه تغير بغتة عند ما تمه روفلانده نحو الموهبة
واصدر الامر بالمطاردة فسمعت اصوات الرجود القاضفة بما يعادل طلقات كثيرة من المدافع
الضخمة . ثم عصفت الريح الشديدة بما القى في قلوب الجميع خوفاً عظيماً فكانت تهمل المياه فتدفعها
بعيداً اموحاً مزيدة ولم تكن هذه الزوابع كغيرها مما سبق له مثل في لوندرا بل كانت تهدم وتقتلع
كلما تصادفت في طريقها فتساقطت الابراج ونطابت الاجراس واقتلعت الاشجار وكثير من
المراكب تحطمت واندفعت ترطم الصخور فتكسرت ارباً وانتثرت قطعاً . فلم يزل وقتئذ الاظلام
الكثيف والخراب العظيم والخوف المريع والاضطراب الجسيم فكانوا العالم سائر الى منتهاه .

وبينا كانت لندرا تئن تحت اقبال وطقة هذه الزوابع المريعة يبت الخراب والذئار
والباس والشنار كان المسترود المسكين ينتظر بصبر وتسلم وفود النية وكان الغرق يهدد قاربه

البحر في كل لحظة وقد صدمت طلعة الزوينة . ومخرقة ولدت تحت المياه بشفت على مقدمه
بولاعيت والاسراج فكانت تطلو بآونة ولحدر اخرى وقد ترك وشاة تصد رحمتو تعالى لا
يحد للفلاس من دونو سهلاً

وكان المسترود منذ بدأت الزوينة ملتي في قاع القارب لا يبي على شيء وقد ضم الى
صدره الطفل اليتيم فحضر وإذا يد قبضت بشدة على ذراعهم ثم معهما في اذنو وكان الخامس
بين وقد فعل ذلك ليتمكن من اسماحه فلا يذهب الكلام ضياعاً في الهواء . فقال . لقد قضى علينا
ياسيدي ولم تعد النجاة في الامكان فالقارب عما قليل يشرف على الجسر ويصدم القناطر فيضطم
اذ لم تبثله المياه قبل وصوله

اجاب . الرب من علو مجده ينظر الينا ويساعدنا فقد اخطأنا يا ولدي حيث لم نسمع
للشيخ النوني نصحاء

قال بين اذا وفقك الله وكنت اطول في عمراً ونجوت بنفسك فارجوك ان تدفع له اجرة
القارب فاكون بذلك قد وفيت حقه وانجرت وصدي

اجاب وقد طلت اصوات شديدة مخيفة . بالله ماذا الذي اسمعه

قال . هي اصوات العواصف فكان ثابتاً صوراً

فصاح ود وقد اندفعت على راسه موجة قوية امتلاها القارب ماء . يا الهي تحم علينا نحن
الخطاة ونجنا من هذا الطاب

وبلغت الزوينة منتهى شدتها وحدها وتراينت الريح بما قطع الكلام بين الاثنين فظهر
على المسترود غوار قوي وجمدت حركاته فلم يبق الا بعد الماء والجهد على رفع راسه وقد صاح
بين مردداً قوله . . . الجسر . . . الجسر

جسر لوندرا القديم

كان لنهر لوندرا في ذلك الحين جسراً واحداً يمتاز بعظيم نائمو عما انشئ بعده في فيها من
الجمور العديدة فهو عارة عن شارع يند على النهر وقد اقيمت على جانبيه المنازل والمخارن فلا
تقطع منه اقدام المارة بل تراه على الدوام مردحاً بوقود الناس بما يعادل اعظم الشوارع
الا انكليزية وكانت المنازل ممتدة على طول وهي قديمة العهد معقودة البناء . اما الجسر فمحمول
على ١٩ اقنطرة تسدها دعائم كثيرة تاخذ ما فكار الياظر ومن تحت الدعائم اربعة تمتد الى مسافة
في عرض الهرصوتا للبناء من التيار فلا يقوى على صدو

وكان بين قد نظر الجسر قريباً منه وشعر بحقيقة الخطر المحدق به فصاح بالمسترود . اتبه
من غفلتك . فظهر وإذا انوار بيوت الجسر قد ظهرت تحترق دقائق الظلام الكيف . ثم ما لشت

ان الخشب وصدم القارب يصف احد الارصة فانتصب ود طاقا كما لو كانت قد دفع قوة الى ذلك ولذا يهين يصح يذهب الى البر ياسيدي . فاطاع الامر في الحال وقد زاد الخوف في قوة وشدد عزيمته فوثب والطفل بين ذراعيه الى ما فوق سطح الرصيف سالما . ولما بين فلم يصادف حظ رقيقه من السلامة حيث ما عزم على الانقضاء به الا ودفع فاربه بقارب روفلاندي وقد ضل بالتيار كتهربا فاختلت بذلك قدمه وبعد ان بلغ بوثنو حافة الرصيف رجع بقوة جسمه مذخورا الى الوراها وسقط بقوة الى النهر فعاود الكرق وتوصل بعد عناء شديد الى التمسك بحجر على ارض قوة اندفاع المياه تغلت عليه وتكتمت منه فارسل صوتا خفيا واخفى في عباب الماء . وصي المسترود الصوت ولكنه لم يكن على استعداد للجدو فان الخطر العديد فضلا عن انهالك التور كان لا يزال محققا به . وللانصاع عن حقيقة مركه وما سباني به عليه لا يرى به من التكلم ولو قليلا عن بناء وهيئة هذه الارصة فنقول

نقدم الكلام معنا ان كل دعة كانت موقاة من صدمات الزواجع برصيف يمتد على طول معلوم متوازن يختلف بالعرض باختلاف حجم الدعام بايولف حصنا حصينا لدفع هجمات الامواج وكانت تحمل هذه الارصة اسس متينة قوية على الثبات امام تصادم المياه اجبالا عديدة . وكان الرصيف الذي صعد عليه المسترود لا يزيد عن سبعة اقدام في الطول وستة في العرض مغطى بالاوراحال تملو على الدوام الامواج المتلاطمة بما جعل ارضه زلقة لاتستقر عليها الاقدام . فتمد عليه قرارا من المعاصف ولكنه عرض نفسه لذلك الى خطر اعظم وهو اختباط الامواج المتواصلة بما لا يؤمن بمجانته خطرا التور في المهر وشعراته يتحدر بالتدرج الى طرف الرصيف فانتصب على قدميه خائفا مذخورا وبعد التفكير والتامل عزم على ان يتسلق الدعة بامل ان يصل الى احدى نوافذ الجسر ولكنه عدل عن رايه اخيرا لاستحالة السير في ذلك الطريق وخطرة ان يمر من تحت قنطرة الجسر على حافة الدعة التي لا يتجاوز عرضها القدم طمعا منه في بلوغ رصيف الجسر الشرقي بما يقيه شر التعرض لهياج الزواجع . ولا اعتقاده ان الموت اصعب امرا محنوما غير بعيد هنا اذا دام محافظا على مركزه لا يفول عنه راي من المناسب ان يختار اخف المخطر ين تحمل الطفل باليد الواحدة وتقدم يزحف على ركبتيه ويستعين باليد الثانية على التمسك بالحائط والالتكاه عليه حنظلا للتوازن بين كفتي ميزان الجسم . وما وصل الى تحت القنطرة الا اوقفة منظر ازباد المياه بما يشبه انفجار بركان متناجح بالنار فكاد يحجم عن العمل ولكنه سبق اخيرا اليه حرصا على الحياه العزيزة ملتزما ان يداوم هذا السير المخطر مسافة سعيرت قدما . فبعد اجتهاد النفس والتور تمكن من قطع نصف الطريق واذا عارضة حجر كبير حال دون المامول فجرى الدم باردا . في عروقه وتكلل جبينه بعرق الياس وقطع الرجاء لان الرجوع كان مستحيلا ونحطى الحجر يلقى به

الى الهامة والملاحة. ثم جازت به الثالثة الى المياه المربعة تحت اقداسه فاعلمت به هويته لم يقر
بما فيها على الوقوف فانكأ بقوته على الحجر فسقط بهوى من تحته الى النهر فتجدد في قلبه الامل والعزم
وماد الى مداومة النفس وبعد معاناة اللأه ومعاركة الشقاء تيسر له بلوغ النقطة المقصودة
حيث هرع كالبحرين يطلب الطبل ولما لم يجد له انرا مسكنة الرعدة وتوارد الدم متراكما الى قلبه
وترأى له الوجود مملوا بعياصف النكبات والاهوال فمادى بالويل والحرب والى منفسه على ارض
الرصيف لا يبي لشدة هواجسه ولكنه ما لبث ان نمالك روعه فتذكر انه وضع الغلام في حفرة عندما
صار ذئب الحجر في طريقه فعد الى العود في طلب خلاصه ولومها كانه ذلك من المشاق والاعطال
ولم يتردد في عزمه فانكفأ من حيث اتى فوجد الغلام في مكانه فحمله على ذراعه وانقلب
راجعا الى الرصيف لا يشعر بانعاو لما لحق به من الدرع بوجود الغلام وبوصوله الى الجهة الثانية
من الجسر اطمأن حيث لم يعد للروبة والرياح طيو من سيل. فقدم الى ما بعد الرصيف واذا
شيخ يجانو فعلم انه لم يكن وحده هناك ولكن الطلة منعة من تميز هيمه جاره الجديد فاقترب اليه
ووضع يده على كتفه تسجلا له بوجوده فارتعش الغريب لذلك وتكلم بما لم ينهم منه شي ولا تعداد
الروبة وهياج الانواء التي لم تدع وجهها لتجدد الكلام بينهما فاخذ المسترود في التفكير كالماضي
في طريقة الخلاص ورفع نظره الى ما فوق راسه فوجد على مسافة غير بعيدة منه نورا ينبعث من
نافذة احد البيوت القائمة على الجسر فطار لذلك فرحا. وتناول في الحال حجرا استخلص من شقوق
البناء ورمى به النافذة فاصاب لوحا من الزجاج فسقط كسرا. ولما سمع اصحاب المنزل صوت
الزجاج وطعن محل صدور الحجر اذركوا سر المسألة وطعموا ان هنالك غريق يستغيث بهم
من اقواء الامواج فتفتحت النافذة ودلى منها سلم من الخبال في اسفلو مصباح
فسلك المسترود بيد جاره يريد استلمات نظره الى طريق السلام وتقدم الاثنان سوية الى
نحو السلم بحيث كشفتها نور المصباح فتفتكت الستر وازيح حجاب الظلام عن وجه الغريب فظهر من
تحت روفلاند وقد احرق بنظره الى العالم وصاح بصوت شديد. أأ ابن النفي في قيد الحياة.
ان وجوده كاف لاخلاق معاني بعد ان تمكنت من اعدام والدو ومعاذ الله ان اخرج من هذه
المحنة خاسرا

ثم قبض على المسترود وتمكن بالرغم عن بسالة الدفاع من ان يقوده الى حافة الرصيف واذا
بصوت اندفاع شديد يعادل صوت الصاعقة يذران الزروبة قد اقتلعت ورفراف السطح من
فوقها بهوى ساقطا على طول دعمة الرصيف بما ذهب بالمسترود عن الوجود وعندما اتبه
من فيسوته وجد ذاته وحده والطبل يجانو صحبكا سالما فضة الى صدره وخاطبة قائلا. وان
فقدت والدك ايها الصغير المسكين فلا تنفدني أباشفوقا ولكن اسمك منذ الان «تيس درابل»

تذكرًا لهذه الليلة الخفية ثم هرع إلى السلم فعمله صاحبًا إلى النافذة . وما رست قدماء في
 أرض المنزل إلا سقط إلى الأرض لشدة ما نابه من الغيب والمخاوف . ولما عاد إلى صليبه وجد أن
 أهل المنزل كانوا قد أحسنوا الاعتناء به وبالطفل فاضجعوهما على أفرشة دافئة واعتبط في تشييف
 ثيابهما . وشعرود عند منتصف النهار من تنهوا بالاستطاعة على العبور إلى منزل فودع أصحاب
 البيت وأطلقني بمدو بالطفل وهو يزاحم الناس في سيله إلى أن وصل إلى نهاية شارع فلات
 ستريت وإذا رجل اتقن عليه ومك بالطفل وهو يدعي أنه ابنه وقد اختلس منه . وكان
 المعتدي في جملة المطاردين لدرابيل في النهار فلم تخف همتة على المسترود فصاح يبرئ نفسه مما
 رمي به وكاد يذهب صائحًا في احتجاجه عنيًا لو لم تباهر فرقة من البوليس إلى تهديد شمل المعتدين
 بما أطلق سراح المسترود فأخذ يهش الأرض ركعًا إلى أن بلغ منزله فسلم الطفل العامر أتوا إلي
 بنفسه على المعتد طلبًا للراحة لا يستطيع لمزيد النوصب كلامًا



الزمن الثاني

سنة ١٧١٥

الصانع الكسلان

مضى على ما مر معنا في سياق الحديث ١٢ سنة حيث كنا بالامس تحت لواء الملكة حنة واليوم نستظل بظل حكومة الملك جورج الاول.....

ففي ذات يوم من شهر حزيران عاد المسترد التجار من اشغال له في الخارج الى منزله على حين كان لا ينتظر مجيئه وبوصوله عمد الى الاستطلاع على حال دكانه ونجيب بما صادف من المكوث كان لا اثر هنالك لي فاقترت من الباب وصفي ليتحقق خبر صانعوه لما طال امد الاظهار هبنا فتح الباب بغتة وانسل الى داخله وقد عزم عزماً ثابتماً على الاقتصاد منه اذا وجد في اعماله للقصاص محلاً . وكان هذا الدكان كغيره من امثاله لا يعلم شيئاً من الالات والمواد اللازمة لمعاينة صناعة التجارة كمنابر ومطارق وازامل ومقاطع وغير ذلك وهي مرتبة صنوقاً على طول الجدار بما يشبه السلاح في الفكن العسكرية . وكانت المسامير المكسرة والبراغي المخطئة والاقفال المعطلة ملوثة بالغراء والدهانات الكثيرة الالوان وملصوقاً على الحائط عدة من رسوم واوراق مطبوع عليها الاغاني الصومية والنوادير مع صورة امر صادر من البرلمان يمنع استعمال المسكرات القوية وكانت النشارة تفرش ارض الدكان وفي المنتصف طاولة على احد اطرافها ملزمة كبيرة وعلى الطرف الثاني قليل من المرمر مع كثرة من الخزف وقطعة من الجبن ورزمة من الكرتون . وقد اسند الى جدار الباب الواح كثيرة من الخشب فاخذوا المسترد ووراءها بجهت يرى ولا يرى فنظر الصانع جالساً على كرسي قرب الطاولة وبينك سكين صغيرة يشتغل بها بجفراسه على جسر من الخشب وقد ادار ظهره الى جهة الباب

وبينا كان المسترد يتقرب من خلف الحجاب اعماله صدم بالصدفة لوحاً من الخشب فسقط ومع له صوت فاتبه الغلام الى محل الصوت وكان في هيمته ما يدل على ذكاوه وحده تصوره ولم يكن له من العمر ما يزيد وفتش على ١٢ سنة ضعيف البنية صغير الاعضاء حاد النظر تشف نظره عما تحته من الخوف والحمية وما لبث ان فهمه ضحكاً على قلقه وارتيابه وعاد الى عمله وهو يشد غناء ما لولقا ومشهوراً عند مجيئي نيككات وغيره من مجنون العاصمة . ثم صاح بخاطب نفسه قائلاً ان هذا الجسر يدكرني بعلوم مشقة تيرين وما ادراني ان كانت الظروف لا تقودني اليها ذات يوم ولا بأس من ذلك بشرط ان اكون مشهوراً معروفاً . فجل صغير لا يعذني عن تنبع خطوات بايو والبازل دهنال وغيرها من مشاهير اللصوص ما دمت اشعر من نفسي بيل الى

مهمهم ثم انتصب واقفاً ودقق النظر في الاسم الذي حفره على جسر الخشب وقرأ (جاك شارد)
وقد ظهرت عليه علامات المروءة وبجاء عليه فاقفل السكين ووضعها في جيبه وعاد الى الحديد فقال
مالي والمسترد فلا بد من تركوا والاضياء الى السرقة فاكون لصاً شهيراً
وما انتهى من كلامه الا ظهر له المسترد من خلف الالواح وصاح بوباً التي في قلبه
العرب ثم قبض على اذنه واوسعه ضرباً وقال الحذار من ان تعود الى مثل هذه الافكار الرديئة
فهل ما زلت معتمداً ان تنظم في سلك اللصوص الاشرار
اجاب جاك نعم لا بد من ذلك ما زلت مصراً على معاملتي بهذه التساوة . فاضطرب ود
من جوابه وكف عن ضربه وهو يقول . جاك . . . جاك . . . ان عنادك وشرك بقوداك قريباً
الى المشقة

اجاب ان المشقة احب الي من ان اثريا بري السماء
فقال ماذا تعني بكلامك ايها الشقي هل تقصد بالتملص الى كوفي اقاد الى امرأتي بطاعة عبياء
قال كيف كان امرك مع امرأتك فلا يعني انما الصبح انك لست بولي نفسك ولا اريد
ان اضرب وامان على لا شيء
اجاب وهل لا تحسب تقاعدك عن الشغل وقولك للاغنياء المهيبة شيئاً ولا تعلم ان اقل
هذه الجرائم ضرراً موجب لعجبك ولكن رحمتي وحنوي يمنعا في من ارفع امرك الى القاضي فانقصر
على ناديك بيدي ولغماً . .
فقاطعة جاك وقال افعل ما بدالك انما انصحك ان لا ترفع فيها بعد علي يداً . ثم ادخل
يده الى جيبه تنفذاً لسكينه فلاحظ ود منه سوء النية فاستحسن ان يضرب عن تهديده ويقبل
الى ملاطنته

فقال اين تعلمت هذه الاغنية التي سمعتك تنشدها الان
اجاب بدون ادنى تردد في ليون نيار على بعد بضع خطوات من هنا
قال وهل بلغ منك الغرور ان تذهب الى مثل هذه الحماسة الدينية ثم فكر قليلاً وقال هل
صاحبها جوتن هو الذي تلاها عليك
قال لا بل رجل من المترددين اليها يدعى بوبلو
قال ود نعم الصانع والاصحاب والحل وهل علمت يا ولدي بان الرجل الذي تنكلم عنه هو
لص شقي وكان في جملة المعجوبين ولم يخلص من المشقة الا بالاقرار عن رفاقه طبقاً لارادة
جوتنانان وبلد
قال جاك وهل سفت لك معرفة بجوتنانان وبلد ياسيدي

اجاب اذكري في نظريه منذ مدين حديثة ولا بعد ان يكون قد تغير الان ولكني على بلون
من مبرقة

قال هو قصير القامة لا يريد عليك طولا بلعبة حمراء وراس لا يخلط كثيرا عن راس
اللعاب البس كذلك

اجاب هذه احسن في ثوبك ولكني لا اري داعيا لهذه السوائل فاضطرب الفلام واريتك
في حديثه

فبعد ود الى نعيمه على الاقرار بقوله صرح ولا تخف وان كنت قد اخطأت فالك لا ان
تعترف بخطائك فتدال عنه صفا

اجاب وقد ملكت عياد بالدموع اني لا استحق منك الصلح واخشي ان اكون قد اساءت
القصص ثم اخرج من جيبه مفتاحا وقال هل تعرف هذا المفتاح يا سيدي قبل الان

قال ايمن وجده

اجاب اعطاني رجل كان يتعاطى للدمام مع يوبلو في ليون نوار وهو على ما اظن جوناثان وبلد
قال وكيف اتصل اليه

اجاب جاك لا علم لي بذلك ولكنك واعد بان يدفع لي دينارين اذا وافقت على طلبه وجربته
على اتمالك

فاخذ ود المفتاح من جاك وبعد ان ناملة قليلا صاح بالصعب انه لي وقد حرق مهي
وكان ابوك السارق ولكنك كلف امك قبل موته برده فاضاعته اذالم نقل ان جوناثان وبلد
اختملة منها

قال هذا هو الاصم وانما ارجوك ان تقي معي هذا المفتاح الى الغد فقط واذا لم انجس جوناثان
وبلد في هذه يستحيل عليه الخروج منها لا يكون اسمي جاك شبارد

قال ود فهمت مرادك ولكني لا احب التلاعب والنفاق فكن يا ولدي مستتباً صادقاً حتى
مع نفس الصومس الادنياء وبذلك تحرز الصفات الكريمة فان غاية ما ارغب فيه جلب هذا الشيء

جوناثان وبلد امام القاضي ولكني لا استطيع ان اصادق على الطريقة التي تود ان تتخذها للبلوغ
الغاية اما انت فقد نجوت من خطر عظيم لاني على ثقة من ان جوناثان وبلد كان معتمداً على

استخدامك في هذه الخطة الشنيعة وبعد انماها يوشي بك كعادته وامي ان يكون ذلك امثولة
لا تبرح من بالك فتفيدك في الاستقبال . فكن يا ولدي حكيماً في مصادقة الغير وقد جاء في

المثل ان المرء يعرف باصدقائه فاياك اذن والمعاشرات الرديئة وعش ادياً فان فيك من الذكاء
والنباهة ما يؤهلك لان تكون نجاراً معلماً ولكم مجرد عن اجل الصفات واشدها لزوماً للنجاح

محنة الذكاهات

فلا يعود الى الثماون والكلل وقد اضاع الوقت هباءً فيلزمه التعويض عما فات، اما انت فلا ريب عندي انك انتمت عملك

ثم نظر اليه كمن يريد على ذلك جواباً. فامسك تيمس عن الكلام مخافة ان تشكر شعاعهم رفيقه بما يكون من جوابه. انما يتقاعد جاك عن الافادة فقال ان تيمس درابل اتم عمله منذ الصباح فلو سمعت له واخذت الى مشوراته لكان صندوق السفر الان خالصاً

فبعد تيمس الى تبرحمو من الكلل يبذل مجهوده واهتمامه فصاح وداه ما اسلم قلبك واطيب سر يرتك فسياتي يوم تتجاوز بكرامة اخلاقك

وكان البحار فرحاً بما يراه فيه من طيب النفس وحسن الطوية ولم يكن وجهه للشبه بينه وبين شبارد فان هيئة تفرح عما تنحما من الاستقامة والتهامة فهو طويل القامة قوي دموي جميل الوجه صغير الفم حسن الترتيب بخلاف جاك فانه يثل الشقاوة والدناءة قصير مهذول مصدر كبير الفم متطاوّل الرأس

وبينما كان الحديث متواصلاً بين المسترود وتيمس درابل عمد جاك الى سلم من الخشب ملقى على الجدار ليتناول عن الرف التي كان في احتياج اليها ولما بلغ نهاية السلم وثب باحدى رجليه الى ثقب في الحائط ومال بكليته الى الالة المطلوبة فس في طريقه خشية كيرة قالت طوبى فاشندها باليد الواحدة والى الثانية على الرف بما خل يميزانينو فسقط وسقطت مهوي من فوقه ولولم يسارع تيمس الى استلقائه لذراعيه لفضي عليه وصادف وقوع جاك على طرف الحشبة الاسفل بما زاد في ثقلها فصاح درابل قم يا جاك فقد كاد ذراعي يتكسر فانتصب في الحال وعاد الى عمله كأن لم يكن هنالك شيء جديد فقال له تيمس اخبرني هل اصابك ضرر

اجاب لا والمحمد لله

وكان المسترود باهتمام صغراً وقد مسكته الرحمة لما شاهد من الخطر المهدق بالولدين فاندفع بعدئذ يوثب جاك شبارد على علوه ويكثر من توبيخه فصعب ذلك على تيمس وقال لا يحسن ان يعامل جاك بهذه المعاملة فيكفيه في الحال خوفاً واضطراباً

اجاب ود لا بأس فقد عفوت عنه اكراماً لحاظرك ولكن يظهر انك مجروح في ذراعك قال هو جرح خفيف لا يعتد به

فصاح سر في الحال الى والدتك السيدة ود منهم لك به واما انت يا جاك فداوم العمل طياك والطيش

قال تيمس الا يحسن بنا ان نصحب جاكاً معنا فهو متالم ايضاً وقد اصابه من الارتجاج شيء كثير

اجاب . لا فليبق هنا حلة يعتبر فلا يعود الى هذا الطيش
فاقترب جاك من تيمس وقال له بصوت ضعيف اني لا انسى كرمك لانك مفضل علي بجماي
اجاب . ان ما فعلته خدمة تبادل بين الاخوان فقد كان نصيبي منها اليوم ولا يبعد ان
يكون نصيبك منها غداً

قال ساهتم ان شا الله في وفاة خدمتك باسرع ما في الامكان
اجاب . ان شئت ان اكون مديوناً لك فاقم بوعذك بحيث تنتهي من عمالك في ست ساعات
قال . وهو يتمضضاً اني اقسم لك على ذلك . ثم اخذ باهتمام في العمل وخرج المسترود
وتيمس درابيل بطلان السيئة ود

تيمس درابيل

بعد ان ضمنت السيئة ود جرح تيمس ووفته حق الاعثناء بان دعتهم بهرم من عملها واحسنت
معالجته بادرت الى زوجها تسالته عن سبب هذا الجرح . ولدى علمها بخبر جاك شبارد وما كان
منه في هذا الصدد ازبدت غضباً واكثرت من التنديد بالمسترود بما فاق حد الاعتدال وعمدت
مراراً الى الذهاب الى الدكان للانتقام من جاك ولكن تيمس تمكن بعد التعب من ان يوقنها
عن عزمها فعدت الى تعنيف زوجها وقد صاحت به بملء صوتها قائلة . لقد تسأت لك اكثر
من مرة بما سيصير اليه هذا البيت منذ دخول هذه الافعى الفتالة اليه ولكنك لم تسمع لي ولم ترعوي
عن غرورك فانت مستاتر في رايتك لا تعتد بمشوراتي وصايتي
اجاب وهو يبذل العساية في نسكين غضبها . عفواً يا حبيبتى فان المرة عرضة للخطأ ولا
يبعد ان يؤخذ عليك بكلامك

على ان لين زوجها زادها خشونة واصراراً فاقبلت نحوه وعيناها قد حان شراراً وقد
رفعت يدها مهدداً وقالت بصوت يخفقه الغضب . الم اقل لك بوجودي التخلص من هذا الشقي
بارساله الى بيت الشغل ولكنك لا تفعل الا ارادتك . وما كفالك ان جلبته الى بيتك بل ما
زلت تمحل الى والدته القوت والقود والمخير وتدعي عمل الخير والاحسان وانت لا تحسن بذلك
الا الى نفسك . على ان الروح المستقيم هو الذي يترك عمل الخير لاهتمام امراته ولا سيما ما يتعلق
منه بالنساء . اما انا فلا احسن الى من كانت خاتمة ناكحة للجميل كالسيئة شارد بل اخنار
لذلك من الناس من هو اولي بالخير وحق بالتفقه منها

قال المسترود . اني لم افترد بالاحسان الى الديدة شبارد يدون مشورتك الا فراراً
من استماع مثل هذه التهم الباطلة والشكوك الفاسدة والذي اظنه اني اعمل خيراً لا شراً
فقاطعت كلامه وقالت اني اعرفها ومطلعة على خفاياها فلا حاجة لان تعرفني بها ولم انس

بعد حديث هذه الشبهة ولا في ذلك تعريض في ترجمته ولقد انما الكلام نقل وتلك
قال كذا فقد سمعت في خطبك واقسم لك بشرقي وناسوتي الذي تريه من ههنا
قالت اني بالاعتصار لا اعمل هذا الصغير ولما امة فلا يريد ان اراها مطلقاً
قال . ان جل ما ارجب فيه ان لا تمكك الظروف من رؤياها
فصاحت مزبدة لا اعلم كيف سيج لك ضميرك ان تجلب بي ملجاء مفتوح الابواب
لاولاد الزمان

فاجر في الحال وجه تيسر درابل تجلاً وتأثراً . ثم التفت الى ابنة صغيرة جميلة من
حرمه يمانية وقال ارجوك يا ويني ان تساعدني في كي اكمام القصي حيث طست يدينا اني لست
في عتي

قالت الميدة ود اجلس مكانك يا عزيزي فاني لم اقصدك في شيء ما قلته فهي مسألة لا
تميك ولا تملني بك ولا بوجه من الوجوه ومعاذ الله ان يكون مثل المسترود ابا لابن كرم فملك
فرجع المسترود عني نحو السماء وقد انهكته اليأس . والقت امراته بنفسها على كرسي هنالك وهي تنفس
الصعداء وصاحت . ود . . . ود . . . انظر الى اية حالة قد قدتي باعمالك مع انك عالم اني
باستظار وفود الخواجة كنيون فخور لي ان افقد الحماية من ان يحضر فيعديني على غير هدي كما
نرى وثق بان لا يصح لك عن هذا الذنب بل ستصادف عليه تعيقاً شديداً

قال . اياك وهذا الكلام يا حبيتي فان الخواجة كنيون عاقل رزين فلا يتقاعد عن
الاتصار لي لعلو برأني وما لا أنكر عليه الا كونه مغفياً

قالت . في مسألة افكار واغراض فلا يجني لك ان تواخذ عليها ولكل امره ما نوى ثم
نظرت اليه بلطف وقالت فلنطو كشاً ما مر بنا من المشاجرة انما عدني وعداً ثابتاً بعدم العود
الى التردد على جاكولين شبارد دفعا لما يلحق بي من الغيرة . فلم يتقاعد ود عن تليتها حبا بالسلم
وهنا يجب ان نذكر شيئاً عن السيدات اللواتي يغفلن على ازواجهن الى حد لا يقتصر على
تقيده ارادهم بل يطرُق الى الاخلال في اذوائهم والاعجب انه لا يرتب على ذلك اثر في نفوسهم
لما اودع في هذا الحبس اللطيف من قوة التغلب والنور فكله واحدة منهم متروكة بالتيسر
المزوج باللطف كافية لان نحو جميع ما يصدر عنهم من الاساءة وتسكن ما اثرن من عواطف
النفيظ والغضب وكان المسترود في جملة الناس خاضعاً لهذه القاعدة الطبيعية . فما نظرت امراته
اليه نظرة الرضا الاخيرة الا نسي ما كان واقعاً بينها من الخصام . فقبل يدها بخضوع بترجم
عن عواطف حنون تنماده . ولما يوخذ على الرجل بطاعته العمياء الى امراته وجلسنا من المناسب
ان ناتي على ذكر الاسباب التي تمهله على ذلك فنقول

ان من الاسباب الاولى الخليفة بالذكر في هذا الصدد تقدم الجار في العمر عن امرأتها
لا تبلغ الاربعين من السنين وهو في سن تنفذ فيه النساء في الغالب ساططهن المطلق على الرجال
ولكنها فضلاً عن ذلك لا تحلم من ظواهر الجمال حيث كانت في صغرها بديعة في محاسنها
ومع ان الدهر اذبل كثيراً من زهول رونقها فلا تزال تعد في جملة ارباب اللطف ولم يكن
المسترد يراها اقل جمالاً وماءاً واعتدالاً من ايام صباها وكانت قد نبهت لملافاة الخلق
كثيرون فلبست اغمرها عندها من الملابس والحلى وتزينت باحسن زينة فمن ثوب انبض مخرج
طويل ومن حذاء من الجلد الاحمر يكعب مرتفع ومن دبوس من ماس في صدرها وعقد ثمين
يحدق بعنقها وزوج من الكعوف وردي اللون موضوع على طاولة يجانبها
وكان تيمس درابل وويتفريد ود وهي ابنة السيدة ود على مقربة منها يتعاولان في كي التباين
وقد دار بينهما الحديث الاتي

قالت العصابة اني حاقفة على جاك شبارد حيث كان المبيت في اقبال الاذية اليك ولولاه
لما اصابك هذا المجرح

اجاب تيمس درابل است اسلم طوية من ان تحقي على احد من الناس ولا سيما جاك شبارد
فاني احبه كماخي وقد قلت لك ان جرحي خفيف لا يستحق الاهتمام ولا ذنب فيو على جاك فبالله
لا تعودني الى اذكاري بشيء من ذلك

قالت ان حبك الشديد لجاءك المنعاجات حيث لا وجه للشبه بينكما فهو يختلف عليك في كل شيء
اجاب ان اختلافه هو السبب الوحيد الذي يزيدني تمسكاً في حو ولو كان مغلي لما كنت
حريصاً على مولاتوه الى هذا الحد ومع ذلك فجاك طيب القلب حسن السلوك وليس كما تزعمين
قالت لا يبعد ان اكون مخطئة فيما توهمت وقد صدقتك واعتقدت بكلامك واعتقدت
منذ الان على ان لا ابغض جاك حقاً

قال وازيدك على ذلك ايضاً انه يجبك حماً شديداً فهو مغرم بك

اجابت وقد احمر وجهها خجلاً مغرم بي

قال نعم مغرم وهو يعد نسيه بالاقتران منك يوماً

قالت تيمس اتبه لكلامك

قال لا اظن في كلامي ما يكدر حاستك

اجابت لا ولما ان شئت ان لا ابغض جاك الى الابد فلا تعد الى مفتاحي بهذا الحديث

قال لا بأس فليصرب عه صحاباً واعلي بائي قد عزمت على مفارقتك فظورت اليك كاتبة

تراجعه في كلامه وقالت لا... لا... لا اصدق مطلقاً انك تتخذ لكلام اي اهمية فتفقد

لاجل ما رحننا ولوكد لك ان امي نفسها قد نمت

قال ولكني لم انس ولن انسى وقد اعهدت ان لا ابقي بعد ضيقاً ثقيلاً عليكم . وكانت تيمس بكم بصوت حزين ثابت فخرجت لكلماته الاخيرة الموع على خدي الصبية وقد نظرت اليه بعين الحبيب المويج وقالت له . ان كلامك ياتيمس على سبيل الجدل فلا ريب انك فقدت عقلك وان فصلت بذلك اتواح فقد قسوت علي كثيراً بمزاحك . فاني اقسم لك بكل عزيز عدي ان امي ما نوت لك شراً فهي تحبك . نعم تحبك . واعذك وعداً صادقاً انها لا تعود في بعد الى ذكر كلمة تمس حاستك . فعبد تيمس الى الجواب ولكن شدة الاضطراب المستولي عليه منعتة من التكلم . فصاحت ويتضرع بلهجة النرج هيا يا اخي فقد افسدت والحمد لله غيوم كدرك وهما جسك

قال انك توهمون محلاً فان عزمي قد نقرر وغداً ابارح هذا البيت اجابت بصوت المنكسر المتيمس ارجوك ان لا تقدم على شيء قبل ان تستشيراني . عدي بذلك ياتيمس

قال اني اطيع امرك وازيدك عليه اني لا اسير من هنا الا باذنه
قالت الان اطمان خاطري نوعاً

قال لا بل بقي ان اباك لا يمانع في سري . فوقفت صامته لا تبدي جواباً ولكنها تبسمت اخيراً بما يدل على ارتياحها في صدق القول . فقال تيمس واذا صادق على قولي . . . فقاطعت كلامه وقالت لا بصديق مطلقاً

اجابت ولو فرض انه صادق وتركني اضرب في الارض وشاتي فهل تعديني بان تحفظي لجاك شبارد نفس الميل والمحبة اللذين حفظتهما لي الى الان

قالت لا . لا يمكن حيث لهم في وسعي ان احب انساناً كما احببتك

قال ما عدا ابوك على ظني . فكادت ويتضرع نجيب حتى ولا اني ايضاً ولكنها تنهت اخيراً للامر فاجبت عن الجواب وقد تجدد احمرار وجهها . فقالت ارجوك ان لا تعد فتناخني بامر جاك شبارد . فكان حديثها متبادلاً بصوت ضعيف لم يسمعه احد غيرها الا ان كلمات ويتضرع الاخيرة استجلبت التناث والدمع فصاحت بها ماذا تقولين عن جاك شبارد اجابت ان تيمساً كان يخاطبني بشأنه

قالت الميمت ود وقد التفت نحو وجهها . تيمس . تيمس . ان في هذا الاسم برهان جلي على سوء ذوقك يا حضرة المستر فهو اسم لهر وما سمعت من قبلك احداً اطلقت على البشر اما درابل فهو اسم لرجل ان صدق كلامك وكان ما قصصته علي من قصة النهر والروبة صحيحاً

اجاب انك سريرة النسيان باعزى
اجابت لابل اني شديدة التذكر وقد اعطيت والمحمد لله ذاكرة قادمة وما ذلت اذكر
بان جميع الناس ذهبت فريسة المياه في تلك الليلة ما عدا هذا الطفل
قال انك مخطئة فيما تقولين
قالت صحيح وخطائي عظيم حيث اهتمت في تربية ...
فصاحت ويتفريد . كفى يا والدتي

فقال تيمس بصوت ثابت ساكن وقد نظر الى الصبية بما جرح له فنادى . ما النائمة من
اهنامك وقد عزمت قطعاً ان اودعك غداً ان شاء الله فالتفت المسترود وقال لامراته
يشاغها الظاهر انه برج عن بالك ان الخواجه كيبون قادم لزيارتنا
فقال لقد اصاب فكرك غابة الاصابة فاذهب والبس اغمر ما عندك من الثياب . ثم
التفت الى ويتفريد فوجدت دموعها سائلة على خديها فامر بها ان اذهبي واغسلي اعينك
وامسحي دموعك . اما تيمس فلبق هنا . واذا ذاك طرق الباب فتراكضت الى المرأة تصلح المخل
من نظام ثيابها تيمهاً للملافة الخواجه كيبون

اليقوي

كان غيلوم كيبون من تجار الجوخ الاغنياء في لوندرا وكان ابوه من الضباط الملمهين
بمحرارة الدين الكاثوليكي وقد قاتل في مصر بعنوب الثاني فنقد فخذوه وحياته في معركة بواين وترك
لابنوه ارقاً اكاليل انتصاره وتذكر ارباطه بعائلة ستوارت الكاثوليكية . ولم يكن لكيبون من
العمر ما يزيد عن ٢٥ سنة وهو جميل المظهر حسن الطلعة لين الاعضاء سريع الحركة خفيها
وكان قد توصل بزياده الممتازة مع قوة ميلو الى الانخراط في سلك اعضاء الجمعية المعنية لدرس
المفاسد السياسية بما حاد عليه بالخسران والمصاعب . وكانت الدساتير اليقوية قد نفاذ
خطتها وتعاطف شرها فبلغت حدّاً مخيفاً كاد ينذر بابتداء ثورة الستورتيين فانه منذ صعود
جورج الاول على تخت الملك اجهدوا قواهم ولموا شعهم وجددوا الكرة السياسية بشدة وعنف
انصاراً لحزبهم وتوصلاً الى نفوذ كلهم . لان جاكوس عائلة الملوك الساقطة بعد وفاة الملكة
حنة على تخت الملك بث في اتياح يعقوب الثالث الاقدام والمزم فعمدوا الى اشغال نار الثورة
العامة في جميع اراضي بريطانيا العظمى لاجهلون عملاً يعين على الغاية فيذروا الشقاق والخقد
والاضطراب في كل ناحية صادفت دساتيرهم اليها سبيلاً واتخذوا لهم رسلاً وانصاراً في كل مكان
فعمدوا الى الامارات في جميع الولايات التي تقطنها العائلات الكاثوليكية القديمة وهم يدفعون
الناس الى خلع نير السلطة المحاضرة والانتصار الى الملك الكاثوليكي الساقط وقد فرقوا المون

والأسلحة والدخامر عمتا للقتال بما كاد يهل الحروب فوزا لولم يهاجر يعقوب الثالث عن استلا
تهامة احزابا رما طويلا فانه اقدم على العمل بعد فوات الفرصة واظهر شجاعة محمد في واقعة
الميلادى ولكنهما لم تات بالشعر المطلوبة . وتردد عائلتي عن القطع بالعمل عاد عليها بالخراب
والنشل فلم تاخذ بانصرا احزابها الا وقد مضى الوقت ضياعا وعند الاجراء نقصها الهبة فما
اقدمت الا واجمعت شان المتغلب المتزعزع الذي لا يستقر على راي

وفي اثناء سياق هذه الرواية كان الحروب يعقوبى ممثلا باللق طامحا بالامل متكللا على
معاضة فرنسا ولو بس الرابع عشر بهم كما سبق القول في ايجاد الاشياح والانصار في كل جهة
وصوب وهو يعد الناس بالرتب والنياشين والمقامات العالية ويصدر لهم بذلك الفرمانات
والاوراق مضاة من الامير المترشح للملك وكان الخواجة او بالحري القبطان كيبون وهو من جملة
روساء الحروب الستورقي كما مر معنا وجهت اليه ارادة مودنة بتعيينه قبطانا على فرقة من اليازة
أنشط يو تجيدها وتنظيمها وسوقها الى القتال فصار لهذه الغاية الى لانكثير بحجة بعض الاشغال
التجارية ومما الى مشعر حيث صادف حظا من النجاح . ولدى عوده الى لوندرا سمع بوجود
رجلين يطلبان الانضمام الى فرقته برتبة ضابط فلم تصادف الافادة المتقدمة لدوي في شامها تمام
الركون والثقة ولكنه كان عالما بما تقتضيه مامورية من وجوب السرعة في الاجاز والثبات في
الاحراء فعزم على ان لا يرض طلبا وعهد الى تفقد الامر بنفسه فصار الى صاح القود حيث قدم له
صاحبا القدم بانبيست كيلبي (زعم اللصوص) الرجلين المحكي عنها وشكر له من امانتها بما جملة
على ثقة منها حيث كانت قد سقت له المعرفة بالمعاملة مع فاقسم كل من الرجلين المرشحين للخدمة
بمين الامانة للملك يعقوب الثالث ثم اتبع ذلك باقسام كثيرة غيره وشريا اقتداح عديدة من
الخبرة بمر الملك الكابوليكي

وعند ذلك استاذن القبطان كيبون من صاحبه الجديدين بالانصراف معلما لها من يد اسنو
لرافها وانه يجبر على ذلك بما وعد من وجوب زيارة امرأة بدية الجمال تدعى السيدة ود فنظر
الاثنان الى بعضها يقضيان الخارة بالنظر وكانا قد تمكنا من قلب القبطان لما ابداه معه من
حسن التودد والتقرب ثم عرضا عليه ان يستصحبها معه في زيارته فلم يجد سبيلا للاعتذار منها
وكان قد فتن بما شاهد فيها من الميل اليه والارتباط بحرب فاجابها الى طلبها وتوجه الثلاثة معا
نحو شارع ويكستريت يطلبون منزل المستود وقد طاب لهم السرور والاشراح

القبطان كيبون ورفيقاه

ما انت السيدة ود تبرجها حتى طهر الخواجة كيبون في باب القاعة يصحبه رجلان لم تسق
لها معرفة بهما اتبعها تحت اسم جبري جا كمن وسليمان تميمت وقال انها وكيلان لحل تجاري

عظيم في مشعر فلم تترك كلامه انتباهاً لما استولى عليها من الكدر الشديد بمحسورها حيث كانت
بانتظار مجيئ وحده فلا يكره صفاء كأس اللقاء رقيب . فتفاضت عن الترحيب بها على انها لم
يكثرنا بما صادفنا من برود المواجهة بل اغتديا برفيقها وجلس كل منهما على كرسي . وما يستلفت
النظر الى هيئة الرجلين تدلي شعرهما المستعار الكثيف على جبهتهما وارتفاع رقبتهما الى ما
فوق ذقنيهما واتسار فحة سوداء في وجه كل منهما فلم يرق منظرها لدى السيدة ود لان احدهما
وهو المحتر شمت كان اذرق اللون فجع الميعة ولما الثاني فكان يشفع بمنظر وجهه الخبيث انتظام
اسنانه وكانت البسمة ومزاياها متشابهة فلا يفرق بينهما في اللباس واللجة والصوت والضحك
والاغرب انها كانا يتخللان ببعضهما في كل عمل فلا يندم الواحد منها على حركة الاجاءه الثاني
بتثلهما . فوجه جا كسن نظره بدق في ما حوله وشمت من جنبه يعمل عمله فتاملا الميعة ود من
قمة رأسها الى اطراف ارجلها ثم اتفنا الى القبطان كيسيون وارسلنا اليه فظراً يتضمن فكراً مقصوداً
وفي الحال استلقى الثلاثة ضحكاً على ظهورهم فلم تمتنع السيدة صبراً على مشاهدة ثلاثة ضحكون
استغنائاً فيما فاحدقت باعينها الى القبطان كأنها توبخه على عمله فما كان منهم الا ان زادوا في
الضحك والتفقه بدون موجب ظاهر يدعو اليه او يحمل عليه وعند ذلك دخل زوجها مزينا
بأنطواء الجديدة وبدون ان يتكلف الى مشقة التعرف بضيوفه او الاطلاع على اسباب الضحك
الحاصل سلم عليهم بالأيدي وجلس على كرسي بجانبهم وان دفع بضحك كواحد منهم . وكان الغبط
الشديد قد بلغ حده من السيدة ود فلم يعد في وسعها ان تحتمل طويلاً انتقال هذه الالهة الموجهة
اليها فصدرت كلامها الى زوجها وضيوفها وقالت يظهر من هيئة هذا الضحك انكم جميعاً
مصابون بداء الجنون

اجاب جا كسن . صدقت ياسيدي فقد جننا جميعاً لك

قال شمت وقت وضع يده على قلبه . واصبحنا اسراء دلالك

فجدد القبطان وزوجها الضحك بما اثار غضبها فاقبلت تودب زوجها بقولها ان واجباتك
تقضي عليك بوجوب رعاية ارادتي فلاحظ ظروف الاحوال ولا تعد الى هذا الجنون الفاضح اما
الخوارجة كيسيون فهو حر لان يفضل ما يراه حسناً ولو باهانة البشر فلا يليق ان توافق على غرضه
وتكدر شعوري . فتضاعفت للثلاث قهقهة جا كسن وشمت غير ان كيسيون تدارك الامر فقال
بلطف انا بغاية الكدر حيث لم تصادف اعمالنا وقعاً حسناً في اعينك ولربما تكونين قد رايت
في صدقي جا كس وشمت غريبة ولكنها . . .

قالت لابل كل شيء فيها غريب او بالحري كل الغرابة فيها

قال جا كسن . ان صديقنا الخوارجة كيسيون كان في قصده ان يعلم سيادتكم باننا اناس

لا يفوتنا شيء من الاحترام الواجب للجنس اللطيف

قال تميمت . وحرمة الشرف . . مطلقاً . . اهدأ . .

فاقترب المسترود من امرأتى وقال اظن ان ضيوفنا لا يرفضون ان يتناولوا شيئاً من المرطبات

فالت صدقت وبهتت لاعطاء الاوامر بهذا الشأن . وبوصولها الى مقربة من الخواجه كيبون

انحست بكليتها عليه وقالت وهي تمس باذنه ياردي الفواد كيف اطاعك قلبك ان تاتيني

مصحوباً بمثل هؤلاء الرجال على حين انتظر الاجماع بك وحدك بعد فراق شهر من الزمان

قال لو استطعت اتمام رغبتيك لما تاخرت اما انت فقد استخفيت بضيفك الجديدي

وما قدرتها قدرها

قالت لقد اشغلت افكاري من نحوها فمن يكونان

قال وقد اتخذ هيئة جدية في حديثه . هما وكيلان سريان مرسلان من فرنما نصرة للحرب

. فهمت ام اريدك ايضاحاً

قالت لاهل فهمت هما من اصحاب المقامات الرفيعة

فاشار بالانجاب

قالت شرفاء محترمون

قال نعم

قالت اتى رايت في هيئتها منذ حضورها شيئاً خارقاً للعادة كاد ينهي الى ذلك . . فاللئنة

اذ اقد قررت ولكننا لم نرجح على اهمة الحلول في بريطانيا بنسبون الف جندي فرنسي

والملك المختلس المحاضر صياد فشلاً ووبالاً فتباح لك الاماني وتبال المامول . . فقاطعتها

القبطان في الكلام وقد وضع باصبعه على فمها لاسكونها . وقال ان كل شيء بالمحمد لله سافر على

قدم البجاح انما امسكي ولو قليلاً من سجاج نمسك لان في الحضور من باظربا اشار بذلك الى

نيس درابل على انها لم نعهذه الملاحظة اهمة كبرى بل قالت بالله كيف صدر مني هذا

الجنون فاسأت الى اماس شرفاء

قال . عشائه فاخر يكفر عما مضى انما دولك والرزانة . الرزاة يعزيرتي

اجاست كس مطمئن الخاير فاني مصدر الرزاة وتمثال التعقل ولكنك تمضي اللوم حيث لم

تعلمي من قبل بشريف سيادتها لئني لها طعناً لا تقابها اما الان وقد جئت بدون انذار قلبي

ما مقدمة غير ورتين ثم نادى استها ويتغير يد ان انصيني واقلت على ضيفيها لتساذهما بالذهاب

وهي لانهل شيئاً من مقتضيات الاحترام والاکرام . فقال جا كسن ارجوك ان لا نواخذها

بالحال يا سيدتي . قال تميمت . املمنا ان لا يقع منك ذلك على الاطلاق فدهمت وهي تتعجب وتندح

تم بشاشة وتنازل ضيفها الشرابين الفرنسيين

الطيور الكواسر

عزمت السيدة ودان تستترك ما فرط منها من سوء الرعاية بحق ضيفها بان اسرعت في اعداد واقتان الطعام فزادت على الوزين المجهتين الى الخوجا كيبون شيئا من اللحم والبيض والطيور والسلك وبها كانت موجهة اهتمامها الى تنظيم المائدة المحدر درابل الى القبول الاسفل وصعد يحمل زجاجات كثيرة من المشروبات. وفي الحال جلست السيدة على المائدة فاقتدى بها الحضور. فقطع زوجها الوزين على حين كان كيبون يقسم الطيور وتيس درابل يفتح زجاجات النبيذ. وكان كيبون نهما في الاكل انما لم يعد بشيء بالنظر الى رفيعه شبت الذي قفل في المائدة افعال الابطال فانه التهم في اقل من ثانية نصف الوزه والمحى بها كثيرا من الطيور ثم اندفع على النبيذ يشرب منه وهو لا يعرف ارتقاؤه وقد نظر اليه جاكمن نظر الموج على شراسته وسوء تدبيره واذا ذاك دقت الساعة الثانية عشرة فدخل جاك شبارد متأبطا بصندوق السفر

فقال تيمس وقد نظر الى المسترد. ارايت كيف اقام جاك بوعده واتي بالبرهان على صدقه قال جاك بخاطب ودعا لمن ترغبه ان احمل هذا الصندوق بايدي فصاح ود بشراة سبقت فقلت لك الى بيت السير روفلاند حيث تدفعه ثم الى السيدة ترافور.

اجاب جاك امرك بامولاي وتم الى السير فارقنة القبطان وقدم له قدحا من النبيذ وقال خذ لنفسك قليلا من الراحة قبل ذهابك. ثم التفت الى رفيعه وقال ان السير روفلاند من الامناء المخلصين لنا (يريد انه من حزب المتوارث) وهو من اعظم واشرف عيال لا تكفير اما شفيعه السيدة ترافور فهي من اجمل النساء والطنهن. ثم عاد الى جاك وقدم له قدحا ثانيا وقال فلنشرب بسر الملك يعقوب الاول وسقوط اعدائهم

فصاح المسترد على الفور قائلاً قف يا جاك عن الشرب فهذه خيانة عظيمة لا اسلم بحذوئها في بيتي

قال كيبون. اننا نحفل في هذا النهار بتذكار ولادة الملك قال ود. هو تذكار ولادة ملك لا اعرفة ولا اعترف به فاني لا اعترض احدا في افكاره السياسية وانما اريد ايضا ان تبقى افكاري محترمة وموقرة فلا تناس بمحضورى فتدخلت السيدة ود بين الاثنين وقالت لقد اكثرتما من اللجاجة دون موجب فلترى الان ان كان جاك بخالف ارادتي. ثم امرته بان يشرب الكاس فصاح ود اياك والعمل

فرجع شارد الكأس على شفتيه وقال اني اشرب بحياة الملك يعسوب الاول وهلاك اعدائهم
ففتحت القاعة بالضحك وبأدى ودعوتني عن هذا المصيان حساباً يا حاكم
قال تيمس . أسأت يا جاك في عملك على اني اشرب انا الان بسر الملك جورج الاول
والاطالة في حياتهم وملكو وهلاك اعدائهم البابوين ومنازرتهم
فقال ود وعيناه مملوءة بالدموع . احسنت . . . يا ولدي احسنت . . . فهمس تيمس في
اذن جاكمن وقال وهو يشير الى جاك اليس هذا الذي وعدنا بالمساعدة فانتصره جاكمن وقال
احسنت وقلل من شرب الخمر فمالك في حاجة الى الصواب . وكان جاكمن في كلب هذه المدة
موجهماً التفاته نحو جاك برمقة شذراً بما اولاه الاصرار والرعب فاقترب من المسترود وقال لك
هل لك ان تسمح لي بـ كلمتين سرين



اخرج خارجاً يا تقي

اجاب بخشونة . حتى ولا بحرف واحد فاذهب في حال سبيلك . فنادى جاك تيمساً وقال
له اتبعني . فلم يلتفت اليه ولم يصادف نجاحاً عند الاثنين المخدوعين السيد ود يطلب من وجهها
فصاحت به وقد انتصبت واقفة بحجة عن المائدة وضربت بضرراً بالياً . اخرج خارجاً يا تقي . فخرج
جاك كتيباً حزينا وهو يقول في نفسه فليعلمي الرب ان عدت بعد الان نوبت خيرا ان
سرت معقياً

قال ود. ان هذا الغلام (شبابي) يسهل اصلاحه وقد تأكدت ذلك في بكرة هذا النهار
اجاب جاكنس وقد حول بكل افكاره اليو ليعلم المراد من كلامه. وماذا فعل
قال تيمس. ارجوك ياالي ان لا تستعجب جاكا بكلام يعجل باهليو. فاعناط جاكنس لهذه
المقاطعة وقال لو كنت اباك لعلمتك بان لا تعطل بالكلام بدون ان تكلف اليو. فخرج تيمس على
اجايو واكتة عدل عن ذلك بما نظر من اشارة المنع الموجهة اليو من ايو وبدأ يفتح رجاجات
المدام فقال جاكنس لود بصوت المنهك. ان اهلك (تيمس) من اصحاب العقول الفاتحة
اجاب. انه ليس باين حقوقي لي بل تبليته منذ وجدته واسمة تيمس درابل
قالت المودة ود ان زوجي قد اطلق عليه هذا الاسم الغريب حيث التفتة من التمر
المدعو باسمو

فتفقه شيمت ضحكا وقد رفع الي فوكاسا طائحا بالمدام قال جاكنس عليه وقال كفاك سكرًا
فانك لا تلتب ان تفنضنا ثم اخذ كيبون كاسًا وقال سرًا الى السيدة ود اني اشرب بصحة
الكفالير مارجرس

اجابت. اشرب بصحة وهناك

قال. اني ساخطب الكفالير بشانك

اجابت بفرح عظيم. هل تجربوعدك. فاكدها انه لا يماخر عن انجازه وللحال وضع يده
بيدها من تحت المائدة وشد عليها بلطف دلالة على صدقه واخلاصه. وكانت الخمرة قد فعلت
في راس شيمت فطلق ينشد الاغنية العشقية بما استلفت اليو الانظار. فاحمرت السيدة شجلاً لما
نصت عباراتها من اماليب المخلاعة. اما جاكنس فاعطى شيمت ظهراً واخطب المسترود بقوله
اي متى وجدت هذا الغلام الذي تبينه

اجاب منذ ١٢ سنة في الليلة السادسة والعشرين من تشرين الثاني

قال جاكنس اتعني ليلة الزوينة

اجاب نعم في نفس تارك الليلة

قال جاكنس اني بتشوق عظيم الى الوقوف على تفاصيل هذه الحادثة فهل لك ان تنصها
علي. فاجابت بالتبول وطلق يسرد وقائعا وقد مر بها من مفصل ومع ما كانت عليه هذه الحادثة
من انها محزنة مؤثرة لم تقابل من سامعها الا باصوات الضحك والاستهزاء ولا سيما عند ذكر خبر
آلة العذاب في صالح النقود وما صادف من المصاعب حيث لم يقال لك شيمت ثم اخفاء سروره
فالتي بنفوس على كرسيه وهو يضحك شديداً

فقال ود وقد ظهرت عليه لوائح الغضب. اني لا افهم المعنى المراد بضحكك

فاتهرجا كسن رفيعة وقال ان تصرفك مجرد عن كل حشمة طاني اسف لما جرى ما كان
سبباً في كسر صاحب المنزل

قال ود. يظهر لي ياخواجه جا كسن ان الظروف قد جمعتي بك قبل الالف واسلوب
ضحكك يذكرني بهذا الاجماع. فالتخذ جا كسن هيئة جدية وقال. من ياسيدي
قال اومل ان لا تنكسر من كلامي انا قلت لك ان صوتك وهشك وضحكك جميعها
يقول لي رجلاً من الاشقياء الذين اساءوا معاملتي في صالح القود
قال ومن هو هذا الرجل

قال هو رجل اكتسب شهره ملطخة بالعار في البوليس السري الذي اغرط في سلكة وقد
كان شريكاً للصوص
قال وما اسمك

اجاب اسمه جونانان ويلد
فصاح جا كسن وقد انتصب واقفاً على قدميه. اني لا استطيع صبراً على مثل هذه النهم ان
تنصبها الى رجل كجونانان ويلد مشهور بالاستقامة وحسن الاعمال. ثم بهض تيمت ايضاً وقال.
اني لا اسمع بان بهان جونانان ويلد بحضوري فهو الذراع الايمن للهيئة الاجتماعية وبدون ولا
تقوى على عمل

قال ود. من... نحن...
اجاب لا اعني اناساً خصوصيين بل اريد جميع اصحاب الشرف والاموس
قال تيمس وقد استلقى على فناء ضحكاً. ان تشبيه الخواجه جا كسن برجل بعثرة ويحترمه
احتراماً عظيماً لا يعد مغللاً بنفاه او محطاً من قدره

اجاب. جا كسن وهو يرمقه شذراً. لا بل بالعكس اني افخر بوجود وجه للماتلة سيننا وانما الذي
يكدرني هو ما قيل من ان شهرة جونانان ويلد التي اكتسبها بشرف الاستقامة هي ملطخة بالعار
قال تيمس ان مثل هذا القول لا يغض عنة طرفاً ولا نصبر طوي

اجاب المسترود بلطف. حيث ظهرت صداقتكما المخلصة لجونانان ويلد فاني اسف لما صدر
مني بحقه واعتبره مستغنياً ككل واحد منكم

قال جا كسن وقد مد له يداً. اننا نكتفي منك بهذا الاعتراف ونحن ناسف ايضاً لما ظهر
علينا من العيظ انما اسمع لي ان ازيدك علماً بانك مغشوش فيما توهمة لجهة صديقنا جونانان
ويلد حيث لم يكن قط شريكاً للصوص

قال تيمس. ابدلاً مطلقاً وحرمة شرفي

في اجاب الروايات

قال ود. ان تأكيدنا كافيه لاقامي بصدق اقول انكما. وكان القبطان مستغلاً يدعي
السيدة ود فلم يتبعه الى هذه المناضلة الا اخيراً فقال
اني اجهل علاقتك مع هذا الرجل يا جاكسن
اجاب. اني اعرفه منذ وجودي في قيد الحياة
قال يمكنك اذا ان تعيدنا عما اذا كان في نيتو ان ينفذ توعداته قريباً
اجاب. واي توعداته تريد

قال. توعداته بشئ لص يدعي على ما اظن بوبلوار او بوبلو. وهو من الامناء المخلصين له
اجاب شبيت. ان الخبر مخفلي لان جوناتان وولد لا يرتكب مثل هذه الدناءة
قال كيبون يظهر من كلامك انك لاتفهم معرفته كما تدعي. لان جوناتان وولد لا
يستبعد عنه شيء من المكرات فهو اهل لكل عمل دني وقد توصل الى شئ كثيرين من رفاقه
وشركائه بالوشاية عندما اصبح لا يستفيد من رفقتهم او بانحري لا يؤمن جابهم ولده عدد عديد
من شهود الزور يستخدمهم هذه الغاية عند الحاجة اليهم. اما من خصوص صاحبه بوبلو باحضرة
الخطابه شبيت فاني على يقين من انه سيشتق بعد الجلسات القادمة وهو خبر مقرر ثابت لا
وجه للشبهة فيه

قال شبيت. ولكن بوبلو قادر ايضاً ان يقابله بالمثل فيكشف عن غمائه ويفشي باساره
اجاب وما فائدة من ذلك وجوناتان معدود المخاطر عزيز الجاس في المجالس
قال جاكسن. لقد اتيت بالحق ونطقت بالصدق
فعاد كيبون الى انام حديثه فقال. على ان لبوبلو سبيل واحد للنجاة وهو انفذ توعداته ايضاً
فصاح جاكسن. وهل سقى لبوبلو ان توعد جوناتان بشيء
اجاب. نعم فقد أكد لي ان بوبلو استخدم سكية ضد جوناتان وولد في مشاجرة حصلت
بينها وقد عقد الية منذ ذلك الحين على مقابلته بالخبر لاول اشارة يستدل منها على خيانتو ثم
التفت نحو شبيت وقال لا يستبعد عليك ان تكذبني في هذه المسألة ايضاً
اجاب. لا بل بالعكس فاني على يقين صحهما

قال جاكسن. ساقبل الخبر بنماؤ الى جوناتان وولد ليكون على حذر من اعدائه اجاب
شبيت واننا لا انقاعد ايضاً عن اخبار بوبلو بما اخبر صده ليكون على بصيرة في امره
اجاب كيبون. لا تقلقا نفسيكما بهذه المشتقة فان كلاً من الصين مستحق ما يمهده من العدوان
وقد كان جوناتان من الحرب البعقوي فتمت يمينه وماغ نعمة وشرقة من اعدائه قليل من المال
واخرط في سلك البوليس متوهطاً في اعمال الصدمات السرية الديثة وقد عهد اليه باجراء عدة

توقيعات مهمة خطيرة ولكنها علينا بمعاينة فاسحبنا جميع مساعيه وخلاصه الافرانه لو كانت في
جوناثان وولد منش البوليس المصري شيء ما يناسب اليوم من المهاره والافندام لما اظهرت
مناجعتنا في صانع القود... الم اقل حقاً يا جاكسن

اجاب . بل كل الحق ياسيدي

فقال كيبون ضاحكاً . انه سمع بيننا من يزيد عليه مباره وحذقاً فاني نصت له فحالا
استطيع منه نجاه

قال جا كسن . الحذر من ان تقع في فخك فتكون ساعياً الى خنكك بظلمك
قال ثميت لو كنت مكانك لما تحرشت بجوناثان وولد لانه عدو شديد الناس بهاب المجانب
اجاب كيبون ولا سيما لانه صدقك العزيز ثم تناول كأساً من الخمر وقال اني اشرب
بسر نجاح مشروها فصاح الانان يرددان كلمات الاخيرة وقد نظركل منها الى الاخر يذكرو
بمشرع اخطوت عليه بهما الضامر . ثم التفت جا كسن نحو المسترد وقال هل من الممكن افادتي
عما اذا كنت قد اتممت بالبحث المتقصى توصلاً الى ازالة الستار عن الحادث الغامض الذي
قصصته علينا

قال . لالاني كنت في بادىء الامر ناعاً فاجلت البحث الى وقت اخر وانتهيت اخيراً
بالاضراب عن هذه المسألة كما اني لم تكن ولعل لما كنت نفسي على هذا الاهمال ولكني عالم بان البحث
والتمشيش لا يجديا نتي نفعاً لان المجانين هلكوا عن احرهم
قال جا كسن . وهل انت على ثقة من صحة طلك

اجاب . على اتم الثقة وقد نظرت قارهم يرطم الجسر وكان زعيم المجانين يقربني على الرصيف
فدفع بصدمه الرفراف الى النهر

قال جا كسن ولو فرض ان خصصك نجا وهو مثلك في قيد الحياه فماذا نعمل

اجاب كلما في وسعي لجلو الى الهاكبة

قال تيمس وهل تعرف ياخواجه جا كمن شيئاً عن بحاة هذا الرجل . فتسم ونظر اليه
بهذه نذل على معرفته اشياء كثيرة لا يريد ان يوضحها وقال اني لم اكلها الا الى الجواب على
سؤال بسيط

قال ود . اه لو كنت على يقين من نجاته

اجاب جا كسن اعلم اذا وثق بان خصصك حي* متلك يتمتع مرعد العيش وطيب الهاء
وغير لك ان يتمتع بموت هذا الفلام (تيمس) فصاح تيمس وما اسمي
قال جا كسن . امك صغير السن فصولي الكلام وعندما تلغ ماله الرجال تعلم وقتئذ ان

مثل هذه الاسرار لا تنثر في الهواء ضياعاً واطوك اعلم منك بذلك

اجاب ود اني اجود بنصف ما ملكت يعني توصلاً الى شئ هذا الجاني وتقرر حقوق ولدي
قال جاكسن مزدرياً . واي حقوق تعني فانه يستعاد من حديثك ان هذا الغلام من ابناء
الحشاء ولا يخفاك ان مثل هؤلاء اللغطاء لا يحق لهم المطالبة باسم اوارث والقتل الذي شاهدته
نتيجة انتقام موجه من اقارب الامراء نحو مغربها على الفحشاء فلا صوب اذا ان نبني هذا السر
في حيز النسيان حيث لا نفع لك من افشائه ومع ذلك فاذا راق لديك الاعتصاص ممن انتقم
لنفسه يده فلا اجهم عن اداء الافادات المتقتضية بشرط ان لا يذهب نعي سدي
قال ود لا ادري كيف يملكك ان تمدنا بافاداتك عن هذه الحادثة بدون ان تكون سفي
جملة من شاهدها واشترك بها

اجاب اني لم اشاهد قط وقوع الحادث ولكني اعرف اساساً من الذين اشتركوا في ارتكاب
الجناية وعندي البراهين الصادقة على صحة هذا الاشتراك

قال هل تستطيع ان تبين واحداً منهم

فصاح تيمس اما استطيع ذلك

اجاب جاكسن عندك ابك وهو يدعي علم الغيب فالك ولي

قال ود ان هذه الحادثة اهمية كبرى عدي فان كنت بالتحقيق باجاكسن مطلقاً على شيء

منها ارجوك ان لا تنجل علي بالصريح

اجاب في الغدان شاء الله تكلم في هذا الصدد انما اسمع لي الالف بضع دقائق اصرفها

معلك على افراد بمواجهة خصوصية

قال اني طوع امرك . وانزوي الانان في راوية القاعة . فاخرج جاكسن من جيبه جزداناً

للورق وقلماً من الرصاص ففراه بسكين وضعها بجاسو على المائدة واندق بمال البخار ويكتب

افاداته وفي اثناء ذلك تقدم تيمس الى المائدة يتأمل السكين ولدى تلاوة الاسم المصور على

قبضتها رجع الى الوراء مرتاعاً وهو يحدق بطراً مرتاعاً في جاكسن وكان قد اتم كتابته فقدمها

الى ود وقال هاك مطالبي ادفعها اليك وظهر عد ان شاء الله يعود الى الاجتماع

فصاح المخترد بصوت الامرو قد حمل بيده عصا المشجعة وكانت معلقة في قرنة الغرفة

قف مكانك . ثم امر تيمساً بان يفتح الباب وقال اطلب اليك باجاكسن ان توضح كلامك

وتلميحاتك المريبة الغامضة والا اوقفنك لاني شخ هذه الساحة . فصحك جاكسن من كلامه

مستخفاً محقرًا . ثم صاح بشيبت وكان مائماً على كرمي وفي يده رجاجة ثم فند ان الاوان

اجاب وهو يركع نسيبواي عمل

قال وقد اخرج من جيبه فردين محشوين بالرخاص ، للقبض على من جئنا لاجراء توقيفهم
اجاب ليك ثم انتصب واقفا وشاهرا بيده سلاحا مشابها لسلاح رفيقو
فصاح ود . بالله ربكما على م عولما
قال جا كسن كن مطمئنا فاننا جئنا لنقوم بواجباتنا فنوقف عاصيا . ثم التفت نحو كنيون
وقال له تنضل يا حضرة القبطان الى المهر برفقتنا
اجاب القبطان . المرجو منك يا خواجه جا كسن ان تجلس ايضا حيث ليس في النية
ان اذهب الان

قال ان الوقت لا يساعد على اتمام نيتك . ثم اخرج من جيبه مذكرة احصار وقدمها اليه
ولدى نظرها انتصب واقفا وصاح . مذكرة احضار . . .
قال نعم مذكرة احضار امصاها كاتم اسرار الملكة فانك منهم مجنونة عظيمة
اجاب ومن وشي بي

قال الذين نصلوا لك الشرك فاسا منذ زمن طويل نجد في طلبك الى ان وجدناك الان
فصاح ولويلاه . اني ذهبت فريسة للحياة
قال لا تضع الوقت عبثا واشكر تماهلتنا معك الى هذا الحد فقد كان في وسعنا ان نوقفك
طاست في صائح النود ونحرمك من هذه الزيارة ولما اهلكنا لنحقق صحة كلامك عن جمال
المدينة ود

فصاحت السيدة ود . يا لك من شقيين هل نجسران على اهانتي ايضا . الا فانظر يا خواجه
كنيون الى اعمال رفيقك الشريفين الفرسويين
اجاب كنيون دعيني في مصبتي

فتقدم شيبات لانماذ الا امر فادره كنيون في الحال بصرة الفاء بها الى الارض واستولى
على احد فرديه ووجهه نحو راس جا كس وصاح به اخرج خارجا والا اقيتك صريعا
قال جا كسن يحاطب المسترود رزانة وتنا . انك تنج ناحية ومعدود في حملة رعايا
الملك جورج الامام فاطلب مساعدتك لا يقاف هذا الرجل الخائن ومن الان است مشول
لدي عن شخص

فصاحت السيدة ود وزوجها اياك والطاعة فامك مشول لدي ايضا عن كل عمل نددو
فوقف التجار المسكين باهتا مضطربا لا يسلم الى اي الاتين يطيع واحدا بخالف ولكلما التفت
اخيرا نحو كنيون وقال انك تصيرني مديونا لك ما نجعل اذا سفت لها عن طيبة خاطر حقا بالسلام
اجاب كنيون . اذنا مطلقا واذا لم يخرج هذا الشقي من هنا القينة قتيلا تحت قدميك

قال جاكنم وقد وجه كلامه الى النجاران دمي يسقط على راسك
اجاب ود ارفي مذكرة الاحضار فلربما تكون هتلة فلا يعمل بها
قال تيمس فليسأل هذا الرجل عن اسمي ووظيفتي
فصاح النجار . حسن رايتك . ثم وجه خطابه الى جاكنم وقال هل تسمع لي بعرفة اسمك
ووظيفتك لان اسم جاكنم مستعار ولا اصل له من الحقيقة
اجاب ان ذلك لا يعينك

قال تيمس لا بل يعنيها كثيراً وان كنت لا ترغب في ان تصرح باسمك فاني اصرح به
بالنيابة عنك فانت (جوناتان ويلد)

اجاب صدقت ولا حاجة للكران اما هو جوناتان ويلد
فصاح كيبون ما دست انت جوناتان ويلد فخذها رصاصة تميربك الى الابدية واطلني
الفرد فاخطأت الرصاصة مرماها ولم يصب جوناتان بضر فتبسم بما يصف عن الغضب وقال
لقد جاء دوري في ارسالك الى الابدية ولكنني ساسيربك الى سجن نيفكات ثم انقض عليه وضغط
على عقبيه والى بو الى الارض وصاح برفعه ادركني يا بولولو ما القيود فاني لا اقوي طويلاً على مسكو
فصاحت الستة ود . ادركونا . ادركونا . القتلة . القتلة
فتنقض تيمس على فرد بولولو وكان على الارض ووجه نحو جوناتان ويلد وقال هل
تأمرين ان اقضي على الجاني

قالت نعم افعله

فهم الى العمل لولم يدركه المسترود فاخذ منه الفرد والتفت الى جوناتان وقال اني
أمرك بترك اسورك

اجاب بعد ان تمكن بمساعدة بولولو من ادخال القيود في ايدي كيبون ساركة عندما
يامرني ويلول ناظر الصابطة وليس الان
قال قبل تحمّل نتائج تصرفك
اجاب بدون ريب

فصاح وهو بهز بده عصاه المشيخة فانت وبولولو موقوفان انن بدعوى ارتكاب سرقة . .
فهل في وسعكما ان تخالما سلطتي

اجاب جوناتان احسنت التدبير ولكية لا يجديك نفعا

فصاح النجار افخ يا تيمس النافقة ونادي النجدة . . انجدة

قال جوناتان قف قليلاً واسمع لي بكلمة واحدة

اجاب لا لا ولا يعرف واحد الا امام القاضي
قال صرح على الاقل بدعواك علينا وطسا هل هي مهمة
اجابت كثيرة الالهية . ثم اظهر المفتاح الذي اخذه صباحاً من جاك شبارد وقال هل
تعرف هذا المفتاح وهل تذكر الى من اعطيتة ولاي سبب
فاطرق جوناتان براسه الى الارض وقد علاه الاصفرار الشديد فقال ود خل سبيل
اسيرك اذا والا دعوت الضابطة

فاقترب جوناتان من النجار وقال بصوت منخفض ان السر المحقق بولادة الغلام الذي
نبيلة معلوم مني حق العلم واعرف ايضاً اسم قاتل ابيه فاذا لم تمنع في اجراء مقاصدي اغفيت
لك السرين واطلعتك على الحقيقةين والا فاكون لك عدواً الدامدي المحبوة ولا يفوتك ان
كلمة واحدة مني كافية لاعداء الغلام وقطع حبل الرجاء

فصاح تيمس يدون ان يعلم او يسمع شيئاً من كلام جوناتان لا تصدقه يا ابي ودعني انا ادي النجدة
قال جوناتان كيف رايت

فصاحت السيدة ود وقد فحمت النافذة ان لم نامره بالمناداة فعلت انا
اجاب النجار رايت ان تطلق سراح كيبون

فامر جوناتان بنك قيوده ثم مر بجانب المسترود وقال قد اطلعتك على افكاري وقبل
ليلة غد ان شاء الله يلحق تيمس بواله اي ابي امينة ثم خرج من القاعة

فاقتدى بـ بوبلو وقبل خروجه دفع الى المسترود رزمة من الورق وقال هالك تحارب
تدلك على طهارة ذيل الافعى التي وضعتها في حضنك ايتها النج المجاهل
فقرأ النجار عنوان التحارب وصاح ما هذا المصاب المجديد يا ابي فان الخط خط السيدة ود
والعنون باسم كيبون

اجابت السيدة ود كذب . كذب . فاطخط ليس بخطي ثم ارسلت الى كيبون نظراً عنيفاً
كانها تطلب منه حساباً عن خيانتة

فقال لما بصوت يكاد لا يسمع ان اللص سرق هذه الاوراق من جيبى ولم اشعر به . فما العمل
اجابت هتكت سري . ثم اتجهت نحو زوجها وقالت اعطني هذه التحارب يا حيبي فانها مزورة
فحول بوجهه عنها وسقط على كربي هناك ونادى يا تيمس انني بالعوينات فقد خارت فوقى
وضعت عزيقتي ولا اعلم كيف تراسى لي ان اتاهل بامرأة جميلة

المسرحية الاولى

لم يرق لدى تيمس دراييل مشهد العتاب المحاصل بين المسترود وامراته فافسل الحادي
القاعة بطلب غرفة كانت يضي فيها مع جاك شارد اوقات الفراغ والمراحة فوجد الباب مفتوحا
ووجد تيمس ود جالسة على طاولة ترسم على ورقة صغيرة فلم تستمر بدوما وبقيت مكبة على العمل
وكانت هذه الغرفة كملعب للفلايين مجردة عن كل نظام فمن ثياب مشورة في جهة ومن امتعة
منتشرة في اخرى وقد جمع فيها تيمس اسلحة مختلفة الاشكال ونضع الات للهندسة وقليل من الكتب
الحرية اما مكبة جاك شارد فتولف من نضمة توارى عن المشاهير للصوص ونفع عديدة من الاغذية
الحامسة وكثير من مثل الرسوم الملصقة على جدران دكان النجارة

فبقي تيمس مدة يسترق النظر اليها من الخارج فاذا بها قد رسمت فلم الرسم من يدها بخشنة
وصاحته لا... لا وجه للشبه بينهما فهو احمل منها بكثير وهمت الى محوما رسمت لولم يعاجلها تيمس
بالدخول الى الغرفة وبعد الى انشال الورقة من يدها

فصاحت وقد علاها احمرار الخجل وهي تمنع في تسليمها... في الورقة سر... سر عزيز
ولكنها لم تنت طويلا في الدافع فان تيمسا تغلب عليها واخطف منها الورقة وقال قد
ملكتم سر

قالت استملكك بالله ان لا تنظر الى ما فيها. ولكن اذارها جاء بعد اوانه لان تيمسا كان قد
سبق ففشاده في الورقة صورة فتكدت لذلك وقالت امأت في مملك

اجاب نعم اسأت وخطيتي لا تغفل الص
قالت وقد مدت اليو يدها ولكني لا اراخذك بخطيتك بل اصبح لك من صميم القلب
اجاب ولما تعمدت اخفاء هذه الصورة عني
قالت لانها لا تشابهك

اجاب ان تشابهتي اولا فانا راض عنها وامل ان تسمى لي بها فتكون لي منك قد كارا جميلا
اجاب وقد راعها ما شاهدته من قلب احب اليه ولما هذا التذكار ياخي
اجاب ليذكرني بك اثناء فراغ الطويل فيكون عدي عزيزا مكرما واخفظ لك عليه
الى الابد فان هذه الليلة يا عزيزي هي الاخيرة من ليالي اجتماعنا وفي الغد انزع من بيت اميك
مظرت اليه كاتما توبخه على قصده وقالت وهل صرحت بعزمك الى اي

اجاب لا ولما ساطلعة على مرادي قبل المام ان شاء الله
فصاحت وهي تصفق مكبها فرحا كن على يقين بان اي لا يسمع سفرك
فتنفس تيمس الصعداء وقال اه كم كنت سعيدا لو كان المسترود اي

قالت يا هذا فلان فكيف انما حقيقاً لي ثم تأملت فيه وارتدت الحكم فنهضت المبررة
قال ما بالك

اجابت . لا اعلم وانما اخشى ان تكون من سل قوم شرقاء .
فذكرت هذه العبارة باقادات حوثانان وولد عن ولادته فنهض وقال ما لنا ولللاحلام
فاعطني الان هذه الصورة تذكراً لحبك

اجابت . وقد جردت عتبان من ذخيرة كانت معلقة فيه خذ هذه الذخيرة فنهض قليل من
شعري فلربما تذكرك احياناً باخحك الصورة الحزينة اما هذه الصورة فضعها لي ملك تعذبة على
فراقك ثم حمدت قليلاً وقالت لدي امور كثيرة اريد ان اقولها لك ولكلك طردهما بكليتها
عن افكاري فاعدت اذكر شيئاً

وما امنت حديثها الا طحت اعينها بالدموع فاسندت رأسها على صدر تيس وكان قللاً منها
لا يبي على شيء لشدة هواجسه حيث كان متفقاً بأنه يفارق ولربما الى الابد فتاة بجيبها كاخوتها
فاحضنها بذراعيه واطرق برأسه خاضعاً في ظلة الوم فلم يته الا على صوت صدى طويل وكان
الفاعل جاك شبارد وقد دخل الى الغرفة بدون ان يشعر به اعدوه ويطر اليها باستخفاف واستهزاء
ويهز برأسه ضاحكاً ومردداً قوله . نظربا وعلنا

قال تيس بنصب . جاك

فلم يبال بانتباهه وداوم الضحك والنهك

فصاح تيس . ماذا حسب لتعمل هنا

اجاب . ما جئت لافعل شيئاً والغرفة لا تخص بك دون سواك فهي لي ولك على اني لا ارغب
في تكدير سرورك واذا تاملت ويتغيريد الى معاشتي كما عافك الان رحلت عنكما وتركت
لكما الجوز خاليناً

فارتدت الفتاة الى جاك نظرة الاحقار توتنه على كلامه وخرحت في الحال

فصرب لغروحها السكوت اطابة رمة تكلم في نهايتها حاك فقال اني اعود يا تيس بيدي
البنى وهي ضحية لست قابلة على من كان ملي محاراً في سبيل الحصول على نصف ما تحفظ لك
ويتغيريد من الهمة والوداد

اجاب . انك لا تامل منها قصداً ما دمت لا تحسن سلوكك معها او المحرم مصرأ على اعادة
معاملتها

قال وحرمة حي هالم يكن في البية ان اسمي اليها او اكردها ولكم يصعب علي ان ارى
من يجها قلبي بين ذراعي غيري

وكانت ورقة الرمم قد سقطت من ويتغريد سبغ ارض العرقه لزيد اصغر اياها فظهرها
جاك وصاح وهو يتاملها . ويتغريد رسمت هذه الصورة

قال نعم فهل في مشابهة لي

اجاب متمرراً كل المشابهة ثم حقق نظره وقال ان هذه الصورة قد اخذت عن صورة
من الميناء التي في جببي

قال ومن اين لك مثل هذه الصورة وهل لك معرفة لصاحبها

قال لا .. اما لا بعد ان تكون صورة ابيك

فصاح تيمس . اي . .

تقال نعم لا بعد ذلك تم اخرج من جبب صورة محجرة باسم تيمس ودفعها الى رفيقه وفي مثل
شأننا يشابه تيمس وتدل ثباته على رفة مقامه وعلو مكانته

فصاح اصبت يا جاك فهذا الاحماله اي

قال نعم ابوك لان وجه الله عظيم يسكن

قال ومن اين اثبت بها

اجاب من عند السيدة ترافور

قال او لم ان لا تكون قد سرقتها

اجاب لا فاني لم اسرقها ولكني استلمتها

قال عليك ان تردها في الحال الى صاحبها

فصاح جاك مصطرباً على م عزمت . . . على خياني

قال . معاذ الله ان افعل ذلك وانما اريد ان تعيد الصورة الى ذوبها

اجاب اعداها انت اما انما نفسي خسارها وكفى

قال لاباس وعهد الى الذهاب فوقف جاك في طريقه وصاح قف مكانك . هل تريد ان

تذهب بي الى السجن

اجاب لا بل بالعكس اريد ان احافظ على شرفك وحياتك

فصاح بخروج ان الشرف والحياة يحفظان ما دام السر مكتوماً فاعطني الصورة . . والا . .

فاحذر لنفسك

قال تيمس سيكون لا يخفك على ظني يا جاك اني اتد منك عزيمة

اجاب نعم اذا اقتضت المشاهدة بينا على الايدي لكي احمل سكيناً

قال انك لا تجسر على استعماله

فصحب جاك للحال سكينة وقال ان شئت ان تترك جبارتي فالك الا ان تخطو خطوة واحدة من مكانك

اجاب تيس بدون ان يرتاع اكلامو ما ظننت بك مثل هذه الفقه واعلم ان عهدك انك لا تمنعني عن الخروج اذا اردت ذلك اما الان فارجو ان تنح لي طريقاً قال لا . . اهدا . . . انك لا تخرج من هنا مطلقاً

فتقدم تيس بقدم ثابت وقبض على عنق جاك فصاح بنفص اتركني . . اتركني . . ولا ارسلت سكينتي الى قلبك على ان تيسلم بيال بالوعيد بل جدد العزيمة للتخلص من شرخصه فاشتبك بينهما العراك وكاد يجل عن جريان الدماء لولم تنع ويتفرغ الصباح من الخارج وتسارع الى الغرفة ولدى نظرها السكين في يد جاك صاحت بالله يا جاك لا تفعل . . لا تمس تيساً بشر . . اقتلني يا عزيزي بدلاً من ان تم التفت بنفصها بين الحصين فرمى جاك بسكينه الى الارض وابتعد عن خصمه بضعة خطوات مزبداً مفكراً

فقال الفتاة ما سبب هذه المشاجرة يا عزيزي تيس

اجاب جاك . . انت

قال تيس لا تصدقي وفيما بعد سأتك بالباء الصحيح انما اتركها لان قليلاً فان لي كلاماً اقوله الى جاك . . فاذهبي ولا تخشي فالحصام انتهى

فظفرت الفتاة الى جاك كأنها تستكشف نواياه وقالت اصحح ذلك

قال نعم نعم فليفعل لي ما يشاء وليقتلني ايضاً ان حسن لديه ليرضيك

فذهبت ويتفرغ اجابة لطلبها وهي ليست على يقين تام من صفاء قلوبها وعند ذلك اقترب تيس من شبارد وقال وقدمك يده يضغط عليها توداً ما لا يولم معنى فقد قلت لك وما زلت اردد القول ياني لا اخونك مطلقاً فتق بكلامي انما غاية مرادي ان يذهب الى السيدة ترافور سوية عسى تفيدنا شيئاً عن صاحب هذه الصورة

اجاب لابس فالفكر حسن والامامع فيو بل اسير معك الى السيدة ترافور انما يقتضي ان نهم في مواجهتها وحدها بحيث لا يكون احد بجانبها وخصوصاً السير وفلان ترائسار لان هيئة تدل على شره وقساوته ولولا لما استطعت انتشال هذه الصورة فامة كان متصباً بجانبها يتهددها ويتوعدها وهي ملقاة بحكم الصريع لشد مرضها تعاني آلام العذاب وبينا كنت ارتب لها الامتعة في صندوق السفر غافلت والفت هذه الصورة فيو وفي الحال انتشلنا ووضعناها في جبي ولكنني عدت فندمت على فعلي لما شعرت بقلبي من عاطفة الميل نحو هذه المسكينة فهي تشبه ابي يعنيها الكبريين السوداوين

قال تيمس ان هذه المشاجرة وحدها كانت كافية لان تحولك عن عزيمتك فلا تتركب مثل هذه الجريمة

اجاب جاك لم يكن في الخطا قط ان اقدم على مثل هذا الجناية او غيرها لو لم تضربني السيدة ود في هذا الصباح بدون ذنب واذا حكم علي بما بعد بالشنق جزاء لشروري فخذ السيدة وحدها في المطالبة بدعي

قال تيمس اطردهمك يا جاك هذه الافكار الردية فاني موقن بسلامة قلبك فلا تعود الى عمل الشر

اجاب نعم وانما بعد الانتقام لتضي ثم غير لهجة صوته وقال اياك ان تمكن السير ورفلان من روباك اذا شئت ان لا تسب لي ولدوك كدرا مزيدا

قال لا تخف . وانطلق الاثنان الى خارج الغرفة يطلان السلم حيث سمعا من ثمة صوت المستر ود وامراتيه وهما يكلمان الخواجه كميون بلهجة الوداد بما دل على حمى المشكل وكان الخواجه المذكور قد وقف سنا ذنبا بالرحيل فقال اني في غاية الاسف والكدر لما حدث بيننا من التفات يا صاحبي

اجاب المستر ود معترفا بخطاه وقال لا تعد بالله الى فتح باب العتاب فاني على تمام الارتداد والاعتصام من ايضا حالك

قالت السيدة ودانا بانتارك غدا والامل ان تأتيا مدين رفيقي اجاب ضاحكا ان شاء الله انما احتسبنا على تيمس درابل لان مهاديات جوماتان وولد لا يستخف بها ولربما لا يوجل عدوانه الى الغد فاسهروا عليه والحذر من ان تسحقوا بفروجه من البت قبل رجوعي فمهس جاك في اذن رفيقه قائلاً .. سمعت ..

اجاب نعم سمعت فيما لاس الوقت نين تال المستر ود مرتيم حاية الله يا خواجه كميون ولا ذم فاني لا اخض طرفا من تيمس وبسلا حطة . الابليل جوماتان ارنا

وتبادلت اذ ذلك التيمات بين الاثنين ثم فتح الخواجه كميون الباب وخرج من المنزل غدارا . ديت بين الزوج وروجة فتتلمذت المرأة وقد اخذت يد زوجها وقدمت وادال المشي وقالت اه من الرجال . . الرجال . . الرجال كيف يسمتون الظن في الحال

اجاب عفيماً يا حبي فالك لا تنكرين بان الظواهر كانت موجبة للشك ولكن حيث اقسمت الان فانك لم تكني هذه التمارير وكذا الخواجه كميون بانه لم يحصل عليها منك اصبح من الجهل والغرور ان لا اصدقه كما تم عزم على الذهاب لمشاهدة تيمس فارقتة عن عزيمته وقالت ان تيمس في

مأمن من كل شر فيها معي الى القاعة لاني لا اصبر في هذا المساء على فراقك
وبعد هنيهة سمع صوت انفال باب القاعة على الزوجين فصاح جاك قد اوف الوقت فسر به
باتيس واذا يد مسكت تيساً من ذراعه وكانت صاحبة اليد ويتفريدود وقالت للثاني اين ذاهب
اجاب الى حيث لا اغيب طويلاً

قالت لا... لا... لا تذهب من هنا فان خطراً عظيماً يهددك في الخارج وقد سمعت
الخوارج كثيرين يخاطب ابي في صدك

فصاح جاك بفروغ صبر بالله دعني في حاله فان المستر ود لا يلبث ان يدركنا اذا غاملنا
في السير

قالت ويتفريد تخاطب تيساً اذا حاولت الذهاب دعوتني في الحال لا يفاك ثم التفت
الى جاك وقالت لماذا تفري اخي على مثل هذه الاعمال المكذبة... فبالله عليك باتيس لا تسع
لك بل ابني هنا ولا تسيء اليي بخروجك... فلولم تقصدا بذهابكما شراً لما سرتما بدون علم ابي
فصاح جاك وهو يضرب الارض برجليه ها هو قد حضر فدقيقة واحدة كافية لان تعرف
مساعيا

قال تيس وقد ابعد عنه الفتاة بلطف لا يمكن الا ان اخرج يا ويتفريد
فصاحت لا... بريك لا تفعل يا عزيزي ولكن اقولها والتماسها ذهبت عبثاً لانها كانا قد
تركا المنزل واخفينا عن الابصار فبقيت الفتاة المسكينة على السلم صامته باهتة عرضة للتنهات
العيفة وكان ود قد فتح باب القاعة وخرج ليطمن على الاولاد فنظرا ابنة على هذه الحالة غفوة
بالعبرات فصاح مرثعاً

ما بالك وابن اخوك تيس

فلم تقو على الجواب وشارت الى الباب تريد ان تخرج من هنا

قال وجاك

اجابت اخيراً بصوت صادر عن قلب ممزق بالمصاب توجه الاثنان معاً فاضطرب المستر
ود لذلك وصاح فليس اعني الرب على خطيتي فلولم اقد من قرني الى امرائي لما فاجتتنا هذه
الليلة الدماء

اخ واخت

في نفس هذا المساء كان السير روفلاندا واخت السيدة ترافور مجتمعين معاً في قصرهما شائقين
مشيد منذ زمن الملكة ايزابلا في احسن احوال لوندرا وكانت الاخت مرتدية باثواب الحداد
الطويلة وهي بين راقدة ومستيقظة ممددة على كرسي طويل وقد اسندت راسها الى وسادات

صغيرة وجميع ظواهرها تذر بكونها عرضة للالام الشديدة وكان من الصعب التوصل الى معرفة حقيقة سنها حيث كانت جامعة بين اثار الصبوة وعوارض الكبر الناشئة عن الاوجاع والمصائب فمن وجه مصفر ذابل ملطخ بالدم ومن عيون كبيرتين سوداوين فافتدين حدتها ولعانها ومن اعضاء ضعيفة عطلتها الامراض ومن شعر قليل موخط بالشيب وفي وجهها مع ما نأب من اثار هذه النواصب بقية ظاهرة لحال باهر قليل الوجود والمقال وكان الشبه بين الاخ واخوته عظيماً جداً في العينين والتركيب والاعضاء وها لا يختلفان الا في سمات الهيئة في احوال السير روفلانده ما يدل على انتمصا بمرض الماخوليا الشديدة الناشئة عن تبكيت الضمير وتعاظم الذنوب وكان واقفاً بجانب اخوه وقد تحول نظره اليها وقال . فاذاً قطعت بوجود السفر غداً الى لاكشير اجابت بصوت ضعيف ثابت نعم اعتمدت على المسير وما من وسيلة لتغيير عزمي وسخصل على المبلغ المطلوب ولكن

فصاح ولكن .. ماذا ...

اجابت لا حاجة للايضاح فانك تعلم يقيناً بانني تنازلت عن هذا المبلغ للملك يعقوب وليس لك اي لئلا تصار الى عمل عظيم مقدس لا لا كمال مقاصد شريرة دينية قبض السير روفلانده على شفتيه متعاً لما ربما يصدر عنه لغيطو من الكلام المسيء وقال بسكون متنعل وعلى م اعتمدت في شان الوصية هل ما زلت مصرّة على عدم كتابتها اجابت روفلانده .. روفلانده .. انك تتعب نفسك في الحال للحصول على رضائي عنك ومصادفتي على مطالبيك بالتهديد والتخويف واعلم اني لا اسير بخلاف الهامات ضميري فقد كتبت وصيتي وهي في مأ من من اعدائي قال وفي اي سبيل كتبها .

اجابت في سبيل صالح وخير ابني

قال ليس لك ابناء

اجابت متنهدة بل كان لي واحد ولربما هوجي ايضاً فصاح روفلانده بغضب اه لو كنت عالمًا بذلك ولكنت عاد فسكن هياجه وقال ما هذا الجنون يا اليه ان ابنتك قضى في نس الساعة التي قضى بها والده فاتصبت الاخت انذلك بمجهود العناية وارسلت الى اخيها نظرة مرعبة وصاحت من قضى عليها قال ذاك الذي انتقم لشرف العائلة وهو اخوك

فصاحت وعيناها تقدحان شراراً وقد اتقدت جهتها بنار مضطربة السعير . اخي . اخي ثم رفعت يديها المرتجنتين نحو السماء وقالت اني اتخذ الديان العادل شاهداً على اني كنت امرأة

المرعبة لذلك القصة العجيبة

قال يوهان لوتر كاتيب

اجابت وقد سقطت بعض على كرسيها بل حتى حتى واقم بالله العظيم على صحة كلامي

قال وما احمه .. صرحي باسمه فاصدك



فاستل سيفه وصاح احمه .. احمه .. صرحي باسمه

اجابت انك لا تطلع على هذا السر المصون الا بعد موتي وانما افرج لانك لا تنتظر طويلاً
فما عاد لي ياروفلاندي في هذه الحيرة الدنيا الا بضعة ايام معدودة واذا داومت معاملتي بهذه
الفساوة تكون سيباً في نعيم اجلي كما كنت سيباً في اعدام ابني وزوجي فلنترق يا اخي بسلام ما

فأدبت أوقاف أجمعها قصيرة وعا قرب ساهلك ودانك اخيرا
قال وهو على غير حدى لشدة غيظه لما يكون كلامك صحيحا انما اريد ان اعرف قبل
فراقنا اسم هذا الزوج الكاذب . . . اريد معرفته . . . فممت أولا
اجابت بشات ان جميع عذابات الارض لا تقوى على اخراج هذا السر من صدري
قال وما الموجب لاختاؤى

اجابت قسم صدرى لروحي
فبقي جامدا ينظر اليها برهة بدون ان يدي جوابا ثم اخذ يمشى في القاعة بحيلة المتفكر
المضطرب وبعد ان جالها عدة مرات وقف بقعة امام اخيه وقال
ما الذي يملك يا الله على الظن بحياة ابنك
قالت حملت الى اراه قبل موتى

اجاب متبسما بمرمر . الا فاعلى ان املك باطل تملك وما لم يعد ابنك فيجد حياي
من اعماق نهر التيمس حيث دفن مع ابيه الشقي لا يمكنك ان تربو مطلقا في هذا العالم
فاجابت وهي تفرك يديها اسأ . فلتمحن عليك السماء ياروفلاند لان قلبك مجرد عن كل
حنية نحو اخيك

قال وسنابق كذلك الى ان احصل على اسم هذا الشقي ثم ضرب برجليه الى الارض وصاح
صرخي باسمه

قالت . روفلاند . . انك تقتلي بعملك
فاستل سيفة وصاح اسمه . . اسمه . . صرخي باسمه
فارسلت السيدة ترافور صوتا خفيا وغابت عن الوجود وعند رجوعها الى الصواب لم تجد
بجانها الا امرأتين لان السير روفلاند كان قد ترك القاعة وذهب فطابت في الحال مركبتها للسفر
فقال خادم كان واقفا قرب الباب . وفي أية ساعة تريد مولاتي الرحيل
اجابت عند ما تمهيا الخيل

قال هل لمولاتي او امر اخرى فاقضها برموش العين
اجابت لا . . انما اخذ هذا الصندوق فضة يدك في المركبة ثم ارسلت نظرا عاما الى جهات
القاعة الاربع وسألت ابن روفلاند

قال دخل الى المكتبة ومنعنا من ادخال الناس عليه وفي الدار رجل غريب الهيئة يطلب
مكالمة ويرفض الانصراف بدون موافقتى

اجابت مالنا ولما لا يعيننا . . فاذهب «يا هويسن» ولا تضيع الوقت سدى

فاخذ الرجل الصندوق وانحنى احتراماً لسيده وخرج
فتقدمت امرأة كانت يفرها تعيها على التماس وقالت ان سيدتي متالة كثيراً بما لا يمكنها
من السفر فليس لما من القوم ما يعينها على السير الى منشستر
اجابت لاباس « يانوريس » فاحب لدي ان اموت على الطريق من ان اعطيني عذاباً من
امثال هذا المشهد الذي مر على اعيني
قالت نوريس وويله اني عندما سمعت صوتك ظننت بوقوع مصاب جديد فالسير
روفلاند الحق يقال رجل مخيف ونظرة واحدة منه كافية لان تجهد دمي في عروقي
اجابت السيدة ترافور ان السير روفلاند اخي
قالت ان اخوتك لا تكون لثمة حجة اساءة معاملتك فلو كان السير ساسيل حياً لما سمح
بوقوع مثل هذا العدوان ضدك
فارسلت السيدة ترافور لذلك نهذاً عميقاً
فعاذت نوريس الى حديثها وقالت انه منذ يوم زواجك بالسير ساسيل وانت مريضة تعانين
الالام والذي سبب انحراف صحتك ما اصابك من السقوط في ليلة الزوجة العظيمة
فصاحت وقد استولت الرعدة على جميع اعضائها . نوريس
اجابت الامراة مرتاعة لمنظر سيدتها الي . . ماذا الذي قلته . . ثم همت في طلب شيء من
المشروب لتسكين هياجها وكانت قد تماكنت روعها فقالت لا تقعي شيئاً انما لا تعودني
الى اذكارى بمحادث سابقة مريفة واذهي الان لتحميل معدات السفر وما مضى على امرها عشر
دقائق الا نقلت الى المركبة وكانت تنتظرها عند اسفل السلم فسارت بها نحو منشستر تعدو
عدواً سريعاً

رجل اوشيطان

وكان السير روفلاند يمشى ذهاباً واياباً في غرفته وهو عرضة لمناخيل الهياج الشديد لا يعلم
كيف اعتمدت اخوته على السفروفي في حالة المرض القتال بدون مشورتهم وكان يعز عليه من جهة
ان يناع عنوة في امام عزها ويصعب عليه من جهة اخرى ان يعترف بخطاه فيطلب مسامحتها
ويجملها بلطف عن سفر خطر على حياتها وبينما كان يفكر في ذلك سمع صوت سير العجلات
فاتبعه للحال وقرع الجرس بجدة وعملة فوقف الخادم امامه فقال له ياشاركام هيء الخيل
فبقى شاركام متردداً لا يجيب بشيء

فصاح روفلاند الم تسع . . اريد ان الحق بعجلة السيدة ترافور فاسرع
اجاب ان السيدة ترافور ستصرف هذا الليل في سين اليان وقد اخبرني بذلك (نوريس)

وفي الدار رجل يطلب مواجهةكم وعلى ظني ان عظمكم لا تكفرون من مقابلته
فنظر السير روفلاند الى خادمه وكان مؤثمن سره في الدساتر السياسية نظراً معنوياً وقال
هل هو مرسل من قبل ولم .

قال . لا ياسيدي

قال . فاذا من قبل المستر كيسانتون لان رسالة السير جون باككتون وصلتني امس
اجاب لا يا حضرة السير فان هذا الرجل قد رفض ان يصرح باموريته ولكني على ثقة
من اهميتها

وكان شاركام قد اخذ لترويج هذه المواجهة من الرجل المحكي عنه دينارين فعدل اهمية
المامورية باهمية الدرام التي قبضها وبذل الجهود في استئصال الموانع التي تحول دون انماها
فتمل روفلاند برهة وقال لا بأس فليدخل حيث لا يبعد ان يكون مرسلًا من قبل الكونت
«سمار» ثم عاد فاتهم الخادم وقال الحذر من ان يوخرك ذلك عن هيئة الخيل اذ لابد من
بلوغ سين اليان في هذا المساء ثم جلس على كرسي طلقاً للراحة لانه كان تعباً مضطرباً وسار
الخادم لافاد الاوامر ومالبت ان عاد مصحوباً بالرجل المذكور وهو شاب في المظهر قبيح الهيئة
مرتد بثوب الركوب وفي رجليه جزمة وعلى جانبه سكوت فلتحني امام السير روفلاند باحترام
وقال ... خادم سيادتك ...

اجاب عابساً وماذا يريد مني

فاحدق الرجل بنظره الى شاركام بما يفيد ان حضوره بقل عليه فاشار السير روفلاند اليه
ان اذهب فذهب

ولما خلا بها المقام جلس الرجل على كرسي وقال . يظهر انك لم تعرفني فاستاء السير من
هذه الفحة ونهض في الحال واقفاً .

فقال الرجل . لا تكلف الخاطرا لوقوف ياسيدي السير فاني لاحب التكيفات ولا اقوم
بها لمن اكون على يقين من حسن استقبالي فاني اعرفك وتعرفني
اجاب روفلاند . لا اذكر شيئاً مما تدعيه انما صرح لي بتاريخ ومحل مواجهتنا الاخيرة فلربما
انتبه وانذكر

قال اما التاريخ ففي ٢٦ تشرين الثاني سنة ١٧٠٣ واما المحل ففي فندق النقود
فارقمف روفلاند لذلك كامة اصاب بضربة قتالة ولكنه عاد فقال روعه وقال اخطأت
ياخواجه حيث كنت وقتئذ في املاكي في لنكشير

فضحك الرجل لكلا وقال بعد سكوت ايس بنصير لا بأس يا حضرة السير حيث يصعب

عليّ أن أكذبك ولا الوملك على ما أظهرت من عدم الركون اليّ قبل أن تعرفني .. فلا تقر بشيء ولا تصدق شيئاً ولا تعطي أشياء بدون أن تحصل على شيء منك خطي التي سرت عليها منذ وجودي الى الان فما جئت اليك لآكون معلماً لاعتراك بل لآخدمك

قال روفلانند متعجباً . والنهاية

اجاب لاثيث ان تطلع عليها فانك ترفض ان تعبر في تفكك وهو محسوب مجيد لا يعني الا ان امدحك عليه ولكنه لا يجديك فغداً لاني مطلع على تاريخك واعمالك وافكارك فلا يخفاني منها شيء

فصاح روفلانند باحتقار الا فائت ما تدعي ولا فتكون كاذباً مخادعاً

اجاب بسكون تام ارضيت العرايين الراهة على صحة كلامي فيها . انك ابن شرعي للسير موتاكيت ترافشار من هاتون ٨٠٠ قرب مشستروقد وزي انوك فضلاً عنك هتين ففقدت الواحدة منها واسمها تستدلية اجمال خادمها ولم يقف لها منذ ذلك الحين على اثر اما الثانية واسمها اليه فما زالت الى الان نياماً معكم وهي المعروفة بالسيدة ترانوروقد اثبت لك على ذكر هذه الايضاحات لتكون على بصيرة من صدق احاديثي

قال روفلانند متعجباً انك تمارك كما على هذا النمط فلا تخزي بك ان تثق عند هذا الحد لان ابضائك ياخذ معلومات من جميع الناس

اجاب لاثيث ذلك بما انك تمارها ما لا يدلم الا الذر القليل منهم فاذا معج سبدي السير قصصها عمو

نصاح .. قل

قال كان انوك السير وما كيت . ا . دام الميامين للمالك يعقوب الثاني واكتم شمول عنه بعد سقوطه فاعطى السقراط ظهراً واكرعهم حتى التالك على ريطانيا وسب البعض هذا الانراف الى تويج عصب وجه . اليه من هذا السب في حال عام والمشهور المعروف انه خدم احرب ارستيناي الى اخره . من حياز اخلاص ومات

قال روفلانند لا تذكر عيتك لي لان عيتك مشهورة وتولت

اجاب دعني آكل .. قال امين . من مذهب انيك لبعده الحزب يعقوبي بل داومت الجبد في مقدمة السقراطيين واتحدت معهم وعمات على فليص ظل ابدائهم بما لم يرق في اعين انيك السير مودة كيت فعهد اولاً الى اتوبخج ثم الى التهديد ولما لم يصادف نجاحاً اتخذ احتياطات اخرى جديدة قاطعة

فتفنن السير روفلانند الصمداء وقال ما هذه الاحتياطات

قال كانت مصاريفك الى ذلك الحين لا تقبل على حد معلوم ابوك لا ياتك في اسرافك بالظفر الى عظم ثروته ولكنه شاهد اخيراً بان امواله تصرف لخير حزب مضاد فامسك عن امدادك بها وعين قيمة محدودة تدفع لك سنوياً سداً لمطالبك فلم تنعظ بهذا الانذار بل بقيت مصراً على عزيمك بما الجأ اباك اخيراً الى حرمانك من ثروته فكنت وصيته ووهب جميع امواله واملاكه الى ابنته اليه وكانت فتنة مخطوبة من ابن عمها السير ساسيل

فضاقت لذلك انفس روفلاندي وحقق قلبه وارتعشت اعضاؤه وصاح كمل

قال وعندما بلغتك ارادة ابيك فعلت ما يليق فعلة بالرجل الحكيم في مثل هذه الظروف فصرفت المهمة توصلاً الى اخفاق هذه المساعي وتمكنت بمهارة غريبة من قطع علاقة الزواج بين اخذك والسير ساسيل مع المحافظة على صداقتهم فاطمأن لذلك منك البال وهذا الروح وظننت انك في مأمن من طوارق الدهر فانصبت بكليتك مع ابن عمك على الدساتين السياسية لا تهرأ اخذك اليه اهتماماً وكان ذلك في نحو سنة ١٧٠٢ فنخضت الى لوندرا على حين كنت تصرف الزمان في خدمة احزابك في لكثير وبعد شخوصها بامد غير بعيد وصلك تقرير من تابع لك موثمن على شرك يدعي دافياس وما له ان اخذك اقترنت سرّاً في لوندرا من رجل لا يعرف عن احواله شيء وقد وضعت منه طفلاً بما صرم حبال الامل فراعك هذا الخبر وفكرت في خطية لم تنقاع عن اجرائها حيث اقنعت السير ساسيل بان اخذك اليه ذهبت فريسة لاغراء رجل طفاها على الفشاء وكان لا يزال مشغلاً بجها فاعتد بكلامك وسار معك الى لوندرا منتقياً غصوباً وفي يوم وصولك اذ كان دافياس الى منزله ولم يؤذن لكم بالدخول دستم الدار عنوة فقابلكم زوجها المعروف بـ دراييل والسيف في يده وارقتكم قوة الصدام عن التوغل الى داخل المسكن ولكنه تاجر اخيراً الصراخ امراته ونوسلاتها اليه بوجوب الفرار مع ابنتها الصغرى فحمل الطفل وفريه من وجه اعدائه بطريق الجنية فسرت مع اتباعك تجددون في طلبه الى ان وصاتم الى فندق النفود حيث احجب عنكم بخفيه عن ابصاركم تشعب الطرقات وصعوبة المسالك وظلمة الليل وكانت اخذك المسكينة قد سارت في اتاركم فرأت زوجها منهزماً بحترق يتيماً مجاوراً فلم تستطع مكاثمة مخافة ان تحول اليه الانظار اما هو فتوصل بمساعدة رجل خبير باحوال طرقات الفندق ومعايره الى النجاة من مطارديه وبيتاً كانت اليه هاتمة على وجهها في طلب زوجها سقطت من مكان مرتفع فوصلت الى الارض صريحة لا تني على شيء وفجئها السير ساسيل الى بيتها وهو يظنها مائتة ولكنها فاقمت اخيراً وعاشت بعد هذه السقطة تجرحاً ماثلة بالاجاع والامراض الى هذا اليوم وكان روفلاندي قد التقى بالرجل الذي سهل لدراييل طريق الحرب فاهده واطانة على ملاحظته في مطارديته بصحبة دافياس ورجل اخر الى نهر التيمس حيث نزل دراييل في فلك

فتبعه المطاردون في فلك اخر وكان الليل حالكا ينذر باخطار الزوابع العظيمة فلم يعبأ السير
 روفلانده هذه المخاوف ولم ترعه الزوابع بل اقتضى على زوج اخيه والقاه مع ابوه في عباب النهر
 فصاح روفلانده ولولاي المخوف والقلق ظاهرة في وجهه انو حديثك
 قال لم يبق منه الا القليل فان السير روفلانده اي حضرتم عندما شاهد هلاك اصحابه في
 النهر على مرأى منه ايقن بان هذا السر سيبقى مدفونا مع من دفن في اعماق النسيان وكان كذلك
 مدة اثني عشرة سنة لم يظهر فيها ما يذكر طمأنينة وفي اثناء ذلك توفي السير موتا كبت مخلفا
 عن امه لابتور روفلانده وعن ثروته ولا يبق له اليه التي ارتضت اخيرا بان تناهل بالسير ساسيل وكان
 قد اوقع لابن عمه على شروط غير عادية في انعام هذا العقد فتوفي قبل لتجاره والسيدة تراغور لان
 في حالة من المرض لا تعينها على التاهل وهي بدون ولد على ما يقال ولا يلد السير روفلانده
 ان يرث من بعدها ثروة العائلة باسرها

فصاح روفلانده وعينه قد حان شرارا . شيطان انت ام انسان
 تبسم الرجل وقال بالغت كثيرا في مدح اطلاعي يا حضرة السير
 قال ان كنت انسانا فصريح لي من اتصلت اليك هذه المعلومات
 اجاب اني ارفض الجواب على هذا السؤال ولكي مستعد لخدمتك
 فصاح روفلانده ومن تكون

قال لوسا لتي منذ البداية عن اسمي لوفرت علي مشاق الحديث وعلى نفسك بعض القلق
 والمخوف . . فاني «جوانتان وبلد» مفتش الوليس السري فوضع روفلانده يده على حسامه وقال
 ستمك وثبات كان من الواجب على رجل شهر في الزكاه من امثال الجناب ياخواجه جوانتان
 وبلد ان يعلم بان من الخطر العظيم الاكتشاف على اسرار الغير

اجاب اني اعلم ذلك حتى العلم انما ليس في المسالة ما يدعو للتخسب لوجهين اولهما لما لك من
 الصالح في عدم الاساءة الي وثانيها لاني على استعداد انم لجميع الطوارئ فلا اطارد النمر بدون
 هيئة السلاح اللازم لمقاتلته فارجي على بعد خطوات قليلة من هنا وقد سلمت احدهم الاوراق المتعلقة
 بمسالتكم فاذا لم اعد اليهم في مدة معلومة رفعت الى محل الايجاب فيجري المتقضي في شأنها

قال روفلانده هل برج عن بالك انك في قبضة يدي وان رجلك لا يجدون لك سيلا
 اجاب ولكي قادر ان اذفع عن نفسي فاني احسن اطلاق الرصاص واستعمال السيف واذا
 اقتضى الامر انت لك صحة قولي بالعمل واعلم اني لم اقبل بتعرض حياتي الى اعظم الاخطار
 طمعا بالبرج

قال وماذا تامل رجحا من هذه المسالة

اجاب الان بلغنا نقطة العمل فهاك شروطي . ودفع اليه ورقة مكتوبة فقراها وفيها صامتا لا يدي بنت شقة ولكنه تكلم اخيراً فقال ان الف ليها استرلية فمن باهظ لصبابة سر مشكوك في كتمانها على حوت ان في الوسع ان تحصل على سكوت أكيد ابدي بشمن بخس . . وانت تعلم
اجاب جوناثان ويلد وقد نظر اليه شذراً ان مثل هذا السكوت يترى بهدر ممالك فاني قادر بنقطة واحدة على ابادتك ومحو اثارك فانت الان تحت مطلق سلطاني لان عمدة البوليس السرية طلبت ايقافك والمستر ويلبول ناظر الضابطة اصدر بحكم مذكرة احضار عهد التي بافاذاها فاستل روفلانند للحال سيفه وصاح مذكرة احضار

اجاب اشفق على حياتك يا حضرة السير لان يعقوب الثالث ما زال في احتياج اليها وليس القصد من حضوري الان ايقافك بل المراد خدمتك بما يعود عليك بالخير العظيم وقد عرضت عليك لقاء اتعاني شروطاً زهيدة حيث لي في المسألة صوامح خصوصية تدعوني الى التساهل فان الف ليها استرلية لا تحسب شيئاً في جنب ثروة عظيمة تكثرها بها لنفسك

قال روفلانند لم افهم شيئاً من مرادك

اجاب بل فهمت كل شيء فاني اريد ان اخلصك من ابن اخنك

قال وهل هو حي ايضاً

اجاب نعم حي وسحي زماً طويلاً ويكون سباً في فقرك وشفتاك اذا لم يادر الى قطع حل اجله من الان

قال السير روفلانند على كرسي هناك يستند عليه ووضع يده على جبهته المكحلة بالعرق البارذ وصاح بصوت مبحق اذا كنت في نقطة لا في حلم عندما شاهدت على رصيف الجسر فهو حي ايضاً . . نعم حي . يا الهي

قال جوناثان ويلد والان

اجاب لا اقدر . لا . لا . لا احسر مطلقاً ان اعندى على حياتي

فضحك جوناثان وقال تخلي لي عنه فأكنفك شره في زمن قريب

اجاب لا . لا . لا . اقوى على ارتكاب الشر فقد احترت دماء كثيرة

قال انك تسيء لنفسك تزدك وتعترف بخطاك بما يدعوني الى انفاذ مذكرة الاحضار

فصاح روفلانند ابتعد عني ثم عاد فقال واين هو الغلام

اجاب عند من خلص حياته وهو النجار او فان ود

قال تريد ود القاطن في حي ويكستريت

اجاب هو يعيو

قال قد لوبل اليك هذا الفلار من ابيك غلامك في يدك ان يكون هو من اعطى

اجاب لان الذي جاءكم هو صانع الفلار

وعند ذلك جعل شاركام الى القاعة وقال في الدار غلام من قبل المسترود يطلب مواجبه
السيدة ترافور

قال روفلاندهل سقى عبيته الى هنا

اجاب لا فهو حسن الخلق جميل الطلعة لم اراه قبل الان في منزل السير

فصاح جوماتان ان الله قد بعث اليك . . قبل تقبل باحضرة السير شرومي

اجاب اقبل

قال كفى والتمنى علي

فالتفت روفلاندهل بالخدام وقال هل اعطته بسفر السيدة التي جاء يطلبها

اجاب لايحيث ظننت ان حضرة السير لا يستكره مواجبه قبل اياي

قال جوماتان وهل جاء وحده

اجاب لا بل يصح صانع الفلار الذي ساعد السيدة ترافور في نقل مجوهراتها الى صندوق السيد

فصاح جوماتان . . مجوهرات . . فممت . . فممت . . فهل تذكر باحضرة السير ان

اخذك نقصا نبي من مجوهراتها بعد ذهاب هذا الصانع

اجاب لا اعلم ولكني اذكر شيئاً لم لغم في الحديث فلم يفهم كلامه

قال جوماتان ان هذا المعتوه لم يقدم الا ليرد شيئاً اخلسه رفيقه وساقبض عليه انا ارجوك

يا حضرة السير ان لاتعارضني في اعالي ثم وجه نظره الى الخادم وقال ما اسمك

اجاب شاركام

قال اذهب وان هذا الغلام وايك وذكر تي في شان السيدة ترافور فقد سرق مولاك وهو

يتهم هذا الصغير الشقي بهذه الجناية فيجب القبض على رفيقه وعدم ما تتمكن منه صغر ملاث صفرات

متواليات فياتيك في الحال اسان نعتهد بالهجم الى احدهما ذي اللحية الحمراء وتامر الثاني بان

يسرع في استحضار مركبة يطلبها لحسابي

اجاب لحساب من ياسيدي

قال لحساب جوماتان وولد

فاعترى الخادم رحة الانذهال وصاح است جوماتان وولد

اجاب نعم اما هو فلانخف اسرع في اغاذا وامري

فالتقى الخادم اماماً احتراماً وخرج

عاقبة السرقة

قال السير روفلايد يخاطب جوماتان ويلد بعد ان ذهب الخادم على م عولت في العمل
اجاب على مساعدة الظروف حيث يستحيل ان لا يظهر من استنطاقه ما استعين به على القانو
في الشرك وعلى كل فاني آخذ على مسي ارسال هذا الشقي الى السجن
قال روفلايد وهل هذا هو جل ما اعتمدت على اجرائه

اجاب كلا وانما اذا توصلنا الى سجنه هان علينا العسير فيكون في قبضة يدنا لان السجان
مخلص في ودي ومن السهل عليّ انتشاله من سجنه في اية ساعة اردت فاعلم يا حصرة السير حيث
لا اريد ان اخفي عنك شيئاً اني اتخذت لي منذ زمن مركباً صغيراً هولندياً لتسهيل نقل المجوهرات
وغيرها ما اكتسبته تجارتي وهو اليوم هان في التيس ولا يلبث ان يتم شحنه في هذا النهار ويقطع
قاصداً اوتردام ورمائه فان كاليروك مطيع لي خاضع لارادتي وقد اعتمدت ان اصحبه باين
اخنك حتى اذا بلغ عرض البحر التي به اليه فينام فيه مطمئناً ويستعيض عن النهر بالبحر فيصفولك
الجو من بعده

فصاح روفلايد وقد تذكر ليلة المطاردة الخفية في نهر التيس واسفاه على صباه فان ذلك
المشهد المريع ما زال للان متصفاً امام اعيني فاني ارى الامواج فاتحة الافواه لا يتلعه
قال جوماتان اطرد ياسيدي هذه التصورات عن افكارك واجلس مستقيماً وسكن روعك
لان الوقت قصير ثم قدم له ورقة وقال تازل الى امصاتها بالقول فاني لا اطلب منك شيئاً قبل
انتماء العمل

فاخذ السير روفلايد قلماً وعرم على امصاتها ولكنه امتنع بفتة عن الاجراء وقال لا يمكنني ان
امضي مثل هذه الورقة فاكون قاتلاً لاسن اختي يدي
فصاح جوماتان وقد ظهرت فيه اثار الغبط الشديد كى نهزاً في فوقع عليها بالمال والا
تركك وشأنك

قال ان ذلك هو جل ما اشتبهه فاذهب في حال سبيلك
اجاب لابس فاني ذاهب كما تشتهي انما لا اذهب وحدي يا حصرة المير
واذ ذاك دخل تشاركام الخادم بحب من خلفه تيمساً مفاداً من عنقه وقال هاك ياسيدي
احد اللصين فاصفر روفلايد لمشاهدته وفي جامداً صامتاً بما يقرب شيئاً من الموقى قال عليه
جوماتان وقال له سرّاً هل تمضي الورقة

فتردد اولاً ولكنه قضى اخيراً على القلم ووقع عليها بيد مرشجة
فقال تيمس بيات يخاطب المحاضرين بما تنهونني

اجاب جونانان . بسرقة فانك ساعدت رفيقك جاك شبارد على اخلاص مجوهرات السيدة
 ترافور فترجى انك والسير روفلاند يصغ عنك ويخفيك من المشقة
 قال ما فعلت انما ولا جيت جاية لاقربها واريد ان اعرف من يمهني
 اجاب جونانان . انا فبا نجييب
 قال اجيب ان تهتك لي مختلطة مكذوبة وانت لاتجهل ذلك
 اجاب نعم الدفاع الساطع الدافع وعمد الى تنقيشو
 فصاح لاقرب الي ولا تسمي ثم اقلت من يدي شاركهم والقي بنفسه على اقدام السير روفلاند
 وقال اسمع لي ياسيدي فاني بريه ما رميت به ولم اسرق شيئا وهذا الرجل جونانان وولد
 قد جاهر بعداوني واقسم على قتلي ولا اعلم لذلك سببا
 قال جونانان صه فان السير روفلاند لا يغتربا مثال هذا الحديث المصنوع الموضوع
 وكان الحق والاضطراب قد تغلبا على قلب روفلاند فقال اني على يقين من براءتك يا ولدي
 فلا تخف مكرها انما قل لي ما الداعي لحيثك الان
 قال اسمع لي ان لا اجيب على هذا السؤال الا السيدة ترافور
 اجاب اني شقيقتها وهي لاتخفي عني شيئا
 قال نيمس مرتبكا لربما يكون كلامك صحيحا انما لست حرا لانكم
 اجاب ان هذا التردد لا يفيدك
 قال جونانان اطع الامر واقرب لانتشك
 اجاب لا . لا اريد ان اعامل كجان
 قال انك تعامل بما تستحق ويدأ بتنقيشو الرغم عن مقاومتو فوجد صورة المينا في عبو وصاح
 يوم من اين انتك هذه الصورة
 فلازم نيمس السكوت لانه يجيب بكلمة
 قال اما لا بعدم طريقة قودك بها الى التكم والاقرار فاذهب يا شاركهم وأنتا رفيقو لان
 هذه الصورة مختلصة من السيدة ترافور
 قال روفلاند وقد ارتجف لروياها خوفا كيف اتصلت اليك هذه الصورة يا ولدي
 فصاح جونانان يوسع الغلام ضربا اليأ اجب . اجب ايها اللص المجاني
 قال نيمس لا يوافقني ان اتكم وخشوتك ايها القاضي لاتغير شيئا من عزمي
 فشدد عليه جونانان الضرب بما صاح له تاأ فاتهبره روفلاند بقوله اتركه كفى تضربه ثم التفت
 بالغلام وقال هل لك معرفة بصاحب هذه الصورة اجاب لا يا مولاي انما لا يعد ان يكون ابي

فصاح روفلانند معجباً وهل ابوك حي ايضاً
اجاب لا قتل وكنت وقتل طفلاً لا اعي
قال فمن اعلمك اذا ان هذه الصورة هي صورة
اجاب قلبي اعلمي وهو بعلمي ايضاً اني واقف الان بمحضرة قاتل والدي
قال جوناتان ان هذا الشقي يعني في كلامه لان وكيل البوليس يكون على الدوام قاتلاً
جائياً في عين السارق
وما جاء على نهاية حديثه الا دخل شاركام يتبعه رجل اخر ليحية حمراء وقد ظهر من بين
الاثنين جاك شارد فتقدم بقدم ثابت ونظر الى من حوله فادرك سر المسألة ووقف صامتاً غير
مبال الى ان وجه اليه جوناتان الكلام وقال ما اسمك
اجاب جاك شارد
فاظهر له الصورة وقال هل تعرف هذه
اجاب نعم اعرفها
قال لمن هي
اجاب للسيدة ترافور
قال ومن اخلسها
اجاب اخلسها تيمس درايل الواقف الان بجانبك
فخفق قلب تيمس اضطرباً وصاح بصوت المويج . جاك
قال جوناتان وهل تريد كلامك باليمين -
اجاب نعم فاني اقسم بيميناً معظماً باني صادق في قولي
قال جوناتان كفى كفى فقد ثبتت السرقة
فصاح تيمس وقد خففت العبرة كذب . . كذب . اني بري من هذه التهمة والمسترد يعلم
برأئي فاستدعوه واسألوه ولا اظن ان السيدة ترافور تحكم علي بدون ان تسمع كلامي
فحول روفلانند وجهه وقال خذوه من امامي
فامر جوناتان تابعة ذا اللحية الحمراء واسمها ارهيم ان تذهب بالغلامين
وقال لة انتظري في اسفل الدار فاني قادم اليك
فانقض في الحال عليها تنفيذ الارادة مولاه وعاطوه شاركام فقادها الى خارج العرق وطلب
بها اسفل الدار

أم وابنها

فانطلق بهما عنة القاعة الا سمعت ضجة في الخارج ثم فتح الباب ودخل شاركام راكعاً وط
وجوه لولمخ الاضطراب الشديد
فقال جوناتان ماذا حصل
اجاب الخادم السيدة . . السيدة
فصاح روفلاند وماذا اصابها
قال عادت من سفرها
قال جوناتان يا لله ما هذه المعاكسة
قال الخادم . هي في حالة التزعج او بالبحري مائة
اجاب روفلاند مائة .
قال نعم قريبة من الموت فقد اصابتها في الطريق نوبة شديدة مخيفة فارتاحت لها «نوريس»
وامرت السابق ان يعود بها الى القصر ويشتك في وصولها حية
فصاح روفلاند وقد اثر فيه الخبر تأثيراً عظيماً والسفي اني قتلها بعلمي
اجاب جوناتان ساخراً نعم قتلها . . نعم قتلها انما لا يفيد ذلك ان جميع بواقعة حالك الى
جميع الناس
قال الخادم ان الخدم فادمون بها الى دائرتها فهل تامر بان استدعي لها الطبيب والكاهن
اجاب اسرع في استدعائهما
قال جوناتان قف قليلاً واعلمنا اين تركت الغلامين
اجاب في الدار المجاورة
قال وهل نمر السيدة ترافور بطريقها فيها
اجاب نعم تمر
قال فاذهب اذاً وانتابها الى هنا فسار شاركام لانفاذ الامر وعاد جوناتان الى حديثه فقال
ان من الخطر العظيم ان تلتقي بها اخذك فتشاهدها يا حضرة السيد
اجاب روفلاند مثقلاً بالاكدار ان الاقدار تقاومني علانية في انفاذ مقاصدي ومن واجباتي
ان احترم ارادتها
قال جوناتان لا تختم شيئاً خلاف صلحك العزبة الحاصلة ان حظ الانسان في يده فاذا لم
تقتل ابن اخذك اليوم فتلك هو غداً فجدد همتك وقوة عزيمتك حيث في هذه الساعة مطلوب
منك ان تقرر بيدك فترك وخرباك او غناك وسعادتك فاذهب الى اخذك ولا تقارحها قبل

نهاية اجلها ولا عنهم فيا سوى ذلك بل التي باتت عليك علي
فنهض السير روفلاندي واتجه نحو باب القاعة وكنت عاد الى الوراء مرتاناً بما شاهد فان اخي
كانت بين حية ومائة ممددة على كرسي طويل بحملة خادمان ومن امامها نوريس شاكبة باكية
تصيح بالويل والثبور على حين كان شاركهم ورفيقه ابراهيم يجهدان النفس في اخراج الغلامين
من فمحة الدار المذكورة

فوقف جوناثان ينظر اليها من بعيد كأنه يلومها على ما ابدت من التهاون في مهمتها اما
روفلاندي فلدى نظره اخي على هذه الحال انحدر اليها وجا على ركبته امامها واخذ يديها الاثنتين
يلبها بدموعه وهو يطلب اليها ان تصيح لثة وتساعده عن اساءته
وبعد سكوت طويل ففحت السيدة ترافور اعينها وحولت بوجهها وقد ظهر عليه ذبول
الموت نحو اخيها وقالت لم يعد ياروفلاندي في المحيوة الا دقائق قليلة فادركني بنفسيس يعرفني
قال لا يلبث ان يحضر وقد ارسلت في طلب طبيبك ايضاً
اجابت لاحاجة للطبيب حيث كانت الماعة ولم يعد خلاصي من محالب الموت في سعة الامكان
فصاح روفلاندي واشقيته

فارسلت اليه تهدياً عميقاً وقالت اه لو امكني قبل موتي ان اشاهد ولدي
قال كفى يا ليه . . فسوف تشاهد به

فظطرت اليه بعين مرتابة وصاحت . . تقول صحيحاً ياروفلاندي . . تقول حقاً يا اخي

اجاب وحرمة الصديق اني لا املك الا بالحق المين

فصاحت دعيني يا نوريس دعيني اغتلي ياخي الا غيلاً الاخير

وفي الحال خرجت نوريس من الدار وتبعها بقية الخدم وكلهم غريقون بالبكاء اما جوناثان
فاخفى خلف رداء النافذة فالتفت اليه نحو اخيها وقالت وعدتني بان تربني ولدي ياروفلاندي
فابن هو الان

قال . هنا

فصاحت هنا . . معنا . . في بيتنا

قال . انك لا تتوكل على مشاهدته اذا لم تعصني بالسكون

اجابت لا تخف . . لا تخف فاني على ما تشتهي من الهدوء والراحة ولكن ارجئ شفتيها كان

يدل على عكس مدعاها ثم زادت على ذلك قولها فاذا ولدي حي وخبر موته باطل . . . ان قلبي

كان ينهني دائماً الى ذلك وما كنت اصدق مطلقاً ان اخي روفلاندي ينسئ الى حد ان يقتل ابناً . .

ابناً بريئاً

قال . ان نجاة ابنك لا ينقص شيئاً من قدر جانيحي حيث حاولت قتله وبذلت كل ما سفي
وسعي لاعدامو على ان الله سبحانه وتعالى ارسل نجاراً كريماً لخلصه ورباه عنده كوله

فصاحت الامراء فليبارك الرب من احسن اليه بخلص ولدي . . ولكن يا اخي قد طال
انتظاري ودقيقة الانتظار اطول من قرن عندي ثم صاحت . ولدي . . ولدي . . اتوني بولدي
وكان تيمس في كل هذه المدة واقفاً في قرنة الدار يسمع ما هو دافع بين الاخوت واخيها من
المحديث فاقترب اليه روفلانند وقاده بيده الى نحوامو وقال ها لك ابنك امامك يا اليه

فصاحت وقد اجهدت قواها عجباً لتد يديها الى ابنتها . . نعم . . نعم . . ان هذه الطلعة وهذا
الوجه يثبتان لي انه ابن لايوه فهو ابني . . ابني . . وفلذة فؤادي

قال تيمس اه يا امي والقي بضمو على اقدامها

اجابت . نعم امك وضمت راسه وهي تشد يده الى صدرها

قال تيمس متوجعاً . واسني عليك في اية حاله وجدتك

اجابت . لا تبك يا حبيبي فاني سعيدة بروه ياك قبل موتي ثم شعرت من نفثها بضيق التنفس
فصاحت اتعجل النفاذة . . الهراء . . الهراء . .

فركن تيمس نحو النفاذة يرفع عنها الرداء لينفضها واذا جونا تان واقف من خلفها فرجع
الفهري وصاح يا امي

قالت السيدة ترافور ماذا اصابك يا ولدي

اجاب . عدوي يا امي

قالت . لا تخف فماك خالك بجانبك يحميك من كيد المعتدين ويدافع عنك ضد اعدائك
الم اقل صدقاً يا اخي

قال تيمس ان رجلاً خلف الرداء يريد قتلي

فصاحت الام المسكينة . . لا . . لا . . لا يستطيع ان يضرك مطلقاً لان خالك موجود ولا
يسمع باذنيك

وعند ذلك انقض جونا تان على تيمس واشتله من احضان امو

فصاحت السيدة ترافور وهي تحاول النهوض ولا تستطيع الي . . اله . . ماذا يريدون ان
يفعلوا بولدي ولماذا يتشولونه مني

قال روفلانند صرحي باسم ابيه فارده اليك

اجابت . رده علي فلا اخي عك شيئاً

قال ليك

اجابت . تاخرت كثيراً يا اخي فجدت بوصل عند ما لا ينفخ الوصل ثم سقطت بعنف الى
الوراء وارسلت صوتاً عظيماً

وما كان هذا المشهد المريع ليوتر جوناتان وبلد دام مصرّاً على عناده فلف مندبلاً على
ثم الغلام وسار به الى الخارج وما لبث ان عاد فرأى السير ووفلانداً جاثياً عند اقدام اخيه وهي
منطرجة يمانيو لا تبدي حراكاً

فالتمت اليوروفلانداً وهو في غيبوبة المصاب وقال ها لك ثمرة اعمالك يا جوناتان

قال . لا اعلم ثمرة اخرى لم تظهر بعد الى حيز الوجود ولكنها ستظهر ان شاء الله

فصاح روفلانداً اذهب هني ارجع الى الوراء

قال . اني لم اكشفك بعد بالسر المكنون فهو في صدري لا يعلم به غيري واذا شئت مشتراه
مني انتقلت معك على شئنا علينا ان بدواة المحاضر فقد جئت لاعلمك بان ابن اخنك نحت
الحراسة المشددة واذا زرتني في الساعة الواحدة بعد نصف الليل انتيتك من اخباره ما يترطب
له فوادك

اجاب السير روفلانداً بانكسار . ازورك

قال . لا تتعن الالف ليرا استرلينية التي انتفنا عليها

اجاب . لا

قال . بيتي بقرب سجن نيكات ثم خرج من المتزل وبعد هنيهة دخلت نوريس بصحبها
الطبيب والكاهن فوجدوا السير روفلانداً ملقاً بدون حراك على جثة اخن المسكينه وهي فاقدة
للحس لاني على الوجود

رجال الليل

ما بلغ جوناتان وبلد باب القصر الخارجي الا نظريه عربيه متقلبه على بعد بعض خطوات
منها جواده يقبض على عنائه رجل طويل الهامة عريض الاكتاف يدعي كملت ارنولد فاشار
اليه ان يحضر

فهرع في الحال بقص عليه خبر الغلامين (اي تيمس وجاك) وانها في العربيه المتقلبه معهود
بها الى حراسة ابراهيم ما ندبذ ذي اللحية الحمراء فاصدر له التعليمات المتقضيه في شأنها وامطى
جواده وجد في السير فصعد كملت الى العربيه وامر السائق بسرعه السوق نحو سجن سان جيليس
وبوصوله الى منتهى الشارع الاخير بحيث لم يبق بينه وبين السجن الا القليل سمع ضجة
وضوضاء ونظر فجمع الناس فاوقف العربيه عن السير مخافة ان يسطو عليه من المجموع من يختطف
منه اسيره ونزل يطلب الجميع توصلاً الى الوقوف على صحة الخبر فرأى عدداً عديداً من

الضابطة وكلاء البوليس مخنثين بالمجراح ينذر حالهم بما تأيهم من الضرب الشديد في مشاجرة انقضت فمن اسلحة محطمة وثياب ممزقة ووجوه مجرحة مغطاة بالدماء والكل يتقسمون ويلعنون ويلهبون في طلب الانتقام فاقترب كيلت من الجميع وقال وهو عيس سروراً بما شاهد من مصاب القوم ان رجال الليل وفوا الكيل حقة في هذا المساء.

اجاب واحد من الجميع اصبت يا كيلت قد اشتغلوا وانفعلوا
قال وماذا حصل « يا تيري » .

اجاب ان الماركيز « سلو جنير فورده » وجماعته الاشقياء هم الجانون لا تراه من الاختباط
واذ ذاك فتح باب السجن وظهر على العنة رجل احمر الوجه ضخم الرقبة ممثلي الجسم
فقال كيلت مخاطب الجميع اسمعوا .. اسمعوا فان شاربل يريد مكالمكم
فصاح (شاربل) يا سادتي انغار الضابطة ان سجيننا الموقر الماركيز « فري سلو جنير فورده »
وعند ذكر هذا الاسم سمعت اصوات التمرير والتضجير بين الصفوف وصاح الجميع فليسط
الماركيز ولتنت جماعته

فعاد كيلت الى النداء وقال . اسمعوا .. اسمعوا ...

قال شاربل ان عظمة الماركيز قد كلفني بان اقول لكم ...

فقاطعة الجميع مكرراً الضجيج وعلت من بينه اصوات الصفير والاستفاح

فانتظر كيلت الى ان هذا الهياج وصاح ان شاربل يحمل رسالة خير فاسمعوا له

قال شاربل نعم ايها السادة انكم تجنون من رسالتي رجاء فان حضرة الماركيز يرجوكم ان
تقبلوا منه هذا المبلغ وهو عشر ليرات استرلينية فتشربون بها كاسة

فاستحال كدرا الجميع الى فرح عظيم وضج مكرراً اصوات الاستحسان

قال شاربل وقد عهد الي ان اعلمكم ايضاً بان عظمة مستعدة لان تدفع اجرة الطبيب عن

كل من اصاب منكم بجرح اثناء القتال

فصاح الجميع فليعيش الماركيز انا جميعاً مخنثون بالمجراح

قال تيري ويريد ان نشرب بشن الادوية واجرة الاطباء.

قال شاربل هل تجمعون كلكم على هذه الارادة

اجاب الجميع بصوت واحد نعم .. نعم .. فليعيش الماركيز وليعيش الهناء ثم سار شاربل

والقوم من خلفه يتبعون اثاره وعاد كيلت نحو العربية فوجد تيمس درابل وباك شارد يتظاهرا

والكدر ملء قلبهما فساقتها عنوة الى السجن وكانا في اثناء الطريق ملازمين السكون او البحري

مجرمين عليه حيث حاول جاك التكم مراراً فتعنت ابراهيم مانديز بالتهديد والوعيد والضرب

اما تيمس فكان مرتبط اللسان بما داخله من الحزن والكآبة لا يقوى على الافصاح وعندما اصبحوا على مقربة من الباب تقدم تيري من تيمس بتاملة يزيد الانتباه ويتشقق عليه لاقدامه على الجناية ودخلوه الى السجن على حين لا يبلغ من العمر اقلية

قال تيمس اني لست بجانر باصاحي بل مظلوم

قال كملت ما سمعنا سارقاً من قبلك يقول خلاف قولك

فقال تيري على رفيقه يسالته اذا كان لجوناتان وولد يد في المسألة

اجاب نعم وكان جاك شبارد قد افلت من حارسه وفر هارباً وشعر كملت بخطواته فعهده

بتيمس الى تيري ووجد في طلبه

ولما انفرد تيمس بحارسه الجديد قال هل لك يا صاحبي ان تسمى بهمة لانحرم منها ربحاً

اجاب تعني ان اطلق سبيلك فيجازيني على ذلك خيراً

قال لا . . بل ان تحمل رسالتي

اجاب ولن

قال للمسترد النجار في ويكستريت بقرب ليون نوار

اجاب تريد الدسكرة المعلومه

قال نعم . . فاذهب اليه وقل له ان ابنة تيمس دراييل ميمون بامر جونatan وولد فتتال

منه جزاء انعايلك

اجاب لا مانع فاني راض عن انفاذ هذه المهمة راغب فيها . . ولكن اذا علم جونatan وولد

فماذا يفعل لي

وكان كملت قد تمكن من القفض على جاك شبارد فدفعه الى ابرهيم وعاد يسترق خطواته

نحو تيمس فسمع كلمات تيري الاخيرة وصاح اياك والعمل فيسعي جونatan وجودك ولكني سارفع اليو

اخبارك واعلم بما كان من اقرارك

قال تيري مذعوراً خائفاً انه اعتمدت على خيانتني

اجاب نعم

قال افعل ما بدا لك فاني لا اعتد بك ولا بفكرك فانتكل علي يا تيمس فاني رهيب امرك

وساقوم بمخدمتك ثم سار مسرعاً واحجب عن الاصار

سجن سان جيليس

كان سجن سان جيليس برجاً قديم البناء مستديره بما يقرب شيئاً من برميل عظيم ذا طبتقتين

علوية وشغلية قليل الانتظام يدخل اليه من باب عال يصعد اليه بسلم قديم من الخشب وهو

يؤلف من عدة غرف فيها كثير من المنافذ المحصنة بالقضبان الحديدية الضخمة
وعند وصول كيلت ورفقاؤه كان شاريل مهتماً في تقسيم انعام الماركيز على الجميع فالتى اليه
بالدراهم الباقية بعد ان غافل الحضور ورعى منها يدنارين في كيو واقبل يترحب بضيوفه فصعد
السلم ونجح باب السجن وبيضا كان الغلامان يحملان السلم حاول جاك شباردالفرار فلتحنى يقصد
الانسلال من بين ساقى حارسو فلم يتوفق الى مرغويه ونال منه جزاء وجيماً
وكان شاريل عند الباب مهتماً قنذيلة للتعرف بيمينيو فحول بنورة نحوها يريد تحقق هيتيها
ثم اغلق بعدئذ الباب بمزيد القهرس وانحسب وقال هل تعلم من عندنا اليوم يا كيلت
اجاب . نعم صديقي الشريف الماركيز سلوجتر فوردد . فما المراد
قال . المراد اني لا اعلم ماذا افعل بيمينيك
اجاب . نتحجر عليها في محل مؤمن
قال واذا كان السجن مزدحم بالاقدام ولا يوجد لها محل فما العمل
فتأمل كيلت برهة ثم اخذ بيد السجنان بكالة على حدة وبعد مخاضة طويلة قال شاريل
حسن . . . حسن . . . فلانا اخرج عن الاهتمام بها على انك جئت في زمن غير موافق ونحن لا نحصل
كل يوم على امثال هؤلاء السجناء الشرفاء
قال جاك هل من قصدكم ان تبقونا كل هذا الليل في السجن
قال شاريل . بما يتكلم هذا العصفور الصغير
اجاب جاك ان هذا العصفور قادر في كل آن على الطيران اذالم تحسن وضعه في القفص
قال ابرهيم مانهيزان جونا تان وبلد سيحضر لزيارة السجن عند نصف الليل
فداس جاك على قدم تيمس كانه يستلفت انتباهه الى ما يلى امامها من الحديث
قال شاريل هيا لنضع العصفور في القفص فلا تبقى حاجة في نفس يعقوب
وكان محل وقوفهم عبارة عن دهليز يفصله عن الدائرة الداخلية حيث اوقف الماركيز
ورفقاؤه حائط رفيع من الخشب وقد ازدانت جدرانها بوضع عليها من البنادق وسلاسل القيود
وبدلات الضباط والقضبان الحديدية والقوايس وفي الزاوية منه موقدة مهله يقابلها غرفة صغيرة
قدرة فتفتح شاريل بابها وقال هل تكفيكما فاني منذ مدة اوقفت فيها ثلاثة من اللصوص فأت
احدم فطيساً

وبيضا كان شاريل مهتماً في حديثه غافل جاك الحضور واستولى على حربة من مزارق مسند
الى الجدار فاخذها تحت رداؤه ووثب الى داخل سجنه يترنح جواراً ويقابل سروراً بما اثار عاصفة
الفيظ عليه فناجحه ابرهيم مانهيزان قبض على فخذه وضرب به الارض فسقط على طول صريعاً

وصادفت راس الحربة سيلاً الى جسده فاخترقت ثيابه واصابت لحمه بما زاد في بلائه ولكنه صبر على مضض البلوى واظهر ثباتاً عجيباً فلم ينف بكلمة ولم يسكب دمعة بل عمالك من جلده ما استعان به على الاسمهاء بشاريل حينما كان يجبر تيس دراييل على الدخول الى محل التوقيف ولما اصبح الاثنان داخل مجنهما وجه اليهما شاريل الكلام وقال كيف انما وهذا القنص قال جاك هو خير من عشرتك ومرافقتك فاغلق علينا الباب وارحل عنا بسلام اجاب شاريل ان هذا الغلام الشقي لا يرعوي عن غيو ما لم يرق مرارة سخن نيشكات قال شبارد ان السجين الكافي للاحتفاظ على جاك شبارد لم يبن بعد

فاغلق شاريل الباب بعنف وقال سنرى ان كان في وسع عصفور مثلك ان يخرج من هنا ثم سار بالحارسين يطلبهما الدائرة الثانية من السجن ولدى بلوغها دخل شاريل وكملت واغلقا من خلفها الباب اما ابراهيم فانكفاً راجعاً وجلس من وراء الفاصل الخشبي يسمع حديث الغلامين فقال جاك بعد سكوت طويل ذهب الحراس وخلالنا الجوف لم يجب تيس بشيء قال لا تغضب علي يا تيس فقد اخترت لك اخف الضررين وان شئت انتبت لك على ابضاح الامر

اجاب تيس عبثاً تعجب نفسك في ايراد الدليل لان كل شيء قد انتهى بيننا قال لا . لا . لا . لم ينتو شيء وحيث كمت السبب في سجنك فساهتم في اطلاق سبيلك اجاب احب لدي ان اصرف حياتي في هذا السجن من ان اكون مديوناً لك باطلاق سراجي قال جاك كفى يا تيس فاني ما حللت بيتنا كاذباً امام روفلاند الارغة في خلاصك فصاح تيس في خلاصه

قال نعم وحرمة حبك ما رمت بذلك الانجائك من محالب الظلم فاني اجود بدعي عن طيبة خاطر لاجلك

اجاب وهل من الممكن ان اصدقك يا جاك بعد ان جاهرت بعداوتي

قال انك لا تلت ان تصدقني وتمنني ايضاً

اجاب وعلى م . هل على ما سمعت به من تخفيري ومجني

قال لا بل على ما سمعت وساسعي به من تخليص حياتك

اجاب مرتاعاً وكيف ذلك

قال اسمع لي اذا فان الاخطار التي تهددك هي اعظم كثيراً ما نظن فقد سمعت التعليمات المعطاة في حثك من جوناثان وبلد الى كملت وفهمت مضبوطها فاعلم يقيناً ان هذا الشقي قد اتفق مع السير روفلاند على اعدامك واذا لم تمكن من الفرار في هذا الليل قتلت وعزي فقدك الى

اهل السجان

فارتعش تيمس لهذا النبل الخفيف وقال هل انت على يقين يا جاك من ذلك
قال . على اتم اليقين ولكني اومل ان اخلصك واريد ان تصرح لي باننا اصدقاء .
اجاب تيمس متردداً وهل تعود الى خيائتي
قال . لا وري !

فصاح تيمس ان رمت ان اصدقك فلا تخلف بربك . وهاك يدي ولكنها مقيدة فلا
استطيع مداها

قال جاك . علينا أولاً بالتخلص من القيود
اجاب . لا حاجة الى هذا العناء لان المسترود سيفند علينا عما قريب
فصاح جاك . وكيف اوصلت اليو خبرنا
فتفجع ابرهيم مانديز اذنيو وما لبكيتو على الحائط ليقف على تمام الخبر
فقال تيمس . ارسلت اليو الحارس ييري
فتضجر ابرهيم وتكلم بما اسمع جاك فقال اخفض صوتك يا تيمس حيث في الخارج رجل يسمعنا
فاجاب ابرهيم بصوت عال . - نعم في الخارج ابرهيم مانديز
فصاح الاثنان واخساراه
قال مانديز . في اية ساعة تنتظران وفود المسترود
اجاب شبارد بشراسة لا يعينك

قال المراد ان اكون هنا وقت حضوره فاترحب به
قال تيمس بصوت مخفّف قضي علينا يا جاك فحبط مشروعا واقطع الامل من محبي المسترود
اجاب جاك بنفس الصوت . بل لنا وجه اخر للخلاص وما لك الا ان تساعدني فقط فتنبض
من هذا العذاب انما قل لي هل من طائفتك ان تقبض على هذا الشقي ابرهيم بحيث لا يستطيع
حراكا اذا توصلنا الى الخروج من هذا المكان !

اجاب تيمس . نعم بشرط ان اكون محلول الوثاق . ففرع ابرهيم مانديز الحائط وقال ارفعوا
اصواتكم ولا تخفوا شيئا عن صديقكم مانديز

قال جاك . ما لنا ولك عندك اصحابك فتكلم معهم بما نشاء

اجاب ان اصحابي في الدائرة المجاورة والباب مغلق عليهم !

قال وماذا يعيننا منك ثم همس في اذن تيمس وقال هيا للعمل واكثر من الحركة والتمهيج
بحيث لا يتبه الى ما نعمل وعود الى الحربة فتسلح بها وتوصل بين الصباح والضوء والتمهية

والضحك الى فك القيود بدون ان يشعر به احد . فصاح ابراهيم من الخارج لما هذا السرور
والانفراح

قال جاك . علمنا انك وحدك فرغبنا في تسليتك وممازحك . ثم وجه كلامه الى تيمس وقال
له اصعد على كني ومذ هذه الحربة من النافذة وادفع بها سكرة الباب . فاجاب تيمس بالاجاب
وفي اقل من لمح البصر اندفع الاثنان الى الدهليز وكان ابراهيم موجه بكل افكاره الى ما داخل
الغرفة فلم يشعر الا وضربة فاجئة بغتة فوقع الى الارض فانقض عليه تيمس ومسكه وهرع جاك
بسرعة الى باب الدائرة المجاورة فاقفلة بالمفتاح ثم بادر الى باب السجين الخارجي يطلب فتحة ايضاً .
وشعر كليلت وشاربل من داخل الدائرة بالحركة الحاصلة فاقبلوا الى النجدة ورفقتهما وكان الباب
مقفلاً عليهما من الخارج . فصاح بهما جاك الم اقل لكما ان السجين المعد للاحتفاظ على جاك شبارد
لم يبن بعد

فصاح كليلت . . . قف مكانك . . . وجم الى اخلع الباب . فجاء شاربل يعاونه وهو ينادي
دونك وايها يا ابراهيم

فنادى تيمس . اعني . . اعني . . يا جاك ادركني . فلم بعد في الامكان ان حافظ طويلاً
على مركزي . اجاب جاك وكان مشتغلاً في فتح اقفال الباب . اغمد حريتك في عنق خصبك
وابتغني فلم يفعل بل اهتم بان يتقلب على خصمو بالثبات وتجديد العزيمة وكان جاك قد تمكن
من فتح قفل الباب الاخير فصاح برفيقه فرحاً . . . اتبعني . . . اتبعني . . . صرنا احرار

فقبض ابراهيم مانديز على فخذ تيمس وقال . لا . لا . ما زلنا اسرانا
فصاح تيمس . اتبع بنفسك يا جاك حيث لا استطيع تخلصاً من هذا الشقي

اجاب معاذ الله ان يلذ لي الخلاص بدوتك . وعاد ركضاً نحو صديق وقبض على الحربة
وضرب بها ابراهيم ضربة شديدة سقط منها في الحال الى الارض غائباً عن رشده واراد ان يكمل
عليه بضربة ثانية فتمتعة تيمس وسار الاثنان في طلب الفرار والفرح ملء قلوبهما وما انتبيا الى عتبة
الباب الخارجي الا انتصب امامهما جوناثان ويلد وبوبلو

القديسة الطاهرة

التي ذهاب تيمس وجاك على عائلة النجارود ثبات الحزن والكآبة فاستولى السكون على المترل
ينوب مناب التكلم في ابضاح شعائر الاسف ولما طال امد الانتظار حركت المسترود عوامل الفكرة
فسئم الصبر وهرع الى قبعة يطلب السير بحثاً على الفلامين واذ قرع الباب فصاحت وينغريد
والفرح يطفخ في فوادها هاها انيا . ثم اسرعت الى اسفل الدار لتكشف الخبر وما لبثت ان
عادت تعلوها دهشة الما جس وقالت ان القارع هو السيدة شبارد

فصاحت السيدة ود . . من

قالت في أم جاك وقد حملت إليك صحفة مملوءة بالبيض والزهور

اجابت تهيج ممتزج بالاحقار . لي انا . لا . . قد اخطئت يا بني فالهدايا مسوقة لا إليك

قالت . لا . بل لك وقد صرحت عن ذلك بما لا يحتمل التأويل ولكنها تطلب مواجها

الي ايضاً

اجابت بصوت المستهزئ طناً وفهناً

قال المسترود وقد اتجه نحو الباب الي ذاهب اليها في قادمة لتطمئن عن جاك

اجابت زوجته وقد نفثها الكبرياء . لا اظن مطلقاً . فارجوك ان تبقى هنا

قال دعيني على الاقل اهتم في ابعادها عنك

فصاحت وقد لعب بها سم الغضب لما لا تسع كلامي فاني امرتك بعدم الخروج يا حضرة المستر

قال ولكن يلزمني ان اخرج في طلب تيس وجاك

اجابت . بل قل في طلب السيدة شبارد ولا تخف واعلم ان تمويهاتك الكاذبة لاصح لزوجها

عندي . فبالله كيف هزأني ونحط من شاني . فاجلس واياك ومخالفة امري ثم قالت لويتفريد

اذهي وانتي بهذه الامراة فقد عزمت ان اراها بنفسي

ولما ادرك المسترود ان اطالة المقاومة لا تفيد شيئاً كف عنها ورمى بنفسه على كرسي بجانب

امراة وسارت ويتفريد في قضاء ارادة امها وكانت قد عادت الى اتمام حديثها فقالت وقد

وجهت الى زوجها نظرة الغور المزوج بالانتقام ساري قريباً هذه الخائنة وجهاً اوجه فويل لك

ولها ان صدق ما قبل لي عنها من انها جميلة . وعند ذلك دخلت السيدة شبارد فنظرت اليها

زوجة ونظرة المتنفذ من قمة راسها الى اطراف قدميها عليها تجد فيها شيئاً مسيئاً فتخذه حجة لافراغ

جعبة غضبها فلم تجد لان ثيابها كانت بسيطة زرية تدل على فقرها ومصائبها ووقفتها تترجم

عن رزانها واحشاشها ولكنها كانت جميلة والحال جريمة لا تنفر في اعين الامراة الغيرة الحسودة

فنهض المسترود وتقدم بضع خطوات لمقابلتها وهو يستعين ما اثبات والتجلى على اخفاء هياجه

واضطرايه وقال ما الذي قاذك الينا يا سيدة شبارد

قالت تكرم علي احد الجيران يجل في مركبتي وحيث مضت مدة ولم يصلني خبر عن ولدي

طابت الهبي لا قلة واقوم بما علي لكم من الشكر الحاجب لقاء ما تذللونني تحوي ونحو ابني من

العظام والاحشاء . ثم التفت نحو السيدة ود وقالت تنازلي يا سيدتي الى قبول هذه الهدية المحفزة

(نعني قليلاً من البيض) وانت ابنتي الابنة المحبوبة الصغيرة اقلني في هذه الزهور فقد اقتطعتك لك

فصاحت السيدة ود . الحذار يا ويتفريد من ان نمسها بيدك لا يها مسنة

قالت الفتاة وقد رفعت الزهور نحو انفا تستشق طيب شذاها . كفى بالي

اجابت بشراة دعي الزهور في الحال واذهي الى غرفتك

قالت . اسمي لي بان ابني هنا في انتظار اخي

فصاحت . قلت لك اصعدي فاطمي

فوضعت الزهور على الطاولة بدون ان تحيب بشيء وخرجت غائصة بدموعها . وكانت

السيدة شبارد صامنة جامدة وقد نظرت الى النجار كأنها تستشير عما يجب ان تفعله ولكنها كان

وقتها في حاجة الى مشورة زوجها فلم تل منة نصحا فاقترعت على الاعتذار عن زيارتها وقالت

لربما اكون قد ثقلت عليك بزيارتي

اجابت السيدة ود . تحسبن ايضا العبارة وتعلمين ان زيارتك ثقيلة ولكني اعجب من

تحك كيف قادتك الى المول بمحضري

قالت . اني اسفة حيث لم اصادف لسوء حظي قبولا في اعينك وانما اومل ياسيدي ان

لا اكون قد اسأت اليك عن طيبة خاطر مني . ثم نظرت الى المسترود تطلب وساطنة

فصاحت . ماذا اتجاسرين وتغازلين زوجي بمحضري وتظنين اني اصبر على مثل هذه

الجنابة فانظري اليّ واجبي على سوالي واياك والمراوغة

فرفعت الارملة الحزينة نظرها اليها وقالت ماذا

قالت الست معشوقة هذا الرجل اجبي نعم او لا

اجابت بسكينة وقد علاها الاحمرار لست معشوقة احد ياسيدي

قالت كدبت فاني عالمة باعمالك فلا تنظلي عليّ اقول لك

فصاحود بخاطب امراته كى يا حبيبتى بجيا لك كفى

فقاطعت في كلامها وقالت دعني اتكلم وارجع هذه الخاتنة بكل ما في قلبي من نحوها

قال . اجلي ذلك على الاقل الى وقت اخر ولا تصرحي بافكارك الان

اجابت بل الان . . الان . . فمن يعلم اي متى يتسهل لي مثل هذه الفرصة المناسبة لاطهار

افكارى فان هذه الامراة قد بذلت الى اليوم قصارى المجهود في تجنب مواجهتي ومن يعلم ما يكون

منها بعد الان

قال ود . قد منعتهما اكثر من مرة عن الحضور لرؤياك مخافة ان ينشأ عن مواجهتهما ما

يكدرك

قالت الارملة . استخلفك بالله ياسيدي ان اسمي لي فاذا كان ولا بد من توجيه عدوتك

نحو واحد من الناس فليكن ذلك الواحد انا وليس زوجك لان خطيئة الوحيدة في احسانك

ونشفقة على امرأة لا تجدر بها الحسنة ولا تستحق الرحمة

اجابها باحترار . ماذا

قالت اني مديونة لك في كل شيء بالحياة وياكثر منها ايضاً ولولا مساعدته لمكنت نفسك وجسداً
فقد كان لي ولا بني ابا حقيقياً صادقاً محباً

اجابت . صدقت . . . صدقت . . . هو اب محب صادق لابنك

قالت لا تصدق في ياسيدي ان الندامة هي ما لا يمكن دخولها على قلب انسان فقد احتملت
كثيراً وجنيت كثيراً واتلعي العديدة موجبة لغضبي وارهاقي فالسلام والراحة لا يجدان سبيلاً
الى قلبي والدموع الغزيرة لا تخونخي وعاري ومع ذلك فلم اقطع من رحمة الله اسلاً لان ندامتي
صادقة حارة

فهرت السيدة ودراسها استهزاء وقالت . حوادث مؤثرة

قالت من الصعب ان تنهي كلامي لانك سعيدة بمحاطة باهتمام زوج كريم بحبك غنية بالمالك
عن الناس لم يصبك والمحمد لله شيء من التجارب التي القاني بها الشقاء ولم تشاهدي ابنك يتضور
جوعاً على ذراعك ولم تطردي مثلي بخشونة من جميع الشر مرذولة مهانة من الاقارب والاباعد
فقد احتملت كل ذلك ولكني الان قادرة على الدفاع والمقاومة حيث ملكت صحي . اه والاسفي
ان في الوجود مصايين كثيرين وساعات بأس وتهور عديدة واوقات مصاب تعادل فيها
المجربة الفضيلة . . . الا فاعني ياسيدي عن كلامي اذا وجدت فيو محل انتقاد حيث لا اقصد
بوالنقص من قدر جرائي او المدافعة عنها بشيء بل المراد ان اعلمك وغيرك ممن لم ينسج لم
نصيب من بلايا الدهر ان المجنانية بيت الفقر والكد لك ولانا على يقين من قولي بان الامراة التي
ترل قدمها لافتقارها الى عزيمة قوى بها على الثبات في ميادين البلاء هي اهله لان نندم ندامة
حقه ولا يستبعد ان تقابل خطاياها من رها بالصغ

اجاب المسترود متأثراً والدموع مله عيني . ان سعادتني قائمة باستماع مثل هذا الحديث

منك يا ابا كولين فهوثرة خير وجزاء مجيد لي عن كلما اجرته نوحك من حسن المعاملة

قالت السيدة ود مزدرية . ان كان الظاهر بالندامة كافر لتقدس الشر فالسيدة
شبارد تدعى منذ الان بالقديسة الطاهرة النقية ولكن عبثاً تسرد الاقوال اذا لم تقترن بالاعمال
قال ود . اصبت يا حبيبتني في ملاحظتك ولكني اشهد امام الله والناس ان السيدة شبارد
سلكت حسناً ومستقيماً بخوف الله مدة الاثنتي عشرة سنة الاخيرة

اجابت . بالطبع . . . ومعاذ الله ان ارتاب بهذه الشهادة المجردة عن كل غرض وعندي

ان السيدة شبارد لا تنجسك حثك ايضاً فمي لا تقول عنك الا كل حسن . . . فبحك صريح لي

اليس ود في اعينك مثال الامانة الصادقة والمحبة الابوية

قالت بلى . . . بلى

اجابت . كذبت . . كذبت فود ظالم بخيل فاسق دني وساعله منذ الان بحقيقة حاله اقترين
ان كان يستطيع دفاعاً ولو ترينت جميع النساء بصفاتي لعادت الرجال الى حدودها وسارت
ضمن نقطة واجابها لكننا لانلبث ان شاء الله ان نقرر واجباتنا وحقوقنا فلا يداس منها شيء
ثم العفنت الى السيدة شبارد وقالت . اني لاعينك في جملة من ذكرت من النساء حيث لم اقصد
بكلامي الا النساء الشرعيات الفاضلات

قالت السيدة شبارد . ان كان وجودي سبباً لتعكير كاس الصفاء بينك وبين زوجك
فالافق ان افارق لوندرا وما يجاورها من ان اكون عثرة شر في سبيل المحسن الي
اجابت حسناً فعاين انما ارجوك ان تستحي ابنك معلنك ايضاً

فصاحت مرعشة . ابني

قالت . نعم ابنك فلربما يتيسر لك تربيتة بما يحسن سلوكه فينجو بيتنا من صغير شرقي لا يتاني
عنة الا الشر

فوجهت الارملة الى التجار نظرة المستنهم اللجوج وصاحت احقيق ما تقوله السيدة ود . . .
ولدي جاك شرير . . . افدني ياسيدي فاني واثقة بصدقك

اجاب متردداً . انه لايسر بحسب مشتهاي ولكنه سيه ولا ينطع الامل من اصلاحه . . .
فقاطعت السيدة ود وقالت لابل كل الامل مقطوع منه فهو يشغل من شرالي شر واليوم اصحابه
قطعة الطرق واللصوص

فصاحت الارملة وقد داخلها الرعب الشديد . اللصوص

قالت . نعم فان رفيقيو الخلفين هما جونانان وبوبلو

اجابت متألمة . . لا . . لا اصدق

قالت ان كنت لا تصدقيني فاسألني المسترود بيتيك

فالتجهمت الارملة الحزينة نحو المسترود وقالت له قل لي بفتحك ياسيدي ان الخمر مخنلني

مكذوب فيوان شئت ان لا تحرق فوادى

قال . ياخذ الويكني تكديف

فجهدت لذلك اعينها وخفق قلبها وارتعشت اعضاؤها فسقطت صحفة البيض من يدها وصاحت

وقد صفقت يديها صفقة الياس . ولدي رفيق اللصوص . ولدي في قبضة يد جونانان . . .

لا . . . لا . . . فالتحير مكذوب لا يقبل التصديق

اجابتها السيدة ود بشراة . ولما تستبعدين صحة الخبر الم يكن زوجك لصاً وجونانان من اعز اصدقائي فما وجه الغرابة في تجديد رابط الولاء بين جونانان وابن صديقي

قالت جا كرلين . وابن ولدي الان

اجابت خرج بدون استئذان والامل ان يعاملة المسترود عند رجوعه بما يستحق جزاء البها وعند ذلك قرع الباب بقوة فصاح المسترود من هذا اجابت امراته مرتاحة جونانان ويلد وهو عائد اليها بفرقة من رجال البوليس واسفي انه لا يلبث ان يقبض علينا جميعاً فابن الموسوي كنيون الان ياتي لحمايتي

قال المسترود . ان صح زعمك وكان القادم جونانان ويلد فلا صوب ان لا يكون كنيون حاضراً وعلى كل فاني لا اجسر على فتح الباب

قالت الارملة وهل حضر جونانان ويلد الى هنا . اجابت السيدة ود نعم حضر ومعه بوبلو . واذا قرعة ثانية عنيقة . فصاحت ما العمل يا الهي . وبينما كان المسترود متردداً في الذهاب واذا ظهر رجل في المشي يخاطبه ويتفريده وكانت قد اسرعت من غرفتها وفتحت الباب . فقال لها الرجل هل هنا منزل المسترود

اجابت . نعم فل تحمل خبراً من تيس دوايل

قال الرجل (وهو تيري الذي ارسل بخبر سجين تيس) ومن اين علمت ذلك

قالت . احب ماذا امانة وهل يرجع قريباً

قال . هو محبوز بملبو في سجن سان جاليس وقد جئت من قبله لاعلم المسترود بخبره

وكان المسترود . امماً لما دار بينهما من الحديث فخرج مسرعاً و لما ان وقف من تيري على جميع تفاصيل الحادث دخل الى الغرفة في طالب قسوة وعصاه وامذت السيدة ردتها ايصاح المخرفة صوته منه عليها وكانت الارملة باضرة فضا على راسها بايدي الصاعقة الى ال . فلم تلبث صككت لارت من ثائب المسترود وتيري يطلمون جميعاً يسبحون . ان جاليس رده صوب باب كلية وعاد شديد فتح المسترود والارملة اب السجين واذا ثابا نارل الى تانية هناك نسلا عن جاك وتيس فرفض ان يجيبها بشي . وخرج فاقفل الباب . لما ان ترقبها وكان ينبت من القاعة المذكورة ورائح كريهة صادرة عن التبغ والخمر والحم والمشرية التي اذنت فيها لحساب الماركيز ما مر حديثاً معنا وقد كومت في اسدى الزوايا مظارق وابواب باعراس وعلى مقربة منها ييارق وقناديل وعصي وضعت عليها بدلات افكار الضائقة . وبينما كان المسترود يتقلب النظر في اثاث السجين لاحت من الارملة التفاتة فوجدت رجلاً ممدداً على فراش في الزاوية الثانية وهو مربوط الراس بمندبل مخضب بالدماء ومجاسو رجلان يتكلمان

بصوت منخفض فنهست من كلامها ان تيمس درابل ثقل الى خارج السجن وجاهك شبارد لحق ببو بلى الى فندق النفود . وان الرجل المجرع يدعي ابراهيم مانديز والمجروح هو جاك . فعظم الخبر عليها وسارعت الى التجار فخره بما كان وقد كادت تنقذ الصواب . فاكثرت المسترود ومن الصباح والصراخ في طلب الاستغاثة فلم يجبه الا رجوع الصدى وكاد يقضي على الامل في المسكنة بين يديه ولم يدخل عليها شاربل ويرفع اليها خبر اطلاق سبيلها . فعادت السيدة شبارد الى روعها وثقوت لما في نفسها من الطوح الى خلاص ابنها وانطلقت نحو فندق النفود . اما المسترود فذهب يمتدعي معاونة القوة المسلحة قبل مقابلة جورتانان ويلد

الدسكرة

اعار الخوف السيدة شبارد اجمحة فطارت بها نحو فندق النفود وما لبثت ان بلغت و اخذت تسال من الناس عن ابنها فعلمت انه وصل اليوم منذ بضع ساعات وقد دخل مع رفاقه الى دسكرة مجاورة وكانت الامل خيرة بطباع وعوائد رجال تلك الناحية فلم تقدم على الدخول الى قاعة الاجتماع العمومية بل انسلت في معبر مظلم انتهى بها الى غرفة صغيرة يفصلها عن قاعة الاجتماع قاطع من الخشب بنوافذ من الزجاج مغطاة بالستائر فازاحت الستار بدا فيها قليلاً بحيث تمكن من مشاهدة ما هو حاصل بمحارها فرأت رجلاً عريض الاكتاف وهو ياتيمع كينيلي زعيم الناحية متصبهاً على كرسي مختلط في القوم (اللصوص) وهم يدخنون ويشلون وقد وجهوا اليه بكل سبهم فقال بصوت مرتفع

اي عدما قلدت منصبي الخطير المحاضر كان في الجهة الثانية من ممر انيمس ثلاثة ملاجي .
مفتوحة : الابواب لقول المديرين المضطهدين

نخرج الجميع باصوات كثيرة ثم سم
قال . في ذلك الحين جئتني الاقدار في ليلة غناء بالارشيدوق والاراس والدرس دي
ساميل والساتراب دي سالسوري كورت (في القاب ثلاثة من اشهر زعماء اللصوص) في نفس
هذه الدسكرة فصرناها ليلة فضيت بما يطيب من الافراح والانفراح وبينما كنا نتعاطى اقداح
الدمام الممت نخوي الارشيدوق وقال كيف تسري احوالك فقلت على غاية ما نشتهي وانتم قال لساميل
على ما يرام فقلت وكيف ذلك قال ضاعت حقوننا ونجردنا عن امتيازاتنا فصح ان ذلك لا يمكن
معدونه قال لا بل امكن وحده . قد اخلني الغضب وقلت ان مانديز معتقل لا ينطبق علي الثانون
(ضحج استحسن) قال ان طابق اولم يطابق فالمعلوم المشهورة حصل ولا نلبث ان نصبح فريسة
للظالمين . ثم اتبع هذه العبارة بقول لي وهل تعلم ما يشاعن ذلك من المضار فان جميع الناس لا نلبث
ان تدفع ديوننا فتأمل واحكم بما تستصير اليه الاحوال . فصربت بيدي على الطاولة وقلت يا حبيذا

سكره . فاندفعت امة عليه ولكنها منعت بنفساوة عن الاقتراب منه فاكثرت من الصباح والعويل بدون جدوى لان يربلو كان قد امر باخراجها من القاعة عنوة

السرقه في هيكل ويليسدن

فهاست الامله على وجهها انضرب من جهة الى اخرى فيما حول فندق القود ولا تستطيع اليه دخولا وزاد اضطرابها لما بلغها من ان جوناثان وولد زار الدسكرة واخطى بابها فيها فتغلبت عليها الافكار اشكالا واعتمدت على الذهاب الى المستر ود تستشير في الامر وتستمد مساعدته ولكنها فطنت الى ما لتفتي في يتو من سوء المعاملة فعذلت عن عزمها الى غيره بما لم يحدها نفعا حيث كانت ممنوعة من الدخول الى فندق القود وحامت على غير هدى الى صباح اليوم الثاني وكان يوم الاحد فشعرت بالتعب والضعف والتزمت ان تلجئ الى منزل تستريح فيه فاتخذت البراي طريقا تقربه للسافة وكان الوقت قبل بزوغ الفجر وجدت في السير الى ان خارت قوتها وانحطت هتما فرمت بنفسها على الارض واتخذت الحشيش فراشا فنامت نوما عميقا طويلا ولدى انتباهها من رقادها تجددت عزمها لصناء السماء وظيب الهواء فان الشمس كانت ترسل اشعتها الحارة الى الارض فتنبض الهمم المتعانة والفضاء معطرا بروائح الاعشاب والزهور والطيور تردد نغماتها بكل لحن مطرب غريب فقابلت بين ما ينبغي عليها من مناظر كالات الطبيعة وبين ما رآته في فندق القود من المشاهد المريعة بما اوهمها انها خارجة من حلم مخيف فبعثت النظر بحرق الاشجار الغضة فلمحت من خلالها قبة كنيسة ويليسدن حيث صرفت ثمة اياما عديدة سعيدة فانهجت الى منزلها وكان عند مدخل القرية وبعد ان سدت فيه رمها بشيء من الطعام واصلحت اخلاص ثيابها سارت الى الهيكل لتقوم بالفرض الواجب عليها نحو الله في يوم الرب . وكانت الكنيسة مزدحمة بالناس فاخترقت العمدة شبارد الصفوف بقدم ثابت سريع وهي تتجنب النظر الى الغير وجلست على مقعد بعيد متروا واذا الموسيو كيبون على مقربة منها يشير اليها رمزا وغمزا وكان قد اتبع منذ امس خطة القحة فلا يصادفها الا ويادتها باشارات الغرام وعبارات الحب فنقلت عليها اشاراته بما اثر فيها كثيرا ولكن قلبها كان مشتغلا عنه سلاة اكر ومصاب اعظم وما ابتدأت الصلاة الربانية الا دخل شاب في زهرة العمر وانسل بخفة حتى استقر خلف الموسيو كيبون وكان واقفا ليظهر للناس اعتدال قامته وجمال طلعتو فتاملت السيدة شبارد الشاب الجديد فاذا هو ابنتها جاك ولكنها بقيت مترددة في امره الى ان لحقت جوناثان وولد متصبا بقرب عمود هناك وقد وجه اليها نظرا شرسا فشعرت كالوانها سمحت واطرقت براسها الى الارض كأنها تطلب فرارا من خطر قريب الا انها عادت فاجابت تطلبات قلبها ورفعت اعينها لتشاهد ابنتها وكان الكاهن وقتئذ يلفظ الوصايا الالهية وفي جملتها (لا تشته متغنى غورك) فنظرت

جوناتان وولد شاخصاً اليها ولسان حاله يقول لما ان ابنك جاك خالف هذه الوصية الالهية تحت اجمحة هذا الهيكل المقدس فهو لي تحت سلطاني . فلم تستطع السيدة شبارد الثبات امام هذه الضربة المجيدة الثقيلة فسقطت على وجهها الى الارض وغابت عن الوجود

مسكن جوناتان وولد

في الساعة الواحدة من الليلة التابعة لوفاة السيدة ترافور ظهر في ناحية سجن نيشكات فارس ينظي جواداً اجموحاً ومن خلفه خادم يتبعه فكبح به المجرد بفتة فهوئى الفارس من على ظهره الى الارض وفي الحال مرع رجل من الجهة الثانية من الشارع فانفضه وقال اومل ان لا تكون قد اصبت بجرح يا حضرة السير روفلاند

اجاب . لا والمجد لله يا جوناتان . ثم التفت الى الخادم وقال سر بالمجروح الى البيت فما عاد لي حاجة بك

قال جوناتان وكان الخادم قد بعد عنها . حاذر لنسك فقد سقطت امام باب السجن المعد للمحكوم عليهم بالاعدام وهي علامة شوم لا ارضاها لك

اجاب روفلاند متمكماً بحشراً . ما عهدتك يا صاحبي من اهل الخرافات والاعتقادات الباطلة قال . ان الاعمال لا يقوى بمجانها المكابر على الانكار

اجاب . ما لنا ولمذه التعللات الفارغة فقل لي الان ابن ابن شقيقتي

قال على بعد خطوتين من هنا . ثم قص عليه خبر فراره مع جاك شبارد وكيف صادف عجيبة عند ما كانا يجاولان الخروج من الباب الخارجي . الى ان قال . ان هذه الحادثة قد عادت عليّ بالحسran حيث اجلت عن جرح اشهر معاويتي وهو ابراهيم مانيديز فقد انقطع عن العمل بسبب جراحه وربما يلزم الفراش مدة ثمانية ايام او اكثر ولكي استعصت عنه بخلف ما هو وجاك شبارد . . . فقاطعة السير روفلاند بقوله لا يعني ذلك

قال نعم لا يعنيك ولكنه يعنيني كثيراً فاني حلفت بينما على اعدام جاك شبارد كما حلفت انت على قتل تيمس درايل وتناقوم بكلامي . واذا ذاك مع صوت يقول نعم تقوم بكلامك اذالم تجد من ساعدي مانعاً ثم تبع ذلك اطلاق البارود وشعر جوناتان برور رصاصة بمجانئو فصاح عرفتك « يا تيري » فانك لا تجو من يدي وان تمكنت من الفرار اليوم فلا تقوى عليه غداً ولا بد من ان اقودك ذليلاً الى المشقة . ثم خاطب السير روفلاند قائلاً ارايت كيف ان الشيطان يقيني من غدر اعدائي

اجاب روفلاند فلنسرع بالدخول الى بيتك لاني متشوق الى رؤية صديقك (تيمس)

قال ان الصديق ليس في بيتي

اجاب . فابن هو اذا

قال في محل يدعي ميزون نزار وهو عبارة عن خانة تحت الارض يتردد اليها لاهو ورجال مركبي الصغير الذي اخبرتك عنه وقد عهدت بحراسة ابن اخنك الى كيلت ارنولد او فان كاليبروك ولا تلبث ان تشاهده بعينك فيها الان معي الى بيتي لنبت سوية فيما بيننا الحساب ولي اوامر اريد ان اصدرها الى اربابها فاتبعني

وكان مسكن جوناتان وولد وكيل البوليس السري متسعاً معتماً يفصله عن الطريق حوش مصان بشبكات حديدية غليظة وهو كثيف الظلام فلا يختلف بهاره عن ليلو في شيء بما يوم الداخل اليه انه في محن مربع وكان جوناتان يبذل قصاري الجهد في ترويض مظاهر بيته الخفية فهو محصن المنافذ والابواب من الغرف بما يشبه اقفاص العجور والبواب بلباس سحان يحمل في زناره كثيراً من المفاتيح

وكان داخل البيت كحارجه يجدران عارية بيضاء وارض غارقة بالرطوبة وافرشة ومنافذ بدون سائر وغرف خالية من المقاعد والموائد ما عد غرفة الاستقبال وسلام كبيرة من الحجر تنهي الى حيث لا يعلم ومما شئ طويلة تلقي في قلب الناظر رعباً مجهول الاسباب وقد تكاثرت الروايات والاخبار عن هذا المسكن فذهب قوم الى ان الطبقة السفلى منه مأهولة بمن في التفود وقال آخرون انه لا يخلو من معابر ممتدة تحت الارض الى سجن نيفكات بما يسهل لجوناتان الاكتشاف على اسرار عظيمة تستنبر بها الحاكم في المواد الجزائية الى غير ذلك من الاشاعات التي كان جوناتان وولد يساعد ويعاون على انتشارها

فتقدم جوناتان ورقيقه الى باب المنزل يقرعه قرعاً معلوماً من البواب فتفتح له في الحال وما تملق السير روفلاندر درجين من السلم الا انقض عليه كلبان عظيمي الحجمة وهما ينبجان بحبس فلازم الدفاع وكاد يمزق باثنيهما قطعاً لولم يبادرها صاحب المنزل بالضرب ويردها عنه ثم انسب البواب على اطلاقتها بدون اذنه وامره بان يحمل الضوء امام ضيفه الى غرفة الاستقبال فمشى البواب يتبعه السير روفلاندر في مشى مظلم انتهى بها الى الغرفة المذكورة فوطئها واخذ يتأمل بها باهتمام على حجب كان جوناتان يودي العمليات المتضمنة الى خادم بصوت منخفض فنجعل له انه حمل الى معرض الاثار القديمة لما شاهد في جدرانها من المخازن الزجاجية والرفارف المحملة بالفرائب فخطى نحوها بتحقيق كتبها واذا قطع من الاسلحة منخضة بالدماء وقد كتب على اوراق بجانب كل قطعة منها حوادث القتل التي ارتكبت بها فمن ذلك سكين استعان بها ابن على قتل ايو وديوس من الحديد قتلت به امرأة من يد رجلها وفاس انفذ به قضاء عظيم وغبرة من الات القتل والعذاب وكلها من مرتبة بعناية خصوصية فحول بوجهه عنها اشمئزاً الى نحو جوناتان وولد

في اطايب الروايات

وقد خفق قلبه وارتعدت فرائصه حيث فكر بالخطر وعلم انه سلم نفسه لاختباره الى سلطان رجل غادر

وكان جوناثان وولد في ذلك الحين جاداً بسرعة نحو الشهرة العظيمة الفظيعة التي بلغ قمتها واملأنا ان لا يبلغها بعد الان احد غيره رحمة بعباد الله وتنكيساً لاعلام الظلم ورفعة لشان العدل وتخفيفاً لويلات الانسانية وللاحتفاظ على ما اعطي من قوة السلطان والنفوذ كان في حاجة الى اجتهاد ثابت وعمل دائم وجسارة مقترنة بالشجاعة وسرعة تصور وتوقد ذكاء وهي صفات استجمعتها بكليتها وتنفذ بها فبلغ منها المقام الاسمى فهو من لا تحولة المصاعب والاضطار عن عزيمته وتنفذ ايديه بدون جزع ما يرسم في لوح تصوره لا يرتقي في جنب ذلك صلاباً ولا يخشى عقاباً فيساعد اللصوص على جنائياتهم ويشاركهم في كسبهم ويوصلهم الى ما لم يسمع به من قبل ذلك الحين وهو الانجار في دماء البشر بان هيا شهود زور يستخدمهم في قضاء شهورته الدنية فيقوى بهم امام الحاكم على انهم الا برياء الذين يرغب في التخلص منهم فتصدر عليهم احكام الموت جزاء تقيلاً ظالماً

وشاهد جوناثان وولد لوائح المجرع على وجه السير روفلاندا فاقترب منه وقال متبسماً ان كنت قد استحسنيت غرفتي فقد استحسنها من قبلك كثيرون في جيلهم اناس زينت باثارهم ثم اثار الى راس ميت على الرف وقال اه... اه... من هذه الجمجمة فهي جمجمة توما شبارد ابو جاك شارد ولا بد من وضع جمجمة الابن يوماً بقرب جمجمة ابيه

قال روفلاندا فلنهم بعملنا

اجاب امرك

فرمى روفلاندا بمجردان من الورق على الطاولة وقال هاك المبلغ الذي طلبته فاحسبه فاخرج جوناثان من المجردان اوراق البنك وعداها تمسكت برهة وقال اخطأت باحضرة السبر فالمبلغ زائد ما تقبله ا

قال احفظها لك

اجاب في عندي تحت امرك فلنذهب لمقابلة ابن اخنك

قال السبر روفلاندا لي كلمة ارفعها اليك قبل ذهابنا

اجاب قل

قال اريد ان اتف على بعض اتصالات في شان زوج اخي المعروف بدرابل

اجاب ليك

قال روفلاندا انما بدون عوض جديد
اجاب لايكيني ولم تميق لي عادة بذلك ولكني وعدتك بالتساهل في القيمة ولا انتك بوعدي
ثم قص الشبعة ودقق نظراً في الجبهات الاربع وقال انا وحدنا هنا يا حشرة السير فيمكننا ان نتبادل
سرّاً بسر

قال ما ضمت شيئاً
اجاب لايكيني عليك بالايضاح . فانك مغوس في دساتن الحزب البعوي
فصاح روفلاندا وامصيته
قال وتراسل رساء الحزب

اجاب روفلاندا باي حق يا جوناتان تلمي مثل هذا التهم الثقيلة
قال خذ لنفك صبراً فلا يفوتك شي من الحقيقة فانك اذا رفعت الي قائمة باسماء رفقاتك
في الحزب مع ذكر البراهين الدامغة لاثبات خيانتهم ضمنت لك الامن على حياتك وما لك واطلعتك
على درجة واسم زوج اخذك اليه الحقيقي وزدتك عليها افادة مهمة تتعلق باخذك قسطنطينة التي
فقدت منذ سنين عديدة

فصاح . . اخي قسطنطينة . . تكلم . . ماذا تعلم عنها

قال اذا قبلت اقتراحاتي

اجاب محمراً وهل تظني مثلك لصاً شقيّاً خائناً

قال لا وانما ظننتك رجلاً يتبع بالظروف المناسبة لصلوحو فإخطأت في ظني وكنت غير
مصيب ففعلوا يا سيدي انما اعلم بانك لا بد من يوم ولا اظنه بعيداً تحتاج به هذا السر وتنفق في
ميلو الاموال الكثيرة

فتقدم روفلاندا نحو الباب وقال هل انت مستعد للذهاب اجاب نعم وبعثة وهو يقول في نفس
ان الحراس المكثرون بتوقيفك مستعدون ايضاً لانفاذ ارادتي فيك وبارح الانتان المنزل

مغارة الليل

وصل جوناتان وولد والسير روفلاندا بعد سير سكوت سريع دام بضع دقائق الى شارع
ضيق ممتد على طول نهر التيمس وكانت شوارع لوندرا في ذلك الحين لا تدار الا فيما قبل وندر
بما يحمل المارة مشافاً كثيرة للاهدا ولكن جوناتان وولد كان خيراً بجميع طرقات ومعاير
وخنادق المدينة وعيناه القادحان تحترقان احجية الظلام الكثيف بما يبرز امامه طريق مسيره فلا
يضل ولا يعثر وكان روفلاندا متردداً في مسيره وقد ضلت قدمه فلاحظ جوناتان منه ذلك
ومسك بزراعه يقوده الى مدخل ضيق معوج صعب المسلك انتهى بها الى سلم خطر زلق يصعب

نزولة في ضوء النهار فضلاً عن ظلام الليل فالتقدرا به بتأمره الى ان بلغا باباً صغيراً فتحاه بسكوت وانسلا الى داخله ثم اقلعا من خلفها تجرس فاذاها في دهليز يشبه لداخل المراكب الصغيرة بسقف واطء يكاد يلطم برؤوس الوقوف تحملة مزارق من الخشب وفي احدى زواياه نار مشتعلة احاط بها قوم يصطلون واكثرهم من لصوص الشطوط ومهتهم محصورة بملب البضائع من مراكب النهرو وفي جملتهم اناس من المساعدين على الغلابة بحيث يشترى المملوب ويودعونه عند هونما من العلماء فيات يتقسمن ويشربن وقد اردن محفلن بامارة في الخامسة والثلاثين من الشهر بية الطلعة تدعي بالسيدة سيرلنك تأملت باربعة رجال فقعدت ثلاثة منهم شقاً والرابع حكم عليه بالاعدام مرتين ولكنة نجحاً بساعد جوناتان وولد الذي سعى في تعيينه بل بالبحر نيفكات لاغراض لا تخفي على الناقد البصير

وكانت عند دخول الرجلين جالسة بجانب رفاقها فنهضت في الحال لاستقبالهما واخذت يديهما الى الدائمة المجاورة حيث كان كملت ارنولد وفان كالبروك في انتظارهما فوقها اجلاً لهما وخرجت الامراة الى عملها :

فقدم جوناتان وولد السير روفلاند الى فان كالبروك ربان المركب وقال ان حضرة جاء بنمو يوصيك باين شقيقو

فلحنى الربان امام السير روفلاند وقال يمكنك ان تتكلم علي يا سيدي

قال روفلاند واين الغلام

فاشار الربان الى الارض وقال هنا فاتنا يا كملت وللحال فتح كملت باباً لحفرة في الارض ونادى اي : اي . . انت . . انت . . تعال فانك مطلوب ولما لم يجب احد مد يده واخرج

تبعين من مجنو المجنوني مغلول الايدي مضرب الوجه

وصاح يولما لم يجب ونخرج عندما دعوتك باغمر

اجاب ببات لاني عالم بما تضررونه لي

قال ماذا تضررك

اجاب تضررون قتلي لاطاعة اوامر خالي القاسية ثم رفع نظره فاذا السير روفلاند امامه

فصاح بالله اعطني ماذا حصل لامي

اجاب جوناتان بمخشونة ماتت

قال ماتت . . لا . . لا . . فاحبر ليس باكيد وانت تقول ذلك لتحيني وتنقص من شجاعتي ثم

اندفع نحو السير روفلاند وصاح قل لي يا سيدي ان هذا الرجل كاذب . . بربك قل لي ان اي خية وافعل بعد ذلك ما تشاء في

اجاب روفلاند وقد داخله الملح ان امك قضيت يا ولدي
فارتى تبس على اقدميه والدموع مل عينيه وصاح .. ووالداته .. وحر مصبته ..
يا الهي .. احببت فما عدت اراها واجعدت فما عدت اسمع صوتها .. فاسرعوا اليها واهرقوا
دمائي .. مجلوا بارسالي الى امي

قال جونانان العجلة من الشيطان والثاني من الرحمان
فصاح روفلاند كفى كفى فاعاد لي اقتدار على عمل الشر .. فليطلق سبيله
فدفع جونانان بالغلام نحو كيلت وقال سدا فمة وقوده الى المركب فان السبر روفلاند
لا يلبث ان يشكرني على هذا العصيان

قال تبس لاحاجة الى سد في فاني اعدكم بالسكوت فلا انطلق بشي : عن غير ارادكم فلم
يسمع له كيلت بل بادرا الى شدة بقطعه من الحديد وساقه كحروف بري الى خارج الغرفة والسبر
روفلاند غارق في عرقه البارد لا يبدي اشارة ولا يلفظ كلمة

فخاطب جونانان وولد فان كاليبروك بقوله هل مركبك مهيا للسفر

اجاب نعم ولا انتظر الا ايامكم

فدفع البيروزمة من الورق مغلقة ومحنومة وقال هاك ايامي التي يقتضي ان تجري بموجبها فاتمها
عندما تصبح في عرض البحر

اجاب فهمت ..

قال جونانان بما امر حضرة السبر روفلاند هل بانتظارنا هنا او مرافقتنا الى المركب

اجاب لابل مرافقتكم وكان قد سكن جاشة فعاد الى سابق عزيمته الشرير

قال فسر اذا لان الوقت ثمين ثم اتجه نحو الباب والاثنان يتبعانه الى ان بلغوا سطح
الارض وشاروا من هناك الى رصيف النهر حيث وجدوا ثمة كيلت ارنولد في انتظارهم وقد
طرح الغلام في قاع القارب فسعى اليه جونانان وبعد ان تبادلوا بياه الكلام انطلق كيلت نحو
الحانة واتخذ جونانان ورافقة الى القارب فاقطع بهم نحو المركب المطاوب

وكان النهر قد ظهر في الافق بطارد جيوش الظلام بما يبد شمل جموعها وشق حجاب
سوادها فجلى عليهم جسر النهر وقد اشرفوا عليه من بعيد فهمس جونانان في اذن فان كاليبروك
وكان ماسكا للدقة بان يخبر بالقارب من تحت القنطرة ففعل وبوصولهم اليها اعترت روفلاند
رجفة عاصية

فقال له جونانان وهو يغتم في كلباته هل تذكر لما حصل منذ اثني عشرة سنة في هذا المكان
فصاح اذكر والذكرى تغلني يا جونانان فمجلوا في التجذيف وتبع ذلك سكوت تام فلم ينفذ

أحد بكلمة الي ان لاصق القارب المركب فصعد فان كاليرزوك اليها بجمل ذلي اليه من اعلاها ثم
ارسلت المحال الي تيمس فربط بها ورفع اليه ايضاً وقبل بلوغ سطح المركب رمق خالته حقاً وقال
ستجبهني وياك الايام

قال جوناتان انما ليس في هذا العالم بل في العالم الاثني ان شاء الله ثم اشار الي فان كاليرزوك
ان ارفع المرسى ولا يبرح عن بالك ان تستشير اورقك

اجاب الربان رقد ساق امامه تيمس واخفي وياه عن العيان . . امرك ياسيدي
وبعد هنية اندفع القارب عائداً من حيث اتى ولدى مقابلته للشط سارع جوناتان بالنزول
وانجبه نحو جماعة في جملتهم كملت ارنولد يملك جواداً وبجانبه عربة يجرها راسان من الخيل
فتبعه روفلاندا وقال الحمد لله على فك قيود اسري

اجاب جوناتان ان قيودك لم تنك بعد حيث ما زلت اسيري
فاستل روفلاندا للحال حسامة وتاخر خطوتين الي الوراها وصاح كيف
قال اني اوقفتك بهمة ارتكابك للخيانة عظيمة ثم حول باليد الواحدة فردة نحو راس روفلاندا
وقدم له بالثانية رقعة وقال هاك الامر

فصاح وهو يعض اصبعه تشيخاً بالك من خائن دني
فنادى جوناتان بالمحراس ان اقضوا على هذا الرجل وسوقوه الي حضرة ويلبول اولاً ثم
الي سجن نيشكات فاقضوا عليه كالبراشق وحملوه الي العربية بدون ان يكتوه من الكلام ثم امر
كملت ارنولد بان يحمل الي سجن سان جيليس امره بالافراج عن المسترد وامتنع جواده
وانطلق نحو فندق النقود بتفقد احوال جاك شبارد

فرار جاك شبارد من سجن ويليسدين

ان الصوت الذي ارساته السيدة شبارد في كنيسة قرية ويليسدين عاد على ابنها بالتأنيخ
الوخيم لان جوناتان وولد اتفع بما نشأ عنه من الغوغاء والضوضاء ونجا بنفسه من الهيكمل اما ابنها
جاك فقبض عليه بقراب الباب وكان كئيبون قد شعر بحركة يد خفية في ثيابه فتفتقد جيبه والمالم
يجد محفظة الاوراق وهي تخنوي على تحارير ومكاتبات خطيرة تتعلق بالدساتيس العقوبية ايقن
باختلاسها ونظر الي ما وراء عله يجد المختلس واذا جاك شبارد مقبوض عليه فعلم انه المارق وتاثر
قلبه بالغم والكدر لما رأى من صراخ امه وتأثيرات المشهد فتقدم نحو ضابط حضر لفحص المسألة
واسمه «جون ريب» فرفع اليه شكواه وطلب منه ان يذهب بالسارق الي المتبرة المجاورة لكنيسة
هرياً من نجع الناس فصادف طلبة قبولاً وسيربحاك الي حيث فتش من فوق الي اسفل بدون
ان يظهر اثر لشيء ما ادعي عليه به فوعده كئيبون باخلاء سيلو وبجائزة حسنة اذا رد عليه

المفتود او اقرع عن شريكه في الحياة فلم يزد ذلك الا اصراراً على الانكار والتبرء وانتهى بالاحراج
ضد كل من ينسب اليه مثل هذه الجريمة

ولما عجز كيبون من الوصول الى النتيجة عمد الى اهل القرية يكاشفهم في المخبر فانيآه اعدم
انه شاهد رجلاً غريباً مسرعاً في المسير نحو لوندرا مجرداً عن مظاهر الحشمة والاستقامة فاعتمد
الموسو كيبون على ملاحظته فعهده بجاك شبارد الى الضابط وامتنى جواده وجد في طلبه
وفي اثناء ذلك قرر الضابط بعد مذاكرة قصيرة مع رجال حكومة القرية وجوب المحجز على
جاك شبارد في السجن ولبس يدب فخر اليه صاعراً وفي طريقه تجلى عليه من مظهر اموما ازعج نفسه
وانفطر له قلبه حيث كانت مطروحة تحت شجرة صفراء متبالة والنساء من حولها يعتنين بها
فتمزق لروءهاها فواده وزجره ضميره فاسرع في خطواته تخلصاً من اكدار هذا المشهد الحزن الى
ان بلغ السجن وهو بناية صغيرة مستديرة لا يزيد ارتفاعها على ثمانية اقدام بسطح مقبب يدخل اليها
ببواب متين يولف اغلاء من قضبان حديدية بحيث يشاهد السجن من خارجه فاقفل على جاك شبارد
وترك وحده فجلس على الارض وبقي مدة في بحر من التفكير لان تخلي جوناتان وبلد عنه بعد ان
اغراه على ارتكاب الجناية وتذكر مشهد اموكانا قد دكا دعائهم اقدامه فوقع في الياس وترأمت عليه
التصورات المزعجة بما اثار خاطره فتدبد على مراح السجن وقد اضناه التعب فغرق في لجة من
النوم العميق

ولدي انتباهه وجد ان النهار كان قد مضى اكثره ولم يزره احد وقد فعل به الجوع فاطلق
نظره يلقبه في زوايا السجن واذا برغيف من الخبز الاسود بجانبه ابريق ماء نزحف اليها وبعد ان
اكل وشرب شعر بجهد قوته فعاودته الشجاعة والاقدام والنشاط واعتمد على النجاة فراراً فاخذ
يفكر في ايجاد السيل الموصل الى الغاية وكان الباب مكيناً بما لا يقوى على خايعه والحائط ثخيناً بما
لا يستطيع نقبه فحصر املة في السقف ورأى ان من السهل عليه اختراقه اذا تمكن من بلوغه فبدأ
بهيء المعدات ولحم شوكة قديمة بنقطة با اصداً فالتفتلها راسخاها واذا باب سبيق فتح ودخل
الضابط يحمل اليه مونة الشاء فوضعها بجانبه وانصرف فتبعه جاك يتوسل اليه ان ياتيه بقليل
من المسكر فلم يحسب سؤالة بل خرج واقتل عليه الباب بعنف ومع بعض الحضور ترسلات جاك
فعمد الى تلتيه بان اتاه بانوبه طويلة ملوئة بالمسكر ودفعها اليه من خلال قضبان الباب الحديدية
فتناولها وشرب ما فيها ثم شكر للحصن اليه جميلة وعاد فانطرح على ارض السجن ينتظر قدوم الليل
للمباشرة بالعمل على ان كمية المسكر التي ازوددها خانت اماله والفتنة في نوم طويل فلم يشبه الا
والغزالة مرسله اشعة انوارها الى البسيطة فلامر نفسه كثيراً على كسله وهاج غيظه فوثب
كظهي فاجتث المطارد وتسلى عوارض الباب الى ان بلغ السقف فاستند رجله الى خرجه

الحائط واستعان بشوكته على فتح خرق واسع فيه كشف عن الاخشاب فكسر بعضها وتمسك باليد الواحدة في الجسر على حين كان يرفع بالثانية القرميد وما مرت دقائق قليلة الا ظهر في المقف نافذة وافية برادة بحيث يستطيع ان يمر بحسب منها فم الى الخروج واذا صوت وقع حوافر ينذر بقدم خيال ثم وقد خيال اخر ووقف الاثنان تجاه البعير فانكشفت نفس جاك واطرق براسه الى اسفل وهو يحسب انها من ضباط العدلية ولكن لما لبث ان سمع صوتها وقد قال احدها الي الاخر اسرع يا بولوا فقتلح الباب قبل ان تدركنا اهالي القرية فلم انها صديقه واستحال كدره في الحال الي سرور فخرج الي ما فوق السطح وصاح لاحاجة الي نعيكما فقد كسرت قيد اسرى يدي

قال بولوا من هذا

اجاب جاك

فصاح جوناتان عوفيت وأُقيمت يازينة الشبان

قال بولوا وربي ان هذا الاقدام لما لم تر مثله عيي

قال جوناتان وكيف العمل لا تزال يا جاك

اجاب العمل علي ووثب من على السطح الى اسفل فجاء مستصفا امام جوناتان

وقال اذا اريد الحجر على جاك شبارد فليخار له من البعير اقواها وامتنها

قال صدقت فستكون بلاه منزلا على سحابي مملكة بريطانيا العظمى . . فيها للمسير

قال بولوا اعطني يدك يا جاك واركب خلفي فانطلق بك الي هولندا لان «ايد جورت ايس

وبول ماجوت» اصبحنا لا نصبر ان على فراقك اما كنيون فقد انبط امره بجوناتان وليك وهو اعلم منا بما يسر خاطره.

فتبسم جوناتان وقال نعم فهو الان رفيق السير وفلاندي سامر في ميخو واني مسترح الصدر منك

يا جاك لان محفظة الورق التي اخذتها لي من هذا القبطان هي حاوية لجميع الاوراق والمراسلات

المخبرة فاركب الان خلف بولوا ودونكا والطريق

قال جاك اريد ان اشاهد ابي قبل ان ابارح هذه القرية

فصاح جوناتان ما هذا الجنون المخوف بالمخاطر

اجاب عزمته على مشاهدة ابي ولا بد من مشاهدتها فتقدماني الى الدسكرة وسأوفيكما اليها

في هذا المساء

قال جوناتان ان كان ولا بد من ارتكاب هذا الجنون فسايسر برفتك ولا افارقك مطلقا

ثم ترجل عن جواده وسلم عنانة الي بولوا وامره بان يتقدمها بهتل وتبع جاك في طريق ضيق

الى منزل السيدة شبارد وعندما اصبحا على مقربة منه
قال جاك وهو يشير الى مسكن صغير تحيط به حديقة صغيرة مزروعة بالورد والفرنجل هاك
منزل امي فانتظري هنا يا جوناتان وعما قليل ساعدوك اليك اجاب سرفاني بانتظارك .

الخبر والشر

وبما كان جاك شبارد يتقدم في الحديقة بقدم ثابت داعية الافكار تزججه وتضعب عليه
مواجهة امه لما يترتب عليها من اثاره الاحزان والكروب فوقف صامتا مترددا بين مداومة
الطريق او العود على الاعقاب وارسل نظره نحو القرية متذكرا واذا جوناتان وولد منتظلا
بسنديانة عظيمة ينظر متبسما اليه فهم من ذلك انه بهزا يو ويضحك على تروده بما اعد اليه تجماعة
واقامة فتقدم بحسارة ودخل المنزل وكان المسكون مخبأ في داخله يشعر بانقباض في صدره
لم يقو بجانيه على تخطي عتبة الغرفة التي تقطنها والدته فانتصب عند الباب مرتجفا ونادى . امه .
واذا صوت مثل بالدموع يقول من هنا

قال جاك . انا . ابنك ثم انسل الى داخل الغرفة فرفعت طرف الغطاء وصاحت جاك . .
في يفضلة انا او منام

قال لا يا امي بل في بقطة وقد جئت لاطمنك عن نفسي واودعك

قالت والى اين تريد الذهاب يا جاك

اجاب لا اعلم . . ولكن بقائي في هذه القرية خطر عظيم على حياتي

قالت صدقت فالافق ان تبعد عنها انما يجتلك قل لي كيف تسهل لك الفرار . اجلس

يجاني على فراشي وضع يدك بيدي وقص علي واقعة الحال

فجلس جاك على طرف الفراش وعانق امه مجنونا خالطة البكاء فشدت الام بايدي ملتزمة بتار
التلف على يد ولدها وقالت اه . يا ولدي اني كنت بالامس مريضة وكدت اشرف على الموت
ولكن لا بأس فقط عدي في الامتناع منذ الان عن هذه الحياة الدينية الشقية ويحبب معاشره الاشرار
المحيطين بك فاصغ لك وباركك . . اه يا ولدي . . يا ولدي العزيز . . اصغ الى توسلات امك
ولا تبتها باوجاعها

اجاب مضى الوقت ولم يبق في الوسع ان اتخلص منهم

قالت لا . . لا تقل هكذا يا ولدي فالوقت لم يمض عليك بعد بل ما زال في استطاعتك

ان تعيش مستقيما وتكون ابنا صالحا فاهرب يا حيي من جوناتان وولد حيث اقسم على اعدلك
واسفي انك لا تعلم دسائسه ومكائده فاهرب منه يا جاك وعد الى المسترود فيحسن اليك لانه كريم
النفس شفيق القلب

اجاب لا يمكن ان ارجع الى ود

قالت ولماذا يا ولدي

فصاح جوناتان ويلد وقد دخل بغتة الى الغرفة . ان ابنك لا يستطيع العود الى سيده لانه سرقة فتمضت جالسة على منكبها مراعاة مصفرة وصاحت واعينها محدة بولدها الصحيح ذلك يا جاك اجاب جوناتان نعم سرقة فانه منذ ايلتين نزل مع عدد من اللصوص على منزل التجار ود فعرف ابنك من بين رفاقه ثم اتى الى السيدة شبارد برقعة مطبوعة وقال طالعني هذه الرقعة فتعلمين تفاصيل الحادث وترين كيف ان الحكومة تعد من يقبض على جاك شبارد بمجازرة عظيمة ففطت الامله وجهها يديها الاثنتين وصاحت .. الهى .. الهى

قال جوناتان هيا فقد آن وقت الرحيل

فصاحت الامله لا يا ولدي .. يا جاك .. لا تفعل واياك ومرافقة هذا الرجل الشرير

قال جوناتان اذا عصاني القينة في السجن

قالت خير لك يا جاك ان تذهب الى السجن حيث اوفيك واغريك من ان تنبع هذا

الخائف فيزج بك الى الهاوية

قال جوناتان ما بالك لا تطيعني

فصاحت الامله اسع لي يا جاك فان هذا الجاني يسوقك الى خرابك وقد حلف بيئنا على

اعدامك كما اعدم من قبلك والدك .. اني اقول الحق واستشهد الله العلي على صحة كلامي

فضحك جوناتان وقال ان شئت ابنك لا يكتفني الا كلمة واحدة ومع ذلك فاني لا اعارضة في

رابو فهو حر في ارادته يفعل ما يشتهي

قالت الامله الحمد لله حيث سمعت اقراره فاختر يا جاك بين الخبير والشراو بالحري بيني

وبين هذا الرجل العاتي وصن بامتناعك عنه حياتك وحياتي

قال جوناتان اصابك املك فاخترين اخف الشرين فخرج للحال جاك مطرقا بدون ان يبه

بكلمة فصاحت امه ودمعة اليأس تخفتها . ذهب .. ذهب

قال جوناتان نعم ذهب وما عدت تربية الى الابد ثم انطلق في اثاره

الزمن الثالث

سنة ١٧٢٤

غارات جاك شبارد

في اواسط شهر ايار من سنة ١٧٢٤ في بعد مرور تسع سنوات على ماسبق معنا من الحوادث كان يمشي في شارع ويكسريت شاب جميل الخلق والحظوة وهو يتأمل باهتمام فيما يحدث في من المنازل والجدران بما يظهر للناس اليه انه في شغل شاغل بطلب حقيقة ولا يهتدي اليها ولم يكن له من العمر ما يزيد عن عشرين سنة بقامة معتدلة متناسقة بهية الطلعة تجمع بين لين الانعطاف وقوة التركيب واعين زرق لامعة وهيبة جليلة تشف عن طبع كريم صادق وقد ارغى على اكتافه شعرة الاشقر المحوري وتردى بلباس فرنسوي وجزمة طويلة مخرجة بالشرائط وليس في ثيابه ما يستدل منه على درجته ولكن مظهره يمتدح يترجم عن رفعة شأنه وكانت الناس مزدحمة من حوله والنساء تلتفتن اكثر من مرة لرؤياه وهو مشغل بأفكاره عنهن فوقف بغتة تجاه منزل قدم رفعت على بابو أرملة تمثل ملاكا كتبت من نحو هذه العبارة وهي «وليم كيبون تاجر الجوخ» فكان لمنظرها فيه تأثير مزيج تقوى على اخفائه ودخل المنزل يستمد من صاحبه بعض معلومات كان في احياج اليها فتقدم الموسو كيبون بوجهه مطلق نحو زائره وكان لا بأسا بحسب الذي الاخير فمن شعر مستعار مدلى على ظهره ومتشرب على اكتافه ومن ربطة بيضاء حرمت بها رقبتة بما ضيق عليه التنفس ومن سترة قصيرة بازرار ذهبية ومن حذاء احمر وقد حصرت فائمة ضمن ثياب ضيقة ملونة وثقلد سيفا بغمد فضي وتابط بقبعة مخرجة فحيا ضيفة وساله بلطف عن حاجته

اجاب الشاب اريد التكم واعني ان يكون في جوابك خبر سوء لي فبالله قل لي عما اذا كان صاحب هذا المنزل القديم اعني هو المسترود التجاري في قيد الحياة فبادره بالجواب وقال ان صاحب هذا المنزل وهو صديقي العزيز المسترود يتمتع بحياة هنية وصحة جيدة يندر وجودها في رجل مثله تجاوز الستين من العمر

فنهل الشاب فرحا وقال ظننت بجلول مصاب عليه لخلو منزله منه اجاب لابل حل عليه كل الخير وقد نجح نجاحا عظيما فانسعت تجارتها وامطرت عليه السماء ثروة واشترى اسهما في شركة البحر الجنوبي فعادت عليه بالارباح الباهظة ولم يكن حظي كحظي حيث فقدت ثروتي بنهماها واخترتي المضاربات التجارية فاعدت املك شيئا والان المسترود في غنى مزيد ومنذ ثلاث سنوات بارح هذا المنزل فاستأجرت منه اربا محوري وهبني اجوره ولولا

عناية هذا الصديق الصادق لما علمت كيف كان مصري من الشقاء فالمسترد ياسيدي طيب القلب كرم الاصل وهو اسعد البشر

فبهت الشاب لهذا التردد وصاح لو . . ماذا

قال لو كانت امرأتك بمجمل بصفاته

اجاب الشاب ولكني سمعت بانها كانت منذ القدم موضوعاً لحبك

قال . تلك ايام مضت وانقضت ولا سيباعد ان احسن الي زوجها بما جعلني مدبونا

به بالجميل

قال الشاب وهل تزوجت ابنتها ويتغريد ود

اجاب . لا ياسيدي ان السيدة ويتغريد لا تحب الزواج ولا تزيد ان تتأخر به حيث كانت في طفوليتها تحفظ لغلام ربي في بيهم واسمته تيمس درابيل حبا عظيماً وقد فقد الغلام المذكور وجميع الظواهر تدل على موته منذ تسع سنوات وهي متصلة في رايها لا ترفض عنه بديلاً امينة على عهوده حريصة على وداده

اجاب الشاب بصوت يرتعش اضطراباً ان في ذلك لكل العجب

قال نعم فان من الصعب وجود امرأة ثابته الى هذا الحد ولكن ما قلته لك عن ويتغريد حقيق فقد رفضت ايدي كثيرة معتبرة

اجاب الشاب تكلمت عن غلام ربي في بيت المسترد ولم تذكر لنا شيئاً عن رفيقو

فهل لك ان تاتينا بالصحيح من اخباره

فصاح كئيبون معجباً تعني جاك شارد

قال نعم اياه اعني

اجاب يستدل من هيتك وثيابك انك عشت غريباً عن هذه الديار ولولا ذلك لما وجهت

الي مثل هذا السؤال فجاء الذي تسأل عنه هو اليوم نكية انككتا باسرها فلا حديث عندنا الاحديثة فالنساء اضاعت لاجل النوم والرجال تخافه كالو ماه فهو اشهر لص ظهر في بريطانيا العظمى وغارته معلومة من الجميع وظل حماية جوناثان وبلد وارف عثيه

قال الشاب وهل ما زال الشقي جوناثان وبلد مفتش البوليس السري في دست سلطته

اجاب نعم بل زادت سلطته الى ما لا يتصوره اليوم فهو يتلاعب بالناس والحكومة ولا يحسر احد على مقاومته فنذ بضع سنوات اي سنة ١٧١٥ في بدء الممارات العنصرية كان من جنوني ان همورت في دسائس هذا الحزب فنصب لي جوناثان مخناً دنيماً قادني به الى سجن نيفكتات ومن العجايب خروجه منه سالماً وقد شكوت الى الحاكم بدعوى اغرائه جاك شارد على اخلاسي وقدمت

البراهين القوية على صحة كلامي فذهبت شكواي صرخة في واد ولم يسمع لي احد وكان جوناثان المذكور بالاتفاق مع السير روفلاند قد انتشل تيمس درايل وهو الغلام الذي تبناه المسترود وسلمه الى ريان مركبه وامره ان يلقى به الى البحر فشكاه المسترود الى الحكومة وتوصل الى اثبات هذه الحقائق بالدلائل الواضحة ولكنه لم يستند شيئاً لان العدل في ايامنا فاقد القوة ويقال ان جوناثان مديون بهذه الرعاية الى حماية ويلبول ناظر الضابطه لانه باحتياج الى خدماته وقد باوقف بعد ذلك السير روفلاند ايضاً بتهمة ارتكابه لجحاة عظمى مدعياً انه من رؤساء الحزب اليعتوي ولكنه اخل اخيراً سبيله بمبلغ عظيم من المال

قال الشاب هل لك ان تزيدنا ايضاحاً عن احوال السير روفلاند

اجاب ان غاية ما اعلم عنه هو انه انصب بعد انشغال حزبه الى املاكه في استونيال بقرب منشستر ومنذ ذلك الحين لم يسمع عنه خبر فهو ملازم للعزلة راضٍ بالاشهاد فتامل الشاب قليلاً ثم عاد فقال هل لك ان تنكرم علي قليل انصرافي بعنوان محل المسترود

اجاب ليك فالمسترود يقطن مسكناً جميلاً في البرية يدعى «دوليس هيل» على مقربة من قرية ويليسدين واذا طلبته اليوم تجده في بيتو حيث لا يرى في لوندرا الا قليلاً وقد حضر امس لزيارة السيدة شبارد المسكنة في «يدلام» مستشفى المجانين

فصاح الشاب تعني السيدة شبارد والدة جاك . . . فهل في مجنونة

اجاب بجزن نعم ياسيدي فان نصرفات ابنا القنفا في هذه الحالة الكئيبة فكادت تموت لدى عليها بسرقة جاك لسيدة ود وباحذا الومات وقتلته ولم تذق مرارة العذاب فهي لا تتكلم في جنونها الا عن زوجها وابنها وجوناثان وبلد فانها تنسب اليه جميع مصائبها وتقول انه يسوع الاله او جاعها ولطالما تشفتت عليها من صميم الفؤاد اما المسترود فلا يقتصر على الشفق بل يحسن اليها بما تصل اليه اليد وقد قال لي اكثر من مرة انه لولا امراته لاتي بها الى بيتو فقل هذا الرجل يدعي بالحصن ويحسد على اعماله

فبقي الشاب صامتاً ومصح مبتدئاً دعة تترقق على خده ثم استأذن بالانصراف فاوقفته الموسيكيون وقال هل يسمع لي سيدي بمعرفة اسمي

وقبل ان تمكن الفرصة الشاب من الجواب على هذا السؤال فمح الباب ودخلت امرأة تمتاز عن غيرها بجمال طلعتها وعظمتها تركيب اعضائها فدنست بدلال من كيبوت ثم اشارت بالتمجيد الى الشاب الغريب وقد نظرت اليه نظراً معنوياً يحتمل التعليل

فبجل لذلك الموسيكيون وقال الا ترينني في شغل شاغل مع الخواجه باعز يزني ما جوت قالت ومن يكون هذا الخواجه وما اسمه

اجاب لاعرفة فهو غريب عن انكثرا
فتاملت بول ماجوت الشاب بعين الرضا . وقالت يا لله ما اجمله وما الطقة
فاحمر الموسوي كيبون حياء وصاح ما هذه القصة يا بول وكيف تجسرين على ابراد مثل هذه
الا لفاظ بمضوري

قالت ان ارتباطي معك لا يفيد امتناعي عن النظر الى الغير ولا سيما مثل هذا الشاب الجميل
قال ما دام هذا مكانك من الادب فخير لك ان تفارقنا فاخرجني من منزلي
اجابت احفظ ايامك لنفسك فلا تضدوها الا الى من يطعك ولا تطع من يافيد اعمي
كاقتياد السيدة ود

فصاح كيبون اخرجني حالا ولا غطلتك بما تسجنين . . .
فقهنت ضحكا وقالت ثم كلامك ان كنت رجلا .

فاستشاط غضبا وقبض على يدها يريد اخراجها عنوة فذهست اجتهاداته عبثا فعادت
عليه بالخرى اذ دفعت به قوة فمقط مدحورا الى الورا ورطم بشدة المائدة فتسبست وصاحت هاك
امثلة جديدة فاحفظها ولا تعود فترفع علي يد احيث كان الاولي بك ان تذكر يوما خلصتك
يو من ايدي اربعة من ائنفار الضابطة يوسعونك ضربا ولكن منهم قادر على سوقك ذليلا الى
صحنك ما كان سببا في ارتباطي معك

فنهض كيبون وقال بريك عودي الى غفلتك

قالت لا . لا . اني نعمة بمرافقتك وقد عولت منذ الان على الرجوع الى مضاحبة حبيبي
جاك شبارد فهو خير لي منك . واذا تازل هذا الشاب الغريب الى القول مصادفتي خرجت برفقتي
قال اذهبي الى حيث تختارين انما لا اظن الحواجة يرضى بمصاحبتك وقد شاهد من اعمالك
ما يستدل منه على صفاتك

فرمقت الشاب تسمره بالمحاطة وقالت لاتصدق يا سيدي نحو كاتب يريد لب شرا وتجد
مني امرأة مطبعة تدفع عك غارة الاعداء عند الحاجة ولا تحالفك في شيء وسل عني جاك شبارد
فينبئك صدقا

فاعتذر لما الشاب عن رفضه لطلبها وشكر الموسوي كيبون معروفة وجميلة وخرج فانخذله
جوادا وانطلق الى حيث يقطن المسترود واما كان مجدا في طريقه فتغير في افكاره واذا خيالان
مرابجانيه ووقفا سوية على بعد بعض خطوات منه وكان الواحد منها قوي النية شديد السمرة
قبيح الهيئة والثاني شابا في الواحدة والعشرين من العمر مرتدي بثوب خيال من الجوخ الاحمر
بصدر ازرق مزركش بشرائط عريضة من الذهب وصدرة من الحرير الاخضر مطرزة بالفضة

وقصة يعلوها ريش مائلة الى اذنه وهو صغير القامة رقيقها حس التركيب قصير الشعر ووجهه
المصفر يزيد في رونق ومهارة عينيه الكبيرتين اللامعتين وفي الحال عرفه الشبان بعضهم



جاك شبارد

وعند الشاب الحديد الى مقالة الاحر ولكنة عدل عن عزمه لانه اشار اليه بان يتبعه وانقلب
راجعا مع رفيقه وقد ساقا جولا بهما فاسرعا بما يحكي لمدان البرق وادفع الشاب الغريب من خلفهما

يتبع انارها وكان جواده دون جواديهما في سرعة العدو وقصر عن لحاقها وبقي متاعاً لما ينظره الى
ان احجها على مسافة قريبة من قرية وبلسدين ولدى وصوله اليها سال جماعة من الفلاحين
عن منزل المسترد واثار احدهم الى راية عالية تحديق بها الاحراش من كل الجوانب على بعد
ميل من القرية وقال هاك منزل المسترد بمحجة عما المحرش العظيم الذي تراه امامك
فتفكر الشاب الفلاح وجد في طريقه واذا فلاح اخر يقول له بمحطك مهلاً واخبرني هل سمعت
في زمانك شيئاً عن صانع المسترد العظيم

فسأله الشاب واي صانع تريد

قال اريد جاك شاردا الذي ملأ صيته الاثافي فان له جاورنا في هذه القرية زمناً مديناً
ولكن اعمال ابنا القضا في الجحون فقلت اليه المستعصى

قال فلاح نان. لم يقم لي المحظ بشاهدة جاك شاردا في حياتي ولكني سمعت عنه كثيراً
ووصف بمصورى عدة مرار فسمعت صورته في ذهني ومن المؤكد الثالث انه هو عين الشاب
الذي نظرت الان يترجل عن جواده في فندق سيكلوش

قال نالت ان كان قولك صحيحاً فيها بنقض عليه ونقسم فيما بيننا المجازة الثمينة التي اعلمت
الحكومة اداها اليه من يوقفة

قال اخر. ما كل ما يفتنى المرء يدركه فجاء شاردا بتجاع ماسل لا يستغنى به ولا يقدم على
خطر ايقافه الا الجاهل الاحق فهو مدحج بالسلاح الى استاءه وبصحة في الغالب لص مخيف
لا يختلف في شيء عن الشيطان اما لدى طريقة خير سال بها المامول..... وكان الشاب قد
تقدم في سيره فلم يسمع قيمة الحديث بل اكتمى منه ما لقليل ومر طريقه قرب فندق سيكلوش
فطر حوادين مسرجين يقودها علام صغير ولح الخيالين الذين صادفها على الطريق فبستيان
في ساحة الفندق الداخلية فلم يولها الى محل وحودها بل اقتصر على كتابة تذكرة ارسلها اليها
وقد ضيها الكلمات الانية. عرفنا من اهالي القرية فالحذار لا نسكنا. ثم ساق جواده نحو الراجية
فلما في صبح دقائق وكنت في المنزل فقصده وكان الوقت مساء والمسترد المذكور جالسا
على مصطبة في مدخل المعبر الموصل الى المسكن وقد تغيرت هيئة بكرور الرمان فاعني طهره
ونجد وجهه وضعف نظره ولكنه كان جيد الصحة طلق الوجه فرحه وتعر متقدم خيال منه
فنهض واقفاً وللحال بادره الشاب بالكلام وقال اذا لم يحطني طعري اكون الان بمحضرة صاحب
المنزل متشرفاً بحجتي

اجاب اصبت يا سيدي فانا اوفان ود صاحب المنزل ومستعد لانعام ارادتك

قال الظاهر انك لم تعرفني بعد

اجاب . لا . لان نظري ضعف كثيراً عن السابق فاصح لا يعنيني على تحقيق الاشياء لاول نظرة وفضلاً عن ذلك فالوقت ظلام

فترجل الشاب عن جواده وقال لا طلب ان تعرفني فاني طعل لك رسالة من صديق قديم قال مرحباً بك أيّا كنت ثم نادى خادمكاً له يدع جيس وقال له سر بهذا الجواد الى الاصطبل واحسن رعاية وتقدم بضيق نحو المنزل فدخل بوحديته تظللها الاشجار والزهور ونساق وياها سلكاً عربضاً متسعاً انتهى بها الى قاعة المحادثة حيث وجد فيها للسيدة ود ومجانها فتاة بدبعة الجمال فقدما ود الى ضيفه الجديد وقال هاك امراتي وابنتي

فأملت السيدة ود في هيئة الشاب وخطراته وكانت لا تزال تحفظ للظرفاء من الشبان انعطافاً خصوصياً فبالفت في اكرامه واحترامه اما الابنة فلم تخرج عن خطة الاعتدال في سلامها ثم جلس الجميع فقال المحترودان حضرة الخواجه يحمل الينا رسالة من صديق قديم فسألت السيدة ود . . . ومن

قال الشاب من صديق لربما يكون قد نسي منك لتفادهم عهد الدراق بينكم اما هو فلا ينسى الى الابد احسانكم ومكارمكم

ولدى سماع وينفريد لصوته علاها الاصفرار فاراحت من يدها مديلاً كانت نظره ونظرت اليه جامدة فقدم لها ذخيرة وقال اسمعي لي بان ارد اليك تذكراً اخذ منك وكان تعذية كبرى لا أخذه في شدايده . . . فهل تذكريته

فصاحت الفتاة وارباه

قال ود متجهاً ماذا الذي اراه

فارتى الشاب عليه يقل يده ويبللها بدموعه وقال قد تغيرت كثيراً يا ابني فلم تعد تعرفني ففتحت الخمار الدموع وصاح . . . انت ولدي انت تيمس دراييل

فصاحت السيدة ود . تيمس دراييل انت

اجابت الفتاة وقد التت بنفسها على اخيها انفضت اليها بذراعيها نعم هو . . نعم هو . . اخي . . اخي فصاح المسترود نعال الي يا ولدي . . يا حبيبي تيمس لا عاتك .

قالت السيدة ود لابل الي اولاً . . الى احضاني يا تيمس . . الى احضاني

ويصعب علينا هنا استيفاء انشرح عما ابدت السيدة ود من الملاحظة لتيمس دراييل وما وجهته اليه من السقالات التي لا تعد وما ظهر على وينفريد من مظاهر الانسلاخ باخيها وداخل قلب ود من الفرح المزبد روي ابنه فبدا يقفز كالاطفال فيا حول الفرفة مكرراً قوله ولدي . . ولدي ثم مد الطعام من كل شكل فاخرو دارت قناني التبيذ المجيد وكانت القلوب طافحة

بالاقراع بما لا تسع معه طعاماً وتيس درابل جالساً يرب وتبغريد وقد وضع يده يديها واخذ
بقص عليهم سياق خبره . ونحن نورد للتراث ملخصاً بما صورته

زوج فان كاليبروك تيس درابل من على ظهر المركب طبقاً لا مارجوناتان ويلد الى قاع
البحر فكان يمتشق بالمياه لولم يدركه صياد فرسوي فينشله من عباب الامواج ويضعه في قاربه
الصغير ويجه به الى اوستاند وهناك اجهد النفس عبتاً في طلب مرسلة الصمبار في انكلترا واحمل
المصائب والمشايق الكثيرة ثم قيد بظروف غبر عادية الى باريس وقدم الى الكردينال دييوس
فالتخذه كائماً لسره ودام سنيماً حديدية في هذه الحطة الى ان فظره فيليب دورليان فادخله في سلك
الضباط وبقي في هذا السلك مستظلاً بمجاهدته الى ان مات فاستعفى من خدماته وعاد الى انكلترا

وكانت وتبغريد تسمع الخبر . وقد سالت من اعينها دموع الفرج والحجب ترجع عن شعاع
الوداد الصادق ثم فاضت بعد ذلك المكاملة في شان رفيق تيس درابل في طوليته وصوته وهن
جاءه شبارد فلم يسع المستر ود اخفاء اسفه وكدره لمصاب الام الناشيء عن سوء اعمال الابن
فقالت السيدة ودان ما تراه من مصابها كان منتظر الحلول منذ زمن قدم فلم اعجب منه
وانما العجب ان يهل ابنها بدون ان يشق الى هذا اليوم وعندى ان امه مصابة بما تسقى ولا وجه
للتشفق عليها

فصاحت الصبية ما هذا المحقد يا امي

اجابت ابي ابغض السيدة شبارد نفصاً شديداً وما زلت للان اقول ولا اخشى في كلمة الحق
لومة لا ثم بانها مسخرة لما نابها من المصاب

قال المسترود . بالله لا تكوني صخرية الفؤاد بل اشقي واصفي

اجابت ان فشارك لا ينتهي طول العمر فقد صفحت كثيراً وتشقت كثيراً وما برحت للان
الوم نفسي لتقاعدي عن شق جاك شبارد بعد سرقته لنا في ويكستريت ولربما تدعو هذا التهامل
بالاحسان والشفقة والصبح انه ضعف مقرون بالحبين فانظر يا حضرة المستر ما ذا كان جزاؤنا
عن الصفع وامي لص نجيحنا من المشقة لحراب العباد

قالت الصبية الامل بالله يا امي ان يعود جاك عن شروره ويندم عن هفواته

اجابت . انه لا يندم الا في تيرين (محل المشقة) وخذي كلاي نوبة صادقة لا تلبث ان
تتحقق بالعمل

واراد تيس درابل عدة مرار ان ياتي على ذكر لتياء بجاك في الطريق ولكنه اجم عن الكلام بما
راه من حدة السيدة شبارد وطلب المسترود الى تيس ان لا يرم عملاً قل ان يطلع على افكاره
ويستمد بمشوراتهما اجل ايضا حه الى اليوم التالي لان وقت اليوم كان قد ازف فتبادلا نحيات

السارق المحلي عن المسلوب فاستل شكية وصاح بها اتركيني ولا تقتلك فجددت السيدة ود
الصباح .. اللصوص .. اللصوص .. القتل .. القتل .. القتل
فصاح جاك دهعا يا بولو وهيا للفرار ولكن الامر جاء متأخرا لان بولو كان قد سبق
فاغده سكينه في مقتلها

وكان اهالي المنزل قد انتبهوا على صوت الصباح وفي حملتهم تيمس درايل فتقلد سلاحه
وهرع الى الباب فوجده مغلقا وبعد نصب مزيد تمكن من خلعها واذا الخدم قد اقبلت والمعامل
في ايديها فكشف ضوءها عن السيدة ود مددة على الارض وهي محضبة بدماها وبقرها وبغريد
بين ذراعي امرأتين مغشيا عليها والمسترود متصبعا وقد جمد انسان عينيه من الخوف واسدل يده
الى الارض لا يستطيع حراكا

جاك شبارد وجوناناتان ويلد

بعد مرور ساعة من الزمان على الفاجعة الخفية التي سبق ايرادها زار جاك شبارد وبولو
جوناناتان ويلد في منزلهم وكان الوقت اواخر الليل فوجداه في قاعة الاستقبال مكبا على ضبط
حساباته ومطالعة سجلاته ولدى دخولها عليه التي بقله الى الارض وتقدم نحو جاك متبسما وقال
جئت على حين كنت افكر بك يا جاك .. فماذا جد علينا .. هل ذهبت الى دوليس هيل ..
وهل نخرج مسعاك

فجلس جاك حزينا على كرسي وقال لا .. لم انجح

فصاح جوناناتان وكيف ذلك .. ان ما لا يجنب التصديق ان يسمع عن جاك شبارد مثل
هذا النسل

قال لا بل مرادي ان اعلمك بان نجاحي زاد في المعنى حتى نقص

اجاب اني لا افهم الغارزا فوضح عباراته

فاشار الى كيس مملوء بالذهب وضعة على المائدة وقال ان هذا الكيس يتكلم عني فاسأله
ينبيك بما كلفنا من الدماء

اجاب جوناناتان بسكون .. ماذا تعني بكلامك .. فخل ذبحت المسترود

قال لا .. ولوارتكبت مثل هذه الجريمة لما وجدته في بيتك ولكن الدماء التي سفكت
في دماء امرأتين

قال بولو اني اجبرت على قتلها حيث بادتني بالشر فالتزمت ان ادافع عن نفسي

اجاب جاك بمحشونة كيف كان الحال فقد قطعت يا بولو منذ الان كل علاقة بيننا لانك
خنتني وعصيت اوامري فنقصت باعدائك عيشي

قال لا .. لا اظنك تفعل ذلك يا حضرة القبطان فانت احلم من ابن تحلي عن مريك
لاشكاي امرأة تعمدت فضيحتنا واذيننا

اجاب جاك كل شيء حس بيننا وفي هذه الليلة افارقك يا بوبلو الى الابد
فصاح ولكي لا اتركك ابدا فاني احبك كولدك وساتبعك الى حيث تذهب ككلب ولا
يمكنك ان تطردني .. لا .. لا .. مطلقا

قال جوناتان اني اوافق جاك على استباحه علك يا بوبلو ولكي لا اعدم سبيلا للاصلاح ينكح
اما الان فالانسب لكما ان تخفيا عن العيان وهاكما منزلي اقدمه لكما لجهاء امينا
قال جاك لاحاجة لي بعد في منزلك فاني تبسم من اقبال هذه العيشة البشعة المخوفة بالمخاطر
وقد اعتمدت ان امتنع عن عمل الشر واسافر الى بلاد اجنية

قال بوبلو وانالا اناخر عن ان الحق بك يا حضرة القبطان
قال جوناتان يقتضي ان نعلما بانك لا تستطيعان مبارحة أنكثرا بدون اذني
اجاب جاك كيف .. هل في نيتك ان تعارض في سفري

قال قلت وما زلت اكرر القول بانك لا تبارحان أنكثرا بدون اذني ومن الان احذر عليك
الامتناع عن مهيتكما او السفر الى بلاد اجنية فانكما ترغبان في ان تعيشا باستقامة لا اسم لكما بها
فانما عبداي ومن واجبات العبد اطاعة مولاه
فصاح جاك عبدك

قال جوناتان نعم وسابعت بك الى المشتقة لاول اشارة يستدل منها على عصيانك
فنهض جاك واقفا وهو يزيد غيظا كالنمر المروح وصاح اسع لي يا جوناتان فقد آت اوان
اطلاعتك على الحقائق فتعلم مع من نتكلم فاني منذ الان اخلع نيرك الثقيل واكسر سلاسل قيودك
التي كبتني بها ولا اعرف لك حقا علي والويل لك اذا حاولت مضرتي لانك تحت سلطاني
وجاك شارد بزعزع اوكان جوناتان وبلد

فصاح بوبلو احسنت احسنت وتسم جوناتان بما يشف عن احتقاره فعاد جاك الى اتمام
حديقته وقال انما بشرط واحد يا جوناتان يضمن عدم انقسام عري ارتباطنا
اجاب متهكما صرح بشرطك ان حسن لديك يا حضرة القبطان

قال ان الشاب الذي عهدت يوفيا سلف الى فان كالدير وكاي تيمس درايل عاد الى لوندرا
فصاح جوناتان كذب .. كذب .. لان تيمس درايل مات

قال جاك لا بل ما زال حيا وقد نظرتة بعيني واما عالم بانك قادر على تقريره في حقوقه فاذا
فعلت ذلك نذرت لك الطاعة الى الابد فاجب الان هل تتم رغائتي

اجاب جوناتان حقيق ما تقوله

فقاطع جاك حديثه وصاح يا اجب نعم اولا .. نعم اولا

اجاب جوناتان بصوت خفيف انك لاصحالة فاقد للشعور فقد استخففت في وسوف تشعر بثقل
ساعدي فاني خلقت يميناً بامانتك شتقاً وما اهلك الى الان الا اعتباراً لحداماتك التي قدمها
لي ولا بد من انفاذ اليقين وتأخير العمل لم يكن الا على سبيل التأجيل

قال جاك على سبيل التأجيل

اجاب نعم ولكنك جئت الى منزلي بجايي وسأهلك الى ان تخرج منه حراً وازيدك على ذلك
ساعة ايضاً ارسل في نهايتها رسلي من خلفك يحدون في اثارك
قال جاك انك لا تستطيع معارضي في سفري فاحفظ امالك لنفسك وتق بائي لاختي من
وجه رجالك

اجاب جوناتان وهو ينظر الى ساعته اني امحك ساعة .. ساعة واحدة .. فكن على بصيرة
قال تجديني بعد ساعة في دسكرة النود

فصعب بوبلو فردمو قال هل تريد يا حضرة القبطان ان احسم بينكما هذا المشكل اجاب لا
تصعب ضميرك في ذلك فهو لا يحسم على انفاذ مبادئه وخرج من القاعة فبعد بوبلو الى لحافه
فنادى جوناتان يا انصح لك ان لا تقاوم سلطتي
قال سافعل كما يفعل سيدي القبطان

وبعد هذه المواجهة بقليل وصل جاك الى دسكرة النود وكانت ارجوت يس بانتظاره
فدنت له الطعام وبعد ان اكلا سوية دخلت عليها فرقة من الضابطة يتقدمها كليلت ارنولد
وابراهيم مانديز فسلم لما جاك عن طيبة خاطر بدون ان يدي ادنى مقاومة ولجأ بوبلو الى سلاحه
يريد الدفاع عن سيده ولكنه امتنع عن العمل مباشرة وجمعت اليه فرقة من فرقة مسرعا الى خارج
الدسكرة وكان جاك قد اقترب من ادجورث يس فقبض عليها معه وسبق الاثنان الى سجن كبير
كانويل الجديد

فرار جاك من سجن كانويل

راى سجان السجن الجديد لما يعده في جاك شارده من القوق والعنوان بحجر عليو في غرفة صغيرة
تسمى لمزيد حصانها بغرفة بيضيات ويكبله بالسلال الحديدية الثقيلة وكانت الغرفة المذكورة
لا تزيد عن عشرة اقدم في الطول وخمسة في العرض وارتفاعها اثنتي عشر قدماً وعلى مقربة من
السقف نوافذ مصانة بنواطع من خشب السديان وقضبان ضخمة من الحديد ولزيادة التحرس
اربط السجين سلسلة حديدية لا يحاوز طولها حدود سجنه ووضعت معه ادجورث يس امراته

نقاسمة في العناء والشقاء وكانت سمات التجلد وعدم الاهتمام المترونة بظاهر اللطف تلوح على وجهه
بما اكسبه رضاء حراسه عنه فكانوا لا يسمعون عنه شيئاً ما تحبه نفسوا وتشربوا خبر ايقافه في المدينة فكان
له تأثير عظيم في القلوب لما هو مشهور عنه من انبعاث الارتكابات وفي جعلها مقبل السيدة ود
ونشرت الاعلانات في طلب رفيقه في الجنابة بويلو تدفع جزاء عظيمًا لمن يوقفه او يودي عنه
افادة تاول الى ايقافه

وبعد مرور ثلاثة ايام على جاك شبارد في مجنونه حضر شيخ وقور متفرجاً يستدعي مواجهة
وكان وقتئذ محرمًا على الناس الدخول اليه لما كان يصرح به في كل أوتة من اعتماده على الفرار
ولكن وقارة الشيخ شفعت به فادخل عليه مصحوبًا بالسجان فبادل وجاله الكلام بعزبه على حاله
وبصره على بلائهم ثم التفت الى ادجورت يس بخاطبها بالفاظ او يه ويصيح لها الصبر والثاني وفي اثناء
ذلك بدا من حركات جاك ما حول اليه انتباه السجان فانتفع الشيخ بتغافله عنه ورمى الى ادجورت
يس بلفافة صغيرة اخفيها في حضنها ثم ودعها وانصرف وكان الرجل المذكور بويلو وقد جاء
متخفيًا بزي شيخ ليتمكن من مواجهة جاك ولما خلا المكان بالسجين ضحك جاك شبارد ضحكًا شديدًا
وقال ان بويلو صديق صادق لا تنكر محبة لي ثم سال امرأتها اذا كان قد اتى لها بالالات المطلوبة
فاعطته اللفافة وقالت هاك ما جاء به

فظر اليها واذا هي تحنوي على مقص ومبرد ومنشار فصاح احسنت يا بويلو احسنت حيث
اصبح في وسعي الان ان ابرهن واثبت لجواناتك ويلد ما في لست ممن يصبر طويلاً على مضض
البلى فواحرمة شرقي لا بد من ان ازوره في بيتي قل مصاح غد واحاسه على اعماله فان السجين لمن
كان مثلي قادراً على الفرار في كل حين بيت سرور تجلي به الميهم وعد ذلك دخل السجان
وباشر على غير عادته بالبحث الدقيق في خفايا الغرفة ولما لم يجد شيئاً خرج مبهين البال وكان
جاك قد شعر بخطواته فاخفى الالات وكسح عاد فظهرها بعد انصرافه وبدا في المهمة فاستعان
بالمرد على التخلص من قيوده ثم صعد بمعاوضة امراته الى احدى اللواتي مر عليها الكلام وكان
الفرار منها صعباً فزادته الصعوبة جراءة واقداً ما فاعمل المرد في قضيبين من الحديد واقتلعها ولم
تكن تلك نهاية المصاعب بل جدد عليه منها ما ليس بالقليل حيث كان المراد كسر عارضة من
الخشب سدت بها النافذة وهي بسبع تسعة اصابع تقريباً فتسلخ جاك اللثام وفي اقل من ساعة
تمكن من تقب خروق عديدة متقاربة من بعضها في احد اطراف العارضة المذكورة ثم فعل
مثل ذلك في الطرف الثاني بما اعانه على اقتلاعها من الجدار وكان العمل الاخير متعباً فاستكن
برهة في طلب الراحة ثم عاد فجعل من ثياب امراته حلاً واحكم ربطه في احد قصاف الافذة
وبعد عناء كبير تمكن من رفعها ورفي متعباً عليها اخر ارجلها منها ولكنه تغلب اخيراً على الموانع الكثيرة ونجح

في معناه قلب الحبل على جسم امرأته وتمسك باليد الواحدة بفضيب النافذة وأرسل بالثانية الحبل بما فيه إلى أسفل فوصلت إلى الأرض سالمة وتبعها جاك وثباً فصادف حظها من السلامة وإنما حال دون النجاة مانع آخر لم يكن أخف خطراً ولا أقل صعوبة مما تقدمه وهو قطعي جدار يحيط بالبحرين أحاطة السور بالحصن ويبلغ ارتفاعه عشرين قدماً فرائى جاك في جنب هذه الصعوبة الجديدة أن يفتح خطة اليأس فأنسل بتسل نحو الباب وأدخل مقصده فيو يستخدمه كسلم لتسلق به الجدار بعد معاناة الإخطار وعندما بلغ أعلاه أدلى إلى امرأته الحبل وانتشلها ثم حول بها إلى الجهة الثانية من الحائط فبلغت الأرض صحيحة والتصدر بدوره في أثرها

تخفي جاك شبارد

كانت تمتد خلف جدار البعير برية فسيحة متسعة الجوانب في وسطها كهف يقطنه ناسك فحمل جاك امرأته إلى ذلك الكهف لما ناهها من انتهاك القوى ولما لم تستطع تمسيراً عهد بها إلى عناية الناسك وانطلق نحو منزل جوثانان النجار لما وعد في بطنه من وجوب زيارته لا يبالي بما يهدده هناك من الإخطار

ودقت الساعة الثانية بعد نصف الليل وهو ملتحف بالظلام المحالك يجد سبب طريقه وإذا صوت يندرس برأسه فاختفى وراء شجرة ينتظر الفرج فرحى بالبرءاء متسع يتبعه خيال آخر عثر جواده بمخايبه فسقط به إلى الأرض فلم يشعر به إلا أول بل دام متابعاً سيره وقبل أن يتمكن الخيال الساقط من النهوض هجم جاك على جواده وانتشل من سرجه فردين. ثم انفض على الرجل وقبض على عنقه فحاول أن يجر دسيفه دفاعاً عن نفسه ولما لم يصادف نجاحاً صاح منسجلاً لا عتاً فعرف جاك من لحيته أنه كيلت أرنولد فوجه فردته نحو مقتله وصاح به هل تعرف من يقبض عليك يا شقي

اجاب كيلت مرتاعاً . القبطان شبارد

قال . نعم هو . وخبرك ان ترى في طريقك شيطاناً من ان تراني

اجاب . اشفق علي يا حضرة القبطان فانك احلم من ان تتفع بجالي المحاضرة

قال لا تخف على حياتك

فارسل يده إلى ما تحته بمحاول بها القبض على سيفه وقال اني عالم يا حضرة القبطان بانك لا تفعل معي سوءاً فانك اشجع من ان تقا تل رجلاً مجرداً عن سلاحو

فلاحظ جاك خيائته وصاح به احمد يا خائن فان حركة ثانية من مثل هذه تتكفل باخذاب انفسك ثم استخلص السيف من وسطه وتقلد به وعاد فقال والان اجب وإنما الجدار من ان تكذب ما اسم الخيال الذي تقدمك

اجاب . السير روفلاند يا سيدي

فصاح جاك متعجباً السير روفلاند . . . والى اين تسير في هذا الليل
قال . ان قصة المخدر طويلة وانا في ضيقة لا استطع معها تنفساً فان شئت اعني على النهوض
فلا احرمك منها نصيباً . فانهضة وقال تكلم الان فلم يجب وفي متردداً بما اعط جاك فقال
منهدداً اذا لم تطع الامر تلجئي الى النهور معك بما لا يسرك صديعة
اجاب كملت . لا تفعل فاني ذهبت من قبل سيدي جونانان وبلد في رسالة الى السير
روفلاند في مانستر

قال وهل تتعلق رسالتك تيمس درايل

اجاب كملت . نعم . . . ومن اين علمت ذلك

قال لا بعينك انما اخبرني هل اعلمت السير روفلاند يعود تيمس درايل الى انكلترا

اجاب نعم وفي الحال اسرع بالجي معي الى لوندرا

قال كفى فتكلم عني الان ثوبك لاني ودعت ثيابي في السجن الجديد

اجاب مالنا ولهذا المزاج يا حضرة القبطان فاني لا اظنك تقدم على سلب من كان مثلي وكيلاً
لجونانان وبلد

قال لا بل بالعكس ساسلب جونانان وبلد نفسه اذا وجدت في طريقي فاطع امري في الحال

اجاب هاك الرداء فخذ

قال ادركني بالصدرة ايضاً

فاعطاهالة وقال الظاهر ان قصدت ان تبتني ردّاً يا حضرة القبطان

قال عجل بالجزمة

فصاح لا . . . لا يمكن ان اجد مجزمتي لاني في حاجة اليها لسوق المحواد

قال كن مطمئن البال في هذا الصدد لانك ستعود ماتياً على الاقدام فاسرع وساعدني في

ادخالها الى رجلي

فلتحتي كملت اقياداً للامر ولكنت انفرّ بمركزه الجديد فقبض على جاك من مخذه وقام و

يريد القاء الى الارض فاداره جاك بضربة شديدة اعانتة عن صوابه وجره الى حافة الطريق

ثم تردى بثيابه ولس شعره وقبعتة وامطى جواده واطلق في طلب السير روفلاند فوجده على

مسافة غير بعيدة منه وكان قد استعاق رفيقة فرجع يتنفذه ولدى رؤياه جاك ظن كملت ان يولد

فقال مستفهاً ما الذي اعافك عني . وكان جاك مارعاً في تقليد اصوات وإشارات الغير فاجابه

يمثل بصوته كملت اربولد بما لا يفرق عمة شيئاً كاني المحواد وتعت كثيراً حتى تسر لي انماضة قال

وروفلاند يتخيل لي اني سمعت اصواتاً في هذا الخلاء . اجاب نعم وقد تخيل لي نفس فتلك والاصوب عندي ان نسرع في المسير بحيث نبتعد قريباً عن هذا المكان الخطر فهو مقام السالين وقاطعي الطرق فلم يحب روفلاند بشيء وبقي مداوماً سيره وجاهك شبارد يتبعه الى ان وصلا الى مسكن جوناتان وكان جاك خيراً باحواله وعوائده فترجل عن جواده وفتح الباب بفتح حوجه في جيب كيت ارنولد مع اوراق كثيرة ثم امر اللواب ان يهتم بالخيول فتقدم نحو روفلاند ينزله عن جواده قائلاً هل توقفت في سفرتك يا كيت

اجاب جاك على كل لم نضع الوقت سدى والان هل جوناتان في المنزل قال نعم تجده في قاعة الاستقبال مع بوبلو . قال وماذا جاء بوبلو ليفعل هنا . اجاب ليس لي لدى مولاي في الصبح عن جاك شبارد ولا اظنه يخرج في مسعاه لان جوناتان حلف ميمناً على شفته قال جاك سوف نرى ثم مشى امام السيروروفلاند يحمل يده قديلاً كان معلقاً في الحوش وقال من هنا يا حضرة السيروروصعد السلم ووروفلاند في اثره الى ان بلغ قاعة الاستقبال فوضع القنديل على دكة هناك وفتح الباب وقال بصوت كيت ارنولد حضر السيروروفلاند فاتنصب للحال جوناتان واقفاً على اقدام وحي ضيقه بتأدب مصنع والى في اكرامه بما لم يصادف عليه جوناياً فان السيروروفلاند اقتصر على هز يد صاحبه وارنى على مقعد وفي هينته ما يشف عن تعب مزيد

فقال جوناتان ما ظننتك تحضر الان يا حضرة السير فاسمع لي بان اصرف هذا الرجل (يريد بوبلو) وبعد ذلك لا يعني عن خدمتك شيء ثم وجه نظره نحو بوبلو وقال عبثاً قل في طلب نحو اسم جاك من سترافا الكين فاكتب قد كتب وأشار باصبعه الى الباب وقال هالك طريقك اجاب بوبلو متأنراً حزيناً لي كلمة واحدة ارفعها اليك ياسيدي وهي ان تنازل وتقبلني فدية عن جاك شبارد فتمرق دماءه بدلاً من دمامو

قال جوناتان وهل قبل ذلك نعلم ثابت وقلب لا يتزعزع

اجاب نعم ياسيدي . . دمائي ولا دماؤه فبانت لذلك شبارد ومدح من حب بوبلو واخلاصه قال بوبلو هل ارتضيت بهذه المادلة ياسيدي اجاب جوناتان لا . . . مطلقاً . . . ولم اصغ الى كلامك في بادىء الامر الا لامتحان مقدار حبك وارتباطك بجاك شبارد . قال احبة . . احبة واجود بالغالي والرخيس في سبيل انتدائى فهو زهرة اللصوص ولا ابلج عليه بيجاتي ثم توجه حزيناً نحو الباب وقبل ان يتخطى الحتبة هس جاك في اذنه بصوته العادي وقال انتظرني في المشى يا بوبلو فصاح مرتاعاً يا لله من ارى . قال جوناتان بخشونة ماذا هالك فبهت بوبلو برهة ثم قال لا شيء . . لا شيء . . ياسيدي . . فعاد جاك الى مكانه بصوت مخفض . فقال اخشى خارجاً وعندما اديك اسرع الى قاتشار اليو بالخضوع وخرج فتعده جاك بظواهر

بأقوال الباب ثم رجع الى القاعة وكان قد دار بين جونانان والسير روفلانند الحديث الاقي على
سميع منه

قال جونانان خلا لنا الجو يا حضرة السير فأمر بما تشاء فقد مضى على مراجعتنا الاخيرة
زمن مديد لا ينقص عن تسع سنين وقد تغيرت علي كثيرًا

وكانت السنون قد اثقلت على كاهل السير روفلانند فاحدودبت قامته وجورت اعينه
وونخط الشيب ذقنه فظهر شيخًا مسنًا ولكنه كان لا يزال عاتيًا قاسيًا ولم تقعد اعينه شيئًا من حدة
الشبوية فاجاب بخشونة اني لم ات اليك لاستشيرك عن صحي

قال اصبت فلغير الحديث . . فاني موقن بانك تعبت كثيرًا الذي عليك يرجع ابن
اخذك الى بريطانيا

فنظر اليه نظرة المهكم وقال اظن ان تعبك من ذلك يعادل تعبني
قال فهمت مرادك يا حضرة السير ولكن اكد بان هذا الرجوع كاد يخجل لي انا في يوم النشور
لاني كنت موقنًا بموت ابن اخذك ولم يداهني ريب في صحة يميني .

قال وهل نظرت
اجاب نظرت فهو يقطن دوليس هيل بقرب قرية ويسيدين عند النجار ود الذي ابتناه
فيما سلف من الزمان

قال وما في مقاصدك الجديدة بمخصوص
اجاب ان اعامله كما عاملت من قبلي والده
فصاح روفلانند مرتجفًا اذا نعمت قتله
قال نعم اذا ساعدتني على عزمي لا تاخر عن اعدامه لاني راغب في ان اخلص منه ولكن الكلام
وحده لا يكفي لنوال الغاية

اجاب روفلانند لا . لا ارضي بهلاكه فيكنيفي الى الان ما اهرقت من الدماء
قال . انك بامتناعك عن قتل ابن اخذك تعرض بنفسك الى الجزاء الشاق
اجاب روفلانند افر من وجه اعدائي الى بلاد اجنية فاوفر على ذاتي اثقالًا كثيرة
قال وهل ترع بائي لا عارض في سفرك . . لا . . وحرمة شرقي . . فاني مغوس وياك في
هذه الجناية ولا اسمع بمبارحتك لا نكثرا قبل نهايتها

فجرد روفلانند سيفه وتقدم مزبدًا نحو جونانان وصاح ويل لك فل تجسر على تقييد حرية
ارادتي

قال نعم في مثل هذه الاحوال يا حضرة السير لانك في قبضة يدي وسأخضعك حيث لا بد

بان مشاهدتها في كافية وحدها لامنتها والتقصير من اجلها
فصر جاك على اسنائه وقال في نفسه ويل لك من شيطان رجيم
قال جوناتان انما لا يمتحن على مولاي السيران كل هذه المبالغ في ثانوية بالنظر الى العائق
المهم المحاضر وهو تيس دراييل فمن الواجب ان نهم باعدامه قبل الجميع وقد قلت لك انه يقطن
دوليس هيل وبما انه على غير تحسب للخطر السهل ايقاعه في الهاوية
وعند ذلك سمع صوت وقع اقدام في السلم فهب جاك فرداه واذا ابراهيم ما يدبر اندفع بفتة
الى القاعة مذعورا وصاح .. هرب .. هرب فانتصب جوناتان واقفا وقال من تعني .. جاك
شارد .. اجاب نعم هو ياسيدي .. فاني قادم من السجن فازيد جوناتان غيظا وضرب برجله الى
الارض ويده الى المائدة وصاح هل لم يسر احد في اثره

قال بلى ياسيدي سار كثير ون لم يعثر به احد الى الان فاطلق جوناتان لغضوه العنان وبمنا
كان يزده حقا كالاسد المصاب دخل كملت مغطى بالدماء ومعري من اكثر ثيابه فصاح
جوناتان والعجب يقيمه ويقعده كملت ارنولد

فتقدم كملت المذكور بحوه حزيا وقال عراني جاك شاردا وانضني جراحا ولولا رحمة الله
لاقتدني حياتي فصاح جوناتان .. جاك شاردا هو الجاني .. قال نعم وقد جئت اليك
اطلب من انتقاما اجاب لا تخف فسيؤخذ باعماله وحانت الفتاة من كملت الى جاك فصاح مرتعبا
جاك شاردا هيا ياسيدي وللحال رفع جاك عن راسه القنعة والشعر وتقدم بثبات نحو جوناتان
وجماعيه وقد نظروا اليه باهتين من جسارتهم وصاح نعم انا هو جاك شاردا ثم مديده الى السير
روفلاند وقال اسمع يا حضرة السير الى اس اخذك ان يحبك .. فصاح روفلاند اعد عني بعيدا
يا شقي فاني ارفض معرفتك وكلما سمعته كذب مختلق

اجاب جاك لا تلتك الايام ان تظهر الحقيقة انراهم اما اعلم ايضا اني ارفض معرفة من كان
دنيا جانيا كحصرة السير

فظهر جوناتان الى جاك نظرة التعجب المقتدر بشيخه الاعمال وصاح لله درك فاست
والحق يقال مجمل تنجاعة واهلية مادرتي المثال ولولم اكن جوناتان وبلد لوددت بان اكون
جاك تبارد وثق باني متكدر لما حتمت به من وجوب اعدامك ولكن ما العمل فقد رهننت كلاي
ولم يعد في الوسع الرجوع علة لاني مستعد لاقوالي فسلم نفسك لاني اسيري .. فتسم جاك وصاح
خست من جان جاهل قال جوناتان انك تجرني بعصيانك على العمل تحقيقا لكلاي .. فوحرمة
شرفي انك لا تخرج من هاهنا في رمق يعين على المحبة

فصاح جاك الي يا موبلو وللحال اجاب صوت عظيم في المنزل ليك يا حضرة القنطان

وإدفع بولوا الى القاعة فالتقي بضرتين متتابعتين خادمي جوناتان الى الارض فقال جاك لجوناتان
العجيلة من الشيطان ثم انحنى امام السير روفلاند وقال استودعك الله ايها الخال الموقر فصاح
جوناتان وقد ضاقت به الدنيا بما رحست اقبلوا الابواب الخارجية واطفئوا سراح الكلاب فلم
يجبه الا رجع الصدى فصفق صققة الماء يوس واقبل على الجرس يقرعه علامة للعدو وما رفع يده للعمل
الا اطلق جاك عليه الفرد فاخترقت الرصاصة كفة من جهة الى اخرى بما اوقعة عن عزومه فعاد
نحو جاك والفرد يده واطلق عليه النار فاخطاه



جوناتان وياد

فصاح بولوا الفرار . . الفرار يا حصرة الشيطان ولا تحب داني اقاتل دفاعاً عن موخرتك
اجابة جاك اتعني فما زال الوقت يساعد على فرارنا سوية لان المفتاح في حهة الباب الخارجية
افلحنى به بولوا لما صار الاثنان خارجاً اقبل جاك الباب على اخصامه ولكن جوناتان كان قد
اطلق النار قبل ذلك دفعتين فاصابت الرصاصة الاولى ثمة وبولوا الناية فاخترقت ذراعه

فصاح جوناتان وقد اقبل عليه الباب من الخارج حبط المسعى ونجت الاعداء ثم باذر الحجر لولب في الحائط فضغط عليه والحال فتح فيه باب كشف عن سلم ضيق النحدر الى اسفل وبعد هنيهة ظهر في دار المتزل باحثاً فلم يستند شيئاً لان جاك ورفيقه كانا قد نجا بنسبهما فعد الى ملاحظتهما ولوبا بالنظر وفتح باب الطريق فاذا الباب مطروح على عتبة صريعاً بضربة استنفده بها الفاران وكانا قد ركبا الجرادين الذين عهد بها جاك الى الباب المذكور واخنيا عن العيان فعاد جوناتان خاسراً مجروحاً وهو يردد قوله فازت الاعداء اليوم ولكني لا اليك ان اخذ بالثار غداً

طلبا زواج

الفت فاجعة دوليس هيل عاتلة البخار الكريمة في حزن شديد فكان المستر ولا يجد سبيلاً للتعزية على فقد امرأته يوماً بفرقتها الا يذكر لئلا كانت طليق من انها تار متقدمة السعير عاملة على التدبير ففي مساء يوم من السجوح وفتحتها خضر الموسيو كيبون لزيارة العائلة المذكورة وكان تيمس درايل قد ذهب بالمستر وده الى البرية يسليو عن مصائبه يشاهد فيها من مناظر البهاء فخلت قاعة الاستقبال بالموسيو كيبون والسيدة ويتفريد فبدأ كيبون في الحديث وقال

هل تسمع السيدة ويتفريد الى اعزاء صدقاء المرحومة والدتها بان يوجه اليها خطاباً مهما اجابت فليتكم الموسيو كيبون بما يشاء. قال وهل تعديني بصراحة الجواب. اجابت لا يد اهلك شك في حربة ضميري. قال الا فخيرني اذا هل ما زلت شديدة الحرص على محبة القبطان تيمس درايل فصنق وجه السيدة بالاحمرار ولكنها قضت على عنان اضطرابها ووجهت نظراً يتضمن تعنيقاً وتوبيخاً شديدتين وقالت اني احب تيمس درايل كاخوتي. قال فحبك اذا لا يتجاوز الحب الاخوي يا ويتفريد فلما زمت الصبية الصمت ولكن هيئة وجهها كانت تنوب مناب اللسان في ايضاح وجوب الاضراب عن هذا الطفل فقال كيبون لو علمت بما اعلقه على هذا الجواب من الالهية لما نجست به فبالله ما اذا يكون منك اذا مد لك تيمس درايل يداً وطلب الاقتران منك اجابت ان مثل هذه السؤالات الغريبة لا تقابل بغير السكوت ولكني لا ابخل عليك بالجواب طبعاً بالتوصل الى حسم هذا الحديث المكدر لشعائري فاعلم بانني ارفض طلبه. قال ولماذا. اجابت بخشونة لا اريد ان اجيب على هذا السؤال وانا حرة في حفظ افكاري لنفسي. قال استغفلك بوالدتك ان تكرمي بالجواب. لماذا ترفضين طلب تيمس درايل فلم تقو الصبية على السكوت وقد استغفلها باعر عزيز عدها فاجابت لاني لست من درجته ومقامه فهو من عائلة شريفة لا تليق بها من كانت مثلي ابنة لنيار. فقرب كيبون مقعده منها وقال لله درك فانت منبع الحكمة والروانة لان تبان الدرجات بين الزوجين كثيراً ما يكون مصدراً للتمرر عيشها وتكدير صفوها

وتيس در ايل لايشك بكونه شريف النسب عالي المحسب وعليه فاعدت اتردد في التقدّم لانتام
وعد صدر مني لامك قبل وفاتها

اجابت وعد صدر منك لامي

قال نعم وهي التي خلقتني على التجاره

اجابت وما هو

قال وعدتها بان اقدم لك قلبي ويدي ثم ارتقى على قدميها جانيًا . فنهضت الفتاة مذعورة
وصاحت كئيبون . قال اني محب عاشق لك فلا ترفضني حيي

اجابت كفي يا خواجه فاذهب واتركني

قال لا . لا . لا اتركك ما لم احصل على رضاك واذا رفضت طلبي اموت على اقدامك

فصاحت قلت لك كفي فاخرج من بيتي والا فتجبرني على الاستغاثه وعند ذلك فتح الباب

وانسل تيس در ايل الى القاعة وكان كئيبون محولاً بظهوره نحو الباب فلم يشعر بدخوله وصاح

بصوت العاشق المثلث اني لامحالة ماثت على اقدامك اذا لم تشقي علي وترحميني فقال

تيس اريد ان اضع حداً لجسارتك وقبحك يا خواجه فانتصب للحال كئيبون على قدميه وعمياً

بلعراك وقال اني لم اوجه الى السيدة ويتغريد الا طلباً بسيطاً وعدت به والدتها وهو ان تقبلي

زوجاً كلما فصاح تيس مخفراً اذهب من حضرتي يا شفي واياك والعود الى هذا الرياء

قال اني لا اذهب ما لم تطردني السيدة ويتغريد بنفسها ولولا وجودها لما صبرت على

اهانتك . فاقبلت الفتاة نحو تيس ذهاباً حسماً للمشاجرة . فاجابها ان رغائبك عندي بحكم الامر

الفاطمة ثم التفت نحو تيس وقال ستصلك اخباري ان شاء الله . اجاب اني مستعد لقبولها في كل

حين فنظر اليه شذراً ولحنى امام السيدة ويتغريد مسلماً وخرج

فقال تيس مخاطب الفتاة وقد انفردها . ما هذا الذي رايت يا ويتغريد فلتحدرت الدموع

من اعين الصبية وقالت بحفك لا تسألني عن ذلك

اجاب بخوان هذا الشقي كئيبون قد مكنتني من فرصة طالما صوبت اليها وترقبت وقوعها

فاسمعي لي

اجابت قل

قال بظهي انك تشكين في حي وترعين ان الثروة والسعادة تنويان على اضعاف ميلي

لك فاصني لي اذا وتاكدي منذ الان اي قبل ان ابدي عملاً لتفريح حوفي والحصول على الثاني

بان قلبي لك كيف كان مركزي ومقايي فهل تقبلينه يا ويتغريد

اجابت عزيزي تيس

قال صرحي هل تحبيني

فاسندت راسها على كتفي وقالت نعم احبك . . احبك . . وحي لك قدم العهد ثابت البنيان

تنبيه جاك شبارد لتييس درايل

بينما كان تييس درايل والمسترد وابنته ويتفريد مجتمعين في مساء اليوم التالي في قاعة الاجتماع وقد فتح المسترد التوراة يقرأ فيها تعزية له على مصايه وداريين العاشقين حديث لذيذ من مثل ما تبادلاه بالامس واذا دخل خادم مسن يحمل الى تييس درايل خبر شاب سيف الباب يطلب مواجهته . فقال تييس وهل صرح لك باسمه
اجاب لا يا مولاي ولكني اعلم عنه . . .

وقبل ان ياتي على انمام عبارتي فتح باب القاعة بعنف ودخل اليها شاب بلباس ثين متقن مرتد بثوب خيال من الجوخ الاحمر مزركش بالذهب وعلى جنبه سكين معلق بزنا عريض من الجلد وفي رجله جزمة طويلة فتقدم الى منتصف القاعة وفي يده قبعة ووجه نظره الى تييس درايل فنشأ عن مشهده اضطراب عظيم في العائلة الصغيرة المجنبة فارسلت السيدة ويتفريد صوتا مرعبا وانتصب تييس درايل واقفا وقد قبض على سيفه تحسبا وصاح المسترد وقد علاه اصفرار الخوف . ومسكنة الرعدة جاك شبارد . فبقي الشاب صامتا متكئنا ينظر الى تييس درايل كأنه يتنظر منه كلاما وبعد سكوت قصير قال تييس ان فحملك يا جاك في فوق كل تصور فقد كان الاول بك ان لا تعود فتدوس هذا المنزل الذي لطخته بدماء اصحابه . اجاب ان المقصود من حضوري هو رويك ولكني ظننتك لا تاتي اليّ اذا دعوتك فحمت اليك اريد مكالمك قال تييس اني اجهل الى الان الاسباب التي حملتك على مواجهتي وغاية ما اعلم انك لا تخرج من هذا البيت الا لتدفع الى ايدي الحكومة فتتال جراء ما جنت يدك

فصاح جاك متبسما محقرا ومن ذا الذي يعني عن الخروج ويتغير ارادتي ولكنك عاد فقال اني ما جئت اليك لاما زعك يا تييس بل لاخلص حياتك فاذا شئت ان تقابلني على هذا الجميل يمثل هذه الاساءة فاناطوع يدك واكد باني لا ادافع عن نفسي فخلصا منك ولكني تكون على ثقة من كلامي اريد ان اقلل يدي هذا الباب بحيث لا استطع بعده فرار اثم اقلته وقدم المفتاح الى المحضور وقال هل ارضيتوا من عملي

فصاح ودلا وربي اني لا ارضي الا يوم اراك مشنوقا في نيرين

قال جاك لربما لا يكون امد انتظارك طويلا يا حضرة المستر

اجاب ود فليستجيب منك الرب فادوس بقدمي راس الانبي التي لدغني

قال جاك اني بري من دم امراتك والموت اقرب لدي من ارتكاب مثل هذه المجناية

الخيفة . اجاب لا تغشني باكا ذبيك ايها اللص الجاني فاذا لم تكن القاتل فانت شريكه . قال
ان ضيري لا يقل علي بشيء من هذه الاتهام ومع ذلك فاني ما جئت الان لابررتني بل لاخلص
حياة تيمس درايل من الخطر

قال تيمس واي خطر يهدد حياتي هل في عزم رفاقك اللصوص ان يعتدوا على ايامي
اجاب . لا بل خالنا السير ورفلانده هو الذي يهدد حياتك واياملك
فصاح تيمس ما هذا الفشار وكيف يكون روفلانده خالك يا شقي
قال اني لم اتكلم الا بالحق فانت ابن خالة اللص الشقي جاك شبارد
فضحك تيمس وقال ان من السهل الادعاء ما هو اعظم من ذلك ايضا
اجاب ولكن من السهل لدي ايضا اثبات مدعائي ثم دفع الى تيمس درايل الرقعة التي
لانتشلها من جواناتان وولد وقال اقرأ هذه فقرأها تيمس بسرعة ودفعها الى المستر ودلدي
مشاهدتها صاح فلينجد اسم الرب ان هذه الرقعة هي شرعية لا ريب فيها لاني اعرف هذا الامضاء
قال تيمس وهل انت على ثقة من صحتها

اجاب نعم . هي صحيحة صادقة وقد تحقق لدي الان ما طالما نهي اليه ضيري من ان السيدة
شبارد شريفة الاجداد

قالت ويتفريد وقد كانت افكاري على الدوام لا تختلف بشيء عن افكارك في هذا المعنى
يا اني فتهد المسترود ومسح دمعته وصاح مسكينة انت ايها الارملة الكريمة ثم التفت بجاك وقال
جاك . . جاك . . انك مخفي وخطيتك جسيمة . اجاب والقلبي ظاهر في وجهه نعم . . نعم . . اني
لا انكر ثقل خطيبي

قالت ويتفريد الا فاندما اذا حيث ما زابل لك وقت يعينك على الندامة وساصلي الى الله
عسى يغفر خطيتك

اجاب ماذا تجديني صلاتك يا ويتفريد ولولاك لما سرت الى هذا المصير الوخيم
فصاحت اولاي

قال نعم حيث كنت احبك وانما لا ترتاعي لذلك لان حيي لك زال مع الايام نعم كنت احبك
يا ويتفريد واحفارك لهذا الحب هو الذي اضاعني ولكن ما لنا ولافكار تكاد تلقيني في هذه
الجنون . فقد اندرتك يا تيمس بالخطر المهدق بجايتك فلا تستخف بانذاري لان السير روفلانده
علم بمودك الى انك لترا وقد نظرت بالامس عند جواناتان وولد بعد قرار من السجن بخباير روايه
في شأنك فاعتمد الاثنان على اعدائك وفي هذه الليلة يتفدان مقاصدها الشريرة
فصاحت الصبية وارياه ورفع المسترود يديه نحو السماء صامتاً كأنه يستنجد بربه لدفع هذه

البلية الجديدة

قال جاك ولا اظنكم تشكون بخلو غرضي وسلامة طويحي في هذه المسألة حيث لا يخفاكم انه بعد تيمس درايل والذقي يقول ارث العائلة بكتيولي فانا الوريث الوحيد الشرعي بعدها لعائلة السير موتسكيت

اجاب تيمس انا لانشك بخلو غرضك اذا ثبت لدينا ما تدعيه فقال هاك التعليقات المعطاة في صدك من جوناتان وبلد الى كملت ارنولده ثم اخرج من جيبه جزدان الورق الذي وجدته في ثوب ارنولد المذكور ودفع منه رقعة الى تيمس وقال ان هذا التحرير يفيديك بان اعداك يتأمر ان على اعدامك فقرأ تيمس الرقعة وقال هل تعلم اية خطة اتخذوها لما جيتي يا جاك اجاب لا اعلم ولكني انصح لك ان تبقى على الدوام مخدراً لنفسك فلربما يكونون على مقربة من المنزل ولا ريب ان جوناتان وبلد يكون في مقدمتهم

فصاح المسترود مرتجفاً جوناتان وبلد . . واسفي قضي علينا وسنبقي جميعاً

قال جاك. وقد نظرت في الجبينة قبل دخولي رجلاً ارتبت في خطواته ولا يستبعد ان يكون من المتأمرين . فصاح تيمس واين تركته . قال قف مكانك ودعني اكشف الخبر وحدي ثم تقدم نحو النافذة ففتحها وصاح بصوت تيمس درايل . من هنا . فلم يكن جواباً الا اطلاق النار فمرت الرصاصة بقرب جاك بدون ان تؤذيها واصابت السقف فعاد بسكون نحو تيمس وقال لم يخطني فكري فان جوناتان وبلد والسير وولاند في الجبينة وقد شاهدتها برأى العين فصاح تيمس هل من الممكن ان اتمن جانبك يا جاك . اجاب على المحبة والموت . فاستل سيفه وقال اتبعني اذا ثم وثب من النافذة فوثب جاك ايضاً وركض ويتغريد تريد ان تلحق بها وهي تصيح تيمس . . تيمس . . قتل تيمس ادركونا . . ادركونا . . يا للنجدة يا للمعونة فاحتضنها ود بذراعيه وسار بها نحو القاعة وهو يصيح ابنتي ابنتي . . حبيتي وفي الحال سمع اطلاق الرصاص ورزق السيوف ثم ضعف الصوت واخفى وكان المسترود قد جمع في اثناء ذلك خدمة واندفع واياهم الى الجبينة فوجد تيمس درايل طريحاً على الارض مخصباً بدمائه اما جاك شبارد فلم يظفر له اثر

بيد لام

ما بلغ تيمس درايل وباك شبارد ارض الجبينة الا عاجلها جوناتان وبلد والسير وولاند واتباعها بالهجوم فلقى جاك جوناتان ببات وعزيمة كادا يخولاه نصراً لولم نذل قدمه على حين كان يرفع يده ليوقع بخصمه بضربة خنجر وللحال تحول النصر الى فشل وكاد يقضى على حيوته من يد عدوه لولم يبادر الى نجاته بوبلو والسيف مسلول في يده وقد وجهه نحو مقتل جوناتان يريد اعداءه لخلاص رفيقو بما اجلى عن نجاة جاك فنهض من وهلة البأس منتصباً واذا بوبلو مطروح

على الارض بدون حركة والدماء تدفق من جبهته فظنه ماتاً وتحول الى حيث سمع انما فوجد
 تيمس درابيل مغمضاً بدمائه ايضاً . فقال هل جرحت ياتيمس . اجاب نعم انما الامل ان لا يكون
 جرحي خطراً اما انت . . فالهرب . . الهرب . . . مجل بالفرار . فصاح جاك ابن القنلة اجاب
 ادبروا لما زعموا من ان المهمة التي جاؤا في انفاذها قد اكملت قال اريد ان احملك الى المنزل
 اجاب لا . . لا . . ان رمت مرضاتي فمالك الا ان تفرو وتجعل بنفسك . . اسرع يا جاك بالهرب
 قال لا يمكن ياتيمس ان اتخلف عنك في مثل هذه الحال . اجاب اذهب اذهب بربك اذهب
 فانقاذ جاك اليه وذهب عن غير ارادته الى حيث امتطى جواده واسرع في السير نحو فندق النقود
 فوصل اليه بعد ساعة من الزمان وقد انهكة التعب بما لا يستطيع معه وقوفاً

وكانت الشرور قد تقاضت في فندق النقود بما دعا الي صدور امر من الملك جورج
 الاول يتضمن تجريد ذلك المجرم الخطر من جميع امتيازاته وكان زعيمة باييست كينلي قد اتخذ له
 دسكرة على شط التيمس يتعالى فيها بيع المدام ولم يكن له وقتئذ على رفاقه من السلطة الا ظلمها
 فكانوا يقدمون على الجنايات العظيمة ورجال الضابطة تطارد من كل صوب وهم يفرون امامها
 كالهباع المائمة ولدى وصول جاك الى الدسكرة المذكورة ترجل عن جواده فتناول قدحاً من
 المدام وانفطرح بشيابه على مقعد طويل وذهب في غيبوبة النوم العميق وفي صباح اليوم الثاني اتبه
 من رفاده فراى بجانبه بوبلو مجرداً سيفه وفي يديه فردان محشوران بالرصاص وهو يحكم الحارس
 منهى للدفاع عند الحاجة عن رفيقه الناعم من عدو مفاجئ وقد عصبت جبهته بخرقة ملطخة بالدماء
 فقال لا ترتاب يا حضرة القبطان فان كل شيء والحمد لله على قدم التوفيق اجاب جاك وكم الساعة
 الان قال الظهر ولم انهك لما شاهدت على وجهك من اثار التعب وكان جاك قد استفاق من
 غيبوبة النوم وتذكر حوادث الليل الماضي فقال وكيف تيسرت لك النجاة يا بوبلو اجاب هاك
 تفاصيل الخبر فاني بقيت على ما يظهر غائباً عن الوعي مدة ولدى انتباهي وجدت ذاتي ساجداً
 بدمائي السائلة من جرح يبلغ في راسي ولم يرني احد فتوصلت بعد التعب الى جوادي وانطلقت
 نحو هذه الدسكرة لعلني بانها لا تخلو منك اذا كنت حياً فلتيتك فيها فانا قد اقيمت كما ترى على حراستك
 مخافة عليك من غدر جوناثان وولد فأمر الان بما تريد

قال اريد ان اذهب الى بيد لام مستشفى المجانين لاشاهد امي المحزنة اجاب بوبلو الاول
 بك ان تهتم بنفسك قبل امك يا حضرة القبطان لان هذه الزيادة خطيرة على حياتك
 قال لا بد منها كيف كانت لان جوناثان وولد اضمر لامي شراً واريد ان ابادر الى رواياها
 في الحال وساحول ايضاً اخراجها من هذا المستشفى الجهني . اجاب ستحاول مستجيلاً ولا ريب
 انك ستصادف ثمة مصاباً قال لا تخف علي فقد اعتمدت على الذهاب ولا بد منه وما كان جاك

شبارد ليلفظ كلاماً ويرجع عنه اجاب بوبلو وهل تصحفي معك قال لا بل انتظري هنا اجاب
ان امد انتظاري سيكون طويلاً لاني لا اظنك ترجع يا حضرة القبطان فدفع جاك اليه كيما من
الدرام وقال سوف نرى واذا لم اعد فاحمل هذه الكيس الى ادجورت يس في كهف ماري لينوار
ثم جدد نحو محل قصده بمحان ثابت لا تروعه التوائب وكان مستشفي بيد لام القدم وقد عنت
اثاره لانه عبارة عن بناية عظيمة شائقة اقيمت سنة ١٦٦٥ على مثال التويلري المعد لسكني ملوك
فرنسا ويقال ان لويس الخامس عشر استاء من ذلك بما حسبه اهانة موجهة اليه فانشأ بدوره
بناية على مثال سين جيمس مقرر ملوك انكلترا واعدها لاقبح المنكرات وقد اتفق على بناية بيد لام
المذكورة ما ينيف عن سبعة عشر الف ليبرا استرلينية وهي تمتد على نحو خمسمائة واربعين قدماً
وبعوا اجنتها الاربعة قبب صغيرة في وسطها كرة كبيرة ذهبية ويدخل اليها ممر عرض مرمول
ينتهي الى جنيحة مظلمة بالاشجار الصغيرة المغضة ومصانة من جميع جهاتها بجائط من الحجر ويخرجها
طريق متسع يقود الى ابواب حديدية وضع عليها تماثيل عظيمة يمثل الواحد منها الجنون الفاضح
والثاني الجنون الميلا تخولي

وهي مقسومة من الداخل الى دائرتين منفصلتين عن بعضها بشبكة حديدية فالدائرة الواحدة
منها للنساء والثانية للرجال وفي نصف الدائرة العلوية قاعة كبيرة منخفضة بناظر المستشفي وغيره
من كبار المأمورين وما تصرح به مع مزيد الاسف ان ذلك الملهاء المثل لحالة المصاب البشري
كان مفتوح الابواب على الدوام لدخول جماعة المتفرجين اجوافاً متخذين اشام بلايا الانسان
مشهد سرور لا عينهم

فقطع جاك بسرعة الرواق المودي الى دائرة النساء واستعان بالدرهم على معرفة غرفة امه
فانسل اليها ومع علمه بما ينتظره هنالك من المشاهد المريعة المؤثرة شعر لدى دخوله باحياجها الى
القوة للشباب فان امة المسكينة كانت متربصة في قرنة على فراش من التبن مغطاة الاكتاف بخرقة
بالية وليس لها من الكساء غير ثوب ممزق وفي مهدولة الجسم عارية الفخذين والذراعين محلوقة
الراس مربوطة الى الحائط بسلسلة حديدية تنتهي في زار من الحديد ملتوف على وسطها بما يمكنها
من التمشي في سجنها الى الحد لا تتعداه ولدى مشاهدة ابنتها احدثت به نظراً لامعاً حاداً بما يفوق
حد الاعتدال واستنار وجهها العيوس بالتبسم وقالت بصوت مضطرب انت ملاك مرسل من
السماء اجاب لابل شيطان رجم حيث كنت سبياً في كل هذا البلاء فقالت لا . لا . انت ملاك وابني
كان يشبهك ولكنه مات منذ زمن . . منذ زمن طويل . فصاح جاك ليتني مت حقيقة ولم اخل
اعني بهذا المشهد المريع قالت ان فان كاليبروك تبا لي بان ابني يموت شقاً ولكن هل لك علم
بما كان مني وقتئذ تم ارسلت ضخمة شديدة مخيفة جمد لها دم جاك في عروقها وعادت فقالت

خشفة .. هنا .. على صدري لا خشفة من العار والان انا معتوهة .. مجنونة فصاح جاك اه يا الهي فسكت السيدة شبارد برهة ثم تكلمت اخيراً فقالت اسمع لي هذا الحلم الذي شاهدته في الليل الماضي .. فاني وجدت في تيرين وكانت الناس تحرق بالمشقة من كل الجحائب ثم ظهر في ساحة الاعداء رجل .. وكان الرجل ولدي .. ولدي جاك .. وقد حيي به يوليشنق امام اعيني ومن خلفه جوناثان وولد بدل الجلاذ عليه باصبع يقطر دماً .. ولكن اه لو تعلم ماذا حصل فان الجلاذ قبض في الحال على جوناثان وولد وشقة بدلاً من جاك فعلت من بين الجميع اصوات الفرح الصميم فما قولك بفرجي

فصاح جاك وهو في سكرة اليأس اي .. اي .. لماذا تجاهلين عني ولا تعرفيني اجابت ماذا الذي اسمعه فاني اسمع صوتاً قريباً من صوت ولدي قال لا بل صوت ولدك .. ولدك جاك فرفعت نظرها الى مافوق راسها وقالت نعم ان السماء مفتوحة الابواب وهو قادم .. قادم الي .. قال عي لنفسك فانا ابنك امامك قالت لا .. لا .. انت خياله فصاح جاك انا ابنك .. ابنك المنكود الطالع السيء البخت قالت دعني امسك يدي فاصدقك وخطبت نحو ولدها وكان جاك قد اضاع قوته فلم يستطع حراكاً وبقي جامداً مكانه بوجهه الى امه نظراً مائوساً ولما بلغت السيدة شبارد متبهي ما تصل اليه سلسلتها مدت اليه ذراعيها الممزولين وصاحت تعال الي .. تعال الي .. فجثا جاك على ركبتيه يجانباها فستة وقالت لا .. انت لست بولدي ذاك مات وقد وارىته التراب في مقبرة ويلسدين فصاح جاك اه يا الهي .. يا الهي فهي لانعرفني ثم ضمها بين ذراعيه وقبلها وقال اي .. عزيزتي .. حقني في نظرك ففرت مرتاعة من بين ذراعي ولدها وصاحت مرتعجة الى الورا .. الى الورا .. لا تمسني بيدك دعني براحة وسكون .. ما عدت اتكلم عن جاك ولا عن جوناثان لا .. لا .. توكل مني ان انبش قبريها باظافري .. لا تجردني من ثيابي .. دع لي غطائي .. برد .. ما هذا الليل الخفيف .. كفي تصب ماء على راسي .. كفي .. كفي .. فان اعمالك تريد في اوجاعي ففرع جاك سن الندم .. وصاح بالبلاء فركضت مذعورة الى قرنة سمجتها وقالت لا تضربني سرك لا توجعني دعني في سلام واخذت ترفع يديها التبن وتضعه على راسها كأنها تخفي من وجه اعدائها

فقال جاك في نفسها اذا بقيت طويلاً هنا جننت من فظاعة المشهد وكانت الامة قد اخبأت لحوفها في التبن فرفعت راسها بعد هبة تجرس من وراء خيبتها وقالت هل ذهبن اجاب جاك عن تسالين قالت عن حارساتي اجاب وهل يشن معاملتك فوضعت اصبعها على فمها تريد اسكاتهن وقالت اصمت .. اصمت واقترب الي لا طلعك على كل تي وفتقدم نحوها قالت اقترب ايضاً .. اقترب ايضاً فان مرادي ان اخبرك بما يفعلته معي فاسمح واقفل الباب

ثم جردت رأسها من الغطاء وقالت انظر فقد كان لي شعر طويل جميل فقصصته لي وتركتني بدون شعر كما ترى . . . ولكن اخبرني لما جئت الى هذا المكان قال لاراك يا امي قالت لما تنادي في هذا الاسم ولما تدعوني بامك اجاب لانك ام حقيقية لي فاحدقت نظرها بمحبة وصاحت ماذا . . . انت ولدي قال نعم انا ولدك وقد جئتك حزيناً نادماً ثم رفع رأسه نحو السماء وقال اشكرك يا رب لانها عرفتني اخيراً فانقضت الارملة على ولدها فضمت الى صدرها وثقله بنشوق والدموع طافحة في عينها وهي تصيح ولدي جاك . . . حينئذ جاك عدني بانك لا تتركني بعد الان اجاب بصوت متقطع بالتهنئات مطلقاً . . . ابداً وما اتى على لفظ هاتين الكلمتين الا فتح الباب واتحدر اثنان الى الغرفة وكان احدهما جوناتان وولد والثاني كيلت ارنولد فانتصب جاك للحال مرتاعاً فقال له جوناتان جئنا في الوقت المناسب فسلم نفسك لانك اسيري جاب انكما لا تستطيعان امساكي حياً وبهياً للدفاع فاحاطة امه بذراعيها تظللها بها وقالت الان احببت في ما من من صدر اخصامك فاستغتم جوناتان ورفيقه فرصة تبيد جاك عن العمل باحاطة امه وبوقاضها عليه فجرداه من سلاحه وقيداه بالسلاسل وانحنى جوناتان امام الارملة يشكرها لخدمتها بان سهلت لما القبض على ولدها بدون حاجة الى مزيد عناء وفهمت السيدة شبارد المراد من كلام جوناتان فاندفعت عليه هائجة مزبدة وارسلت اظافرها الطويلة الى خده ففتح فيها مسالكاً فصاح جوناتان ارجعي الى الوراء . . . الى الوراء ايها الشقية . . . ثم اغلق يده وضربها بها بمتى قوته على رأسها فسقطت الى الارض صريعة لا تعي على شيء فصاح جاك ان هذه الضربة ستكفك فقد حياتك يا خائن فنظر جوناتان الى فريسته متبسماً وقال هيا الى نيفكات

سجن نيفكات القديم

في بدء الجبل الثاني عشر زيد على ابواب لوندرا الاربعة الحاطة بالقلاع والتحصينات باب خامس سي بنيفكات اي الباب الجديد وهو ملاصق لبناية رحبة استعملت سجنًا للوندرا مدة ثلاثمائة سنة عهدت في متنها فجدد بناءها منذ وصية السير ريشارد وتكنن حاكم لوندرا الشهير وكان الباب المذكور عظيمًا عظيمًا فاطلق اسمه على جميع البناءات اني انشئت بعدئذ في الاراضي التابعة له وقديشه هنري السادس مقدمة لاهالي لوندرا على خدماتهم الصادقة ومنذ ذلك الحين اصبح باباً عالمًا للمدينة ولكنه ذهب سنة ١٦٦٦ فريسة للنار مع ما يجاوره واقام على خراباته سجن جديد بمجران شائعة ضخمة ونوافذ ضيقة علوية من مثل نوافذ الاسوار وقترة عظيمة بباب حد يدي يتقبض له صدر الناظر وكان مكتوبًا على الباب فيما فوق راس المحراس الكلمات الاتية وهي «ادخل صاغراً كلص»

وكانت العربات تمر الى داخل السجن بباب منمع عريض متني يجاوره مدخل ضيق للرجال

والباب الاول كبيراً متسعاً بما يقرب شيئاً من قوس الصرور يزدان من الخارج بثلاثة صفوف من الاعمدة يظلمها تماثيل في جملتها تماثيل الحربة وعلى اقدمها هر وقد نصب رمزاً عن الموسس السابق وهو السير ريشارد وانتكتن

وكان على بين المدخل شبكة حديدية تشرف على المسجونين من المديونين وهم مصفرو الوجوه بما يرتاع له الفواد اثمن ترازاً وقد فشا فيهم مرض وبائي يعرف عندهم بحسب السجون وفعل فيهم فعلاً زريعاً فكانت تخرج المركبات في اثناء الليل مشحونة بجثث الموتى الى حيث توارى التراب بدون احفال ديني بما اتجا الحكومة اخيراً الى انشاء آلة لطهيير الهواء وضعت على اطاقلي بناية نيفكات وجاءت بالنتيجة المحسنى حيث وقت السجن من مخالف هذا الوفاء ويقسم سجين نيفكات الى ثلاث دوائر عظيمة فالواحدة للتجار والثانية للعبوم والثالثة للشرفاء وتخصص الدائرة الاولى وهي في الجهة الجنوبية من السجن مع محلات اخرى مشيدة فيما فوق قبة المدخل بمن يدفع من المسجونين بدعاوى الدين الرسم المضروب اما الدائرة العمومية وتولف القسم الاكبر فمشاركة بين المديونين والمجانين بدون فاصل بينهم بما ينشأ عنه في الغالب الاخلال في اداب العدد الكثير منهم وما يزيد الدائرة المذكورة قبلاً في اعين سجناتها قيامها على سراقق تحت الارض تنعت منها روائح كريهة وكانت الدائرة الثالثة ممتازة عن سواها ومعدة للمسجونين من امراء الحكومة وغيرهم ممن يدفع للسجان ضريبة ظالمة غير عادية تختلف من خمسمية الى الفين ليرا انكليزية بحسب درجة وثروة الطالب ولم تكن هذه المظالم لتقتصر على الاغنياء من المسجونين فقط بل تعدى الى غيرهم من الفقراء ايضاً فكل سجين لا يدفع للسجان الخراج الذي يضربه عليه يلقى في سجن المحكوم عليهم بالمواد الجنائية العظيمة مع اللصوص والقتلة عرضة لتعديانهم يسومونه سوء العذاب باعمالهم

ولما كانت نظمات السجن فيما مضى لاتحرم على السجناء شرب المسكرات القوية فتح في نيفكات حائتان الواحدة بقرب دائرة الحراس والثانية في قاعة الطعام من الدائرة العمومية وكلتاها تبيعان من السجناء انواع المسكرات الدنية المضرة بموازين كاذبة واثمان باهظة وكانت الاقدار والاساخ المنسدة للهواء منتشرة في جميع محلات السجن ولا سيما محل مناولة الطعام فهو يحكم مقارة مستنقعة مسقوفة بقبة متسعة واطنة بحيث لا يتجاوز اعلاها ارض الشارع العام ويغيم فيها ظلمة كثيفة دائمة لا يتوقى على محوها ما يضاف فيها من الاخشاب وفي احدى جهاتها صف من الدراميل يقابلها في الجهة الثانية موائد تحيط بها مقاعد تزدحم عليها السجناء ذكوراً واناثاً من جانين ومديونين فيما يكون ويشربون ويلعبون ويدخون بما يذلون من الدراهم ويعطو هذه القاعة غرفة رحبة يصعد اليها من الحانة بسلم عريض من الحجر في متنها شعيرة من الحديد يكلم السجناء من خلالها من ياتي لزيارتهم من الاصحاب والاقارب الذين لا يرغبون في مخالفتهم حيث لا يمنع من الدخول الى

داخل السجن من يدفع للسجين قيمة من الدرهم وكانت السرقة سارية في نيشكات على قدم النشاط
فن سجان يسرق سجين ومن سجين يسرق مثله وهلم جرا

وبجانب مدخل السجن قاعتان فسيحتان تعرف الواحدة بقاعة المحروفي مخصصة بالمديونين
من التجار والثانية بقاعة الصوان وهي التي تفك فيها قيود المحكوم عليهم بالموت قبل الذهاب الى
ساحة القضا وتروض بها جماعة السجناء فترام فيها اجراً قاعراً بما يشبه الفرفا الخارجين من الحج
الماء وفي احدى زواياها غرفة للقيود حوت من جميع انواع السلاسل الحديدية وقد عهد بحراستها
الى ثلاثة من السجناء منوط بهم ملاحظة الداخلين والخارجين وفك القيود واقفالها وتوزيع
الطعام والحفاظة على النظام وهم ماذنون بان تسلطوا بالاسواط والعصي مما ينشأ عنه في الغالب
مشاجرات عديدة تقدر بعدد الساعات فيستعين المحراس المذكورون على طلب النجدة باجراس
يقربونها فيسارع السجانون الى معاوتهم . وفي تالي القاعة حمر ضيق يقود الى مطبخ صغير لا يستطيع
اشبع الناس ان يدخله بدون ان يدخله الجزع الشديد وهو بموقد عظيمة نعلوها دسوت مملوءة
بالزيت والقطران تدهن بها اجسام المحكوم عليهم بالقتل بجنابة الخيانة قبل انفاذ القضاء عليهم
ومن فوق هذا المكان الخفيف قاعة للمسيونات المديونات من النساء ومن تحته قبة ينزل منه الى
حس سري مظلم مربع لا ترى فيه اشعة النهار ويسمى بجورة المحر وهو مني بكيتيه من المحر لا اثر
فيه لمقعد او فراش ويجبر فيه على الدين لا يملكون شيئاً يدفعونه للسجان استجلاً لارضائه وتحاذي
هذه الجورة القاعة السفلى وقد قال بعض الكتبة في شأنها ان من الصعب تحديدها بما ينهيه المطالع
الا بافتراض كونها تعد ٢٠ درجة عن القطب الجنوبي لان ايامها على الدوام ليل حالك ولكنها
تفضل بما لا يذكر على جورة المحر وسجين فيها المحكوم عليهم بالجزاء القدي

وكان يملأ قاعة الصوان قاعة فضيحة تعرف بسجن المديون وقد فتح فيها بحجة ادخال النور
والهواء نافذة متسعة بدون زجاج وخشب يتي المسمومين شر التعرض للاهطار والرياح

ولم نذكر الى الان شيئاً عن الدائرة المحصنة بالنساء فهي تقسم الى قاعتين وتعرف الواحدة
منها بقاعة الدلول ولا يعرف لهذا الاسم سبب او مشتأ ويصلها بالمدخل الذي مر عليه الكلام
معبر مظلم مخيف ولها نافذة صغيرة مصمتة بالنضاض الحديدية تفتي على الطريق امام فتطلب
المسيونات من خلالها صدقة المارة اما القاعة الثانية فتسمى قاعة السيدات وهي في الطقة العليا
من السجن بدون افرشة فتمام فيها المحبوبات المكودات الطالع على الارض العارية والقاعتان
المذكورتان قدرتان بما لا يدع رغبة القلم اما لغمة المسيونات فعبدة عن كل احتشام وادب وقد قال
احد مورخي فيكتات في كلامه عن النساء انجبور عليهن فيه اني لاحظت بريد الاسف انهن يتكلمن
بما يحجل لسماعه ادباً الرجال فضلاً عن فصلاهم

واللهوكم عليهم بالمراد الجنائية في نيفكات فاعتان الواحدة للذكور والثانية للاناث فالاولى منها على مقربة من دائرة المحراس تنصل بها بممر معتم وفي متسعة بما يبلغ عشرين قدماً طولاً واثني عشر عرضاً بسقف من الحجر المقنود مضطاة الجدران بما علق عليها من السلاسل والقيود ولها نافذة صغيرة بشعرية من الحديد ترسل الى الداخل نوراً مصفراً ضعيفاً ويعلو على بابها حجرتان ضبقتان تسمى الواحدة بالنصر والثانية بالغرفة الحمراء ويحسن بنا قبل ان ناتي على تمام الكلام عن بنائية نيفكات ان نذكر شيئاً عن غرفتين يحجر فيهما على من يسيء التصرف بما يدعو الى التشكي من احوالهم ويعرف الاولى بالمعصرة وفي عبارة عن مكان صغير ضيق في وسطه آلة عظيمة من الخشب يعصر بها كل من يطلب اقراره ويعصر على الانكار بما يحلو في الغالب عن وفاة المعصور ولم تلغ الاث العذاب من مثل هذه من بريطانيا الا في اخر ايام الملك جورج الثالث اما الغرفة الثانية فتسمى بالمعقل ويعقل فيها الوثقا من المسجونين بسلاسل من الحديد وكانت الكنيسة في الجهة الجنوبية الشرقية من السجن وهي متصلة بجميع الغرف والدوائر بحيث يسار اليها من كل مكان وقد ذهب الكتاب المتأخرون مذهباً عديدة لجهة تاثيرات السجن في حياة الانسان وقرر اكثرهم بان القيام مدة في مثل هذه المحلات يورث المقيم ميلاً الى السرقة فيخرج منها لصاً وهو حكم تنطق صحته على سجناء سجن نيفكات القدام

وقد هدم السجن المذكور سنة ١٧٧٠ وعيد بناؤه على هيئة جديدة فاكمل سنة ١٨٨٠ بالرغم عن اجتماعات الشعب الذي صرف همه الى احراقه بالنار في اثناء الحرب الاهلية وهو الان بنابة عظيمة مرعة فيها الوسائط الصحية والادوية معاً مجردة عن المظالم القديمة وقد تغيرت فيه حالة المسجونين تماماً وادخات عليه التحسينات والاصلاحات بما لا يدع سبيلاً للشكوى

فرار جاك شبارد من سجن الجانين

في صباح ١٢ اب من سنة ١٧٢٤ تقرر على العموم الحكم الصادر باعدام جاك شبارد بما حرك من الناس الاهتمام فجاو حكامه اراى سجن يملك التفرج ولم يعدم اصحاب المحكوم عليه من نجاو املاً لعلم ان كثيرين من اصحاب الكلفة والفوذ قدما يطلمون له عتلاً من اولياء الامر فكان السجن عبارة عن مرجح ازدحمت فيه الاقدام وكثير من المتفرجين دفعوا رؤساً ماهظاً ودخاوا الى قاعة الحجر وعد المساء انصرف الجميع ولم يبق في السجن الا انسان واحد الموسيوشوتولت بواب سجن كبير كنويل والموسيو كريفن بوب سجن ويستستر وكان جاك يمر فيها من يوم حجر عليه عندها فترحب بها ودعاها مع الموسيو اريتون سجان يملك ومعاويو الاثين اوستين ولا نجلالي الى شرب كاسه وكان على منرة منهم رجل يدعى مارفيل من العائلة قبيح الخلقة يدخن بغليون اسود معوج مهتة لا تحلف في النظافة عن هيئة وجهه حيث كان موطاً به انناذ احكام

القتل والتعذيب ومجانبة امرأة طويلة الهامة تسلفت الانظار بمزيد سمها وهي السيدة سيرلنك التي اشترنا اليها قياماً وكانت قد تزلت من زوجها الرابع وتوصلت بدعائها الى سلب فواد مارفيل المحجري فتعنتها ورغب في الاقتران منها وكان هو المندلقضاء الاعدام على ازواجها الاربعة بما جعل له حق التقدم على غيره في الاقتران منها وهي محافظة معه على التردد بما لا يصرم له املاً ويكون باعناً على زيادة قوله وتضرم نار وجهه ومن خلف السيدة سيرلنك عدها كاليان بقامة معوجة وانف متنفخ واذان تشبه لاذن الوحوش ورأس كبير وجسم طويل وارجل قصيرة واعماله معصورة في اقبال الابواب وخدمة المحراس

وقد المعنا في الفصل السابق الى مكان المحراس ولا نرى بداً من العود الى سرد الايضاحات الكافية في شأنه فهو دائرة بصعد اليها من الطريق بسلم من الحجر ينتهي عند باب من الحديد المصوب محصن بالاقتال العظيمة ومن بعده باب اخر صغير لا يتقص عن الاول في المانة والتحصن مشبك مدى صف من الحراب الحديدية وكان الفرار من البابين المذكورين متعزراً وهما مفتوحان في اثناء النهار فلا يقفل الباب الصغير الا عند الساعة السادسة اما بقية منافذ واقتال السجن فتقتل جميعاً في الساعة التاسعة وعلى مسافة غير بعيدة من المدخل حاجز من اخشاب السديان القوية مكسب بالحديد يحول بين الناظر وبين معبر مظلم يقود الى داخل سجن المجانين ومن خاف الحاجز نافذة تعلو خمسة اقدام عن الارض محصنة بقضبان حديدية يكلم منها السجناء من يأتي لزيارتهم ويتنصع عن دفع الضريبة المعينة للدخول عليهم ومجانبة زاوية يخفيها عن العيان بروز الحائط الملاصق لها وهي توفد مدخلاً للسجن المذكور وفي منتهى هذه الدائرة خشبية تنظر منها جميع المحلات التي مر الكلام عنها ما عدا الزاوية المدارة بالحائط والمحراس مع ضيوفهم جلوس عليها يتناولون اقتداح المدام التي دعاهم اليها جاك شبارد

فصحب سيجان ويستمترا كاساً وقال اني اقسم بشر في بائي لم ارفي سجنى شجاعاً باسلاً مثل جاك شبارد . اجاب اريتون صدقت فان جاك هو الان زهرة نيفكات وقد تلي عليه المحكم الصادر باعدامه فلم يهرب له بل بقي ثابتاً مسروراً كهادته واوكد لكم ولربما لاتصدقوني بائي متكرر لما سيكون من اعدامه فقد تأتى لنا عنه النفع الكثير فاكتمسنا به في هذا النهار مبلغ ستين ليرا استرلينية دفعت له منها قيمة خمس ليرات فوزعها على الفقراء من المسجونين وهم بشريون الان يصحون في الحانة فرجع سيجان كليز كاتويل كاسه وقال ان جاك شبارد كرم القلب واني اشرب بسر اطلاق سراحه القريب . اجاب مارفيل ان عنيت بكلامك اطلاق سراحه الاخير في تيرين فاني اشترك معك قلناً وعملاً في هذه الكاس . قالت السيدة سيرلنك اومل بان لا يتأهد جاك بعينيه على الاطلاق هذا الحل المشوم ولو كنت من اصحاب الكلمة والنفوذ لما سمحت بان يشقى مثل هذا الباسل

لان قتله احقار مشين وجميع نساء نيفكات يذهبن مذهبي فلا يصادقن على شق مثل هذا الغلاب
 الجميل ثم التفت نحو مارفيل عاشقها وصاحت عليك بان تقطع كل امل من الاقتران فني اذا
 لا سمح الله شق القبطان جاك شبارد فعمد العاشق الى الجيوب ولكن اريتون سبحان نيفكات قاطع
 حديثه وقال بصوت عال امثلوا اقداحكم ايها الاسياد واسمعوا لي خبراً اقصة عليكم في شان جاك
 شبارد وهو وعد صدر منه الى الموسيو كيبون الذي سبق له ان تعرف بحبيبي في كيسة ويليسدن
 فان هذا الموسيو كان في جملة الزائرين لبحن نيفكات في هذا النهار وعند خروجه خاطب جاك
 على سبيل المزاح بقوله اني ادعوك في هذا المساء الى مناولة الطعام معي في بيتي فاجابة جاك قبلت
 دعوتك ويمكنك ان تشكك على كلامي وتنتظري فلا بد من مناولة الطعام عندك
 قال شوبولت سبحان كبير كانبول ان كان ما نقوله صحيحاً فاني افصح لك ان تمهر على حراستو
 لان جاك شبارد لا يترك بوعده

وعند ذلك ظهر في الباب امرأتان ملتفتان برءائين متسعين من الحرير الناعم وهما ادجورت
 يس وبول ماجوت فقال اريتون لا يسهنا ان ندخلها الى سجن لان جوناتان وولد حرم علينا
 ذلك وغاية ما سمع به ان تكلمنا من خلال النافذة ثم امر اوستين معاونة ان ينزل لمقابلتها فالتحق راليها
 وقال اريد ان اناجها زوجي كما جاك فيها اليوم وكلما معه من هذه النافذة ولا تضيعا وقتكما سدي
 حيث لا يجفنا كما قرب فراقه الابدي فعلا صوت ادجورت يس بالنواتج وقالت نعم صدر المحكم
 وعما قريب نفقده

قالت بول ماجوت وماذا كان منه عندما تلي عليه القضاء اجاب ببلغة بثبات يليق باعظم
 الابطال

قالت فعل المنتظر من شجاع مثله ثم دفعت الى اوستين ديناراً وقالت اذهب واشرب بصحو
 وانجعت مع رفيقتهما نحو نافذة السجن لمشاهدة جاك وكان كليان قد ذهب بامر السجن ليحل
 عقابه ويدعوه الى مواجهة امراته وفي اثناء ذلك تجرد الامرأتان من ثوبيهما الطويلين العريضين
 ورمياهما الى الثرنة المحازية للزاوية المخفاة خلف الحائط فظهر من اعتدال قامتها ما استجلب اليها
 انتباه اوستين فقال هل يا مرسيدي اريتون بان اناظر هذه المواجهة فبادرت السيدة سيبرلنك
 الى قبينة من النيد وضعتها على المائدة امام الحراس وقالت لا حاجة للمناظرة فاني اكفيكما من هنا
 مونة هذه المهمة فيها الى الاقداح وكان جاك قد حضر الى النافذة ثياب النوم فقال يخاطب الامرأتين
 هل تمكتما من ابعاد جوناتان وولد

اجابت ادجورت يس نعم فاننا اشغلاء عنك اليوم ولا خوف عليك منة
 قال حسناً فعلنا ففقا الان موجي واكثرنا من النعيب والعويل لا تمكن من اكمال نشر هذا

الفضيب الحديدي فانه لا يلبث ان ينكسر لاني طالبت مدة يومين

فاطاع الامرأتان الامر وعلا من بينهما العويل والبكاء والفضيب بما صنعت له الاذان فاقترعها احد المعاونين وقال اذا لم تسكنا اخرجتكما خارجا وطردتكما من السجن فوبخته السيدة سيبرلنك على قساوته وقالت ان المرأة لا تقوى على فراق رجلها المراد شقة بدون ان تذرف دموع اليأس الغزيرة فاني فقدت اربعة رجال شقا ثم ارسلت تنهدا وقالت من لم يذق لم يدرك فاجابها مارفيل لا تخزني يا حبيبي فساكون لك خلف خيران شاء الله عن ازا واجك

وبما كان جاك مشتغلا في نشر الفضيب وقد اشرف على النهاية كسر المشار في يده فعض على اسنانه غيظا وقال كسر المشار عند الحاجة اليه

قالت ماجوت الان تقوى على كسر هذا الفضيب المنشور يذك اجاب بصوت الخزين لربما لا يستطيع ذلك قالت لا بأس فلنجرب وقبضت للحال على فضيب الحديد تدفعه بعزم الى داخل الحبس وجاك شارد يعاونهما بتمهي قوته فكسرا خيرا وسمع لانتكساره صوت حول اليهم الانظار فصاح اوستين ما هذا الصوت

اجاب جاك صوت قيودي الثقيلة فاكتفي منه الحراس بهذا الجواب وانصبوا على شرب المدام فقال عجلي بقطعة من الصوف لاتدرك بها قيودي فلا يسمع صوتها فبادرته يس بالمطلوب ففعل وقال اعطني يدك وعاونيني على الانسلا من هذه النافذة التي فتحناها فعاونة الامرأتان وبعد مخاوف كثيرة خرج منها واسل في الحال الى الزاوية المخفا والسيدة سيبرلنك تساعد على العمل بما تبذل من العناية لتحويل انظار الحراس عنه وكان خروج جاك من الابواب على مرأى من حراسه مستحيلا ففألت ادجورت يس الحضور وذهبت بدون ان ترى من احد وعاد جاك الى الحيلة فالتفت برائتها واخفى راسه بقبعة وكان اوستين قد لمخ حيا لا يتدرج السلم فقال ذهبت واحدة من الامرأتين فعارضته السيدة سيبرلنك وقالت لم يذهب احد فال عليها مارفيل وقال كذبت فقد شاهدت وعلمت كل شيء . اجابت اصمت واياك وخيائتي قال لا اصمت ما لم تعديني بالاقتران في فوعدته باجابة طلبي واذا ذاك دقت الساعة السادسة فامر السجان معاونه اوستين بان يقتل الباب الصغير وتظاهر جاك ورقيقته بانها يودعان رجلا في السجن وانصرفا فدار مارفيل والسيدة سيبرلنك الى النافذة يستندان اليها ظهريهما بما يخفي عن الحراس الفضيب المكسور وما بلغ جاك باب الدائرة الخارجي الا سمع وقع اقدام قطن موقوع خيانة تعود به الى الاسر ووقف جامدا مطرنا واذا اوستين يتبعه وهو بظنة ادجورت يس وقال وعدتني قبلة وبرح من باللك ان تقي بوعدك فحالت بول ماجوت بين الاثنين وقالت الانستعص بي عنها فتقبلني بدلا منها فاني وللحال لطمت على راسه فوقوع على بعد خطوات كثيرة الى الوراء وكان السجان

ملاحظاً لهذه المداعبة فاستلقى على ظهره ضحكاً وصاح بان اقبل الباب يا اوستين فاقفلة وحاد
سأكتأ الى مائدة المدام . اما جاك ورفيقته فانتفعا بما نشأ بعد ذلك من الضوضاء ونجها بنفسهما
وتذكر اريتون بعد برهة بان جاك شبارد ما زال محلول العقال فصاح بكالبيان ان اذهب
واقفلة في الحال ورغبت السيدة سيورلنك بان توخر امد الاكتشاف على ما حصل من الفرار
فدعت بكالبيان اليها وقالت اذهب اولاً واتنا بقبينة من الروم من غرفة المونة ثم اخذت تبحث على
المفتاح في جيوبها ولا تمهدي اليها اطال زمان الا تنظار فصاح السجان لاحاجة لنا بالروم فان جوناتان
ويلد لا يلبث ان يحضر وقد شدد علينا بوجوب التمس على جاك شبارد وما اتم كلنث الا ظهر
جوناتان ويلد من خلال الباب فبادر السجان الى استقباله وبَدْخوله الى الدائرة انتصب المجمع
واقفاً وكان وجهه العيوس يندر بالتهديد وقد تجلت عليه لوائح الغضب والانتقام

فقال اريتون لم تاتنا ببر بلو يا سيدي حسب وعدك
اجاب . لا . فقد ظهر فساد التعليمات التي اعطيت لي في شأنه وتحقق لدي بان الذي سعى
في ابصالها اليّ تعد غشي . والان هل من جديد عندكم

قال ما من جديد خلاف محبي امرأتي جاك لمشاهدتوا انصرافها منذ قليل
فالتفت جوناتان في الحال نحو نافذة السجن وصاح بصوت مريع ماذا اري . قضيب متعلق
نجا العجين

فاضطرب السجان وقال انك تفتض مستجيلاً يا سيدي
اجاب . لا بل ممكناً وحاصلاً واكيداً او عليك بالتحص فتأكد كلاي فانطلق كالبيان الى
داخل الحبس ثم عاد وهو يصيح نعم يا سيدي فرونجا وقد بجنت عنه ولم اجد
فصاح جوناتان وهياج الفيط بخفة اني اشك في صحة هذا الخبر . . فكيف يمر على ضوء
النهار امام اعينكم جميعاً . فقد اصاب يا اريتون من قال باستحالة هذا المرار لان سجن نيفكات
حصين متين لا يخلف في حسن حراسته اثنان . فانت الذي سهلت فراره يا اريتون
اجاب السجان خائفاً ولكن يا سيدي

قال نعم انت الذي ساعدت على النجاة واذا لم تجد ولا نطع بحيرة يمتد امدها الى اكثر من ثمانية
ايام وانت تعلم ان مهديدي لا يذهب ادراج الرياح وكلاي لا يقتصر عليك بل يعم رفيقك
اوستين ولا تنجلي

فصاح الحارسان ولكن يا سيدي
قال كفى فقد سمعنا ارادتي . وانت يا مارفيل مذنب ايضاً
اجاب مارفيل ١١

قال وحرمة شرقي اذا لم يقبض على جاك شبارد في هذا الاسبوع قدمت من الحضور خلفاً
له يشرب كأساً اخره

اجاب مارفيل انما انت يا سيدي . . . فالت عليه السيدة سيرلنك وقالت اياك والاقرار
فانك بوعدي لك ولا حظ جوناتان اهتمامها فقال انك مديونة لي بمركزك فاذا تمحق لدي
اشترائك في هذه الجريمة نلت مني جزاء اعمالك

اجابت ولكي لا امتنع وقتئذ من اداء الشهادة اذا كلفني اليها القبطان درايل
فعظم غضبه وقال هل بلغ من قدرك ان تتوعدني بالشر ولكنت عاد فقبض على زمام نفسه
وقال وهو يخاطب اريتون اي متى ذهبت النساء من هنا
اجاب منذ خمس دقائق

قال فلينطلق بهضكم الى فندق القنود ويتفرق الآخرون في جميع جهات المدينة باحثين
عليه في كل صوب ومن يقبض عليه لثمة مائة ليرا استرلينية جائزة ثم خرج من الدائرة بنبعة
اريتون ولايجلاي

فصاح شوتبولت ان مائة ليرا استرلينية جائزة كبرى لا تخفى ولكن هل تظن يا وستين صادقاً
بوعده . اجاب نعم فولا يتاخر دقيقة عن دفع المبلغ لمن ياتي به جاك شبارد فذهب شوتبولت وهو
يقول في نفسه اذا صح فكري ولنجركا وعده بان تناول العشاء في هذا المساء عند الموسيوكييون
فقبضت عليه في هذا الليل واحرزت قبل صباح غد المبلغ بتمامه

زيارة جديدة في دوليس هيل

فلندع جاك شبارد جاداً في انمام خطة فراره وننتقل بالمطالع الى قصر دوليس هيل وهو
مسكن المسترود حيث اقبلت ويتغريد بنمخ باباً لغرفة تلقى على المشى واقتربت بسكون من فراش
تضطجع عليه امرأة ينذر اصفرارها وانزعاجها بما تعانيه من الالوجاع فتاملتها ملياً وقالت فليستجد اسم
الرب فقد نجى بها الدواء ونامت اخيراً ولجمال اثار جليلة في وجهها ولكن واسفي ان مثل هذا
الاصفرار لا يومل بمجانبه تمامه

وبالحقيقة ان ظلام الموت كان مخيماً عليها وهي ساكنة الحركة لا يدل على ما لها من رفق
الحيرة الا دفات قلبها الخفية فتنهدت ويتغريد وقالت يا لله ما اسوأ حظ هذه المريضة المسكينة
«السيدة شارد» فاني عند ما افكر بما تقاسيه في يقظتها من الالام اود لوتني على الدوام في غفلة
الراحة ومن عجائب الله الغريبة ما تاتي لها عن ضربة جوناتان وولد من رجوع عقلها اليها بعد
ان كادت تبلغ ابواب قبرها وعند ذلك تحركت المريضة وفتحت عينيها الكبيرتين وارسلت
تهبداً عميقاً ثم وضعت يدها على جبهتها . وقالت اين انا

اجابت وبترديد بين اصحابك واجبابك يا عزيزي فاجهدت المريضة نفسها على التمسك وقالت انا هنا بجانب حبيبتي وبترديد . . واسفي كيف اخشي على الدوام من العود الى المكان الخيف الذي تركته

قالت الصبية لا تخفي لان ابي وعد بان لا يخطئ عنك بعد الان
اجابت بجملة كم انا مديونة لك ولايك بالجميل فلولا كما لما رجعت الي عفتي وصحتي فالرب
العلي يحسن عني مجازاتكم ثم جلست بغتة في فراشها وقالت ما الخبر عن ولدي . اجابت الفتاة
عما قليل فصلنا اخباره لان تيس ذهب لهذه الغاية الى لوندرا ونحن بانتظار رجوعه من دقيقة الى
اخرى ثم اعارت اقباضها الى الخارج وقالت حضر تيس وهذا صوت مسهر جواده
فصاحت السيدة شبارد تخنن علي يا الهي

وبعد مرور دقيقة من الزمان كانت في اعين الامل بمقام جبل من الاجيال دخل المستر
ود تيس درابل الى الغرفة وكان الثاني لا يزال متأثراً من الجراح التي اصابته في الجنبنة من
اعدائه فالتفت اليه السيدة شبارد نظراً ثابتاً وقالت تكلم يا ولدي . الموت او الحيوه
اجاب بصوت حزين قطع الامل واضلح الرجاء

فصاح ود اشفق عليها يا الهي وغطت وبترديد وجهها في احضان معشوقها لتخفي دموعها اما
الارملة فلم تلفظ كلمة ولكنها اصبحت بدھشة الموت فوقعت على فراشها خائرة القوى بدون حركة
ولكنها عادت فانتصبت فجأة على اقدامها وعينها ثابتة تقدح شراراً وقالت في اي يوم يحصل
ولدي الام الموت

اجاب تيس يوم الجمعة . قالت ما بقي لولدي اذاً في قيد الحيوه الا ثلاثة ايام . . ثلاثة ايام
معدودة مربعة وكان منظرها وتجور عينها يندران بامكانية عود الجنون البهافكي لحالها المسترود
واما هي فاكملت حديثها وقالت ثلاثة ايام فقط . . ثلاثة ايام وكل شيء ينتهي . . . فما قد نصبت
المشقة وهي معدة للعلم امام اعيني ثم صاحت باعلى صوتها واعترعها رجفة عصابية شديدة فرفعت
يدها تغطي بها اعينها كأنها تحجب عنها مناظر جهنمية فقال ود لا تأسي يا جوكلين . . لا تأسي
يا حبيبي فارسلت ضحكة شديدة فعلت في قلوب الحضور فعل الخنجر الحاد وقالت لا تأسي . .
لا تأسي . . ومن ترى يعزيني على ولدي . . فقد بكيت كثيراً حتى عمت عيوني وتالمت كثيراً
حتى تمزقت احشائي وقلبي وساعدم ولدي ايضاً فيقتل امي وماذا بقي لي من بعدهم خلاف اليأس
والجنون ثم مسكت يدها المرتجفة المسترود من ذراعه وغيرت لهجة صوتها فقالت هل تعدني يا ود
بان تنفذ وصيتي . اجاب نعم اعدك واقوم بوعدي فري . قالت عدني بان تدفني مع ابني في قبر
واحد تحت شجرة السرو في مقبرة ويلسدن . اجاب لبيك . قالت اني اشكر لك احسانك وفي

هذا المساء أريد أن أشاهد ولدي

قال نيس لم تعد مشاهدة اليوم في الامكان فانتظري الى الغد فافارقت اليه
قالت . غدا يفوت الوقت وقلي يتهني الى ذلك فاذا لم اَرَ في هذا الليل لا اراه الى الابد
واريد ان اباركة قبل موتي والله لا يخل علي بقوة استعين بها على الوصول اليوم الثنت الى من
حولها وقالت دعوني يا اصحابي وحدي لاني في حاجة الى الوحدة لاصلي عن نفسي ابني فسارع
الحضور الى الخروج واغلق عليها الباب من الخارج بالمتاح ولما افردت في وحدتها جثت على ركبتيها
وانكبت على صلوة حارة ذهبت بها لساها وافكارها عن الوجود فلم تشعر الا صوت يجانبها معروف
منها حتى المعرفة ينادي اماء فاجبت وفي الحال صاحبت بصوت الفرح المقرون بالمصائب
وسقطت بين ذراعي ولدها جاك متفيا عليها فضمها جاك الى صدره منتهدا وقال اي . عزيزتي
اني لست اهلا لان اقابل منك مثل هذا الفرح العظيم فعادت للسيدة شبارد الى روعها وقالت
جاك . جاك . ان الاعداء يطاردونك . فالهرب . الهرب . الفرار . الفرار . دعني
اعانك انعتاق الاخير واذهب

اجاب . قبل ان افارقت اريد ان اسمع من فك كلمة الصغى فاغفري لي يا اي وسامحيني
قالت بالله يا جاك لا تعود الى مكالمتي بهذه الالفاظ فان قلب امك ممتلئ بحبك بما لا يساع
معة حقد ا عليك ثم مسكتها رعدة الخوف ومدت يديها نحو النافذة التي دخل منها جاك واهل
اقفالاها كانتا تريد ان تدفع عنها شرًا منقضا عليها منها . وصاحت جوناتان . جوناتان
فالتفت جاك واذا جوناتان امامه في النافذة فصاح بخيانة . خيانة عظيمة . . . وليس لي
سلاح اذافع يو . وما من مفر من وجه عدوي وصاحت السيدة شبارد بصوت عال في الخجدة . .
المجدة

فوثب جوناتان الى داخل الغرفة وقال ان كانت حياة ابنك عزيزة لديك فاصمت لان
صراخك لا يفيد بل ربما زاد في بلائي وكل من جاء لي ملزوم بان يساعدني على
ايقاف وقوع من كلامي على جاك وامه ثبات الخمول وبقي صا . بنظران مجمود اليه وقد ترى
لاعينها طويلا قد يراها يتعبه غفيرا رجيا وكا . . فصلا عن سلاح العادي قضيبا ضخما
من الحديد معلقا بسلسلة من المعدن في مصل يده وبعد سكوت قصير قال هل لك ان تتبعني
بدون مقاومة فلا تلجئي الى استعمال القوة

اجاب تعرف ذلك اذا سولت لك نفسك ان ترفع يدك على جاك شبارد
قال ولكن رجالي على مسيح صوت مني . وانا مسلح . وانت بدون سلاح
اجاب انك صادق في كلامك ولكني لا اسلم نفسي حيا فرمت السيدة شبارد بنفسها على

قدي جوناتان وقالت اشفق على ولدي وارحم دموعي فامضها جاك وقال لا اريد من هذا الخائن رحمة . . ومن كان مثلي لا يخشاه ولا يرهبة فرغ جوناتان قضيب الحديد الى ما فوق راسه ولكن ارادته تغلبت على حقه فعدل عن العمل وصاح هل تفكر يا جاهل ان ليس في وسي ان اقض عليك لو لم يكن لدي من الاسباب ما يحلني على الرفق بك

اجاب ان السبب الوحيد لرفقك هو خوفك من باهي فصاح خوفي الفظ هذه الكلمة مرة ثانية واثبت امامي ان كنت شجاعا فارسلت الارملة الى ابنها نظرة الشدة وقالت لا تغيظه يا ولدي فلربما تكون نوابه حسنة فالتفت جوناتان اليها وقال انك اعتل بكثير من ولدك

فصاحت السيدة شاردا خلصة . . خلصة يا جوناتان . . فاسامحك واشكرك واباركك . قال لي شرط واحد اقترحه عليك فاذا قبلت يزوجا ابنتك اجابت الارملة وما هو شرطك قال ان تذهبي معي بدلاً منه فصاحت خذني . . خذني فاني طوع بديك ورمت بنفسها نحو

فمسكها جاك وقال لا تقترني منه ولا تصدقي فمن تحت رماد هذا الكلام نارتاجج بالشر اجابت وهي تقاوم للتخلص من ولدها . دعني اسير بصحبة

قال جوناتان اتبعيني . . اتبعيني يا جاكولين ولا تسمعي له فاني اقسم لك فاني اخلص حياتك واكون له نصيراً وصديقاً اذا قبلت بالاقتران فني بحث تكوين امرأة شرعية لي فصاح جاك اه من اللص الشقي وحولت الام المسكينة نظرها نحو ابنتها وقالت وعد يا ولدي بخلاصك وايد وعدة باليمين

اجاب اصغي لكلامي يا امي واعلي بانك لم يتقدم اليك بهذا الطلب الا لتاكده بانك المارئة الشرعية لعائلة السير موتاكيت ولا يجوز ينك وبين هذا الارث الوجود اثبت وهاتيس درال والسير وفلان فاذا فقدت الثروة بكيتها لك او بالحري له ايضاً اذا كان قريبك فحل فهمت الان

قالت لا اريد ان افهم غير خلاصك يا ولدي

قال جوناتان اصبت ولكنك سترث انت ايضاً نصيبك من هذه الثروة اجاب كذبت لانك لا تجهل فيجدي عن حق الارث بعد ان حكم علي بالاعدام . فاني احفر طلباتك وامي لا تنازل الى حد ان تقتن منك

فصاح تنازل . . وهل تزعم اني ارضى بالتامل بامرأة مجنونة كاملك لو لم يكن لي منها كسب مزيد . فصاحت الارملة صدق . . صدق . . فاني لا احسن الا له خذني . . خذني . . فتقدم جوناتان نحوها وللحال عارضة جاك وصاح بصوت غضوب . ارجع الى الورا واحذر من ان

تجسها يديك . وانت يا ابي عودي الى عقلك ولا تبيعي نفسك من هذا الظالم

قالت اني ابيع نفسي وجسدي في سبيل نجاتك

ففتح جوناتان ذراعيه وقال تعالى الي فارناعت لمنظره وصاحت خلصني يا ولدي وكان جوناتان قد قبض على الارملة بجرها نحو النافذة وهي تصيح مستغيثة فانقض عليه جاك وشد على عنقه ولكنه تخلص منه اخيراً وضربه بالقضيب الحديدى فوقع على الارض صريعاً ثم ارسل صغيراً عنيفاً طويلاً ولما لم يجد احد صاح بخيانة . . خيانة . . ولكي لا اذهب خاسراً وبادر الى الارملة بجرها وهي تستغيث واذا فتح الباب ودخل تيمس والمسترد يتبعها رجال مسلحون ففهم تيمس على خصمه والسيف في يده فالتفت له جوناتان من جسد الارملة المسكينة متراساً منيعاً اعانه على النجاة من سيف مطارديه وصاح الي يا كيت . . الي يا ارنولد

قال تيمس لا تعيب نفسك بالصراخ لان رجالك في قبضة يدي فسلم نفسك

اجاب ابلما

فوجه المسترد فردده نحو جوناتان وقال . اترك هذه المسكينة كفى تعذيبها فرمى بالارملة وكان مغيباً عليها الى تيمس وقال خذها ثم انسل من النافذة واختفى

فصاح تيمس برجاله اتبعوه . . اتبعوه . . ولا تمكنوه من الفرار فسارع الجميع الى اطاعة الامر وكان جاك قد عاد الى وعيه فاقترب منه تيمس وقال جاك . . جاك ان الوقت ثمين فاسرع بالفرار ان استطعت وجوادي على الباب وفي سرجه فردان فاركة وسر على بركات الله

قال جاك لدي افادات مهمة اريد ان اعلمك بها

اجاب . ان الوقت لا يسع الان بالافادة فجهل بالفرار

قال عدي بان نوافيني عند نصف الليل الى ويكستريت امام منزلنا القديم لنسعى في اخفاق

مساخي اعدائك

اجاب ساوافيك في الوقت المعين فانكل علي

قال اودعك ولالتقى نصف الليل ثم قبل امه وامتنى جواد تيمس وانطلق مسرعاً نحو لوندرا

جب الشيطان

عند جوناتان بعد ان فاز بنفسه ونجا من مطارديه الى البحث عن معاونيه وكان قد اوقفهم بقرب المنزل ولما لم يجدهم سار الى حيث ترك عربته فراها مثقلة الى الارض والسائق مدد بجانبها وقد عهد بحراستها من قبل تيمس درايل الى رجلين فتقدم نحوها والسيف في يده بما اخافها فوليا الادبار من امامه وكان معاوناه مشدودي الوثاق في العربة ففك قيودها وامر السائق بان يعجل في المسير فسارت الخيل تعدو بهم طمأحاً الى لوندرا حيث بعث

بما ونيه للبحث عن جاك شبارد واتجه نحو سجن نيفكات وبدخله الى دائرة الحراس دقت الساعة التاسعة وكان السجناء مهتماً في اخراج الناس التي تواردت الى السجن بما بلغها عن فرار جاك شبارد واذيع الخبر بين جموع الناس باعلانات نشرتها الحكومة باحرف كبيرة ولصقتها على جميع جدار المدينة وصورها

ان كل من يوقف جاك شبارد او يودي الى الحكومة الاعلامات الوافية بايقافه يكافى على ذلك بمائة ليرة استرلينية تدفع له من يد سجن نيفكات

وبينما كان جوناثان يحدث اوستين وقد اخفى عنه خبر مواجهته لجاك دخل اريتون السجن وقال ان جميع اعثائنا على الفار ذهب ضياعاً فقد زرنا جميع المحلات التي يومل وجوده فيها عنكا

قال اوستين ان الموسو شوتبولت يدعي بانه قادر على ايقافه ولكنه يرغب في ان يتأكد صدق وعده بدفع المائة ليرة قبل المباشرة في العمل

فصاح جوناثان وهل سقى لي ان نكتش بوعدي فقل لشوتبولت وغيره بانني مستعد لان ادفع المائة ليرة مضاعفة لمن ياتي بي جاك شبارد قبل صباح غد . . فهمت اجاب نعم فهمت

قال ما تمين ليرا استرلينية ادفعها لمن يقبض على جاك قبل صباح غد مفروقة بتشكر جوناثان وياد فاعلم بذلك جميع اصحابك ورفقاتك وخرج . فصاح اريتون وري ان المجازة كافية وافية لا يؤسف يجانبها على التعب فائتاً ليرا من جوناثان وياد يضاف اليها مائة ليرا من الحكومة ليست بعوض قليل للمخاطرة بالنقبض على جاك شبارد وانا احق بها من شوتبولت ثم امر اوستين بان يضاعف الحراس وينوب متابعي ملاحظة السجن وذهب فبقي اوستين وحده يندب سوء حظو اذ لم تسمح له الظروف بالمسير كغيره من رفقاته وراء هذه المجازة الثمينة

وذهب جوناثان بعد خروجه من نيفكات الى منزله حيث امر الباب بان ينطلق خلف جاك شبارد مع غيره من الباحثين بما حمله على الارتباب في نيل ما سيده حيث لم تسبق له العادة بذلك ولما خلا المنزل بجوناثان صعد الى قاعة الاستقبال وجلس على كرسي عرضه للتأملات العميقة وبعد برهة انتصب بعينين تبعث منها اشعة الشرما يظهر منه انه عقد عزماً شريفاً دفع اليه بعوامل الياس وقال وهو يمشي بمخطوات سربعة في ارض القاعة . . نعم . . اعتمدت . . واعتمادني ثابت لا يتزعزع . . فلربما لانجد فيما بعد فرصة ملاقة للعبل كذه ثم فتح خزانة فاخرج منها زوجاً من الكنفوف وورقة وضعها بجانبه وعاد فاغلقها بزيد الخرس وعمد الى فردبه وسيفه ففحصها بدقة ثم الى قضيه الحديدي فاعل فيه النظر وقال هاك السلاح المأمون الداقبة فهو منصل على غيره

وساستخدمه لاتمام بعثي وبعد ان انتهى من فحص السلاح تقدم نحو الحائط بضغط باصبعه على لولب فيه فتفتح باب خفي ظهر من ورائه جسر ضيق يمتد على هيئة عظيمة مستديرة يظهر من فيها المتسع انما جب عميق مظلم مائه جوناتان بحب الشيطان وينتهي الجسر المذكور بدرجات تقود الى باب كان وقبلة مفتوحاً فقطع جوناتان الجسر واقفله واخرج المفتاح من القفل ثم عاد وبوصوله الى منتصف الطريق قرب قنديل من ثم تلك الهوة الجهنمية يامل عنهما المظلم وكان في اسفلها مياه قليلة مسودة ثم ترك الباب الموصل اليها مفتوحاً ورجع الى قاعة الاستقبال فاخرج لحماً وعرقاً ونبيذاً وايداً يشرب ويأكل وبعد نهاية الطعام سمع صوت قرع الباب فسادرا الى فيه وكان القارع كيلت ارنولد وابراهيم مانبز فاعلماه بانها لم يتوقفا الى الجادجاك شبارد فامر جوناتان كيلت ارنولد بان يسرع الى معاودة البحث وان لا يرجع بدون الغرم وادخل ابراهيم مانبز الى المنزل واقفل الباب من خلفه وقال اني في حاجة اليك لمعاونتي في العمل الصغير الذي اخبرتك عنه في هذين اليومين فاصعد الى فوق حيث اعددت لك عراً جيدة ثم سار وياه الى القاعة وهناك ناوله قدحاً كبيراً من المدام فازدردته دفعة واحدة ومدح من جودة المشروب فقال جوناتان ان هذه القنينة هي لك نشرها بعد نهاية المهمة

اجاب . واي مهمة تريد يا سيدي . قال مهمة روفلاندي فاني بانتظار حضوره في كل دقيقة . فعندما تدخله علي اخفي وراء الرءاء واحذر من ان تبدي حركة تكشف عن مكان وجودك قبل ان النط الكلمات الالية وهي . . . امامك يا حضرة السير سفر طويل . . . وهذه العبارة هي علامة العمل بيننا . قال مانبز احسنت يا سيدي لان سفره بعدها سيكون طويلاً شاقاً . واذا قرع الباب

فصاح جوناتان ها هو قد حضر فاسرع وادخله الى وانما لا تظهر من هيتك ما يجعله على الارباب قال لا تخف وحمل القنديل وخرج وبقي جوناتان وحده . فارسل نظراً عاماً الى جميع جهات القاعة ومباركياً اذا ظهر دأ نحو الباب للجلوس ضيفوا الجديد ووضع القنديل على المائدة با جعل مدخل القاعة مظلاً ثم جالس مكانه ينتظر قدوم السير روفلاندي واذا به قد دخل يلتفت سرداء متسع وجلس على الكرسي المعدة له وكان ابراهيم مانبز قد وضع القنديل بقرب مدخل الحب واقفل بخرس باب القاعة وانزوى مخفياً وراء الباب المذكور بما اوم السير روفلاندي اخرج فخلع رداءه والقي على المائدة كيساً مملوياً بالذهب ارجع جوناتان في الحال الى فيه وعده ثم دفع اليه رزمة من اوراق البنك فتأملها وقال ان اعمالك توشد شركك يا حضرة السير فقد وفتني المبلغ الذي انتقنا عليه بنامه قال روفلاندي نعم فاكريم علي بالوصل

اجاب ما من ازوم له ومع ذلك فاني لا انظر اليك به مادمت ترغب في الحصول عليه

وكتب على ورقة ماصورة

وصلني من السير روفلاندي مبلغ خمسة عشر الف ليرة استرلينية قهراً في ٢١ اب سنة ١٧٢٤

وقال هل يكفيك ذلك

اجاب يكفي وهذه المعاملة هي اخر المعاملات بيننا

قال او لم ان لا يكون كذلك

اجاب السير روفلاندي بل هكذا سيكون ومن الان اودعك وداعاً اخيراً حيث ما عدت ترائني في لوندرا . . وقد دفعت لك هذا المبلغ العظيم عن غير استحقاق منك لانك لم تقدر الى الان بشيء من تعهداتك . . واعتدت على السفر الى فرنسا حيث امضي فيها الباقي من حياتي اما من جهة ابن اخي فقد اتخذت الاحتياطات الواجبة لارجاعه الى حقوقه بعد موتي

اجاب جوناتان وقد ظهرت عليه اثار القلق او لم يا حضرة السير ان لا يكون فيما اتخذت من الاحتياطات شيء مما دمت حياً لا تخف شيئاً وانما لا يمكنني ان اجيئك عما سيأتي عليك بعد وفاتي

فصاح جوناتان مضطرباً باللبلاء ان هذا العمل قد غير كنه المسألة ثم التفت بالسير روفلاندي وقال اي متى اعترفت بخطاياك يا حضرة السير اجاب بخشونة لا يعنيك . قال اني لاثق بكهنة استامنتهم على سرّك فاخبرني اي متى حصل منك ذلك

اجاب قبل مجيئي لمواجهتك فارسل صوتاً على غير انتباه منه ونهض واقفاً متردداً في افكاره يعلو اصفرار الاضطراب فقال روفلاندي ان اشغالي تدعوني الى التجميل في ساحة منزلك وانما اريد فل ذهاني ان تمدني بمعرفة عن اصل تيس درايل اجاب ليك فقد تنأيت قبل حضورك بما سيكون ملك لجمهه هذا السوار وهيات لك الاوراق المتعلقة بفخذ اولاً هذه الكفوف وحقن فيها نظراً فانها كانت في يدي ابي تيس درايل في نفس ليلة مقتله ومن اكليل الكوتية المرسوم عليها تعلم حقيقة درجة صاحبها في الهيئة الاجتماعية

فارتجف روفلاندي وقال يظهر ان الرجل كان شريعاً

اجاب جوناتان وقد دفع اليه ورقة مطوية ان هذا التحرير يطلعك على الحقيقة فنظر روفلاندي اليه وصاح مرتعاً ماذا ارى . . فاني اعرف هذا الخط . . وهو خط صديق صادق لي قتلته ولم اراع حرمة صداقتي . . واسفي ان اخي المسكين كانت صادقة في كلامها وعملها . . . فاه يا الهي . . . اه يا الهي . . . ما اعظم جاني

قال جوناتان بشراسة ان ندمك جاء بعد اوانه يا حضرة السير

اجاب روفلاندا لا . لم يفت الوقت بعد فلا بد من القيام بالترضية الواجبة علي لابن شقيقتي ومن الان اباشر العمل فارد اليه جميع املاك العائلة وفي هذه الليلة نفسها اسافر الى مانثيستر اجاب جوناتان الا صوب ان نتناول قبل ذهابك شيئاً من المرطبات لان « امانك يا حضرة السير سفر طويل » والحال انقص ابرهم مانديز على السير روفلاندا من خلفه فغطى راسه بقطعة من الجوخ الطويل وشد باطرافها اليه وفاجاه جوناتان ويلد من الامام بقضيبه الحديدي الخفيف بضربة يعزم على راسه فتدققت بذلك ينابيع دماؤه فعام الجوخ بالدماء وجوناتان مداوم الضرب بما الجأ الجريح الى دفاع الياس فمزق يديه الغطاء المهدق براسه بما كشف عن وجه غارق بالدماء وكان المشهد مخيفاً الى حد ان اصفر كة القتلة وناخروا الى الورا برعهم هول منظره فعبدر روفلاندا وهو في غموبة التزع الى سيفه وكان ابرهم مانديز قد جرده من غبده واخفاه ولما لم يجد ارسل تنهداً عميقاً ولم يلفظ كلمة فصاح جوناتان اجهز عليه وكان قد رفع السير روفلاندا يديه المرتجنتين سمع بها الدماء السائلة على عينيه بما يولف حجاً بكثيلاً فشاهد الباب الموصل الى جب الشيطان مفتوحاً واندفع الى داخله هارباً

فصاح جوناتان القنديل . القنديل فلباه ابرهم مانديز بان حمل الضوء وتقدم وراياه الى جهة المحب حيث اشتبك ثم قتال عنيف مخيف بين جوناتان وخصمه فان السير روفلاندا كان قد قطع الحجر مذعوراً ورى بنفسه نحو الباب الخارجي عند منتهى السلم الصغير ولما لم يتمكن من فتحه انقلب راجعاً لمقاومة قتله فانقض على جوناتان وتعارك ورايه جماً لحجم وكان الحجر يهوج تحت اقدامها بما رجع لدى ابرهم مانديز امكانية سقوطه بالمتقاتلين فلم يحسر على التقدم للجدّة مولاه وبقي جامداً اعلى عتبة الباب ينظر اليها خائفاً والقنديل يديه ولم تدم هذه المعاركة المخلّدة بنار الياس زماً طويلاً حيث ما لك جوناتان ان استخلص يده اليمنى من خصمه وضربة بقضيب الحديدي وضربة شديدة انقلبت لها راسه ثم رفعة يديه بعينه على ذلك احداث الغيط الى ما فوق درابزون الحجر ورمى به الى الاسفل فتوصل السير المسكين بما يتولد في الانسان من تنبه القوات العسائية عند النزاع الى التمسك بالدرايزون بعزم وصاح وخيال الموت ظاهر في عينيه ارحمني ياسيدي ارحمني فلم يجبه جوناتان الا بالبحث على سكين يقطع بها قبضتي فريسته ولما لم يجد لجأ الى قضيبه الحديدي فكسره قصصته اليمنى وسحق نعليه اليسرى فهوى القتل الى اسفل المحب وسمع لسقوطه في الماء صوت عنيف فصاح جوناتان القنديل القنديل

فحول ابرهم مانديز باشعة ضوءه الى قاع المكان بما كشف عن السير روفلاندا يخط بدمائه على وجه الماء وهو يجهد القوي عثاً في طلب تسليق الجدار فصاح الخادم اطلق عليه الرصاص ياسيدي وضع حداً لما يعانيه من ضرب العذاب اجاب لاحاجة لذلك فالموت امامه كيف اتجه ثم سمع انين

القتيل وكان يتناقص ويضعف من دقيقة الى اخرى الى ان انقطع تماماً فقال جوناتان قضي الامر
فلنذهب الى القاعة ونقدم نحو الباب فاذا هو مقفل عليها وكان من المستحيل فتحه من الداخل
فصاح جوناتان ماذا فعلت يا ابرهم فقد حجرت علينا الى الابد في هذا السجن المجهني
اجاب ابرهم مرتبكاً ولكنه يكنا الحجة ياسيدي من الباب الثاني
قال انه محصن بالقضبان الحديدية فلا يسعنا منه نجاة
اجاب علينا اذا بالاستغاثة

فصاح جوناتان بصوت مخوف مرتجف ومن يمكنه ان يصل الى هنا يا شقي وهل نسيت لما
تركنا في القاعة من الذهب والدماء... فان جبنك هو منشأ كل هذا البلاء ولا اعلم ما الذي
يوقنني عن الاقتصاد منك فازج بك الى الهاوية

العشاء عند الموسيوكييون

كان الموسيوشوتبولت على اتم الاقتناع بان جاك شبارد لا يتاخر عن ان يغجر بوعده ويتناول
العشاء عند الموسيوكييون بما قوي به امل التوصل الى القبض عليه فصار من نيفكات الى سجن
المجديدي بمعدات العمل وبقي مدة يتردد بين ان يذهب وحده او يستصحب رفيقاً ولكن حب
الاستئثار بالمال تغلب اخيراً على الخوف فاعتمد على الانفراد في المهمة والنجاة بحيث لا يكون لشريك
فيها فتدجج بالسلاح الى اسناتو وأبط بجزمة من الحبال وانطلق في قضاء مهمته وقبل الذهاب الى
ويكس تريت مرتبجج نيفكات يتفقد الاخبار فاعلمه اوستين بان جوناتان ولد ضاعف النجاة
والحكومة وعدت بمائة ليرا اخرى بما يولف مجموعته ثلاثمائة ليرا استرلينية تدفع لمن يقبض على
جاك شبارد فطار لذلك سروراً وقال لا تتم يا اوستين في هذا الليل اجاب ولماذا قال لانك
لا تلبث ان تستفيق بقدوم السجين قال اوستين اني على يقين من عدم نجاحك وان شئت راهتلك
على ذلك بعشرين ليرا انكليزية اجاب شوتبولت عقدت المراهنة بيننا فان جئت خاسراً دفعت لك
المبلغ والا استوفيتك منك فيكون مجموع ما ساقبضه غداً ثلاثمائة وعشرين ليرا انكليزية ثم نادى
بالسيدة سيرلنك وقال اشهدي على صحة هذا العقد وانصرف فارسلت السيدة سيرلنك كاليان
من خلفه وقالت سر في اثره بحيث لا يراك وعد التي بالصحيح من اخباره

وانجما الموسيوشوتبولت بعد مبارحة نيفكات بقصد منزل الموسيوكييون فاستاجر في طريقه مقعداً
يحملة اثنان امرها ان يتبعاه عن بعد ويوصلوه الى جوار المنزل اشار اليها بالوقوف ثم ادخلها الى
ممر مظلم وقال انتظري الى ان ارسل اليكما من يدعوكما التي لاني من ضابط الحكومة ومرادي ان
اوقف رجلاً جانياً اعهدي اليكما فتحملاني على مقعدكما وتسيران بوسريعا الى نيفكات
قال الرجلان وماذا تدفع لقاء ذلك يا حضرة الضابط اجاب خمس ليرات استرلينية ادفم

لكما معها الآن ليرتقن سلفاً

قال فأتكل عليها إذا يا حاضرة الضابط وثق بان أسيرك لا يسهل عليه الفرار من متعدينا كما سهل على جاك شبارد الفرار من نيفكات

اجاب عنها كما الله وتقدم نحو الباب بقرعه فتفتح له خادم فساله عما اذا كان الموسوي في المنزل وإذا يوافق برءاء النوم وقال انني امامك مستعد لخدمتك فإذا تريد

اجاب اريد ان ارفع اليك كلمة سرية فهل لك ان تسمعها لي فامر الموسوي كتيبون خادمة بان ينصرف عنها الى الخزن وقال تكلم الآن

اجابت شوتبولت ان جاك شبارد فر من نيفكات

قال دعنا من الهزيان قلني منذ ساعات قليلة نظرتة مكبلاً بفخ نصف قطار من الحديد ومحجوراً عليه في امكن واحصن قاعة من نيفكات . فلا اظن كلامك صحيحاً

قال لا ياسيدي لا تشك في صحة الخبر فهو أكيد ثابت وقد كنت في تجن نيفكات ساعة الفرار ولا بد من حضوره لمناولة العشاء عندك حيث وعدك بذلك ثم اطلعت على خطئها وما عزم عليه

اجاب كتيبون لا بأس فاني لا اقاوم في ايقافه وإنما لا تشك على مساعدتي في اجراء هذا الايقاف وإذا انجز جاك وعده وحضر لمناولة الطعام عندي فيكون من واجباتي ان انجز له بوعدي

ايضاً فلا أمكك من القبض عليه قبل نهاية العشاء

قال لا مانع من ذلك بشرط ان لا تمكن من الفرار ثم دخل واباه الى قاعة مدت فيها مائدة العشاء فسال شوتبولت ابن يميني الاخفاء ياسيدي اجاب تحت المائدة وغطاؤها الطويل بمجيك

عن الابصار فلا يراك احد وهو خير مكان للاخفاء

قال شوتبولت ولكن ياسيدي ماذا يكون منك اذا استصحب جاك معه بوبلو او غيره من اللصوص اجاب آتي لنصرتك فتعادل القوتان قال احسنت وانسل الى تحت المائدة

فقال كتيبون اذكركما قلته لك والحذر من ان تظهر قبل نهاية العشاء اي قبل ان اقرع لك بيدي قرعتين على المائدة ثم امره بان يستكن في مكانه ويلزم السكوت حيث مراده ان يدعوا

الخادمة لفضاء بعض الحاجات وقرع الجرس فحضرت في الحال فتاة جميلة الوجه حسنة الطلعة فقال كيبون زيدي ياراشيل في عدد المعدادات واكثرني الطعام لاني بانتظار ضيوف يأكلون

على مائدتي . اجابت الان . قال نعم وحضري لنا ايضاً عددًا من قناني النبيذ الجيد . اجابت وهل لك ما تريد غير ذلك قال لا حيث لا اري لزوماً لاستخدام اواني المائدة الفضية . قالت

الظاهر ان ضيوفك لا يستحقون هذا الاكرام . اجاب لربما ورفع طرف النطاء فظهر شوتبولت من تحت المائدة وصاحت الفتاة مذعورة ماذا ارى . . رجلاً . . قال شوتبولت طوع امرك ياسيدي

قال كيبون كفى الان واذهبي لاتمام ايامي فاطاعت وهي في تشوق مزيد للوقوف على المحادث وما لبثت ان رجعت تحمل طعاماً ونبيذاً . فقال كيبون ان الرجل الذي دعوتك للعشاء في هذا المساء هو من افراد الناس

قالت اتعني الرجل الجالس تحت المائدة . اجاب لابل غيره . قالت ومن يكون اجاب . جاك شبارد فصاحت جاك شبارد . . . اللص الشهير . . . اني كنت اظنه مسجوناً في نيفكات . قال نعم ولكنه خرج منه وسيعود اليه بعد العشاء . اجابت اه لو تيسر لي معرفته لان الناس تمدح كثيراً من جماله واعتداله بما شوقي الى روياء

قال اني آسف لعدم تمكيني من انمام رعايتك وحيث لم يعد لي حاجة بك فالاصوب ان تذهبي الى فراشك . فانتعت في الذهاب وقالت انها لا تستطيع نوماً قبل مشاهدة جاك شبارد فانتهرها كيبون وقال لما سيري الى غرفتك واياك والخروج منها بما اجبرها على الانصراف وهي تقول في نفسها لا بد من روياء جاك شبارد ولو كلفني ذلك الموت

وبعد نصف ساعة سمع قرع الباب فصاح كيبون حضر . حضر . فاختفى جيداً يا شوتبولت ولا تخالف تعليماتي . وكان القارع جاك شبارد فتقدم ملتفتاً برداء منسج القاه بدخوله على المتعد وكان كمادوتو متفن اللباس وقد اعار ثيابه في تلك الليلة عناية خصوصية فتردى بستره من الخمل الاسود مزركمة بالشرايط الفضية وصدرية من الاطلس الايض مطرزة بالنفضة وحذاء من الجلد الاحمر مزدان بازرار من ماس وجرايات من المحرير المذهب وفي وسطه سيف ثمين بقبضة من الفضة وكان منظر ثيابه يزيد في بهاء طلعتو وجلال قامته

فاقترب الموسو كيبون منه وحياءً بوقار مزيد فاجابة على تحيته ببرود ثم ارسل نظراً الى المائدة وقال بظم لي انك بانتظار قدومي

اجاب نعم حيث بلغني خبر فرارك من نيفكات فكنت على يقين دائم من محبتك قال قدرتي حق قدرتي لاني لم انكث الى الان بوعد صدرني لغيري ولا افرق في ذلك بين عدوي وصديقي وساحافظ على هذا المبدأ الى الابد

اجاب تنضل واجلس لان العشاء بانتظارنا فاتجه نحو الباب وقال اسبح لي بان اتيك باصحابي اولاً ثم عاد ومعه بول ماجوت وادجورت يس ومن خلفها بولولو ملتفاً برداء حريص وبدخوله اسند الى الحائط وطلق بضحك شديداً

فراى الموسو كيبون ان يشير الى شوتبولت بانفاذ مهمته ولكنه فكر بان لا بد من وقوع فرصة انسب من هذه العمل فاجل الاجراء واجهم عن التهور ودعا السيدتين يس وماجوت الى الجلوس اما بولولو فالتحاز الى المائدة بدون ان يكلف صاحب المنزل الى اقبال الدعوة وتناول في الحال

دجاجة يلثمها ثم حسب خمرًا في كأس وقال بصحتك يا خواجه كنيون فلم يجبه على ذلك ولكنه
الفت بالسيئة يس وقال هل تأذنين لي بأن أصيب لك قدحًا من النبيذ
أجابت بزيد السرور وكانت قد انتهت إلى خاتم من ماس في أصبعها فقالت ما أجل هذا
الخاتم . فقدمة لها في الحال وقال ابقو لك تذكاري
وكان جاك مشغلاً عن الطعام بالتفكير
فقال له كنيون ما بالك لا تأكل

أجاب ببولوان حضرة القبطان لا يأكل كثيراً ولكنني أنوب منابه بما يقبض شر العتاب ثم ضحك
وقال هل تذكر يوماً تناولنا فيه العشاء سوية مع جونتان وولد في نفس هذا المكان
قال نعم أذكر ولكن الأحوال تغيرت كثيراً ثم اتجه نحو جاك شبارد وقال كم من المحادثات
جرت بعد ذلك المحين يا حضرة القبطان

أجاب . حوادث كثيرة أود لو أنها لا تخطر على بالي فإن السيئة ود ضربتني كفاً في ذلك
المساء وفي نفس هذه القاعة كان من نتائج ان صرت لصاً شقياً كما تراه
قال ببولو ولكنها نالت جراء ما جنت يدها

أجاب جاك صدقت وإنما يا حذا لوقضى عليّ وقتي من يدها كما قضى عليها بعدئذ من
يدك فقد كان ذلك المساء منشأ هومي ومصائي فنيو قطعت ويتغيرد حبال امالي . فانقدت
إلى مشورة جونتان وولد الشريرة بما أوصلني إلى هذا المصير

قالت ادجورت يس وفي تلك الليلة يا حبيبي اسعدني المحظ بروبياك
قالت ماجوت وأنا أيضاً

فنهض جاك يمشي على قدميه بخطوات سريعة وصاح . . يا لها من ذكرى مخيفة ترعش لها
اعضائي فتائر ببولو لحالة سيده وقال ما بال حضرة القبطان مضطرباً

فردد جاك قوله ما بالي . . ما بالي يا بولو . . اني منذ زمن تجلت اثامي المربعة امام اعيني
تعلمي بفضاعة وجودي . . فقد كنت منذ تسع سنوات صالحاً . . سعيداً . . اشتغل في هذا البيت
بإدارة رجل كرم فاضل سرقة ولم أراع حرمة حميلو . . سرقة مرتين يا بولو وانت تعلم . . .
كان لي صديقاً في طفولتي فقدته بعلي . . وام شفقة التيتها في لجة اليأس والمصاب فكيف
يربحني ضميري

فنهض ببولو نحو مولاه وقال كني . . كني يا حضرة القبطان وإن انتقلت عليك ذنوبك
فالني باحمالها عليّ

فصاح ابعد عني يا شقي ارجع إلى الوراء

قال أكثر من شئني وسي لانني لا ارجب الا في راحتك
فعاد جاك الى السكوت وقال فقدت عقلي وكان كيبون قد تأثر بما رأى وسمع إفساداً له وهل
ندامتك حارة صادقة يا جاك

اجاب وبفرض كونها صادقة فاذا بعينك وما هو وجه تنفك من ندائي قال كيبون لا
شيء يا حضرة القبطان ولكني لا اتمالك اخفاء سروري عندما اسمع باهتمامك الى صراط الحق ثم
اخرج عليه سعوط تناول منها نشقة واعادها الى عبو قلبهما ادجورت يس وصاحت لله ما
ابذع هذه العلبة فهل في من ذهب . قال من خالص الذهب ودفعها اليها فتداولتها الايدي الى
ان وصلت الى بولو فتأملها ووضعها في جيبي وكان جاك شارد مشاهد الحركات فتقدم منه
وصاح يارج العلبة الى صاحبها اجاب ولكن يا سيدي . قال ولكن ماذا . اجاب ان امتناعك عن
مهلك لا يفيد ان تمتع الغير عن معاطاة اعالم ايضاً وتوقف دولاب الاشغال

ثم ملأ جاك اقتداح المدام وقال فلنشرب يا خواجه كيبون كأس اقتراة نيمس درابل
القريب من ويتغريد ودفع كيبون على شفتيه حنقاً واعاد القدح الى المائدة متمنعاً عن شرب
فاصر جاك شارد لترده وصاح ماذا هل ترفض كأساً عرضها عليك . . قال نعم ارفضها .
فاستشاط جاك لذلك غيظاً وحاول الانتقام منه واذفح الباب ودخلت الخادمة راشيل وهي
تنظر بعين الاهتمام الى المدعوين وقالت هل يريد سيدي مني شيئاً قالت ماجوت لربما يريد
ملاعقاً فصاح كيبون بغضب لا حاجة لي بك فاخرجي اجابت لا . . لا اخرج . . فقد جئت
لمشاهدة جاك شارد ولا اذهب ما لم اكنف من مشاهدته حيث قلت لي بانه سيعود بعد العشاء
الى نيفكات واما لا اريد ان اضيع مثل هذه الفرصة سيدي

فهرع بولو اليها بسالها عما اذا كان كيبون قد قال لها ذلك ثم وضع يده يدها وقال هاكي
القبطان شارد وانا قائمقامه واسي القاتمقام بولو فكيف رايت اجابت حسناً . ولكن ابن الرجل
الذي نظرت منذ ساعة تحت المائدة وسع جاك هذه العبارة فصاح خيانة . . خيانة . . ودفع المائدة
بيده الاتنين فموت بما عليها الى الارض وتكسرت الاواني والفناديل وكادت تحيم الظلة الكثيفة
لولا ضوء ضعيف في يد راشيل وفي الحال انتصب شوتولك واقفاً ووجه فردة نحو جاك وقال
سلم نفسك واطلق الرصاص وأكن بولو كان قد بادره بضربة على راسه فسطخ الى الارض وذهبت
الرصاص الى الحائط بدون ان تصيب احداً ولم تطل مدة العراك لان بولو كان اقوى من خصمه
فتغلب عليه وجردته من سلاحه وقيده بما وجد معه من الحبال التي كان قد هبها للقبض على
جاك شارد

وفي اثناء ذلك اقتربت ادجورت يس من راشيل وعمدت بها بالموت اذا حاولت الصباح

او المخرج من الغرفة اما جاك فتقدم نحو كيون متهدياً وقال لقد خرفت حرمة حقوق الضيافة يا حصرة الخجل اجتمعت الى بيتك متفتهاً نظل كلامك ولكك ختني اجاب كيون باحقران الاستقامة والصدق لا يعامل بها من كان مثلك جاكاً قال انك احق مني بما تنسب اني من المكرات لانك خست من احسن اليك ولحسن حظي فخصيت من غشك لاطلاعي على حقيقتك قال اني لا افهم مقالك

اجاب سوف نفهم . فابن الاوراق التي اوتيت عليها من السير ورفلا ند فصاح كيون مسلماً . وما هي هذه الاوراق قال جاك ان تكرانك لا يعيدك شيئاً . في الليلة الماضية قد اخليت بالسير ورفلا ند عدد الاب سيسير فدفع اليك ورقتين وكلت ان تحمل الواحدة منها الى معلم اعترافه في ما نشيختر والناحية الى المسترود فاتي بها في الحال

قال ادراكاً . مطلقاً . فوجه جاك فردة نحو مقتله وصاح فاذا موتاً تموت في هذه الساعة فاني امسك دقيقة للتأمل لا ينيك في نهايتها شي بمن رصاصي وتبع ذلك سكوت قصير المدة فوضع جاك اصبعه على زباد فرده وقال مضي الاجل المضروب فصاح كيون ربك كف قليلاً واخرج من جيبه ورقتين رمى بها الى الارض وقال هالك فمذهبا فالتقطها جاك في الحال وقال ان هاتين الورقتين يشنان ولادة تيس درايل فبمال بها ما يقر اياه من سمو المكانة عدد ويتغير يد ودان شاء الله

وانارت العاصرة الاخيرة في قلب كيون مار الحسد تجدد فيه الميل الى الشر وتناول عصاة عدد بها الى شح راس خصه لولم تادر بول ماجوت الى الفض على يده فاستل جاك سيفه وصاح دافع عن نفسك ايها الجبان

قالت ماجوت دع لي يا حصرة القبطان حق الاعناء بجاراته لان يسا حساب قدم العهد اريد ته فرد جاك السيف الى غمده وقال اعطني وانما لا تنفي وتحمو شوتولت وكاست بول ماجوت قد هيات بسها وتسلخت بقصيب صم فاقلت نحو كيون تهر عصاها وقالت ما رايتك الان احاب اعدي عي ولا تلمسي الى مصارتك فيقال اني رفعت يداً على امرأة قالت ارفع يدك علي ولا تحس لوماً ولطمت يدها على خديه ففهم عليها وانتسك بينهما العراك وهي نيفة وتعهده ولا تيلة منها مراداً بما اهلك قوته وكان جاك في اثناء ذلك قد تمكن بمساعدة بول من رفع المائدة فوضع عليها ورقاً ودواة وقلماً ثم حل يدي شوتولت واجره على الانخيار اليها وحول فرده نحو راسه وقال اكتب لما امليه عليك

فلم يحب بشي هو لكنه ارسل ابناً يترحم عن وفاة مصايه
قال اكتب (اني فزت ما لنقض على جاك تشارد فاصبحت الجائرة من نصبي فاستعدوا للاقائي
حيث لا يلبث ان يصل اليكم بعد هذه التذكرة بدقائق قليلة). وبعد نهاية الكتابة قال امض وحرر
العنوان باسم الموسيو اوستين معاون سجان نيفكات ففعل والحال تناول جاك التذكرة وقال من
يحمل هذه الورقة الى نيفكات . قالت راشيل في المحزن غلام من خدم الموسيو كيون لا يرفض
انعام او امرمك فدفع جاك اليها التذكرة وقال سر معها ياو بلو وحرصه على سرعة انفاذ المهمة فقدم
يو بلو يده بوقار الى راشيل وخرج واياها في طلب الخادم



وحول مرده نحو راسه وقال اكتب ما امليه عليك

وكانت المعركة بين الموسيو كيون و بول ماحوت قد قاربت النهاية فبارت المرأة على
خصمها بان جردته من سلاحه وارسلت عصاها تأكل من اكتافه وقالت هاك ضربة لحساب
السيدة ود . فصاح بصوت مرتجف ارحمني . قالت وهاك ناية لحساب السدة ويتغريد وهاك
ثلاثة لحسابي وكانت الصربة الاخيرة شديدة الى حد ان سقط المصروب من جراها الى الارض

ظاناً عن الوحي فشدد وثاقه وكان يوبلو وراشيل قد عادا الى القاعة

فقال جاك هل انفذتما امري

اجاب يوبلو نعم يا سيدي انفذناه وارسلنا التذكرة حسب طلبكم الى نيفكات وكان جاك قد حرر تذكرة اخرى فحننها ولف منديلة على وجه شوتبولت بحيث لا تسهل معرفة وارخي قبعتها على عينيه ثم اجبره على المسير امامه ويوبلو يسوقه فسا برجله الى ان وصلا به الى باب الشارع ففتحته بقرص ونادى بصوت شوتبولت يستدعي حاملي المقعد فساروا اليه وللحال حمله مع يوبلو اليه واقلع عليه الباب وقال اسرعا الى نيفكات ولا تقف به الا داخل السجن وها كما تحرير الى اريتون كبير الجانين فسلماه له

اجاب واين حضرة الضابط الذي استاجرنا

قال من العبث ان تتظروا هنا فهو منكم في حساب له في المنزل فتقدماه الى نيفكات والتحرير يتضمن كل شيء

فاكتفيا منه بهذا الايضاح وانطلقا باسبرها مسرعين نحو نيفكات وكانت بول ماجوت وادجورت يس قد تبعتا جاك ورفيقة الى الباب فاقترب يوبلو منها وقال على م عولنا اجابا على العود الى المائة لانام العشاء فمسك جاك بذراعها وقال اسمعاني قليلاً . فقد عزمت على مفارقتكما واربما لا اراكما الى الابد . فاما هي سفر طويل ومن يعلم اذا كانت الظروف تسمح لي فيما بعد بالعود الى بريطانيا فاشاهدها قبل وفاتي

فصاحت بول ماجوت استغفلك بالله يا جاك ان لا تفعل ذلك

قالت ادجورت يس ان بعدك يا حيبي يميني فريسة اليأس فعانقها وقال استودعكما الله ثم دفع اليهما مفتاحاً وقال اعطيا هذا المفتاح الى بابتيست كيتلي فيسلكا صند وقاملوا بالذهب والمجوهرات فاقتسما الذهب فيما بينكما اما المجوهرات فاحتفظاها مني لكا تذكاراً دائماً ثم عاد فعانق الامرأتين ثانية وقال استودعكما الله . . . استودعكما الله . . . وابتعد عنهما مسرعاً فهدم يوبلو بدوره الى راشيل فقبلها وودعها وانطلق وراء سيده

ولمعد الى حاملي المقعد فانهما جدا باسبرها الى ان بلغا السجن نيفكات فترعاه بقوة وسمع الحراس الصوت لان التذكرة المضادة من شوتبولت كانت قد وصلتهم ونبهتهم الى قرب قدوم السجين فصرخوا في الحال الى الباب ففتحوه ودخلوا بالمقعد الى دائرة الحراس واحدقوا بالاسير يظنون انه الص المطلوب وهنا يصعب على القلم ايراد حقيقة ما ناب الحضور من الدهشة والاستغراب لدى رويام في المقعد شوتبولت مشدود الوثاق بدلاً من جاك شبارد فعلت من بينهم ضجارت الضحك الشديد وانطلقت الستم في سرد الافتراضات والتفولات التي تبادرت وقتئذ الى التمرن عن

هذا الحادث الغريب وبادر اوستين الى فك وثاق يذكروه بما كان بينهما من المراهنة وكان الحاملان قد دفعا الى اريون التذكرة المعطاة لهما من جاك شبارد ففرض خضها وقراها بصوت عالٍ فاذا مكتوب فيها ما يأتي

كل من يحاول القبض عليّ يصادف حظ شوتبولت من النجاح
الامضا
جاك شبارد

. ثم تبع ذلك ضوضاء ناشئة عن مطالبة اوستين لشوتبولت بالقيمة التي عقدت عليها بينهما المراهنة وكان الثاني يحاول في الدفع ولكنه اغاد اخيراً الى الحق واخذ خصمه المبلغ ذهباً انكليزياً وهو يعرض على شقيقه غيظاً ويتوعد بالانتقام من جاك شبارد وصورت غرابة الحادث لاريون ان ينقل الخبر الى جوناتان ويولد وكان الوقت بعد نصف الليل فاستصحب معه لانتجلاي يحمل امامة قنديلاً واخذ يده مفتاحاً للباب الخارجي فلا يحمل صاحب المتزل مشقة التزل لادخاله وانطلق نحو مسكن جوناتان ويولد

رجوع جاك شبارد الى الاسر

قطع جاك شبارد بعد مبارحة منزل كنيون وبولمو من خلفه تبعه امر الصغير الموصل الى هيكل القديس اكلينسوس حيثما وجد ثمة تيمس درابل في انتظاره وكان قد استعاقه فقال جئت باجلك على حين كنت احاول الرحيل لانك وعدتني عندما فارقتك بقرب منزل كنيون بان تعود اليّ بعد خمس دقائق امتد امدها الى اكثر من نصف ساعة اجاب جاك ان تاخري عنك كان في سبيل خبرك فقد استحصلت لك على اوراق صادرة من السيروروفلانديز بدون ريب حقوقك فماكها والامل بالله ان تكون لك منيدة بقدر مشتهاي

فناثر تيمس لكلام رفيقه وقال اود لو تساعدني الاقداران اهيء لك مستقبلاً اخف بلاء واقل شقاء من مستقبلك

اجاب ان ما تودّه هو رابع المستحيل يا تيمس فقد قضى عليّ الله وما من امل برد القضاء قال لا تقطع املك من مراحم ربك

اجاب لا تقطع الامل وساهدي وداعاً اخيراً الى جميع احبائي فاني على اهبة الرحيل عن هذه البلاد بحيث لا اعود اراها الى الايد في الميا مركب يسافر غدّاً الى فرنسا وقد نقلت اليه القليل الباقي لي ما تملكه يدي واعتدت على السفر بصحبي وسيرافقني بولمو في غربي فهو صادق امين لا يريد ان يتركني وحدي في شدي

فاقترب بولمو منها وقال لا . لا افارقك ما دمت حياً ولا فرق عندي بين فرنسا وانكلترا

اولوندر اوباريز بشرط ان اكون بجانب سيدي
فامر جاك بان يتعد عنها قليلاً وقال سادعوك البنا عندما نصير في حاجة اليك ثم عاد
الى مكانه رقيقو

فقال تيمس انه لا يمكنني الا ان اصوب رايتك وان كان فيوما يكدرني بفراقك . . والامل ان
نعود بعد سنوات الى مشاهدة وطنك واحبائك

اجاب مزمراً . . ابنا . . فاني سارح اصحابي من مشاق وجودي بينهم فلا اكر اعينهم
برويامي ولا اخدش اذانهم بساع اخباري وساتخذ لي في غربي امأ غير امي الذي اصبح باعالي واهتمام
اعدائي مبغوضاً من جميع الناس واجتهد بان اعيش مستقيماً شهيراً والا فالموت . . . ولكني
لا ارجع الى وطني مطلقاً

فقال تيمس برهة وقال اني لا امانعك في قصدك ولكني اخشى على امك من تاثيرات
فراقك

فدخل جاك لذلك الاضطراب الشديد واجاب ليتك لم تقايني ياتيمس بخبراي ثم صمت
هنيهة وقال ستعلم بان لم يبق لابنها غير هذا السيل المخرج الذي ركة فتصير على فراقي والله
سبحانه وتعالى لا يخل عليها بجلد تقوى يو على احبال الشدة . . فاحمل لها عني تحيات وداعي . . .
وكن لها ياتيمس ابناً بدلاً من ابنا المسكين الشقي الطالع
فشد تيمس على يد رقيقو وقال ثق بي واتكل عليّ

قال جاك لي خدمة اخرى اكلتك بها وفي ان ترفع وداعي الى ويتغريد ودونقول لما بانها
وان كانت قد قادني باحتقارها الى هذا المصير الوخيم فصرت بسببها لصاً شقيماً جانباً مبغوضاً الا
ان صورتها المحبوبة المرسومة على الدوام في لوح تصويري منعني مراراً من ارتكاب الشر وخففت
عليّ وعلى الغير ويلات كثيرة . . . فهل تعدني بان تخبرها بكل ذلك ياتيمس
قال اعدك ولا اناخر عن وفاء وعدي

اجاب اني اشكر فضلك سلفاً . . والان فلنعد الى مسالتك . . فان بوبلونج السير ووفلاندا
من بعيد وراءه دخلا الى مسكن جوناثان وبلد واظنه يريد بهذه الزيارة بت بعض التسويات
مع شريكه في الشر قبل مبارحة انكلترا

فسال تيمس متعجباً وهل من عزم خالي روفلاندا ان يسافر من بريطانيا
قال نعم فانه سيتوجه غدا الى فرنسا على نفس المركب الذي اعتمدت على الرجل بصحبته
واذا صح فكري وكان من نية السير ووفلاندا كما يستفاد من الاوراق التي دفعها اليك ان يصلح
لا اساءة نحوك فلا يستبعد ان يقاوم جوناثان في هذه الزيارة مقاصده وبحولة عن عزمه لما له من

الصالح في اعدامك ولكن هذه الاوراق التي يحمل عدونا اهميتها تعيننا في كل حال على نوال المراد
ثم تأمل ملياً وقال لابس عني من مفاجئة الميرر وفلانند مع جوناتان وولد في مسكو قبل لك
ان تقدم معي على هذا الهجوم فاعمل تيسر الفكرة واجاب ان هذه المخطئة كثيرة المخاطر ولكي لا اجم
عن اقتحامها وفي هذه الساعة اسير الى مسكن جوناتان مهاجماً وحدي حيث لا اريد باجاءك ان
اعرض بك الى مخاطر جديدة

قال وماذا تمهي المخاطر اذا كان التصد منها خدمتك وفضلاً عن ذلك فانك لا تقدر
وحذك على الفوز في ادارة هذا العمل الخطير لان مداخل بيتو مجهولة منك ومن الغروران
تفرع عليه الباب وتنبه الى قدومك اجاب اصبت فافعل ما يحسن لديك

قال هي اذاً . . . اتبعني يا بولو

ثم سار الثلاثة مسرعين الى ان بلغوا مسكن جوناتان وولد فعاث جاك باباً يودي الى داخل
الدار مدة ولم ينج في فحولان اقفاله كانت مكنية بما لا ينيل الفاع ارباً فاعمد على اقتلاعه واذا بولو
ينبه الى الباب السري المودي الى محل خزن البضائع التي تحملها اليه اللصوص وكان خيراً له
فتقدم منه واستعان باله على خلعه ثم اقفله من خلفه واتحدر مع رفيقه الى ممر تحت الارض انتهى
هم الى قبو صغير في منتهى باب مقفل من الخارج فبادروا الى خلعه ايضا واتحدروا منه الى الدار
واذا صوت عظيم قرع اذانهم فقال بولو دعاني اتقدم كما لاني معروف من الكلاب بما يفينا شر
نباحها ثم اقترب منها يلاطنها وفي اثناء ذلك انسل تيسر وجاك الى داخل الدار وتسلقا
السلم الموصل الى قاعة الاجتماع حيث اسند جاك اذنه على قبة الباب وبما لم يسمع شيئاً اراد فتحه
فوجده مقفلاً بالمتاح من الداخل فعمد الى آلة اقتلع بها القفل ودخل مع رفيقه الى القاعة وكان
الظلام كثيفاً فيها بحيث لا يقوى النظر على مشاهدة شيء فقال جاك بصوت مخفوض يا للفرابة ان
ظواهر الحال تدل على ذهاب السرر وفلانند ولكن وجود المتاح في داخل الباب يحلني على
ارتياب من صحة هذه الظواهر . . . فاستعدا لانفسكما . قال بولو هل يا ممرضة القبطان ان
آية بتعديل من الدهليز . اجاب اذهب وعد البنا في الحال ثم التفت نحو تيسر وقال لا يمكنني
ان احل شيئاً من خبايا هذه الرموز ولكن قلبي غامر وضيري ينبهني الى وقوع مصاب جديد وقد
ندمت كثيراً لجهتي بك الى هذه الهاوية ثم خطا خطوتين فشرعن رجلوانها تتراقى في مادة
غرائية على الارض فانحني يختبر يده تلك المادة وما لبث ان انتصب مدعوراً وارسل صوتاً مخفياً
وصاح واصبته ان الارض غارقة بالدماء . فقد انتذت في هذه القاعة جنابة عظيمة . . الضو . .
الضو واذا بولو في باب القاعة يحمل قنديلاً كشف ضمه عن ارض غارقة بالدماء واوراق منتشرة
في جهات القاعة الاربعة وامتعة مندثرة في جملتها سيف القتيل ورداؤه وقطعة كبيرة من

المجوخ غارقة بالدماء وممزقة قطعاً

فصاح جاك قتل روفلاندا ... قتل روفلاندا ...

قال تيمس ان الله انتقم لك يا ابني فاعدم قاتلك من يد شريكه في الجناية

قال جاك نعم ان الله انتقم لا ييك انما بقي علينا ان نتقم لخالنا من الجاني ثم لح على المائدة اوراق

البنك والذهب

فصاح ان هذا المال ثمن دم ولكن القاتل لا ينبغي من ايدينا وسنتظره هنا الى ان يعود وكانت اثار اقدام القتلة الملوثة بالدماء ظاهرة في الجهات الناشئة من ارض القاعة فقال بوبلو هيا الى متابعة هذه الاثار فنصل الى مكان الجانيين واذا اوراق مطروحة امامه فصاح هاك يا حضرة القبطان اوراق اخرى . قال اعطينها فدفعها اليولدي فاملها قال ان فيها تحرير مرسل الى امك يا تيمس وهو يتندي بهذه العبارة « يا عزيزتي اليه »

فرمى تيمس بنفسه على يدي جاك وانتشل منه التحرير وبادر الى تلاوته وقال صدقت .. صدقت فالتحرير صادر من الي الى اي . الضوء . الضوء . لاني متشوق الى معرفة اسمي الحقيقي ومنعز علي قراءة الامضاء

فهم جاك الى تليته واذا حال دون المراد حادث غريب لم يكن في الحسبان فان بوبلو كان قد داوم متابعة اثار اقدام الى قرب الجدار ولما لم يجد هنالك معبراً ارتبك في امره ورفع قنديلته فكشف عن اثار اصابع في الحائط ملوثة بالدماء فقال لابد من وجود باب خفي في هذا المكان وادى اعمال النظر رأى له لولب فضغط عليه وللحال انتفع الباب المؤدي الى الحب ولم يكن كلعج البصر الا سقط بوبلو الى الارض متاثراً بضربة شديدة فاجتثته من يد جوناتان وولد وكان قد سمع من الداخل صوت حركة في القاعة فادرك حقيقة الخطر المهدق به واستعد للشرك وكن وراء الباب الى ان فتح فارسل قضيبه الخفيف الى راس اول من وقع نظره عليه وهو بوبلو فكان من ذلك ما كان

ولدى معرفة جوناتان لجناحه شبارد كاد يفتسه بنظره وارسل صوتاً لا تمانلة الا اصوات الوحوش الكواسر وكان جاك قد بادرووجه فردة نحو راسه فحول تيمس يده رفيقاً عنه وصاح لا تقتله قتل هذا الجاني لا يموت الا في ساحة القضاء شفقاً . نعم ايها الشقي انت اسيري اجاب جوناتان اخطأت يا جاهل ولا يصح انك انت وجناحه شبارد المحكوم عليه بالاعدام اسيري وفي قضية يدي

فانقض تيمس على خصمه والسيف في يده وصاح سلم نفسك ولا قتلت ولكن جوناتان كان على تمهيء للدفاع فقبالة بضربة شديدة من قضيبه الحديدية اصابت راسه فوق من جراها

مطروحاً على الاراض عند قدميه

فصاح جاك بالخيانه واطلق النار فأتى جوناتان امامه بما اذهب الرصاصه خائبة الى الحائط
ثم انقض عليه وهو يزجر غبطاً كالنمر المقترب بما لم يمكنه من اعاده اطلاق النار فالتزم جاك بان
يحافظ على خطة الدفاع فحالا من طريقه واستل سيفه وانطبق عليه فاشتبك بينهما قتال
يأس عنيف وشعر جوناتان بثقل وطئه عدوه فصاح بابراهيم مائذير قائلاً انقط هذا السيف من
على الارض واتر لموتى

فاطاع الخادم الامر واطفى السيف السبر ورفلاند. وكان جاك موقفنا باثلاً لا يقوى
على الثبات طويلاً امام اثنين مسلمين فصاح بخصوه خستاً لك من جبان ثم ناخر الى الوراء وثب
بسرعة نحو الباب الموصل الى العلم طلباً للنجاة

فصاح جوناتان هيا الى ملاحتي فلا بد من مسكة حيا كان او ميتا... الضو يا ابراهيم
الضو... ثم اندفع خلسة مع رفيقه ولم يقطع النار نصف الدرجات الا ظهر على عتبة السلم اريتون
ولانجلاي سبحاناً نيفكات. فتأدى جوناتان دونكما وياه اقبضا عليه فهو جاك شبارد

فصاح جاك بصوت مخيف ارجعا الى الوراء ولا تقتلتما
فارتاع اريتون لهذا التهديد وحاول ان ينفخ طريقاً للهارب ولكنه دفع من رفيقه الى التقدم فوقف
في طريق جاك وجهاً لوجه وقال الا صوب لك ان تسلم حيث لا تستطيع نجاه من ايدينا فلم
يجب بشيء ولكنه ارسل نظرة من فوق السلم يعدل مكان علوه من الارض فرأى ان المسافة
شاسعة لا يؤمن بمجانها خطر الموت كسراً

وكان جوناتان قد انحدر الى السلم وهو يصيح اقبضا عليه
فالنت جاك بسرعة تحاكي سرعة التصور نحو خصمه واستل سيفه ومهما لارسالوا الى قلبه
فانقض عليه اريتون من خلفه بما حال دون تحقيق عزمو ثم انطبق عليه جوناتان من امامه
وتوصل الاثنان الى تجريده من سلاحه فقال جوناتان مخاطب السجبان جئت في اوانك وطوقت
عني بمجملك فلا انسى خدمتك الى الابد

فقال جاك استمطلك يا اريتون باسم الانسانية ان تدوس هذا المسكن باحقاً قبل اخراجي
منه لان جريمة عظيمة ارتكبت فيه فاصعد الى قاعة الاستقبال وهناك تشاهد اثار الجناية
قال جوناتان اني اخول اريتون ملء السلطة بالبحث في بيتي اذا راى محلاً لذلك وبعد
سوفك الى نيفكات ساعدو الى هنا يشاهد بعينه كذبك ان كان من لا يثق بكلاي

قال اريتون اني لا اؤخذ بمثل هذه الحيل يا جاك فتعاملني كما عاملت شوتبولت من قبلي
ومعاذ الله ان اصدقك واكذب ففتس الوئيس السري

قال بربك اصعد الى قاعة الاستقبال فوجد رجلاً بين حي وميت وهو تيس درابل وان
كنت مرتاباً في صحة كلامي فاصعدني معك وضع فردك في اذني واحرق دماغي بالبارود اذا ظهر
لك بانني كاذب في قولي

اجاب اريتون وماذا يفيدني قتلك بعد ثلثي غير خسارة المجاورة التي استخفيتم بها بالنقض عليك
فاحيا لك يا جاك لا تروج بضاعة عندي

فصاح جاك وقد قطع املة من اريتون ارجوك يا الانجليزي ان نسمع لي ونصعد الى قاعة
الاستقبال فقد قتل فيها رجل والاخر سائر على قدم الموت اذا لم تعجده بمعونتك فيسقط دمه على
راسك . . ماذا . . هل تحول باذنك عني

اجاب ان الوقت لا يسمح لنا بساع اكاذيك وهزيانك
قال جوناثان ان المجاورة في حقك يا اريتون لانك انت الذي اوقفت جاك ولكني اريد
ان نتنازل عن ثلثها الى الانجليزي

اجاب امرك . قال فيها اذا الى نيفكات لاني ساسير بصحبتكما لاشاهد باعني تكميل هذا
الشيء بالحديد اما انت يا ابرهم فقف مكانك على الباب واحذر من ان تدع احدا يدخل الى
مسكني او يخرج منه ثم سير بجاك الى نيفكات متقسماً على صحة كلامه لجهة ارتكاب جوناثان لجناية عظمي
في قاعة الاستقبال بدون ان يصادف سميعاً او محجباً وكاد اوسنين في نيفكات ان لا يصدق بان
المقبوض عليه هو جاك شبارد وبقي جوناثان في السجن الى ان قيد السجين بالحديد وادخل امامه
الى القفص المعد للمحكوم عليهم بالاعدام فاطمن بالة وعاد مسرعاً نحو مسكنه فوجد ابراهيم مائتيز
ساعراً على ماوريتو فساله هل حضر احد

اجاب لا يا سيدي فدخل واقتل الباب واثار اليه وان اتبعني لتخلص من قتلنا وللحال
مسكت ابرهم رجفة قوية وسمع صوت قرع اسنانه بما استلفت اليه اطار جوناثان
فقال ما بالك

اجاب ان تاثيرات المشهد الخفيف الذي صادفته في جب الشيطان متمكة مني ثم صعد وياه
الى قاعة الاجتماع فوجد تيس درابل بدون حركة في مكانه ولديه تنفيسه وجددت جيوبة
فارغة او بالحري معرة ما كان فيها فاضطرب جوناثان لذلك وارسل نظرة الى ما حوله باحثاً
واذا الباب الخفي الموصل الى مخزن المضاع تحت الارض مفتوحاً ولدى التحري ظهر بان بوبلو
كان قد نجا من ذلك الطريق بصحب معه كلما كان في القاعة من الذهب والاوراق وقد جرّد
تيس ما في جيوبه ايضاً لغاية لا تخفى على اولي البصائر

فحمل مفتش البوليس السري قد يلاً وسار في ذلك الطريق الخفي يبحث عن الهارب ولا

يتصل الى اثره الى ان شامد الباب العمري الخارجي مفتوحاً فتأكد فراراً منه وانقلب الى القاعة
فامر تابعة بان يرمي بمحنة تيمس درابل الى الحب
اجاب الخادم اني لا اجسر على العود الى ذلك المكان المخيف فارجوكم ان تعينني من
هذه المهمة

فصاح بمخادموه والذين يخفك اياها الجبان ثم حمل تيمس بين ذراعيه وعاد الى القاعة في
الحب ولكنة عدل اخيراً عن رائه وقال لربما يكون لي في حياته منافع اخرى واثار الى خادمه ان
الحق لي ونزل بالمخرج الى اسفل السلم السري وسار به من هناك الى حجرة تحت الارض تشبه لاقح
مكان في نفثات فوضعة فيها واقفل عليه الباب وعاد الى قاعة الاجتماع فامر ابرهيم بان ياتي
بوتاه مملوء بالماء لتنظيف القاعة من الدماء وان يحرق المروج بحيث لا يبقى اثر يدل على
الجريمة وقال اني في حاجة الى الراحة مقدار ساعة من الزمان اجد في نهايتها بطلب بولس

معاناة بويلو لانيوع البلاء والعذاب

في صباح اليوم الثاني من القبض على جاك شبارد انتشر خبر ايقافه في جميع جهات المدينة
فتقاطرت الناس جموعاً عديدة الى السجن نفثكات بامل ان يسمع لم تجاري العادة بالدخول الى
حجرة السجين ولكنهم منعوا عن ذلك لان الحكومة كانت قد اصدرت امراً تحرم فيه على الناس
مواجهة جاك شبارد بناء على التماس تقدم من جوناتان وولد في هذا الصدد
وكان يشك في لوندرا باعقاد حكم الاعدام على جاك بدون اعادة المحاكمة ما كان موضوعاً
لداوله القوم فذهب لهذه الغاية حاكم نفثكات الى واندسور واستناب عنه في ماموريتو جوناتان
وولد الذي اتخذ من نيابته فرصة للانتقام بما في الوسع من اسيره فعراه من ثيابه الثمينة والسنة اثواباً
قذرة ممزقة وزاد في اقبال قيوده وقلعة من سخن الجايس الى حجرة الحجر وقد مر الكلام عنها فبقي
جاك فيها عرضة للظلمة الكثيفة في وحدة مخيفة يزيد في اكدارها تردد السجان اوستين المتنازع
عليه بدون ان يلنظ كلمة ولم يكن له ما يأكله خلاف قليل من الخبز الاسود الناشف والماء القذر
العكر فكان ينام على الارض دون فراش يحول بين جسده ومياه الرطوبة النازة منها بما يشبه نعماً
او غطاء يقيه شر البرد القارس الذي كاد يجمد دماؤه في عروقها فتعمر بعد مدة بخوار في قوته
انتهى به الى المرض فكان يطلب محاراة من الله ان يقرب منه ساعة الاجل بحيث يستريح من
اوجاعه يموت سريع

وعاد الموسوييت حاكم نفثكات من واندسور يحمل امراً بتوقيف اعاد الحكم حيث قررت
لجنة التحكيم المولدة من السير ولیم طمس والموسوراني وجوب اثبات كون السجين هو نفس اللص

الذي انتد عليه القضاء بالاعدام بطريقة شرعية ما كان داعياً لتأجيل الانفاذ الى جلسات المجالس القادمة اما السجين المسكين فكان يتقلب في سجنه الضيق المريع على فراش آلامه لا يعلم بما كتب له من تأجيل القضاء وبعد مرور ثلاثة اسابيع اُتقل عليه المرض الى حد ان اقتنع اخصامه بقرب نهاية اجله. ولكن هذه الميته كانت ما لا يشفي غليلاً لجونانان وولد فقرر مع مأموري السجن وجوب الاعتناء بجاك شبارد والاهتمام به بحيث يعود الى صحته او يموت في حياته الى يوم ينفذ عليه القضاء شتقاً فقل الى جهة من السجن تسمى بالتصروي غرفة متسعة قائمة في الجناح الايسر من نيفكات مجدران ضخمة وتوافد ضيقة محصنة بصفيين من الفضبان الحديدية الضخمة وموقدة مسدودة المدخنة وفي قرناتها تحت مرتفع وكان جاك مهذولاً مصفراً ينذر حالة بسوء المصير فجرد من قيوده واعطي ثياباً نظيفة وفراشاً وغطاء وانيط بالسيدة سيرلنك خدمنه فاعترته عناية خصوصية لم يطل معها مرضه فشر بعد مدة برجوع قوته اليه وتجدد صحته وعلم جونانان بذلك فعادوا اسأته وجردوه من فراشه وثيابه ومنع السيدة سيرلنك من عيادته واعاد اليه قيوده القوية ولكن جاك كان قد امنك صحة وامتك معها الهبة والنشاط والاقدام وبقي الامر الصادر بمنع الناس من مواجهته مرعياً الى ان قربت ايام محاكمته فسبح لكثيرين بالدخول عليه على شريطة ان تكون المواجهة من مسافة بعيدة ونحت ملاحظة السجان الدقيقة فكان جاك يكاشف زامريه على الدوام باخبار تيمس درابل وامثله عائلته المسترود بدون ان يحصل منهم على جواب وافر بالمطلوب لان جونانان وولد كان قد شدد على اوستين بعدم ايصال شيء من اخبارهم اليه ومضى شهر كامل على هذا الحال وكان الوقت اوائل تشرين الاول والمجالس على اهبة الالتئام

ففي احدى الليالي بينما كان اوستين يقفل باب السجن الخارجي كعادته اقبل عليه جونانان وولد ومعاوناه الاثنان يسوقون امامهم رجلاً مشدود الوثاق قد خلوا به الى دائرة الحراس وكان الرجل المذكور بوبلو ولدى فك وثاقه للاستعاضة عنه بالقيود الحديدية انتفض على جونانان فرمى به الى الارض وضغط على عنقه بما كاد يخنقه لو لم يبادر الحراس الى تخليصه من يده بعد صعوبات كثيرة وكان قوياً بما لم يكن من تنقيده الا بعد عراك شديد اجلى عن فوزه مراراً عديدة واذا اعترنا افاداته جانب الثقة يكون قد اخذ اسيراً في نومه فان جونانان استعان برجاله واتباعه على وضع بعض المنومات في مشروبه بما اتاح لهم القبض عليه ولولا ذلك لما قيد الى نيفكات حياً وكان يدعي بان جونانان اخنلس منه مطلقاً عظيماً من الدراهم وزاد على ذلك قوله انه لا يجيب عن شيء مما يوجه اليه من السؤالات ما لم يرد اليه المبلغ المسروق منه

قال جونانان كل انت قريب فليؤخذ الان الى حجرة المعتقل وسوف نرى ما يكون منه بعد شد عفاله وهل يدوم الاصرار على السكوت والانتكار فاما لانخرمة ان شاء الله من مشقة

قبض بها على رفيقه جاك شبارد

ولدى سماع بوبولاسم سيده اعترت فرجة شديدة وصاح اين هو . . دعوني اراه واكله كلة واحدة فانخل لكم عن جميع الاموال التي اخذتموها في

فلم يحجب جوناتان على ذلك الا بالاشارة الى اتباعه ان يقودوا الاسير من امامهم امر اوستين وارتبون بان يحميا الى القصر وهو مكان المحرطى جاك شبارد فصاروا اليه ويدخلون الى الحجرة وجدوها خالية خاوية فاصابهم الدهشة واوشك جوناتان ان لا يصدق اعينه فحول نظراً ثابتاً الى الحارسين يستكشف به خفايا قلوبها واقتارها واما باهتان ينظران الى بعضها ولا يعلمان بما يجيبان واذا سمعت حركة خفيفة بجانب مدخنة الموقدة ثم خرج منها جاك شبارد يحمل قيوده على اكتافه وجلس بدون ان ييدي كلة او يظهر عليه اثر المجرع والارتباب فصاح جوناتان كيف تمكن هذا الغر من فك قيوده اني لا انسب ذلك الا الى اهل لك يا اوستين

اجاب الحارس بقلب خائف ثق يا سيدي بان جاك كان منذ ساعة مكبل اليدي والارجل ولم اهل ملاحظة دقيقة

قال لا اعرف غيرك مسئولاً عن فك هذه القيود فانت مطالب لدي عن هذا الحادث الغريب . فنهض جاك واقفاً وقال لا ذنب على اوستين بفك قيودي فقد نصت حلقنا بهذا المسار الذي وجدته في قرنة سيجني ولو تاخر مجيئكم الى ما بعد عشرة دقائق فقط ولم اصادف في المدخنة قضيباً من الحديد تعذر علي اقتلاعه لكنك الآن خارج نيفكات محلول الوثاق اجد متفهماً وراء عدوي

قال جوناتان لا انكر عليك جسارتك وفحتك انما سر يا اوستين الى غرفة القيود واتنا باقوى السلاسل وامتها وكيلة بها ترى هل في وسعوا ايضاً ان يحاول الفرار مع ثانية

فبقي جاك ساكناً ولكنه تبسم اخيراً بما شف عن احتفاره ونفضه وكان اوستين قد عاد بصحبة رجلاين يحملان قناطر مقطرة من الحديد فكللوا بها جاك شبارد وعند نهاية العمل امرهم جوناتان بان ينصرفوا فلبوه في الحال بان ذهبوا وتركوه محتلياً بمخضو فقال وقد نظر اليه نظره المتصر الفاتر جاك . . جاك . . اسمع لما فعلته وفزت به فان جميع نواياي تحققت وخطة اما لي نجحت فلا يمر على هذا النهار شر من الزمان الا تصبح امك امرأتي فتحول الي جميع ثروة عائله ترانشار لان السير وفلاذ قضى نعمة كما تعلم وتيس درابل اخفى بحث لا يرى فيما بعد الى الابد وبوبولو الذي فرّ بالاوراق والذهب من بيتي قد قضت عليه ايضاً وهو الآن سيجني في نيفكات ويسيق بنفس الحيلة التي تمهأت لشفتك ثم رمة تعين الانتقام ويدون ان ينتظر جملته خرج من الحجرة واقتل عليه نابها بالمتاح ولحق بالحراس فقال فلم علي مهمة اخرى اريد ان اقضيها في

هذا الليل فاني راغب في مشاهدة بوبلو فاعطوني المنافع وضوءا ودعوني ازوره وحدي
ثم انحدرا الى سلم صغير مستدير انتهى الى مشى طويل يصله بالحجرة المحجور فيها على بوبلو مريض
فقطعها وكان السجين نائما فاقبضة صوت صرير الباب فنهض منتصباً لا يبالي بانقال قيوده وصاح
بزائره وكان قد عرفه ماذا تريد مني

اجاب اريد ان تطلعي على مكان الذهب والورق البنك والمراسلات التي اخלטها من مسكني
قال هاك ما تستطيع معرفته في هذا المعنى وهوان هذا الذهب والاوراق والمراسلات قد
اودعتها جميعا في محل موثمن بحيث لا تقف لها على اثر وهي من نصيب غيرك فينالها في زمن قريب
ان شاء الله

اجاب جوناثان وهو يجالذ في اظهار السكينة اسمع لي يا بوبلو وثق بوعدي فوحرمة شرفي اذا
اعلنتني بكان هذه الاموال ووجدتها لا تطلق سراحك من هذا السجن واعطيتك نصيبك من
هذه الغنيمة

قال لا . . وانما لي طلب واحد فاذا قبلت به لا انا آخر عن اتمام رغائبك وهوان تطلق سراحك
القبطان شبارد فاذا تم ذلك وتحققته برأى العين دفعت اليك الذهب والورق البنك والمراسلات
وغيرها من الاوراق الكثيرة التي ما زلت للآن تجهل وجودها
قال انك لا محالة مجنون حيث ظننتني مغفلاً الى حد ان ابيع الانتقام من عدو حمت
بوجوب قتلو بسر لا البت ان انتزع من صدرك بالرغم عن عنادك واصرارك ثم خرج غضوباً
واقفل الباب بحدة من خلفه

وبعد مرور عشرة ايام على هذه المواجهة قيد بوبلو الى المحاكمة امام المجلس فاصر على عدم
الاجابة . لم ترد اليه الاموال الخمسة منه وقدرها خمسين ليرة انكليزية وكان جوناثان قد التمس
من الحكومة ان تغني له عن هذا المبلغ لقاء اتعايه وخدماته فصدر الامر بمنحه القيسية المذكورة
تجميعاً له وتشيطاً لغيره من ماموري الضابطة

ولما جلس المجلس من اجبار بوبلو على الجوابه امر الكتاب بان يتلو عليه صورة الحكم الذي
يطاق انفاذه على كل من يتبع مثله عن الجواب فكان لتلاوته تأثير عظيم في المحضور اما بوبلو
فاظهر جلداً وشاناً نادري المثال فلم يرتع لما تضمنته من صرامة الجزاء ونحن نورد هنا مفاد الحكم
المذكور بما صورته قال

ستعود ايها المتهم الى سجنك الذي خرجت منه حيث تاتي في حجرة ظلمة تفخذ لك فيها الارض
فراشاً والسقف غطاء وتبقى ممدداً على ظهرك مكشوف الوجه عاري الاقدام مصلب الايدي والارجل
فيوضع على جسدك من الحجارة والحديد ما كثر ما تستطيع احتماله ويعطى لك في اليوم الاول

من سمكت ثلاث كسر من الخبز الناشف اما في اليوم الثاني فبحرم عليك الخبز ولا تمنع من تناول الماء الزلال ثلاث دفعات في النهار وتدوم معاملتك على هذا النمط الى ان تموت فتبع تلاوة الحكم سكوت تام في قاعة المحكمة وانجبت الانتظار بكليتها نحو المئمة منتظرة منه ان يحول عن عزمو ويتكلم اما هو فبقى مصرّاً على امتناعه بما اجبأ المجلس الى انفاذ الحكم فقيد الى نيفكات والتي في المعصرة وهي حجرة مربعة بارض وجدرات من الحجر وقد نصب في كل من الزوايا جسر ضخم يبلغ ارتفاعه السقف ويربط في اعلى الجسورة آلة من الخشب ثقيلة الحمل ترفع وتنزل بولوب يدار باليد وضربت في الزوايا اربع حلقات من الحديد تبعد الواحدة عن الاخرى مسافة ثمانى خطوات ولدى دخول السجين اليها بوشربها ماء معدت العذاب وكان مارفيل المامور بانفاذ الحكم عالماً بما لبولوب من القوة والعزيمة فرأى من المناسب ان يستدعي كاليان مع اربعة من الحراس لمساعدته على العمل واقبل بمجرد من ثيابه فلم يبد مقاومة بل حافظ على السكون والطاعة الى ان اريد تمديده على الارض فافلت من ايديهم وانقض كالنمر الهائج على جوناتان وولد وكان مستنداً على جدار الباب ينظر اليو من بعيد كمنفرج ولكن الحراس حالوا بينه وبين خصمه فقبضوا عليه وتعاونوا بكثرتهم عليه فالتقوا به الى الارض وكاليان يشد براسه الى الوراء بما جعل لفيه سيلاً على اصبعه فضض عليه بما كاد يفصله عن بقية يده قبل ان يبادر الحراس الى نجدة رفيقهم وكان مارفيل في اثناء ذلك قد ربط يدي ورجلي بولوب بقطع من الحبال وشدها الى الحلقات الاربع الحديدية ثم حرك اللولب فتزلت الآلة الخشبية الثقيلة بتان الى حيث استقرت على صدره ثم زاد على الآلة المذكورة ماثقة من الحديد ما تمارطل افرنجي ولما لم يفهم هذا الثقل بالغاية زيد عليه نحو من مائة رطل اخرى بما صعب على بولوب حركة التنفس ولكنه بالنظر الى قوة تركيبه صبر على احتمال مرارة هذا العذاب نحو ساعة من الزمان فامر جوناتان بان يزداد مائة رطل ايضاً وما رعى هذه الزيادة بضع دقائق الا نشأ عنها تغير عظيم في حالة السجين فنشرت عروق عنقه وجهته متضخمة مزرقه وخرجت اعينه بارزة من حفرها بما يريح المشاهد وندى جبينه بالعرق وسالت الدماء من فيه واذا نوى بين اظافره فصاح ماء . . ماء . .

قال جوناتان هل خضعت واطعت

فلم يكن جوابه الا ان ضرب براسه الى الارض ضربات عنيفة متتابعة يريد قتل نفسه ولاحظ جوناتان قصده فسارع بان وضع تحت راسه ما يحول دون اتمام عزمو وقال هل لك ان تحمل مائة رطل اخرى

اجاب بصوت منخفض ضعيف قف . . قف . . فصاح اجب في الحال هل قبلت طلبي واعتمدت على الجواب قال نعم فامر جوناتان بان ترفع عنه الانتقال وقال الحمد لله حيث

اشغيناك من مرض السكوت العضال فارسل بولوا الى خصمه نظراً يتضمن بغضاً ابدياً وصاح
اني لا ارجب في العيش الا لاتقم منك يا ظالم ويغافا كان الحراس يرفعون الاحمال عن صدره
اغى عليه

تصوير جاك شبارد

في صباح يوم الخميس الواقع في ١٥ تشرين الاول سنة ١٧٢٤ فتح باب سجن جاك شبارد
ودخل عليه اوستين السجان بعلته بان حاكم السجن سيزوره عما قريب مصحوباً بأربعة من الرجال
ولما ليس كغيرهم من الناس الذين يترددون عليه في كل يوم
قال جاك تريد ان المسترد سيكون في جملة الواقدين
اجاب وهل تظنني احفل بالمسترد الى حد ان ارفع اليك خبر قرب وفادته قبل قدومو
ان في كلامك ما يشبه ان يكون مزاحاً لان الرجال الذين جئت لاعلك بقرب في بارئهم هم عظام
محترمون مهمون

قال وما في اسماء

اجاب ان الواحد منهم هو السير جيس تورنيل مصور تاريخ الذات الملوكة من اشهر
صناع العصر وقد رسم بقلوبه كيسة القديس بولص وسقف قاعة التاج في قصر الملكة حنة بما
ادهش لحسن صناعه العالم وهو الان يقوم باعمال تصويرية بدبعة في مستشفى كرينوش قال جاك
سمعت عن هذا الرجل . . . فمن الاخرين اجاب ان الثاني هو رفيق السير جيس المذكور
وهو شاب ماهر في صناعة المنحرف والنقش واسمه على ما اظن هو جرث ثم الموسيوكاي الشاعر
المشهور مولف رواية الاسراما لجاري تمثيلها الان في دريري وقد حصلت على استصواب واستحسان
اميرة ديفال ثم الموسيوفج معلم استعمال السلاح الشهير قال جاك ان الموسيوفج هو من اصحابي
القدماء وقد درست عليه مدة واتمني مشاهدته

قال السجان وهل لك علم بما حل جيس تورنيل على زيارتك اجاب لا وانا بالظبح حب
الدفرج علي ككثيره قال انه لم يحضر الا لغرض يستدعي بجيئة اجاب وما يكون ذلك الغرض قال
هو رسم صورتك اجاب صورتي قال باهتمام نعم وذلك بناء على ارادة الذات الملوكة فانها سمعت
بما لك من الغارات ورغبت في رؤياك ثم تبسم متلهلاً وقال انك سعيد الحظ يا جاك حيث لم
ار من قبلك لصاً حصل على مثل هذا الشرف العظيم اجاب صدقت وقد طارصت غاراتي في
الافاق حتى بلغ مسامع الملك على حين ان ما عملته يا اوستين الى الان لا يهد بشيء بالنظر الى ما
اعمله في الحال وساعمله في الاستقبال

قال اخطئت فقد فعلت كثيراً ولا اظنك قوى على الاتيان بمثل ما امنت به في الماضي فتأمل في ذاتي وصاح يا للنجالة كيف يوخذ ربي وانا في مثل هذه الحالة الدينية وعند ذلك سمعت اصوات في الخارج فتقدم اوستين نحو الباب ثم نادى بقدمه الموسيوية حاكم نيفكات وهو طويل القامة سميتها بصحبة اربعة اشخاص وكان يدعى الاول منهم بالموسيو كاي وهو رجل في السادسة والثلاثين من العمر عظيم القامة معتدلاً بوجه اسمر يدل على كرامة خلقت وعين سوداء لامعة تنسف عن حدة وكذا تترجم عنهما تسميات في الصغير ومع ما هو معهود فيهم من الميل الى التنيكات بالمفيد كان يتخذ من الاساليب في ايضاح افكاره ما يكسبه محبة اعدائه فكان صديقاً لجميع معاصريه من فطاحل الكتبة بنشوش الخلق شريف الطبع ولكن نصيبة من الدهر لم يكن كصبيه من الاداب والمعارف فكانت ثروته محصورة براسمال قليل خسر بالمضاربات التجارية وما كان قلة وتودد الناس له لئيلة الراحة التي كان يطبع في نوالها وكان لا يمنع عليه الدخول الى القصر الملكي في اية ساعة اراد فتوزع على مرأى منه المصالحح والنعم المجيلة بدون ان يكون له منها ادنى نصيب ولكن الفجاح العظيم الذي حصل عليه برواية باكارس التي غثلت سنة ١٧٢٩ عاد عليه بالارباح العظيمة

ثم تقدم من بعده السير جيمس تورنيل وهو وقور الهيمية جميل الطلعة كريم المزاج في نحو الخمسين من العمر بصحبة شاب في السابعة والعشرين يحمل معدات الرسم فوضعا واعنى بترتيبها وعيشتها وكان مجرداً عن مظاهر الجمال ولكنة لا يخلو من دلائل الذكاء والنجابة واسمة ويلم هوجرت وهو ينظر حاد لامع غير مستقر ومن خلقت رجل عظيم المحبة قوي التركيب بوجه منائر بالجراح تقبلي فيه سمات الحرية والشهامة ورأس مستدير بروق للانكليز مشاهدته لما يعتقدون فيه من انه الممثل الحقيقي للجنس الانكليزي وهو جيس فيع الشهير معلم السلاح ويدخله رفع قبعة يده ومسح ينديله وجهة المورد بمناعيل الحرارة من العرق وكان قبضة مفتوحاً بما يكشف عن رقبة ضخمة وصدر متسع رحب ونحت ابطو فضيب ثخين وهو من اشهر اهل زمانه في اطلاق النار فلم يخط قط مرءاه ولم يسمع عنه انه انجذل يوماً امام خصمه وقد اتخذ له في ونباتو طرق فتقوله نصراً دائماً فلا يهجم على خصمه الا نادراً ولكن هجومة مضمون العنفي مامون النتيجة وخلاصة القول ان الموسيو فيج المذكور كان من العضاء الفريدين في انكلترا

ولدى دخول الرجال المذكورين على جاك شبارد انتصب واقفاً ولف يديه المغلولتين على صدره ونظر الى زائريه بعين ثابتة فاشار حاكم نيفكات اليه وقال هاكم اللص المشهور بفراره من السجون وغاراته فصاح كاي معجباً ماذا تقول . . . ان هذا الوجه المصفر والجسم الممزول لا يمثلان رجلاً من مثل جاك شبارد الشهير فقد كنت اتوقع مشاهدة انسان بسنة اقدام واكتاف عريضة

لا تضيق عن اكتاف صاحبنا الموسو فيج ولا ارى امامي الان الا ولداً صغيراً فلربما تكون قد
اخطأت عن حجة الحسين باحضرة المحاكم

قال جاك لا ياسيدي ان حضرة المحاكم مصيب فانا هو جاك شبارد

قال هوجرت ان هذا الشاب هو نفس الرجل الذي ظهرت لي صورته في نومي وكنت متوقفاً
مشاهدة اليوم ثم قدم معدات التصوير الى السير تورنيل ووقف امام جاك متاملاً وقد ارسل
يده الواحدة الى ذقنه واستند بطرف الثانية على ساعد الاولى وقال ان صورته وهيته هاتين
المامول فقد جمع قوامه بين المرونة والخفة فهو مجرد عن اللحم ولكنه قوي العصب وفي جميع
المباحث التي اجرى بها للاكتشاف على اجسام فوق العادة لم اَر من امثال هذا الشاب ولو كان
بين الوف من الناس لعرفته من بين غيره واشرت اليه نظير رجل اقام بالاعمال العظيمة التي
نسمع في كل يوم بصدورها عن جاك شبارد

وبينا كان النقاش يحدث رفاقة بذلك استنار وجه جاك بالنسيم

فقال كاي اني لا انازعك في رأيك ولكنني انصب السير جيمس حكماً فيما بيننا فيرى هل
ليس من العجب العجيب ان ياتي مثل هذا الغاب وهو لا يبلغ العشرين يمثل ما اتى به من الغارات
والاعمال الجيدة

قال جاك بل احدى وعشرين سنة ياسيدي وليس عشرين كما تتوهم وكان السير جيمس تورنيل
قد حضر ليحكم بين المتنازعين في شان جاك فحقق نظره فيه جيداً وقال اني لا انكر كونه ضعيفاً
مهزولاً ولكنني من راي صديقي هوجرت لجهة اقتداره على القيام بالاعمال التي اقام بها بل وباعظم
منها ايضاً اذا اطال الله في حياته ثم التفت الى المحاكم وقال هل تأمر لي بمقعد للجلوس . اجاب
ليك فانتا بمقعد يا وستين وكان الموسو فيج في كل هذه المدة يقرب الباب ملازماً السكوت
فعندما خرج اوستين في قضاء حاجة سيده دخل المحبرة واقترب من جاك ومد له يده العريضة
بجيبه ويشد على يده بتودد وقال كيف حالك فاني متكدر لروايك في هذه الحالة الناشئة
عن استغنائك بمشوراتي فان معشوقة واحدة كافية لان تخرب رجلاً فاقولك بمن يتخذ مثلك
معشوقتين لعري ان مستقبله لا يكون اقل شؤماً من مستقبلك

داغناط جاك لهذا الحديث وقال هل زرتني لنهني باحضرة الخواجا فيج قال لا ومعاذ الله
ان اتعد اهانتك ولكنني سمعت بخبر غاراتك فرغبت في رؤيا تلهيذي التقدم المحك في اطلاق
الرصاص لما بلغني من قرب انفاذ الحكم عليه . ثم وضع في يد جاك عدداً من الدنانير وقال هل
انت في حاجة الى شيء فرد اليه جاك المال وقال اني اشكر معروفك لاني حاصل من فضل ربي
على ما يقيني عن احسانك ويمكني من الاحسان الى الغير ثم سم وقال امك ياخواجا في ضلال

مبين حيث ساعبرك قبل ذهاني الى تيرين قيصا اي اني ساسير اليك في جملة تلاميذك لحضور الصراع العام وكانت استعدادات السير جيمس تورنهيل قد ناهزت النهاية فاستأذن الحاكم رفاقة بالانصراف وذهب فقال جيمس اجلس يا جاك اما اتم (يريد الحضور) فارجوكم الانفراد الى الزاوية الثانية من المحجرة فجلس جاك على المقعد وانزوى الموسيو كاي والموسيو فيج الى جانب الحائط اما هوجرت فانكأ الى زاوية واخرج من جيبه جزدانا وقلما من الرصاص وقال ان من قصدي ان ارم هذا الراس واحضرها على الخشب فيكون رسما ثمينا يستحق الاحبار اما السير جيمس تورنهيل فبعد ان فحص تكاويته ودقق في هيئته بدا في العمل وكان جاك قد اخذ بطلب من المصور في قص سياق اخباره العجيبة بما يث فيوروج الشمس فظهرت في وجوه سيات الشجاعة والاقدام وجاء مطبعا في صورته

وكانت جميع الحضور يسعون باهتمام حديثة ولا سيما الموسيو فيج فانه استلقى على ظهره ضحكا لدى وصوله الى خبر فراره من نيفكات الاخير وعندما تكلم جاك عن جوناتان وولد اتخذ وجهة هيئة غريبة مربعة فصاح السير تورنهيل وقد توقف عن الرسم ارجوك يا جاك ان تغير الموضوع لانه مضر في علمي

قال اوستين انا تجنب ذكر اسم هذا الرجل امامه لما ينشأ عنه من تغير في هيئته وانقلابها الى ما يخيف المشاهد. قال كاي لا وجه للاستغراب من ذلك فهو متي بالية وكان السير تورنهيل قد وجه الى هوجرت اشارة خصوصية تفيد ان يبذل المستطاع لاستجلاب انتباه السجين فقال هوجرت بخاطب جاك هل لم يعد لحضرة القبطان امل جديد بالفرار. اجاب ان سؤالك يا خواجه هوجرت لا يخلو من الغرابة لصدوره منك امام السجان (يريد اوستين) ولكني مع ذلك لا انجل بايضاح الصحيح من افكاري ولا احرم على الموسيو اوستين نقل الخبر الى سيده جوناتان وولد وهو انني لم اعدم الى الان املا من النجاة فصاح فيج احسنت . احسنت . قال هوجرت ولكن كيف يتأتى لك ان تقبو بنفسك من هذه المحجرة وانت على ما نرى مكبل باثقل القيود ان مثل هذا العمل لم تسبق عليه من احد من الناس فظهر على السجين اثار التسم بما اضاء وجهة فصاح السير جيمس تورنهيل فرحا بما يرى ما يعينه على اتمام الرسم المحمد لله . فهذه هي الهيئة التي كنت اترقب ظهورها . فبريك يا جاك لا تحرك منك ساكنا وحافظ على شعاعك المحاضرة بما في الامكان ثم رسم بسرعة ما تجل على وجوههم الاثار السريعة الزوال

فصاح هوجرت وكان مستغلا برسمه لقد فزت انا ايضا باخذ صورة الراس طبق المتخفى فبالله ما اجملا عندما تشرق فيها مظاهر السرور قال اوستين وقد نظر الصورة من فوق اكتاف السير تورنهيل انها ناطقة لا تختلف بشيء عن صاحبها

قال كاي ان جميع غاراتي مرسومة فيها على وجهه . اجاب جيمس متبسماً انكها تبا لغان في مدبجي ولكي لا انكر كوني نجت في اقلها وكان هوجرت قد قدم ورقة رسمه الى جاك وقال ما رايت هذا الرسم

اجاب بشبني كثيراً ولكنه لا يخلو من نقص هنا وأشار الى مكان دقيق منه قال هوجرت فهمت ثم خط بقلمه مكان الإشارة وقال كيف رايت الان اجاب اصلمت من جهة وأسأت من اخرى حيث اعطيني من الصفات ما ليس لي ففطن هوجرت الى خطائهم وبها الرسم

قال كاي ان من الضروري الواجب يا جاك ان تجمع وقائعك فتكون مجموعاً يفضل بما لا يقدر على تواريج كزمان والفرش ولا زاريل وغيرهم من اللصوص ويزيد عليها بما ينشأ عنه من الفرائد الهندسية اجاب جاك ياخذنا لوجمع تلك الوقائع بقلمك يا حضرة الخواجه كاي قال ان سياق حديثك اوجد في فكر الآلات ان احقته بالعمل وهوان اولف رواية مكان وقائعا نيفكات وبطلها لص قدير ولا انسى فيها معشوقتيك يا جاك قال الامل ان لا تنسى ايضاً جوناتان ويلد

اجاب اني لا انساه مطلقاً بل سامل ذلك الشقي بزياده واطباعه ثم التفت يمينا ويساراً ولدى روياء لاوسين قال لقد برج عن بالي انا تركب خيلنة عظيمة باحثارنا لجوناتان ويلد في محل ادارتي فضحك اوسين وقال اني لم اسمع شيئاً قال كاي وسادخل الى هذه الرواية جوقاً من مطرباننا المهنات بحيث يعلو شان ملعبنا على غيره من الملاعب

قال هوجرت لقد خطر على بالي خاطر متعلق بتاريج حيو جاك شبارد وهوان ندخل في عباد الشخصين صانعين نال الواحد منها بصدق وعلم واجتهاده المجد والفنا والشرف والسعادة اما الثاني فسارت به شقاوة الى تيرين

قال جاك حزيناً . انك تخدم بذلك الاداب والحقيقة معاً يا سيدي انما يقتضى مراعاة جانب الصدق في قص حديثي ان تمثل خبري كحرب عوان موجه ضد نواب الدهر التي يمثلها جوناتان ويلد

واراد كاي ان يغير الحديث فقال يخاطب هوجرت الم اراك بالامس في المنزه مع السيدة نورنهيل وابنتها فعلا وجه هوجرت احمرار الحجل وصاح متبرحاً انا ثم نظر الى جهة جيمس مستكشفاً فوجده مشغلاً عنه بصورة جاك قال كاي لا يبعد ان اكون محظيلاً ياخواجه فقاطعة هوجرت وقال بصوت منخفض بربك دعنا من هذا الحديث اذا رمت ان لا نصرم مني بحال الامل اجابة بنفس الصوت ولو كنت مكانك لا تشلت الصبية قال لا اظنك تفعل ذلك ولكنه انقاد بعد زمن الى هذه

المشورة وجرى بموجبها

وكان الموسيقي قد ميا للرحيل فقال استودعك الله يا جاك فاني بانتظار قبضك فانكل علي وتنج ثم اعطى العبدان دينارين وقال خذ واشرب بهما كأس نجاة جاك شبارد واشكره فضله قال جاك اذا تمكنت من الفرار سرت الى حضور المصارعة في قاعتك والا فمعدنا في الاجماع ساحة اكسفورد على طريق ديرين وعند ذلك نهض السير تورنهيل وقال لا حاجة للاطالة في ازعاجك فقد رسمت كلما يمكن رسمه هنا وساتم صورتك وحدي في بيتي . قال جاك وهل يسمع لي حضرة السير بروياها فدفعها اليه ولدى مشاهدتها تاه وقال ماذا يكون من امي المسكينة اذا نظرت هذه الصورة . اجاب هوجرت اني قرأت في هذا النهار اعلانا يتعلق بملك قال وما هو فاخرج من جيبه ورقة مطبوعة دفعها اليه وقال هاك الاعلان المذكور فقرأه واذا يتضمن العبارة الآتية

فقدت السيدة شبارد منذ يومين من منزل المستود في دوليس هيل وقد عينت جائرة غثينة تدفع لمن ياتي من اخبارها بما يكشف عن محل وجودها

فصاح جاك ما هذه التلعة بالمي . ان امي في قبضة الشقي قال هوجرت عن اي تعني قال كاي وري انه يريد بالثقي جونانان ويلد فحضر صدره يديه المغلولتين بالسلاسل وقال نعم هو فان امي الان في قبضة يده وتحت مطلق سلطانه وانا اسير في سجن مقيد الايدي والارجل لا اقوى على نجاتها قال اوستين ان جاك يدعي بان جونانان ويلد هو منشأ جميع مصائبه اجاب السير تورنهيل لا يبعد ان يكون صادقا في شكواه

قال هوجرت هل تامر بان اساعدك في هذا الرسم يا حضرة السير اجاب لا حاجة لي بمساعدة احد واشكر فضلك على اهتمامك وكان كاي قد اقترب من جاك فقال ان اشغالا مهمة تقضي علي بمفارقتك في هذا الصباح ولكني ساعود اليك غدا ان شاء الله لاسماع نعمة قصة حياتك فبمكثك ان تشكل علي بكلمة اقوى به على خدمتك اجاب بصوت حزيب غدا يفوت الوقت وينفذ المقدور

ثم ودع الزائرون السمين وانصرفا وكان هوجرت قد نسي او بالمحري تظاهر بنسيان سكنه فلحقها اوستين ونبهة اليها فاخذها ونظر الى جاك نظرة المناسف على عدم نجاحه في خدمته وذهب فاقفل الباب على جاك وفي وحده الى ان زاره اوستين في مدى النهار يحمل اليه طعاما فحضر قبوده وساله عما اذا كان في حاجة الى شيء لانه مشغل عنه في المساء فلا يعود اليه فاجابه بالسلب وهو يندل المجهود في اخفاء السرور الذي اوجده فيه مما سيكون من غياب العبدان عنه في ذلك اليوم وما خرج اوستين الا وانصب جاك واقفا وصاح هيا الي عمل عظيم تفصل بجانو جميع الاعمال

التي اشتهرت بها الى الان

قضيب الحديد

كان من اعمال جاك شبارد بعد انفراده في سجنه ان يخلص من السلاسل التي تغلغل ايديا فكسر حلقاتها ثم عمل بعد ذلك على فك قيود ارجله واستعان بقوتو ومهارته على قطع السلسلة التي تربطه بحلقة الجدار ولف اطرافها على جذبه بحيث لا يسمع صوتها ولا تعرقل مسعاة
ونذكر القراء ان جالد كان قد صادف في مدخنة الموقدة قضيباً من الحديد وقف في وجهه فنجاه قبل دخول جوناتان عليه فانصرف همه في هذه المرة الى التخلص من هذا العائق فعمد الى ثقب حائط المدخنة يستعين على هذه المهمة بقطعة من الحديد استخلصها من سلسلته وكان الحائط مبنياً بالحجر والقرميد فاقتضى لاجراج الحجر الاول منه مزيد العناء والمشقة لما كان عليه من بداية الصعوبة ومنتهاها فالتقى به فرحاً الى الارض وزاد النجاح في همه وعزمه فجدد العمل بنشاط وفي اقل من ساعة فتح في الجدار نافذة كبيرة كشفت عن طرف القضيب فاقتلعه وكان الثراب قد غطى ثيابه والتعب اخذ منه ماخذاً عظيماً فوثب الى الارض مسروراً وقال ان متاعبي المحاضرة لا تعادل منافع هذا القضيب وتوهم انه يسمع حركة في قفل الباب فتخفق قلبه ولكنه عاد الى تجلده المعتاد فقبض على القضيب الحديد وبهياً لان يقتل بكل من يدخل عليه في ذلك المحن وبعد انتظار مدة اعار فيها سمعاً صاعياً ناكذ بطلان توهمه فعاودته الشجاعة وجلس يطلب راحة لنفسه قبل تجديد العمل

وبال نظر الى ماله من المحبة النامية في منافذ السجين ومساكنه كان متيقناً بان النجاة لا تنبسر له الا بطريق السطح ولكنه كان بعيداً عما لا يصل به اليه الا باعمال جبارة فقرر ان يتوفيق الظروف ولكن النور كان ممكناً والمصاعب لا تزيد سجيننا الا شجاعة واقداماً
وكان تعدد العوائق وحده كافٍ لان يوقف عن العمل اياً كان خلاف جاك شبارد لما بينه وبين قمة السطح من الموانع الكثيرة واخصها التغلب على فتح ستة من اقوى وامتن ابواب نفثكات فضلاً عما يجتهد به في نزوله من المخاوف والمخاطر ولكن جاك كان جلوداً مقدماً فلم يياس من النجاح بل اتخذ له من افكاره مشجعاً فكان يقول ان هذا العمل مع اهميته وصعوبته لا يزيدني قدراً على غيره من اللصوص العاديين والذي ضاعف اقدامه تعطشة الى مشاهدة ابو الانتقام من جوناتان ويولد فهض واقفاً وفي يده القضيب الحديدي وتمشي مسرعاً في ارض الغرفة فمر في طريقه على الاتربة التي كومتها يده بجانب الموقدة فنبسم وقال ترى ما يكون من اوستين لدى دخوله غداً وظهر لهذه الاكام فوحرة الحنق ان ما اهدمه في ساعة لا يقوى على بنايته في شهر وقيل المباشرة في مهمته خطر على باله ان يستد الباب من الداخل بقضيبه الحديدي بحيث

يتعزز فتحه من الخارج ولكنه كان في حاجة مزينة الى استصحاب هذا القضيبة معه بما حوله
عن رايه فاعند على الاجراء متكلًا على الحظ الذي وقفه الى مرغوبه في اعماله الماضية وتسليق
المدخلة الى ان اصبح محاذيًا للطبقة الثانية من السجن واعاد القتب بجهة ونشاط مستعينًا بقضيبة
الحديدي على سرعة الانجاز فتوفى الى فتح نافذة متسعة في الجدار وصاح فرحًا ان كل حجر تعينني
الاقدار على اقتلاعه يقريني من امي ويسهل لي الاستقام من عدوي

الغرفة الحمراء

تعرف الغرفة التي اشرفت عليها النافذة التي فتحها جاك شبارد في الحائط بالغرفة الحمراء
حيث كانت فيما سلف من الزمان مدهونة الجدران باللون الاحمر ومعدة للحجر على رجال الحكومة
ولكنها اهلكت منذ ثورة براستون اي منذ سنة ١٧١٦ وبقيت خالية خاوية فري جاك شبارد يقضي
الحديدي الى ارضها ثم انسل اليها وبينما كان يمشي فيها اصابت رجلاً مسمارًا طويلًا
فالنقطة وما لبث ان اسفل الى آلة لمنعه فخرج الى الباب يعالجها وكان قفلة قويًا فكسر
بالقضيبة الحديدي عارضة الخشب التي تعلمه ثم سحب المسامير واقتلع القفل المذكور بما اجلى
عن فتح الباب فخرج منه وسار في مريضق انتهى به الى باب فاخذ يبحث بايد به عن مكان قفل وفجده
من الداخل وتوصل بعد التعب بمساره وقضيبة الى اقتلاعه فانفتح الباب في الحال وظهرت من
خلفه كنيسة نيفكات

الكنيسة

وكانت الكنيسة المذكورة في الطبقة العليا من السجن تقسم الجهة الواحدة منها الى ثلاث
دوائر عظيمة معدة الى المسجونين من مديونين وجاين وخلافهم اما الجهة الثانية المقابلة فتولف
دائرة صغيرة للمسجونات من النساء وفي الوسط صفوف من المقاعد للاغراب والسجاء المتنازين
وتحت الممر مقعد مستدير لجلوس المحكوم عليهم بالاعدام فرتب جاك في الحال منتصًا على مقعد
من مقاعد الجهة الاولى وكان يفرقها عن غيرها درازون يبلغ ارتفاعه نحو اثني عشر قدمًا ويعلمه
حرايب متسعة من الحديد فحلقه غير معتد باخطاره ثم تنقل من مقعد الى اخر الى ان بلغ المقعد
المعد للمحكوم عليهم بالاعدام وكان من خلف الممر باب ينفذ منه الى ممر يودي الى سطح السجن
وهو محصن من اعلاه بحرايب تشبه حرايب الدرازون فلكي لا يعرض نفسه الى خطر جديد مثل
الخطر الذي نجاة في المرة الاولى عمد قفل تسليق الباب الى كسر احدي هذه الحرايب ثم استصحبها
معه ونزل في سلم صغير انتهى به الى الممر المذكور فاذا باب متين في نهايته لا يمثل بغيره من
الابواب التي تقدمته فثبت امامه امدًا ولكنه اعمل فيه اخيرًا حرثة الجديدة وبعد معالجة

مديدة تسر فتحة ولم تكن تلك نهاية المصاعب التي تحول دون النجاح بل ظهر له من بعدها صعوبة أخرى لا يسهل التغلب عليها وفي باب سادس مصغ بالحديد بثلاثة أقفال فتتمكن بعد مجاهدة عظيمة بقصر عن القيام بها فحل الرجال من اقتلاع قفلين وبينما كان مشغولاً في خلع الثالث كسر المسار في يده والتوى القضيبي وكان التعب قد انهكه فكلل الفرق البارد جبهة وسقط متكياً على الحائط غائثاً عن الوعي عرضة للياس الشديد وتراكت عليه الهواجس فاسمعت الأوهام وقع خطوات على مقربة منه وصورت له أنه سماع لنفس صوت عدو جوماتان وزيد فارتمت أعصابه وقبض يديه الاثنين على القضيبي الحديدي واندفع كالجنون في المروغند العزم على أن لا يبيع حياته من أعدائهم رخيصة ولكنه لم يلبث أن تمالك تدرجاً صواباً بما بدد عن أفكاره غيوم تلك الأوهام فانث في النشاط وأخذ يتامل فيما يجب عمله من الوسائط بحيث يخرج من هذه المظلة فاتراً فارتماً أن بخاطر برجاه الوحيد الباقي وهو قضيبي الحديد فارسل طرفة إلى ما تحت الباب وانكا بشد عليه بقوة ومهارة غريبة تمكن بهما من اقتلاع الباب من مركزه فأسكرته خرة الفرج لما شاهد من افتتاح باب نجاته يكشف له عن سلم صغير من الحجر

السطح

فتسلق جاك السلم بما أوصلة إلى ما فوق سطح بناءة نيفكات فانتعش به بما صادف من خطرات النسيم التي ولكنه كان عالماً بما ينشأ له عن ضياع الوقت من المصارفاهم أولاً في معرفة مكانه من السجين وكان وقتئذ في جهة من السطح ملاصقة لقبة الباب وقد احدثت بها المجدران المرتفعة وعلى شالو برج بنوا فذبة عليه سلم صغير من الخشب فتسلقه ولم يبلغ الدرجة الأخيرة منه الا دقت الساعة الثامنة بما افاد ان جاك بذل في عمله الشاق المخطر مدة ست ساعات متواليات ومع ان الليل كان قد ارخي وقتئذ سواده لم تكن الظلمة كثيفة الى حد ان لا يميزه بين الاشياء القريبة منه فترأت لجاك قبة كبيرة القديس بولص معلقة في الفضاء بما يشبه غمامة عظيمة سوداء ثم حانت منه الثغاة الى اسفل فداخلة الخوف الشديد لما راه من ان زلة واحدة كافية لان تلقى به الى الخضم فسار يجرس على طرف الحائط الى ان بلغ جنوبي البرج ثم اتخذ له من جوافذه الصغيرة سلكاً آخا على بلوغ اعلاه فوصل سالماً اليه وهو يشرف على سطح بيت مجاور وكانت مسافة ارتفاعه عن ذلك السطح لا تنقص عن اربعين قدماً ولا يخفى ما في الاقدام على قطع هذه المسافة وثباً من المخطر الذي لا يؤمن بمجانبة الموت السريع فرأى جاك ان يختار له من المسالك ما هو اخف خطراً من هذا الطريق ولما لم يجد تطرف بأفكاره الى حد أن يثني راجعاً من حيث أتى ويعود بغطاء فراشه فتسلق بقضيبي الحديد وسار راجعاً على نفس الطريق التي قطعها بمعاونة الشدايد وانسل الى غرفة يجبو من نافذة المدخنة حيث تابط بغطاء فراشه وانقلب

حاذيا الى مكانه فقطع المر المظلم وعاود التسلق على الجدار الى ان وصل الى اعالي السطح وكان قد ترك الحرية الحديدية التي اقلعها من باب الكنيسة فغرزها بين حجرين ثم ربط بها الغطاء فكان حبلآ متينا تمسك به وانحدر الى جهة سطح البيت المجاور فبلغه صحيحا سالما وكان باب السطح مفتوحا فانسل منه الى داخل المنزل واقفلة من خلفه وبعد ان سار في ظلمة كثيفة صادف بابا اخر يودي الى سلم فانحدر اليه واذا صوت من الاسفل يقول من هنا . وما هذه الحركة اجاب صوت اخر لا تجزع فهي حركة الكلب ثم ابتعد الصوت فداوم جاك المسير وتزل سلمين وبينما كان ينهب التزول الثالث واذ فتح باب وظهرا ثنان يحمل احدهما ضوءا فتاخر جاك الى حيث وجد غرفة ففتح بابها واتزوى في زاويتها مخنفا وراء رداء طويل

فيما حصل لجاك شباردي منزل الخراط

وما استقر جاك شباردي في الغرفة الا دخل الاثنان الذي صادفها في الخارج الى مكان وجوده وقد دار بينهما الحديث فلم يمالك نفسه من التعجب والاستغراب لدى علوه من صوتهما انهما الموسيو كيبون والسيدة ويتغيرد

وكان مفاد اقوال كيبون اظهار مزيد سروره لحضوره في هذا المساء الى زيارة الموسيو يبرد صاحب المنزل وتشرفه برؤياها مع ايها عنده

فاجابت السيدة ويتغيرد تطلب اليوان يوجز حديثة بما في الامكان وقالت ان كان لديك ما يعني معرفة فجعل في ايضاحه لانك قلت لي الان بانك ترغب في ان تلقى اليه سرا يتعلق بتميس درايل وهذه الغاية تركت اتي مع الموسيو يبرد في الاسفل وحضرت معك الى هذا المكان فها هو هذا الخبر السري الذي تريد ان تقصه علي

فمز كيبون سراسه وقال هو خبر محزن ولكن لا بد من اطلاعك عليه قولا اسفي اجابت كفي تحرك في الساكنات فاخبرني واقعة الحال وثق يا بني احتمل البلية بالصبر انما التحذاران تذكر شعائري ببحر مخنلق . فاذا تعلم عن تميس درايل واين هو الان

قال عودي الى روعك واستغدي بكل قوتك ان شئت ان اتكلم صدقا ولا اخفي عنك شيئا . اجابت تكلم بحفك فاني على ما وعدتك منهية لان اتناول الخبر بالصبر والجملد

قال ما دمت ترغبين فيه فاستمدي للوقوف على مصيبة عظيمة حلت بكم وانتم لا تعلمون فصاحت استخلفك يا لله ان تكلم

قال هاك الخبرا الصحيح ولها هل انت على استعدادك قالت نعم . نعم . فان ما ظلتك يا كيبون تفعل في احتشاي فعل السيف الحاد فكفي بالله وتكلم

اجابت ان تيس دراييل . تيس دراييل الذي تحينه كاخيك قتل

فصاحت ويتغريد . . قتل . .

قال نم . . قتله جاك شبارد ويوبلى

اجابت ويتغريد لا . لا . لا اصدقك مطلقاً . . وياك شبارد لا يرتكب مثل هذه الخيانة

فتهلل جاك من وراء الحجاب بمحاماة ويتغريد عنة

فقال كيبون لدي البراهين الكافية على صحة كلامي وقد ارتكب المجانيان فعل القتل عقيب

ان اخنلساني

اجابت ان قلبي ينهني الى انك غير مصيب في مهمتك

قال لابل مصيب وعلى ثقة من اصابعي . وكانت ويتغريد قد حولت وجهها عنة تريد الذهاب

فاقترب منها وقال لها اسمي لي قبل الافتراق بكلمة واحدة اينها المحببة الكرمة فاني كنت اتهم

النفس في مدى حياة تيس دراييل على عدم ابضاح شعائرها نحوك اما الان وقد قضى الترمم أفلا

نسمعين لي بالتكلم عن اعتباري وحيي

اجابت ان توجبهك الي مثل هذا الكلام الان لا اعده الا احتقاراً لي وحطة لشاني

قال ان تولي بك وجنوني بطرفك يصفحان بي لديك عن كل ذنب اقترفته فاني عاشق

لجلالك عابد لجمال لك ولو كانت امك في قيد الحمية

فقاطعت كلامه وقالت . . يا خواج . . فصاح ان سعادتي وشقاوتي بين يديك وطوع

شفتيك ثم اتى بنفسه على اقدامها وقبض على يدها يقبلها بتلفف فصاحت الفتاة اتركي فقد علمت

الان الغاية من كذبتك وارجافك بموت تيس دراييل دعني وشاني اخرج من هذا المقام فلم يكن

جواب كيبون على ذلك الا ان نهض من مكانه مسرعاً واقتل الباب بالمتفاح منعاً لفرار الفتاة

فصاحت مرتاعة ويلك ماذا الذي فعلته

قال اني لا اريد باقتال الباب الامنعك من الخروج قبل ان احصل منك على كلمة

التبول

اجابت . ابناً . . دعني اخرج . . والا ناديت ابي

قال وماذا تفيدك المناذاة وامت في قبضة يدي

فصاحت ويلك من جان . . الخجدة . . الخجدة

قال ان صوت صراخك لا يسمع من الاسفل فلا قطعي بما لا ينال وللحال وثب جاك الى

وسط الغرفة وصاح ارجع الى الورا ايتها الخائن وكان ظهوره غير متظر من الاثنيين فارسلت الفتاة

صوتاً موثقاً وتأخر كيبون مذعوراً الى الحائط فقال جاك لقد اتهمتني ايتها الشقي بقتل تيس

درايل كذا فارجع بكلامك وفز بنفسك

وشاهد كبيرون اصرار جاك شبارد الناشئ عما قاساه من المتاعب قطع به وقال لا بل بالعكس فاني اوكد كونك القاتل فصاح جاك كذبت وضربة بقضيه المحدثي على راسه فستط منطرحا عند قدميه فنادت الفتاة مرتجة قتلة اجاب لا وبفرض انه قتل فقد نال لما يستحق ثم تقدم نحوها وقال الامل ان لا تكوني قد وثقت بما قول لك من خير قتلي لتيس درايل اجابت لا . . فكف مطمئن البال انما اخبرني الان كيف كان مجيئك الى هذا المكان قال اني قادم من نيفكالت فقد هربت منه ووفق لي الله سبل النجاة فقتلت على هذا المنزل واني اشكر الصدف التي جمعتني بك هنا ومكتني من خدمتك فتنازلي الى مجاويتي على كلمة واحدة قبل ذهابك وفي هل بلغك شيء عن تيس درايل بعد ايقافي اجابت لا فان اني لم بهل واسطة الا اجراها للاكتشاف على خبره وقد ذهب باحثا عليه الى (استون هال) ايضا مفر السرير وفلاندا ولكن اتعابة وابحاثه ذهبت سدى فتعهد جاك بجزن وقال ان السرير وفلاندا قتل . . وقبل صباح غد لابد من الاكتشاف على اخبار تيس درايل وليقدرني الله على اظهار الخفي من امره ولو بمخاضة حياتي . . والان افيدني ما الخبر عن امي

قالت من يوم قبض عليك واخفي تيس درايل وهي مريضة وقد زاد مرضها الى حد ان قطعنا الامل من حياتها ثم فقدت شعورها ولكنها عادت فاوجدت فينا الامل بشفاها وفي يوم الثلاثاء الماضي تركها في القاعة نائمة بعد قلبي طويل ولدي رجوعي اليها لم اجدھا فصاح جاك غائبا عن الوجود بمفاعيل الالم . اه يا الهي قالت وقد اجرينا البحث المدق للوقوف على الصبح من خبرها بدون جدوى وما زلنا نجعل الى الان مكان وجودها وما نال عليها فصاح جاك انها في قضة جوماتان ويلد ولا بد من خلاصها ولو بالتعرض الى الهلاك

قالت ويتفريد وقد سهي عن بالي ان اخبرك بان بعد ايقافك ما يام قلائل جاء رجل الى ابي ووعده بان يعطيه لتيس درايل مبلغا عظيما من المال مع اوراق مهمة بشرط ان يتعهد له باطلاق سراحك من السجن

اجاب جاك ان هذا الرجل هو لامحالة بوبلو

فقلت ويتفريد ولدي معرفة ابي للرجل المذكور اطلق عليه الرصاص ومع انه اصيب كما يستدل من اثار الدم التي ظهرت من خلفه قوي على الفرار والنجاة اجاب جاك لو استطاع ابوك ان يقبض على زمام غضبه العادل ولم يقابل الرجل بالعدوان لئلا مئة نفعا عظيما لتيس درايل وقدم لا بخدمته جليلة فصاحت التناوول في وسع ابي ان يصيح عن

قاتل والذي ويصبر على مقابلته قال ان اباك معدور في عمله فلا يؤخذ عليه
ثم قص عليها ما حصل له مع تيمس درابل في منزل جوناتان وولد ولدى وصوله الى ما
كان من جرح رفيقه ووقوعه في قبضة الشقي صاحت متأللة داعي عليها فتداركها جاك يستندها
بذراعيه واذا صوت المسترود وكان قد طاح الباب ولم يقوَ على فتحه فصاح غصوباً ما بال الباب
مقفول من الداخل .. ماذا تعانن .. افتحا .. افتحا في الحال .. اجاب جاك بصوت الموسيقى
كئيبون وهل انت وحدك

اجاب ولما هذا السوءال فقد قلت لكما افتحا وكفى
فهدد جاك ويشريد بنجرس على الصعيدي ثم طأ الضوء وفتح الباب واخبا خلعة فدخل
المسترود يحمل ضوءاً والحال بادرة جاك بان اطفاء له بنفوسه وخرج مسرعاً يتدرج السلم ولدى
بلوغه اسفل الدار شعر بمخطلات الموسيقى يردد صاحب المنزل وكان قد سمع صياح المسترود
وخرج في اكتشاف خبره فجاد جاك من طريقه وانسل الى الخزن حيث وثب من نافذته الى الشارع
ونجا من محبو بهد ان اقام باعمال عجيبة لم يسمع يصدورها عن احد قبله

مصائب

في مساء اليوم الذي فر فيه جاك شبارد من نيفكات عقد جوناتان وولد مع معاونيه مجلساً في
قاعة الاجتماع في منزله وبعد مذاكرة طويلة ذهب الرجلان وبقي جوناتان وحده فعمل فندلاً
بيده ونزل في السلم السري الموصل الى باب الدهليز وبعد ان قطع ممراً ضيقاً انتهى الى باب
فتحة ودخل الى قبو مظلم في زاوية منه امرأة صفراء متأللة متمدة على حصيرة بالية فاقترب منها
واخرج من جيبه قينة وكأساً من الفضة ملأه بشروب الى ان تدفق ثم قدمه الى المرأة وقال اشربي
هذا الكأس فارسلت اليه نظراً ثابتاً يترجم عن بغضها وحقد ما تم تناولة بالهنة وبعد ان ابتلعت ما
فيه قالت هل سقيني سماً قال لا لم اسفك الا مشروباً يقويك على احتمال تجارب هذا الليل حيث
لم تحن بعد الساعة التي يجب ان التخلص بها منك بالموت وكانت المرأة المذكورة هي السيدة
شبارد فصاحت هل عدت الى تجديده مطالبك الظالمة

اجاب نعم عدت لانناذ توعداتي وفي هذا الساء تصيرين امرأتى
اجابت الموت قبل ذلك قال لا بل بعده ان حسن لديك فاني لا اضع عنك النية بل
اساعدك عليها وانما بعد انام رغائتي فيجب ان تعيشي الى ان اقترن منك وقد ارسلت في طلب
الكاهن فاياك ومخالفه ارادني

فصاحت الامله ارحمني .. ارحمني .. بربك اشفق علي وارحمي
قال وما الموجب لشكوكك فالاجدر بك ان تفرحي وتشكري لي عملي حيث اخترتك من

بين جميع النساء امرأة لي فتهدت وقالت لا . لا . الموت . الموت . فلم يعد لي في هذه الدنيا الا بضعة ايام او باحري بضع ساعات . فاقطني ولا تجبرني على ارتكاب مثل هذه الجريمة قال ان قتلك لا يبيلني اربا ولم اخشاك من منزل المسترود لاقطك بل لاقتن منك اجابت ما الذي يحملك على الاساءة اليّ بمثل هذا العمل المعيب قال ان الاسباب التي تحملني على ذلك غير مجهولة منك وقد ذكرت اكثر من مرة امامك ولا مانع من اعادتها الان على مسامحك فاني في بادى الامر اي في ايام صوتك كنت ارغب في التاهل منك لجمالك اما الان فثرتك فصاحت ومن اين لي الثروة وما لا املك بارة

قال انك الوارثة الشرعية لعائلة ترانشفار الغنية اجابت ولكني لا ارث شيئا الا بعد وفاة السيرروفلاند وتيس درابل

فقال بصوت مرهب ان السيرروفلاند تضى نحيبه منذ حين اما تيس درابل فسابغة في هذا الليل قبل زواجها الى مقابلة خاوي في دار الاخرة

فرفعت السيدة شباردا عينا نحو السماء وصاحت الي . . الي .

قال مالك والتمرو والنجاح فاصفي لي الان واعلمي بانك كنت موضوعا لحبي منذ سنين عديدة اي عند ما كنت في ريعان الجمال

اجابت انت احبتي . . انت . . جوماتان وولد

قال نعم احبتك وقد نمت في هيتك الى وجوب النقص عن قصة حياتك ولدي علي بانك متشكلة من لانكسبر هرعت الى مانشستر وهناك توصلت بالاخبار الى معرفة كونك ابنة السير موتا كنت ترانشفار وشقيقة السيرروفلاند فاسرعت بالعود الى لوندرا لاقدم لك يدي واقتن منك ولكن الاقدار لم تساعدني على غايتي حيث وجدتك برجوعي مقترنة من صانع نجار يدعى توما شبارد فكنت هذا السري في صدري واعتمدت على الانتقام فاقسمت على ان اقود زوجك ذبيلا الى المشتقة وازج بك الى هاروية المصاب والحق ابك اذا رزقت منه ولدا بابيه

اجابت واسني ان يريك قد تحقق بالفعل

قال نعم اقمتي بكلاهما اما عليا بما ادره الان بل تبلي بل لا تتران مني بدون ان تبيني الى سماءك بالثوب والصف فادرك بالسر من ولدك

فنهضت المرأة الى جوماتان كأنها تطالب الاكشاف بحة التصبر على خباياها فاعترت وقالت دل تنسم على ذلك

اجاب اقم

فظهرت على الارملة لمائح الارياب وقالت من كان مثلك شقيلاً لامهه اليمين ولا يمنة
عن ارتكاب الشر فانك لا تلبث ان تنكث بها اذا ترى لك وجه انتفاع من مخالفتها فقد تحملت
الى الان كثيراً من خياناتك ولم تعد لي ثقة بكلامك

اجاب جوناثان ببرود افعل ما يحسن لديك انما لا تنسي كونك في قبضة يدي وكون حجة
جاك موقوفة على ما يكون من ارادتك

فصاحت الارملة مايوسه اه يا الهي . . ماذا افعل

قال خلصي ابنك لانك قادرة على خلاصه

اجابت جيني . . دعني اراه واعانة واثبت لي باعمالك صدق اعتمادك على خلاصه
فاكون لك واقسم يميناً بانني لا ارجع عن كلامي . قال ولكن . . فقاطعت في كلامه وقالت ولكن
ماذا . . ان ترددك يكشف عما تضمره لي من الغش

اجاب لا والله اني لا اضمر لك غشاً وفي الغد نشاهدن ولدك قالت فلنوخر اذا عقد
الزواج الى الغد اجاب انك ترومين مستحيلاً فقد تمهات المعدات ولا يمكن تأجيل الزواج على
الاطلاق وفي هذا الليل تكونين لي اجابت بنبات ان جميع عذابات الوجود لا تملك مني ارباً
قبل اطلاق سراح ولدي فاتجه نحو الباب وقال اني ساعدوك بعد ساعة مصحوباً بالكاهن ثم
وجه الى الارملة المسكينة نظرة الوعيد وخرج من القبر واقفل عليها الباب من الخارج فسقطت
السيدة شبارد محمولة العزائم على حصرتها وقالت سانجو بعد ساعة من ظلمك الى الابد

مراجعة جاك شبارد الاخيرة لامي

بعد ان نما جاك شبارد من منزل المخراط انطلق مسرعاً نحو مسكن جوناثان وولد وقصد
الباب السري المؤدي الى الدائغ السفلى وعمد الى معالجته فوجده مفتوحاً فدخل في الحال
ونزل السلم الموصل الى القنوما بلغ اسفله الاسع حركة تعما صوت مسير انسان فبادر الى
الاختباء في زاوية المكان واذا كملت ارنولد يحمل قدبلاً فيها قضيب الحديد ليوقع به ولكنه
شاهد في هيئته مادية الى قلب الظنون في همته فعدل عن قصده وعزم على ملاحظته والاكتشاف
على خبره فصر الى ان مر وسار في اثره

وكانت جميع ظواهر وحركات الرجل تشف عما تخنها من نوايا الشر فاما وقف عن مسيره
اكثر من مرة مذعوراً يرسل الى ماحولة نظراً قلناً مضطرباً وحاول الرد على الاختباب ولكنه
نشجع اخيراً وادام التقدم

فقال جاك في نفسه ان هذا الشقي عامد الى ارتكاب جريمة فاقدرني الله . لي منه من انذار
وكان سائراً على مقربة منه بحيث يلاحظ جميع حركاته ولا يرى منه شيء كملت عذره

ابواب وقطع مرآ طويلاً انتهى به عند باب وقف امامه مرتعفاً ثم وضع القنديل بجانبه
واخرج من زناره متناحاً فتح به الباب وجرد سيفه وانسل الى الداخل ثم تبع دخوله صوت يشبه
لصوت تيمس دراييل فانحدر في الحال جاك الى القيو واذا تيمس المذكور مربوط الايدي
والارجل وقد جاع عليه كملت ارنولد ورفع سيفه ليرسله الى احشائه فانقض جاك بسرعة النصور
على لجاني والقاه على الارض بضربة من قضيبه ثم حل وثاق رفيقه في طفولته واجلسه وكان
كالسكران فحنق نظره فيه وقال من انت . . جاك

قال نعم اما هو وانما اخبرني هل انت تيمس دراييل لاني تغيرت كثيراً ولولا صوتك
لما عرفتكم

اجاب اني لم افارق هذا المكان الخفيف منذ يوم اجتماعنا الاخير ولا اعلم كم مضى علي في
من الزمان

قال جاك مضى على تلك الليلة المشومة ستة اسابيع قضيتها سجيناً في نيككات الى ان وفق الله
لي منه النجاة فراراً في هذه الساعة

فصاح واسبى كيف مد البلاء في اجل هذه الاسابيع حتى حسبتها دهوراً فيها يا جاك الى
الفرار . . هيا الى النجاة

قال جاك اتبعني انما قبل ذهابي اريد ان اتخلص هذه الاماكن مستكشفاً عن امي فقلربما
تكون مثلك اسيرة عند جونانان الظالم

اجاب نعم فقد زار جونانان بالامس مكان سجنني ولكيما يزيد في حسراتي قال لي ان امك
عنده مجهوز عليها في القيو المجاور

قال جاك تسلم بسلام هذا الذي المطروح على اقدامك وسرنا لنخلص والدني فنعل تيمس
ارادة رفيقه ولكنه كان ضعيفاً بما لا يمكنه من الدفاع في مقام العراك فقال له جاك اتكني علي ثم

حمل القنديل بيده وخرج به الى المرو بعد ان تقدم بعض خطرات صادفا امامها باباً فقرعه
جاك ومال ناذره عليه فسمع من داخله صوت انين عميق فصاح ان امي هنا ولكن الباب كان

مقلاً فحرب عليه جميع المتابع التي وجدها في زنار كملت ارنولد بدون ان يحصل على النجاة
بما النجاة الى الاستيلاء بقصره الحديدي لخلع وسمعت السيدة شبارد من الداخل صوت حركة

في الاب نارسات صوتاً ناجعاً مؤثراً وصاحت ارجع الى الوراء ايها الشقي واباك والدخول علي
والاخرت احساي بهذا السكين الذي في يدي

فصاح جاك بصوت متعطل بناعيل الاضواء هذا اما يا امي . . هذا ولدك جاك
ناجيت الارواح . . لا . . لا . . كذب . . كذب . . وصوتك لا يشبه صوته فارجع عني

الى الورااء .. الى الورااء

فصاح ما العمل يا الهي . امي .. عودي الى روعك واعرفي صوت ابنتك
قالت لا تضع مني بالوقوع في هذا النخ الذي تحاول نصبة لي فقد قطعت بعزمي ومن
المستحيل ان تحصل علي وانا في قيد الحياة

فصاح تيس اني اسمع صوت مسير اقدام فاعل يا جاك واقطع الباب . قل ان تدركا الاعدا
قال جاك اني قادم اليك يا امي فلا تجرعي ثم دفع الباب بدم واعرصيفاً نسمع صوتاً مخفئاً
نعم سقوط جسم ثقيل على الارض فارسل نقيصو الحديدي على الباب ضربة شديدة اقتلعت
من الجدار وصاح وبلي قتلها واندفع الى الداخل فوجد الامراة الحريئة مددة على الارض وفي
يدها سكين يقطر دماً فارنى عليها غارقاً بدموعه وصاح يا امي فظرت اليه النظرة الاخيرة
وقالت بصوت التزع جاك ... هل هذا انت

اجاب نعم انا .. انا الذي قتلتك بشقاوتي فسامحيني ربك .. سامحني . قالت فلياركله
الرب ثم مسكها رعدة عصبية استولت على جميع اعضائها وبعد ثوان قايلة سارت روحها نحو
خالقها فرك جاك عدد اقدامها وصاح اسمع لي يا الهي بان اصادف حذامى في الحال من البلاء
فلا احتمل مرارة فراقها

وانظر تيس الى ان عاد جاك من غيموة الحزن الشديد فاقترب منه وقال انك لا تستطيع ان
تبقى طويلاً هنا وامك لم تعد في حاجة اليك فصاح جاك بصوت مضطرب مخيف سوف انتقم لها
من اعدائها قال تيس فليبتعد الان من هذا المكان المحطرونهصب معا جنة والدتك فنواربها
التراب ونقوم بالواجبات الاخيرة نحوها اجاب اصت فاحمل القديل وسرامى ثم رفع جسد
امويين ذراعيه وسار من خلف رفيقه الى ان وصلا الى نهاية المرفق معا صوت جروانان وبلد
فصاح جاك اطنى القديل وعرج الى جهة الشمال .. عجمل .. عجمل

وبعد دقائق قليلة اصبحا خارج المسكن فقال تيس الى ابن ذهب اجاب جاك لا اعلم
وصدف مرور عربية فاستدعى تيس السائق وقال لجناك اعطني هذه البجعة فاقبها الى دوليس
هيل عند المستر ود اجاب اقبل فالامر اليك ثم ادخلا البجعة الى العربة شتتها الفالمة عن
اعين السائق وبعد ان استوى تيس بانها قال وعلى م عولب ا .. يا جاك ادلب لا تكررني
وانا اسرع على هذه الامانة المندسة الي عذبت بها اليك ذل نتي زين دنا اني راكك على
اجاب جاك لي عليك ان تدفها في متبرة وليسد بيت بعد خذ حيت وانها مودعة ثم ودعة
واغلق الباب فانطلقت العربة مسرعة نحو دوليس هيل اما جاك نسا رندوره في طريقه وادنا
خيال اسان مخجيب بالظلام خرج من وراء الحائط وجد في اثره

حضور جاك شاردي لجنازة امو

في صباح بعد غد ذلك اليوم سار جاك بتياب الحداد وكان قد نجا بما يشبه ان يكون
العجوبة من ايدي مزارديه الى قرية ويليسدين لحضور جنازة امو وبقي مدة من النهار مخفياً في
المقبرة الى ان قرعت الاجراس تنذر بالابتداء في الصلوة على جسد القتيلة وشاهد عن بعد محل
المشيعين يتقدمهم المسترود و تيمس درايل فانسل الى الكنيسة وجلس على مقربة من النعش وبعد
ان انتهت الصلوة سار وراء الجثة الى المقبرة وهناك تراكمت عليه الاحزان بما اضاعته عن الوجود
والفتة في الياس فركع على حفرة المدفن فيما كان الكاهن يتلو الصلوة الاخيرة وبدأ يعدد
امه ويندبها بصوت منقطع بالنهيدات ثم ودعها بما تنظرة القلوب فثائر الحاضرون لكلامه
وعلت من بينهم اصوات التهيب والكاء ونحوت نحو الابصار متشفقة عليه متأسفة لحاله واذا بد
كان يد ونهت على كتفه وصوت جوماتان وولد يردد قوله است اسيري فهض جاك مدهوناً
وقبل ان يتمكن من الاستعداد للدفاع قضى كيت ارنولد وكان ميمناً وراء جوماتان دلى يده
اليمنى فصاح هل تجسرون ايها الاشقاء ان تجسروا بوجوهكم قرا الضحية التي دستوا جنبها
باقدامكم فلم يسمع جوماتان شيئا ولكنه امر اناعه بان يسوقه امامهم وكان تيس قد استل سمة
واراد الانقضاض على جوماتان فحولة المسترود عن عزيمه وساء قسماً كبيراً من الحضور ما كان من
جوماتان نحو جاك فلاحته عليهم انار الغضب الشديد وكانت ظواهر الحال تدل على وشك وقوع
المخاض و اشار الدوان فصاح جوماتان غلظوا ايديهم بالسلاسل لنرى من يستطيع ان يقاوم
في اننا مذكري .. فاما جوماتان وولد وقد حثت لا وقف هذا الرجل باسم الملك

فسمعت من بين الجمع اصوات الذم والاحتقار وقال جاك بصوت حزين دعني ارى
التراب يباري جنبها وانعلني بعد ذلك ما تنتهي فصاح جوماتان لا اريد قال ودعني عي
واضحة هذه المرحمة فردد قوله لا .. لا .. ثم مر باسيره بين الجمع وهو يحدق في جميع الجهات
متفصيلاً متودداً فصاح جاك اي .. اي الحزينة ودافع تخلفاً من اعدائهم وبعثه اعلن مارقة مدفن
امو وابنته .. سار جوماتان ورفاقه على المسير نحو صاعراً الى عتبة كانت على باب المدفن
ما تظاهرة رائي .. ترون .. ترون .. كثيرون دفعوا الى المارضة بها شاغدون من
قساوة مدفن الولىس الى يوتنجر فواده

ثم صعد جوماتان بدوراً الى العربة وصاح الناس الى ينيكات وعند ذلك نرددت
اصوات التهيب من جميع الجهات ورجعت العربة وهي شدة مربة بين فيها بحجارة كثيرة تساقطت
عليها كالا حجار وبعثا كل جاك سائراً على هذا الحال الى ينيكات ارسلت جثة امه المسكينة الى قردا
وتوارت في بطن الارض عن العمان

انتقام بوبلو من جوناتان وولد

ولدى وصول جاك الى نيفكات ادخل الى حجرة الجانين وانيطت حراسته بجميع السجانين على اختلاف درجاتهم ولم يكن في تلك الحجرة وقتئذ خلاف سجين واحد وهو بوبلو ولدى روايه لجاك شبارد اصابته رعشة قوية وصاح ما يوسا والسني هل ما زالت الكلاب تجد في طلبك يا حضرة القبطان فولله لولم يقبض عليك للنجوت من سجنى واجتمعت بك في هذا المساء فلم يجب جاك بشي ولم يحول الى بوبلو نظراً اما جوناتان فكان يحدق بوشدراً وعند نهاية حديثه قال فلننقضي قيود هذا الشقي فخرج اثنان من الحراس لانام الامرو بعد التفتد والتدقيق ظهر ان احدى حلقات قيوده منشورة فصاح جوناتان فليفتش ويكبل بقيود متينة وانما يجب ان نهنم بجاك شبارد اولاً ثم ندعها سوية بحراسة انا من امناء لا يبارحونهم دقيقة وبما ان جاك وبوبلو من الاصدقاء المخلصين فسنرفعها على شجرة واحدة في يوم واحد ان شاء الله

فنظر اليه بوبلو متوجداً وقال ان ذلك اليوم الذي تشتهون لا تراه بعينك على الاطلاق فها جوناتان الى كلامه وقال مخاطب السجانين ويجب لمنع امكانية فرارها وقطع كل امل منها بذلك ان تضاعف سلاسلها وتغل قيودها

قال جاك اسمع لي وافهم كلامي فان الله قد اعانني على الفرار مرتين من هذا السجن ولم يعتني عني النجاة شيء فتغل قيودك لا يوخرنني عن انفاذ عري ولا يمعي من الفرار مرة ثالثة

فصاح بوبلو احسنت يا حضرة القبطان فسوف نرهبهم العجايب بما يملو عن شق هذا الخائن جوناتان الذي ملا المشاق بالابرياء

قال جوناتان صا ايها الكلب اللذي ثم قبض يده ولطم بها بوبلو بعزم على وجهه فتدفقت السماء من انوار ذلك انتصب ممها كالضواري وهجم على عدوه فاعانته حركته على كسر حلقة قيوده المشوور وقبل ان يتروى احد من الحضور على دفعه اخذ جوناتان من عنقه وكانت قوته الزبيرة قد تضاعفت بما داخله من الغضب وحسب التشني والانتقام فتمكس بالرغم عن مقاومة خصوه من ان يقبض باليد الواحدة على راسه مدحورة الى الوراء ويخرج بالثانية سكيناً من جيبه فحتم باسنائه وارسله مرتين الى عنقه بما كان ينصل راحة عن جنته لولم توصل الحراس اخيراً الى تخليص المجرع من ايديه فصاح بوبلو لقد جاء دوركم ايها الانذال وقبول بعزيمة نخوم بشاردهم وبطاعتهم غير معتد بكثرتهم فاثخن بعضهم الجراح المحطرة ثم نادى بجاك الفرار يا حضرة القبطان الفرار

وكان جاك باهتاً ماخوذاً بما شاهد من اعمال بوبلو ولكنه انه اخيراً الى ان الفرصة مباحية للنجاة واراد الانتفاع بها فدفع ببسالة حراسه عنقه واندفع هاراً نحو الباب وكان بوبلو قد وافاه

اليو بعد ان اقام بعراك مجيد ثبت فيه امداً طويلاً امام اعدائه الكثيرين واوشك جاك ان ينجو بنفسه لو لم يبادر رئيس السجائين وكان في دائرة الحراس الى اقبال باب المدخل عليه فقاتل ببولوعن سبده قتال الابطال وتمكن اخيراً من فتح باب اسره ولكن الاقدام كانت قد ازدحمت عليهما بما كثر عدده وقد احدثت كلها بجاك بما سد عليه طريقتة قادرك صعوبة مركزه وصاح ببولولو الحرب . . الحرب ان استطعت . . فاني امرك بالنجاة فالتى ببولوعلى سبده المتكود المحظ نظراً يشف عما في القلب من الالوجاع والاحزان ورأى استحالة خلاصه فطلب الباب الخارج ونجا بذاته على حين كانت الحراس مشغولة بتكليل جاك شبار بالقيود ولما انتهت من عملها تقدمت نحو جوناتان وبلدوكان في حالة قريبة من التزعزع نظراً لعلوه غشاوة الموت وقال بصوت منخفض ضعيف هل نجنا

قال اريستون السجان عن تعني . . عن بولولو اجاب لابل عن نجاك . قال لالم بمكة من النجاة وهو الان في السجن مشدود الوثاق فابدا تبسماً خفيفاً ونظراً حديكاً يستفاد منه انه يشعر من نفسه بانه لا يموت قبل ان يكمل اعينه بمشهد تنفث ثم غمضت حدقتاه وغاب عن الوجود فصاح اوسنين مات جوناتان . . مات جوناتان . . وسع جاك كلام السجان فترنم حوراً وصاح الان شفي فوادى حيث انتقم لامي من المجاني قلله درك . بولولو من صديق ودود

حوادث جديدة في دوليس هيل

في مساذلك اليوم يخاف ان تبس درابل والمسترد واسنة ويتغريد مجتمعين في قاعة الاستقبال من دوليس هيل وقد افرد الشيخ الكبير في تاملاته فغرق في بحر من هواجس واخذ الانسان الاخران بتبادلان اخبار الصباح المكدره لجهة دفن الاملة المسكينة وسوق جاك الى السجن واذا دخل خادم المنزل يخبر تبس بوجود رجل على الباب يستدعي مواجهته ليدفع اليو امانة تخرج تبس اليو بالرغم عن ارادة المسترد والمحاضات السيدة ويتغريد اللذين مانعا كثيراً في خروجه ولدى بلوغه اسفل الدار رأى رجلاً مغطى الوجهه بمندبل عميك فتحسب منه ووضع يده على حسامه مهتماً للدفاع عند الاقتضاء فقال الرجل لانحف شيئاً ياسدى فاما بولولو قد جئت لاقدم لك خدمة عظيمة فهاك اوراقاً تؤيد حقوقك في ارث عائلة ترانشار وحضرة القبطان قد عرض مجباته الى الاخطار للاستيلاء عليها . . وهاك ايضاً تحارير وجدت في منزل جوناتان وبلد عقيب مقتل السيرر وفلانند ثم قدم لك كيساً مملواً بالذهب مع رزمة من اوراق البنك وقال هاك ايضاً مبلغ خمسة عشر الف ليرا استرلينية فصاح تبس متعجباً ومن اين اتصلت اليك جميع هذه الاشياء قال امشلتها في اثنا الليلة المشومة التي وقعت فيها اسيراً في قبضة جوناتان من قاعة الاستقبال وودعتها محلاً موتناً امامن خصوص ذلك الشقي فقد اصبحت في مامن من شره

قال وماذا تعني بذلك

اجاب اعني اني وقيت منفذ القضاة الثقيلة شر الطلوث بدماءه الفجس فحرزت رقبة بسكيني وفي مدة حياتي لم اشعر بفرح يعادل فرحي بهلاك هذا الظالم من يدي

قال وهل من الممكن ان اصدقك

اجاب ان الخبر اكيد صادق ولكنني اسف لعدم تمكيني من تخليص سيدي القبطان قال وهل تراني قادراً على عمل شيء في سبيل خلاصه لاسي و اجاب لا اعلم ولكنني مداوم السهر ليلا ونهارا قرب بفكات عسي تسهل الظروف مساعدة على الفجاة فصاح تيمس اني مستعد لان اضحي ثروتي وجميع امالي لخلاصه

قال بولوان كنت بالحقينة ملصقا في وده فاعطاني فقط هذا الكيس المملو بالذهب وهولا يحوى على اكثر من الف لبرا استرلية استعين بها على تخليصه في اثناء مشيره الى تبرين اذا اخفق ما سابدل من الماساعي قبل ذلك المحين

اجاب خذ .. خذ .. وخذ روجي معه فقط خذ جاك

قال ان شئت ان نخدم حضرة القبطان ونفقه نفدي شيء واحد اطمن منك ماسهو

احاب تكلم واطلب ما تريد عالبك

فهبه وقال فلنرض ان انما لي حطت وقيد القبطان الى تبرين واسند القضاء قبل من الممكن ان يتظرفي بعرية على مقربة من ساحة الاماي في نهاية الطريق الماروف مادجوار دويده اجاب اعدك بذلك

قال وهل تقسم لي على صق وعدك

اجاب اقسم

قال كفى وذهب فاسرع تيمس نحو المسترود وويتفريد يجرها بما حصل عليه من الهم السلبية و مادر الى ما اعتناه وولومن الاوراء بطاها فرجه فيما بينها تحريراً كان قد ماسر تلاوته في اليلة الخفية التي اسر فيها في منزل جوماتان وبلد ومنع من تكلم بهما بعد ذلك من الحوادث التي مرسقاتها فعاود قراءته ولما وصل الى سنها سخط التحرير من يده ان الارض فالتقطته ويتفريد ولدي تلاوته صاحت .. سارازرى .. است الماريز دي شاتون

قال المسترود من تريد بكمالك وعن اي مركز دي شاتيلون تنكلمين

اجابت انكلم عن هذا الشاب الذي تبنيت منذ طفولته قال تيمس نعم فاني ابن شرعي للمركز دي شاتيلون واسنك ستصبح عماء قريب ماركيزة وهذا التحرير المرسل بخط يد والدي الذي والدي ترضه اظهار حبه الشديد وصداقته للسير روفلاند خالي ولكنه يحرم عليها اعلانه

باعتقارهما من بعضهما لاسباب لم يأت على ذكرها في كتابي

فصاح المسترود بالظلم فقد قتل السير روفلان صدique وصهره ولكنه اؤخذ بما جنت يده اما
جوناتان وولد شريكه فلا يلبث ان يحازي على ذنوبه واجلا كان او اجلاً

قال الشاب ان جوناتان وولد قتل ايضاً من يد بوبلوفلم بعد لي ما اخناه من هذا
العدو والادامي منك ان لا توجل بعد الان سعادتي فقاطعت وبتغريد وقالت اني اعفك
من وعدتيل وعدت لان ابنة نجار مثلي لا تصلح لان تكون امرأة لمن كان يلقب ابوه بسيردي
فرانس فقم التي خطيبته الى صدره وقال ان كان الشرف والمجد يجولان دون تقري منك
فلا اسف عليهما ومن الان امتنع عن التصريح بمكرزي ومقامي والمطالبة بمجنوتي لاجلك فصاحت
الفتاة فتذكره على كرامة اخلاقه مخشقة بالدموع

وبعد ذلك بايام قرعت اجراس كيسة ولبسدين وكان النهار خريفاً مشرقاً فتقاطرت
اهالي القرية بتياب العيد الى ساحة الكيسة حيث اقبلت عربتان تحمل الاولى تيس درابل او
البحري المركيزدي شاتيلون والثانية النجار مع ابنته وكانت الفتاة مزينة بتياب العرس يتدفق
وجها بالنور والبهاء وبعد ان احتفل بصلوة الزيجة سار العروسان في الحال الى ما نستر اما
اهالي القرية فتوافدوا افواجا على دوليس هيل حيث اعد لهم المسترود وليمة فاخرة
ويستنسر هال

وبقي جاك شبارد من بعد سجنه الاخير ساكن البال هادى الروح لا يظهر سحرًا الى ان جدد
عليه ما اثار غاطره وكدر شعائره وهو خبر صحة عدوه جوناتان وتقدمه الى الشفاء فان امال
ذلك الشقي يقرب مشهد الانتقام من جاك اجرت في جسيه بالرغم عن عظمة جراحوه يتابع المحبة
والعافية ولما تمالك من القوة ما يستعين به على السير قصد نيفكات ليشفي غليل فواده برويا
مصاب عدوا وسعة اهانة واساة تحملها بالصر الجبيل

وفي ٢١ تشرين الثاني اي بعد ان مر على جاك في نيفكات شهر ذاق يوم العذاب اشكالاً
والمرارة الياناً جرى ويستنسر هال لتجري محاكمة فيو وكان جاك قد بلغ شهرة عظيمة عند
عيم الشعب على اختلاف طبقاته فتوافدت الناس افواجا متفرجة في ذلك النهار بما سد السواخ
المتسعة دون مسيره غير راضية عن اعمال الحكومة ودسانس جوناتان وولد

وبعد محاكمة قصيرة صدر الحكم باعدامه وتعين يوم الاثنين المقبل لانفاذ النضاء والمحني
بالحكم عبارة استدعت انتباه الجمهور الحاضر وفي ان المجلس الاعلى يضع اوراق الحكم عليه تحت
مدار العوا اذا ارضى بان يصرح باسماء رفقاءه الذين كانوا يساعدونه على الترامن السجون
فاجاب جاك بسكون وثبات ان يد الله القديرة هي وحدها التي ساعدتني على النجاة من

أيدي الظالمين على أن هذا الجواب لم صادف من حكامو تانيًا صارمًا وبعد تلاوة الحكم شاهد جاك في جملة الوقوف خارج المجلس عدو جوناتان وولد وكانت الاقدام قد ازدحمت بما يمثل يوم النشور وقد تحبست الجموع بما اندر بالخطر فخطمت العربية المدة لفل السجين كسرًا ورفعت الاصوات من جميع الجهات تنادي بوجوب اسقاط وكلاء الضابطة وهلاك جوناتان وولد وهجم على رجال البوليس جماعة من الناس مدججين بالسلاح وفي مقدمتهم رجل اسمر الوجه قوي التركيب واوشكوا ان يخلصوا جاك من بين ايديهم لولم تات فرقة من المحراس لجنه رجال المحكومة وتبدد المهاجمين بعد قتال دموي وقد امتاز جوناتان مع ضعفه الناشئ عن جراحه ببسالة الدفاع في ذلك النهار وعرف من بين المهاجمين بوبلو فبذل المستطاع للقبض عليه بدون نجاح وبعد قتال متتابع ودفاع متواصل تمكنت الضابطة من الدخول بجاك الى سجنه بين ضجعات المندمرين ورنين سيوف المهاجمين

وفي مساء ذلك النهار اضربت النار في متزل جوناتان وولد فاحرق بما فيه وكاد يذهب مفتش البوليس الشقي مطعما للنار لولم يتوصل الى النجاة بطريق الدهليز الموصل الى بيثكات

من نيفكات الى تيرين

وكان الزمان المعد لافاد القضاء يقترب من يوم الى اخر والمهاجمين ملازم السكون بما يدل على اصرارهم عن خيلة الفرار الى غيرها وما كان جوناتان وولد ليرتاح له بال بما يشاهده من الصبر والسكينة في عدوهم. وكانت تجمعات الناس المتواصلة تحت جدران السجن موجهة لقلوبهم وتسمعو في ليل اليوم الذي تبين بواحد القضاء اتخذ النجاة المذكورة هبة جدية جديدة ترجع عما يستكن في الثمائر من تعاتر الدولان بما دعا الى مضاعفة قوة المحراس في نيفكات وقضى جوناتان وولد جميع تلك الاليل في الحاصرة مع حاكم السجن عما يقتضي اتخاذ في القيد من الاحتياطات لضمانة انفاذ النجاة المعزوم عليها في تيرين وكان من رايه ان تزداد قوة البوليس زيادة كافية وتوزع في جميع النقط المهمة الخطيرة قوات معتبرة من الجيش كما لو كانت المراد اعدام احد رجال الملكية المهيمن وكان الزمن وتشتد نشرين الثاني وقد تلبدت الغيوم في الفضاء وانخفض الهواء وقرص البرد ولكن رغبة الناس في مشاهدة تلك الحقلة الحرة هونت حايهم هذه المصاعب فتناطروا جماهير قبل اغلاق الفجر تردح بهم الطرقات التي سمر عليها الجاني لا يالون بالبرد ولا يعتدون بالامطار وفي نحو الساعة التاسعة فحت ابواب السجن وظهر المحكوم عليه بالموت يتقدمه جيش عديد من الضابطة والبوليس ومع تكبله بالسلاسل الثقيلة كان وقوفه مستقيمًا ووجهه المصفر لا يذرب بالتحرف بل تلوح عليه بالعكس لوانح الثبات والنجاة فصعد ومن عن

يبدو كاهن الجبن الى العجلة المعنية له وكان موضوعاً على مقدمتها العنق المدبج بمعد اعداءه وبعد ثلثين قليلة بدأت الحفلة بالمسير بين عجم الجماهير التي كانت تتوعد جوناثان ويلد بالموت وتكثرون سيوفهااته وهورا كس على جواد خال في طليعة الجميع لا يميز تلك الظواهرات العدوانية الا جانب الاستغفاف والاحقار مدمج بالسلح الى اسنانه ومتي له لكل حادث يطروه من وراء الخفاء

ولدى وصول الحفلة على هذه الصورة الى جانب هيكل الرب وقفت عن المسير وتقدم خادم الهيكل الى منتصف الفسحة المحاذية للكيسة ولنظرياً على العادة المألوفة من قدم الزمان الكليات الانية بصوت عظيم قتل

باليها الانس الصالحة صلي الى الرب من اجل هذا الخاطي المسكين السائر الى الموت ثم التفت نحو المجاني وقال اي انت يا من حكم عليك بالاعداد اندم على ما فرط من خطاياك بدموع حارة واطلب المغفرة من الرب لكيما تتال نفسك الراحة بالام وموت سيدنا يسوع المسيح الجالس عن يمين الله ثم انبى الكلام بقوله . . فليخفن عليك الرب

وعند ذلك عادت الحفلة الى التقدم وفي تسير الهويثا بين جماهير المجموع الملتجة في الشوارع بنا يشبه مجوراً ولدى وصولها الى مقربة من هيكل القديس اندراوس وكان جرسه يدق دقات الحزن شاهد جاك معشوقه على درجات الكنيسة فارسلت ادجورت يس صوتاً موثقاً واغبي عليها اما بول ماجوت فكانت اثبت من رفيتها على احوال الشدة فاشارت اليه مودعة بما يترجى على اسنانه وحزنها القديسين وفي اثناء ذلك جدم الطوارىء الخطيرة ما اوقف مسير الحفلة فان شرذمة من شاكي الملاح كانت قد تجمعت في شارع فيالديلان واقامت من بلاط ارضه حواجزاً وحصواً بما سد الطريق الموصل الى تيرين في وجه الحفلة فالتزم الحراس الى استعمال القوة وتبادل بين التنبين اطلاق الرصاص وكادت تحللي الموقعة عن انتصار المدافعين عن الحواجز لو لم تعجز الحراس بفرقة من نوع الكريتاوية بما قفها على تبديد شمل الاعداء ورفع الموانع من طريق مرور الحفلة فعادوا تسير وفي عرضة للاخطاط الخيف وبعد معاناة المصاعب وصلت الى سان جيلاس حيث جرت العادة بان يتغير كل من يساره الى تيرين بالوقوف امام حانة هناك تسمى بالاكيل ليتناول منها كاسة الاخير فوقت العجلة والحراس امامها وعند ذلك انقلب المشهد من حالة الحزن الى الفرح بما يمثل عوائد ومبادي ذلك الجيل فاخذ الجميع من ضباط وبوليس وانفار معاشاة الافداح بين اصول الضحك وضجات السرور

وكان مار قبل منفذ القضاء جالسا على مقعد العجلة الامامي وفي يده قدح من البيرة بشرية تمهل فخرج صاحب الحانة وتقدم من جاك بحمل اليدوعه متسعا من الخشب طائحا بالمسكر وقدمه

إله فتناولته ورفع عينيه نحو السطح وكان مزدحماً بالسيدات المتفرجات فاستاذنهن بشرب
كاسهن ثم قرب الوعاء من شفتيه وإذا جوثانان وبلد امامة فتوقف في الحال عن الشرب وصاح
جوثانان . . جوثانان اني اتخطى لك عن هذا الكاس واودعه لك امامة عند صاحب هذه الحانة
فتشربه بدورك في اثناء سيرك الى تيرين ثم رد الوعاء بما فيه الى صاحبه

فتبسم جوثانان وقال ان اباك لفظ مثل هذا القول قبلك وانت تعلم ماذا كانت النتيجة

اجاب جاك لا يمر على هذا اليوم ستة شهور الا وتجبر على تفرج هذا الكاس المرف

ثم جدت الحفلة المبر وبعد ان قطعت سان جيلاس بطوله تقدمت نحو ساحة أكسنورد
وكانت تعرف حيث بساحة تيرين فانتشرت المجموع بعدد الرمال في الخلاء بسرعة تطلب محل
انفاذ الفضاء وانفصلت عن الجميع شرذمة من الناس مدحجة بالسلاح وتقدمت نحو ساحة الاعدام
وكان مسرا حاروما هو ظاهر في اعينها من علامات الوعد يدعو الى الخوف المزيدي فصدت الاوامر
الى جوثانان وبالد بان يقف لها بالرصاد مع فرقة من الخيالة بحيث يترقب حركاتها ويبادرها القوة
عند اللزوم

الحانة

وكانت الحانة على اهة الوصول الى تيرين حيث يرتفع على مجر من روس الناس فيه
اسود مشوم وهو المشتقة ولم يرها جاك شبارد لانه كان محولاً بوجهه نحو مخرج العجالة ولكنه تخفى
كونها امامة بما سمع من اصوات تفتق الجهور فلم يتغير لذلك شيء من شعائره بل بقي ثابتاً مسدداً
واظهر انتباهاً مزيدياً لما كان يتلى بجانبيه من الصلوة . ولكنه ارتعش بغتة وانتصب واقفاً مضطرباً
الدى نظره المسترود على رابة عالية ينبر اليه باشارات الوداع وقد صاح والدموع طلحة في عينيه
فليغفر لك الرب وبياركك ايها الشاب المتكود الطالع ثم رد قوله فليباركك الرب . . فليباركك
الرب . . فمد له الشاب يديه الاثنتين مودعاً وفي وجهه من سمات المحب والامنان شيء كثير
ثم ارسل نظره يبحث فيما حوله عن تيسر دراييل ولما لم يجد له ايراً شعر بانقباض مخيف في قلبه
واجهد نفسه على ترك جميع الافكار الدنيوية فانكب على تلاوة صلوة حارة اشغلت جميع افكاره
وحواسه عن العالم وحصل عند ذلك سكون تام يشده لسكون المحر بعد حدوث الزويعه وكانت
العجالة قد وصلت بالمحكوم عليه الى ما تحت المشتقة وقد احدث بها الخيالة والامانة من الجرش مع
انفار الضابطة والبوليس بما يولف حوله حلقة متسعة لا يسمح لاحد من المنرجين بنظرتها وفي ذاك
الى هذه الساعة الاخيرة مندرجاً بالصدر والنبات المجيدين وعندما ارسل الغناء على وجهه صاح
من فواد متاجج بحجر الشوق اني ذاهب اليك يا امي . وعند ذلك وضعت العجالة في عنقه وسارت
العجالة فسار جاك شبارد بدوره الى الابدية وما خطت العجالة خطو واحدة الى الامام الا شق حلقة

المجد رجل حبشي اللون واندفع صكا البرق الخاطف على المشقة وقبل ان يستكمل خطه من دفعه او ايقافه قطع الحبل المشومة بسكين في يده وكان الرجل المذكور بويلو ولكن مساعدته جاءت بعد اولها لان جوماتان وولد كان قد امر باطلاق النار على جاك شبارد فاخترق الرصاص جثته قبل بلوغها الارض

واندفع خلف بويلو فرقة من جبابرة الرجال مزينة منجمة فتناقلوا جثة جاك بين قتال وعراك على رؤوس الوف من الناس الى مسافة بعيدة عن محل القضاء واذ ذاك سمعت اصوات الاستحسان والاستصواب بما يحكي دمدمة العود النافسة بين الصنوف ثم كر المهاجمون على جوماتان وولد وهم يقتلون قتال اليأس فدافع عن نفسه دفاع الابطال ولكنه جرح اخيرا وكاد يقضي عليه بين اقدام المهاجمين لو لم يتايد للبيش الفوز ويبادر الى تجذته وتخبطه من غضب اعدائهم المحنهم ولكن الله لم يسهل له النجاة من الخلاك في تلك الموقعة الالهية بعد سنة شهر مئة المعارك على نفس المشقة التي شق بها عدوه

وبما كان القتال محمدا بين الشعب والقوات العسكرية حمل بويلو جثة جاك شبارد وسار الى المكان الذي عينه لبيس درايل في اثناء مواجهته الاخيرة فوجد هالك عربة بانتظاره ورجلا بلباس غيث يحبس الناس على الاضطرار في سلك القتال ولدى وضع الجثة في العربة صعد اليها الرجل المذكور واثار الى السابق بالمسيرة فانطلقت الخيل طافحا بما يسبق لمعان البرق

وبعد نحو نصف ساعة اوقفت العربة وجرى فحص جثة جاك شبارد من اطباء ماهرين فثبت ان الحبل قطعت قبل حصول الموت وان القتل توفي متأثرا برصاصة اخترقت قلبه وهكذا كانت نهاية حياة جاك شبارد وهو في شرح شبابه

وفي ليل ذلك النهار حفر في مقبرة ويليامين بجانب مدفن السيدة شبارد حفرة توارت فيها جثة الشاب القتل ولم يكن حاضرا اثناء ذلك غير الكاهن والمصلي مع رجلين اثنين احدهما شيخ جليل والثاني شاب جميل وعند نهاية العمل انصرفا يتحمل والحزن لا يسهما على المسير ثم وضع على ذلك التبر صليب من الخشب بدون اسم يدل على ما فيه الى ان خطت عليه يد شقيقة بعد سنوات تديدة هذا الاسم البسيط ودو «جاك شبارد»

قبل جوماتان وولد

لم يات المؤلف على ايضاح خاتمة الرجل واكنى بان الملح الى ذاك ولو انما مات في العار شقا بعد سنة شهر وقد راينا ان نصل منتهى لؤناء غايل القراء بما صرنا في الخامس عشر من شهر نيسان اب بعد مرور نحو خمسة شهر على اعدام جاك شبارد احدثت فرقة من المجد تنزل جوماتان وولد تسهر على عدم خروج احد من وكان قد اتخذ له

مسكنا محاذيا لمسكنه القديم الذي بادته النار وداسه فرقة ثانية المتزل مأمورة بالقبض عليه
والحجر على جميع اوراقه وموجوداته وكان جوناثان دائما فلم يشعر الا وسيف الجند تظلمة في فراشه
وصوت ينادي ق م . قم وسلم نفسك لاني مأمور بايقافك من الملك . . فادرك وهو في دهشة
النوم سر الخطر المحدث به ووثب كالحجرون يطلب سلاحة ولكن المهاجمون كانوا قد استولوا عليه
قبل ايقاظه فلم يجدوه ووقف باهتا مضطربا لا يجد سبيلا للدفاع والخلاص فانقض عليه الجند
وبعد ان اجرت وثاقه ساقته امامها بتياب النوم حافيا مكشوف الرأس الى نيفكات حيث اودع
بامر ويلول ناظر الضابطة جورة الحجر وكبل بالقيود الثقيلة لانه كان منتهبا باركتاب جنابات
عديدة

وفي اليوم الثاني شاع خبر ايقافه في المدينة وطار بحكم البشري على السنة الناس لان الافتكار
كانت قد انتهت اخيرا الى شروره وشعرت بشغل وطنه على البلاد فتوافدت الاهالي الى السجن
فرحة بما تراء من مصاهو وكان الجميع يهددونه ويتوعدونه وكثيرون بصقوا على وجهه والبعض
من طالته يدهم لطمه على خده واكثره وامن سبه واحقاره وكان الباعث على انتباه اولياء المحل
والعند الى ارتكاب ذلك الجاني هو تيمس درابل او بالحري المركز دي شاتيلون فانه كان قد اثبت
في تلك الملة حقوقه في ارث ابيه وامو واستولى على ثروة العائلين وتقرب من الملك لما كان لايه
من عظمة الشان والاعتبار المزدي في بريطانيا فشكاه لاهال جوناثان وولد وايد شكواه بما لديه
من الاوراق والادلة ثم قص عليه خبره وما كان منه نحو السيدة شبارد وولد هاجاك وخاله روفلاندي
وكيف قتلهم جميعا بدون شفقة وساعد على قتل ابيه المركز بما اتار في الملك عاصفة الغيظ فاسدعي
بوزرائه اليه وفي جلستهم ويلول ناظر الضابطة واحال اليهم اوراق الدعوى وطلب اليهم تحفيها
ومجازاة الجاني بما يستحق وبعد الفحص والتروي السريين ترجمت لديهم التهمة وظهر من ورائها
غورها من الفظائع التي لا تعد فصدرت الارادة بالقبض عليه وسوقه الى نيفكات كسائر همامع
متابعة التحقيق الى ان تجلي الحقيقة رميتها

وفي القابع عشرين الشهر نشر على اهالي اوبدرة الاعلان الاتية صورته
لقد قبض على جوناثان وولد مفتش البوليس السري لما ترجح وتشت لدى حكمة الملك من
انه الجاني لحراب عائلة السير موتوكيت تراشدار وهلاك ابنائها والمساعد على قتل المركز دي
شاتيلون الشهير وقد ظهر لدى الفحص انه مرتكب جنابات اخرى عديدة فانقض اذاعة هذا
الاعلان لتعلم الناس انها في مامن من شره ونقد على اصال تكليفاتها وما لديها من المعلومات
في شأن الحكومة وهي تعد من الان بالجنوع عن جميع شركائه في الحماية الذين يرفعون اليها الاخبار
قبل اقتضاح سرها وانتهاك سترها

وفي صباح يوم التالي ضاقت سراي الحكومة بمن وقد عليها من المشاكين واليهود وجرو
جوناثان في الزحمة في عربة مقفلة وذلك لما شوهد على وجوه الناس
الزحمة في " . . . ظهور الشمس والغيظ ضده بما لا يؤمن معها الاعداء على حياته وفي
طريقه . . . عبارات كثيرة نارية اصابت العربية ولم تقصر الجاني وكان الخوف ظاهراً في
وجوهه . . . المربعة التي ارتكبتها في حياته مسطرة على جهنم فليت الامانة اوراني الدعاري
. . . من بنات اقتض بكارهن وقتلن ومن امهات ائكلن اولادهن ومن اطفال ينهم
من امهات واحماهم ومن عائلات بادها عن اخرها ومن اغتياه افقرهم ومن فقراء اذلهم ومن
اصوص شاركهم في سرقاتهم وقتلهم وكان عند تلاق كل ورقة يرتعش كما لو كان العمل حاصل
في الحال على مشهد من ثم تقدمت اليهود تسرد امامة تفاصيل الجنايات وتوبيدها بالتمجيد الراهنة وفي
جلتهم السيدة سبرلك وابراهيم مانيذ وكيلت ارنولد وابيحت كيليبي والمسترد والموسو كيسيون
وغيرهم ولدى وصول ابراهيم مانيذ الى خبر مقتل السيد روفلاند وسقوطه في الحب . . . صاح نمر
انا القاتل . . . نعم انا الجاني فاقمني ايها المحجم فاك واقتلني بشروري

وبعد استيفاء التقارير اصدر المجلس عليه الحكم بالاعدام شقاً وعين يوم الخميس القادم
لانفاذ القضاء بين ضحيج استصواب المجموع المفترجة ولدى استماع جوناثان لنص الحكم فارتدت
شجاعته ولم تسده ارجلة فسقط بعنف الى الارض واربط لسانه فلم يسمع كلاماً فحمل الى عربة
الجاني وكانت بانتظاره في الاسفل وفي اثناء مسيره اطلق عليه رجل من بين المجموع قرداً
فاصابت الرصاصة يده وكان الضارب يوبلو ولكنه اخفى في الحال فميت جوناثان جرحاً الى
نيفكات حيث طرح في سبجو مجرداً عن قوته بما استولى عليه من الجبن والخوف فارتقى على ظهره
يتنظر من ساعة الى اخرى حلول الاجل

وفي صباح اليوم المعين لانفاذ القضاء خرجت لوندرا باسرها لتفرح اعيانها بمشاهدة دماء
اجرى دماء ابناها مجوراً فازدحمت الشوارع بالاقدام من نيفكات الى تيرين والمجمع منهللن
بما سيكون من هلاك الظالم وكانت جميع المنازل مزدانة بالغار علامة للانتصار ونظمت الاغاني
تلحها البنات والفنان في الشوارع بما يفيد ان ذلك اليوم هو يوم تحريرا نكثرا من يرا الاستبداد
ونجاعتها من ايدي الظلمة والصوص وكتب على كثير من الجدران بالزهور عبارات عديدة من
مثل ان هلاك الجاني رحمة من الرب وغير ذلك مما لا يخرج عن هذا المعنى

وفي الساعة الثامنة صباحاً خرج جوناثان على عجلة مثقلاً بالثبوت والجند تحيط به من كل
ناحية خشية على حياته ان تذهب فريسة ليران الكثيرين من اعدائهم قبل بلوغ جبل القضاء
وان اذ الحكم بما فيه مئة الى اركان ذمياً ثم ذلوا مصراً بما يشبه الموتى وقد استلقى على ظهره

في العرة فاقداً للعرية لا يستطيع جلوساً والمجد تدفعه الى وجوب الانتصاب وهذا باستفاد الحراب
وهو لا يجيب على ذلك الا باصوات النائم المتناعبة بالاختلاف عن صوت الخنزير المفترس
وكانت الناس من بعد نظروا اليه شذراً وتصر على اسانها انتقاماً ومع ذلك
ايصال الاديه اليه في الطريق كانت العيارات النارية تطلق عليه من ور
اشترا و الدين هجوم على من كل صوب هجوم الناس غير مألوف ما امامهم من
واصات الخالي رصاصات عديدة فانتحى بالبراح مما راد في شدت ولائو وكان مولود
اطلق عليه النار لرغته في الانتقام لسيدته يده ولحق حواتان وهو في سكرة المصاب عدو
يحاول خطف روحه من بين حراسه فارسل صوتاً خفياً وعاب عن الوجود
وبعد فوجئ بالبحر الخالي حاة الاكيل فقدم له صاحبها خيراً في من الوعاء الذي قدّمه الى
جاءك شار من قل نحو ستة شهور مملن حوامان الى ما دار وقتئذ بينه وبين ذلك الشاب
المسكين من الحديث فانصرف وحيداً عن الوعاء مرتجاً وصاح وبلي كيف صدقت ثوبتي في فعرص
الي كس وسرت على عجلته الى حيث احتل مرارة العذاب والاسي الي لا اذكر لي حسنة تعزي في علي
مصالي او تنجي علي مقالة وجهه ربي ثم سارت الحاة الى ان لفت وساحة تذهب بهت
اصوات الشعب بالتهليل والتكبير ومع حوامان ذلك فتأكد قرعة من المشقة ويطر الى يمين
ماذا تيمس درايل او المركوردي شاتيلون في حملة المتحرجين مع وزراء الدولة وامراء المملكة
فمسكنة رعدة عصاية شديدة اشرفت على الموت واريد ايقافه لوضع الحلة في عفو فلم تقى
اسلة على حمله بما انجأ الى رفعه على رؤوس الداق ثم ارخي بسقط جسده بترج في مشقة وموت
روحه الى الجحيم اسفل وكان او على راية عالية مشرفة على ذلك المتهد نصاح من فهاد
امانة الذكرى واحياء السرور حاك . جاك ذاتت من غظامك باجاك شارد في قلبك لان عبي
نداد . هلاك عدوك ثم تبدد ذلك الصوب بين ضباب الدرع التي صدرت بعدئذ من حمادير
اشد ررا بماكي هدير الا واج ونية جنة التي في الصاء الى ان مرتتها الايدي على كل حرق
او كان مكتوباً على صدره بالحرف خيبة هذالة ارة وفي



